

cecotec

ENERGYSILENCE 12000 AIR CLIMA

Aire acondicionado/ Air conditioner



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	19
2. Piezas y componentes	23
3. Antes de usar	24
4. Instalación del producto	25
5. Funcionamiento	37
6. Limpieza y mantenimiento	42
7. Resolución de problemas	43
8. Especificaciones técnicas	52
9. Reciclaje de electrodomésticos	52
10. Garantía y SAT	53

INDEX

1. Safety instructions	54
2. Parts and components	58
3. Before use	59
4. Product installation	59
5. Operation	71
6. Cleaning and maintenance	76
7. Troubleshooting	77
8. Technical specifications	85
9. Disposal of old electrical appliances	86
10. Technical support service and warranty	86

SOMMAIRE

1. Instructions de sécurité	87
2. Pièces et composants	91
3. Avant utilisation	92
4. Installation du produit	92
5. Fonctionnement	105
6. Nettoyage et entretien	110
7. Résolution des problèmes	112
8. Spécifications techniques	120
9. Recyclage des électroménagers	120
10. Garantie et SAV	121

INHALT

1. Sicherheitshinweise	122
2. Teile und Komponenten	126
3. Vor dem Gebrauch	128
4. Installation des Ventilators	128
5. Bedienung	140
6. Reinigung und Wartung	146
7. Problembehebung	147
8. Technische Spezifikationen	156
9. Entsorgung von alten Elektrogeräten	156
10. Garantie und Kundendienst	156

INDICE

1. Istruzioni di sicurezza	158
2. Parti e componenti	162
3. Prima dell'uso	163
4. Installazione del prodotto	163
5. Funzionamento	175

6. Pulizia e manutenzione	181
7. Risoluzione dei problemi	182
8. Specifiche tecniche	190
9. Riciclaggio di elettrodomestici	191
10. Garanzia e sat	191

ÍNDICE

1. Instruções de segurança	192
2. Peças e componentes	196
3. Antes de usar	197
4. Instalação do produto	197
5. Funcionamento	209
6. Limpeza e manutenção	215
7. Resolução de problemas	216
8. Especificações técnicas	224
9. Reciclagem de eletrodomésticos	225
10. Garantia e SAT	225

INHOUDSTAFEL

1. Veiligheidsvoorschriften	226
2. Onderdelen en componenten	230
3. Voor u het toestel gebruikt	231
4. Installatie van het toestel	231
5. Werking	244
6. Schoonmaak en onderhoud	249
7. Probleemoplossing	250
8. Technische specificaties	258
9. Recyclage van elektrische apparaten	258
10. Garantie en technische ondersteuning	259

SPIS TREŚCI

1. Instrukcje bezpieczeństwa	260
2. Części i komponenty	264
3. Przed uruchomieniem	265
4. Montaż produktu:	266
5. Obsługa urządzenia	278
6. Czyszczenie i konserwacja	284
7. Rozwiązywanie problemów	285
8. Dane techniczne	293
9. Recykling sprzętu	293
10. Gwarancja i Pomoc Techniczna	294

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	295
2. Části a složení	299
3. Před použitím	300
4. Instalace produktu	300
5. Fungování	312
6. Čištění a údržba	317
7. Řešení problémů	318
8. Technické specifikace	326
9. Recyklace elektrospotřebičů	326
10. Záruka a technický servis	327

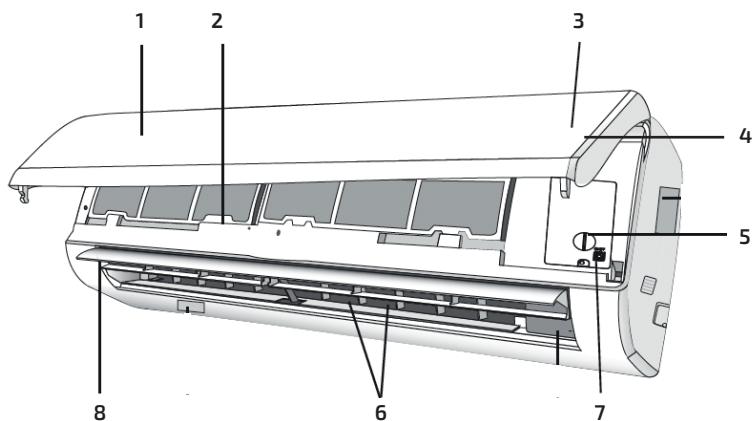


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

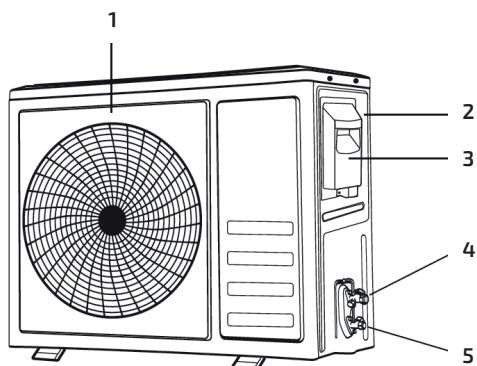


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

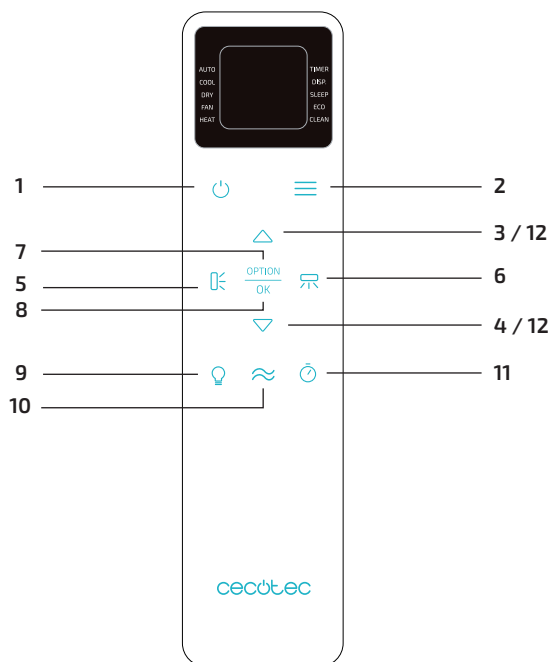


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

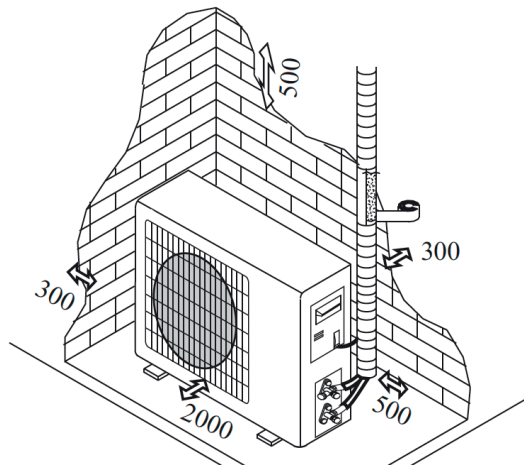


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

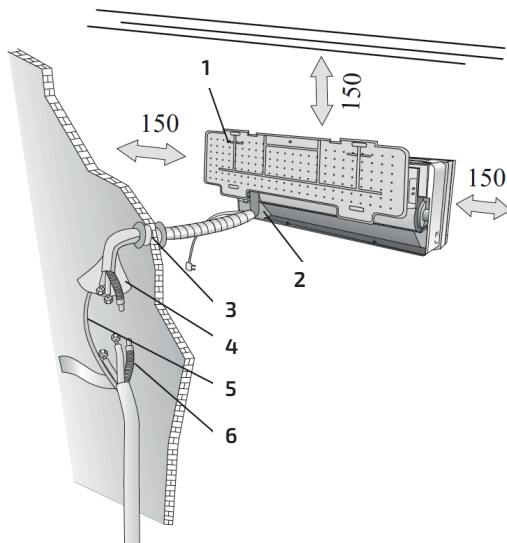


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 7

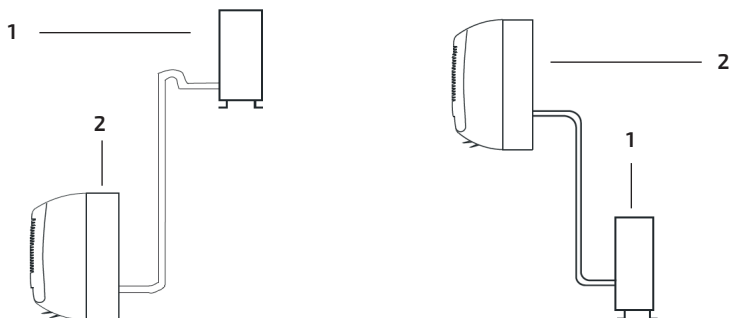


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 8

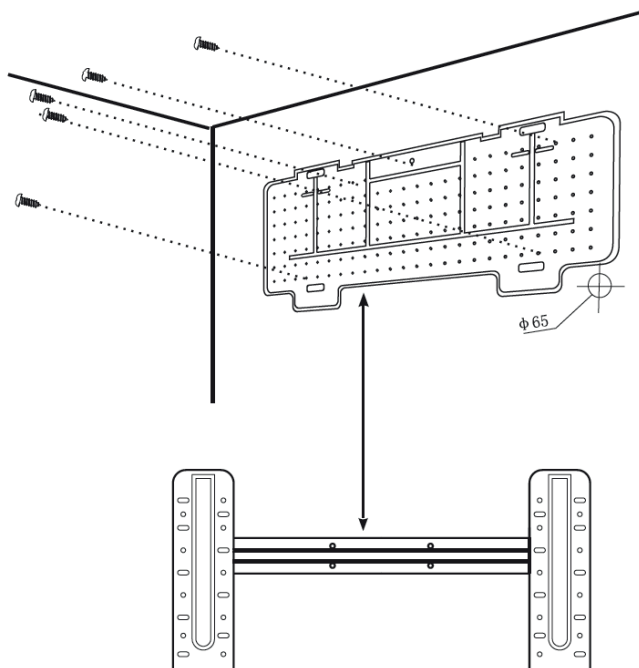


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 9

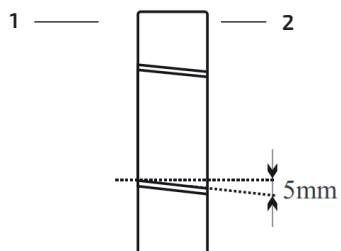


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 10

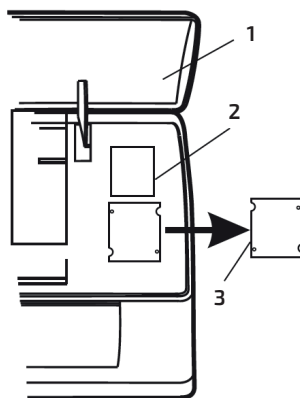


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 11

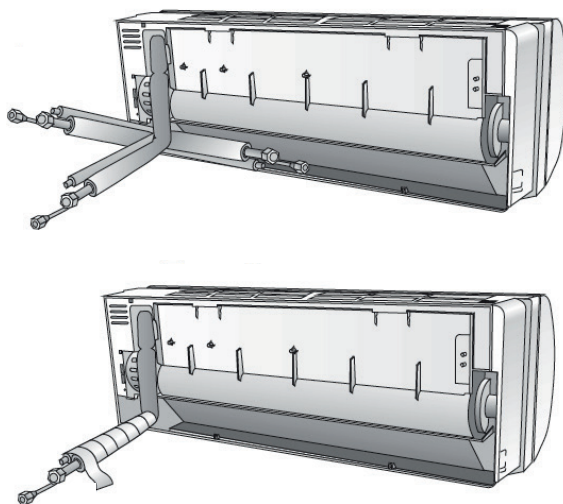


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 12

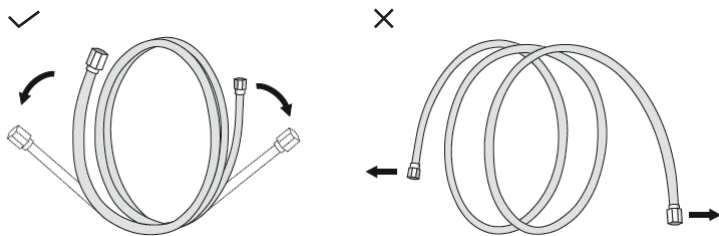


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 13

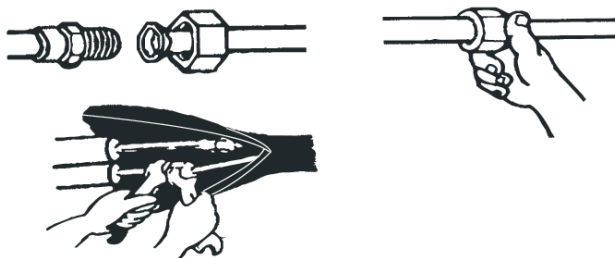


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 14

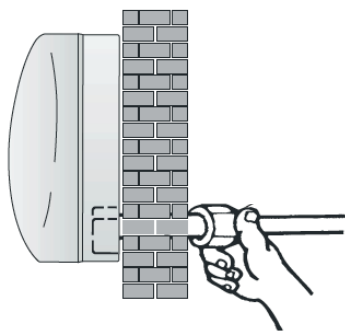


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 15

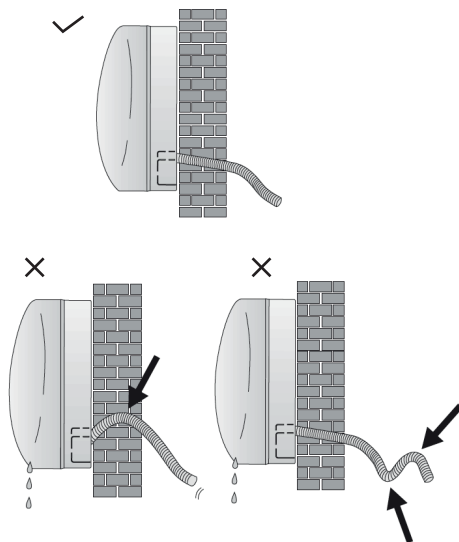


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 16

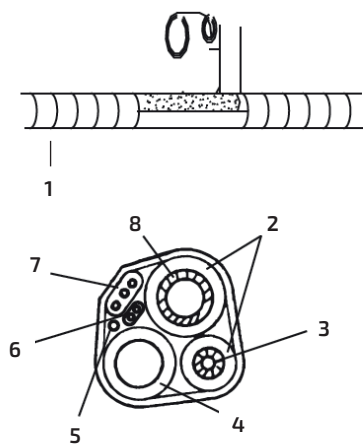


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 17

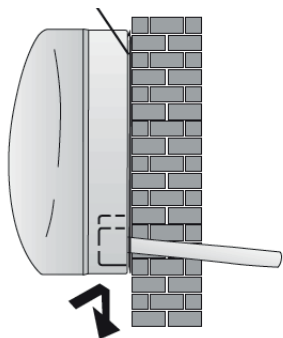


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 18

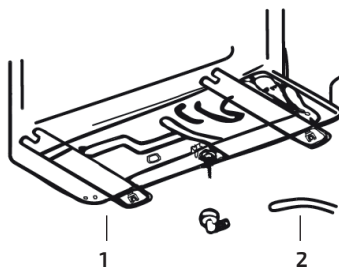


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 19

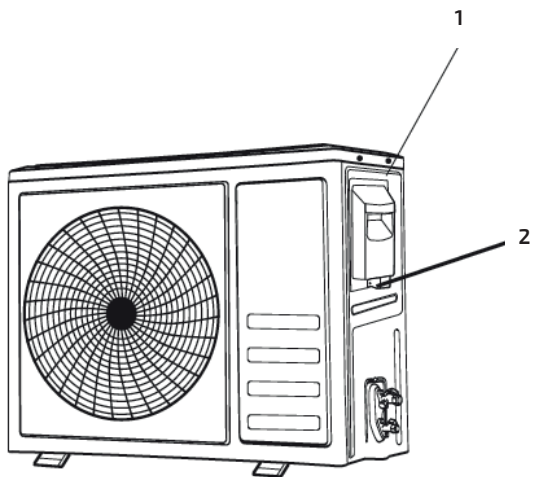


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 20

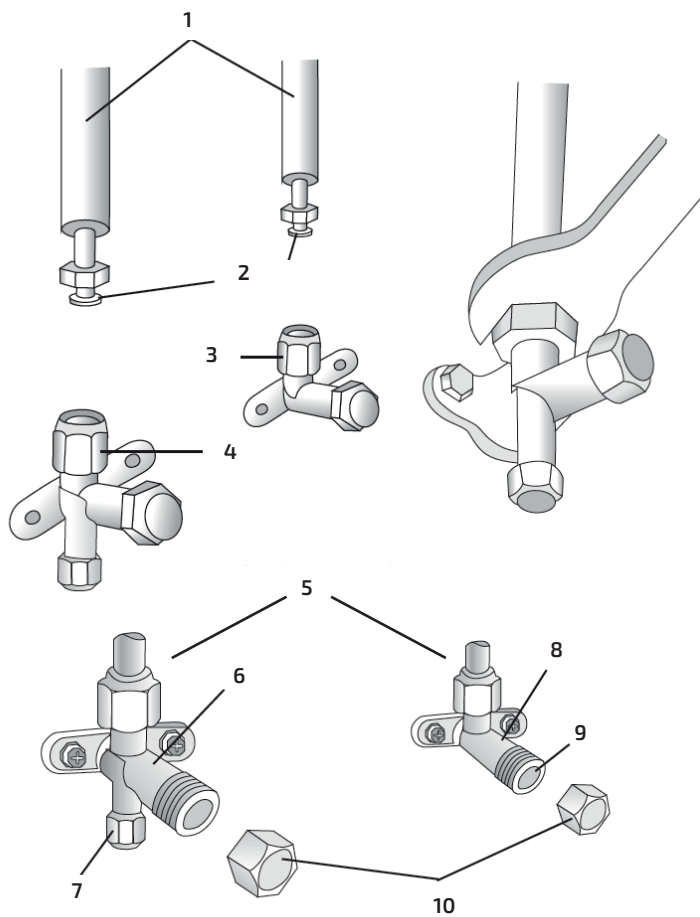


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 21

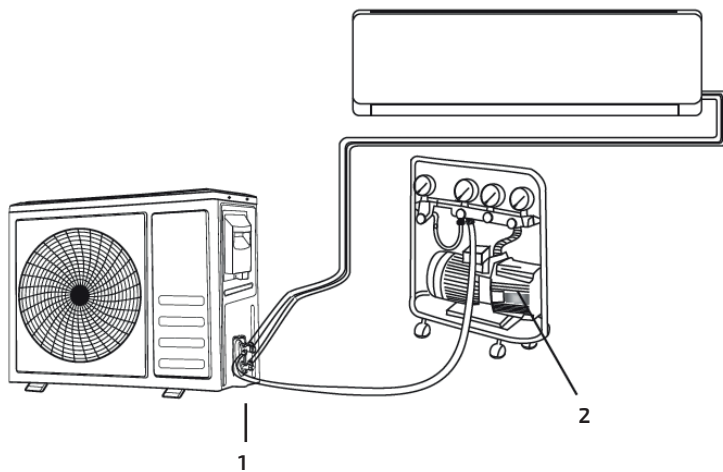


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 22

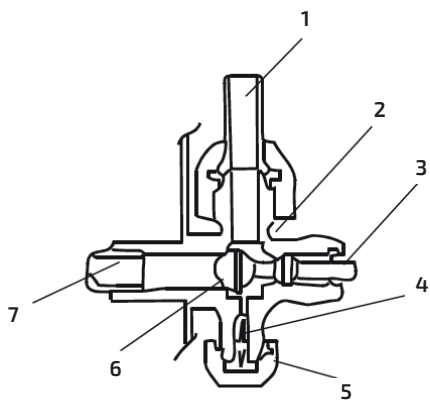


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 23

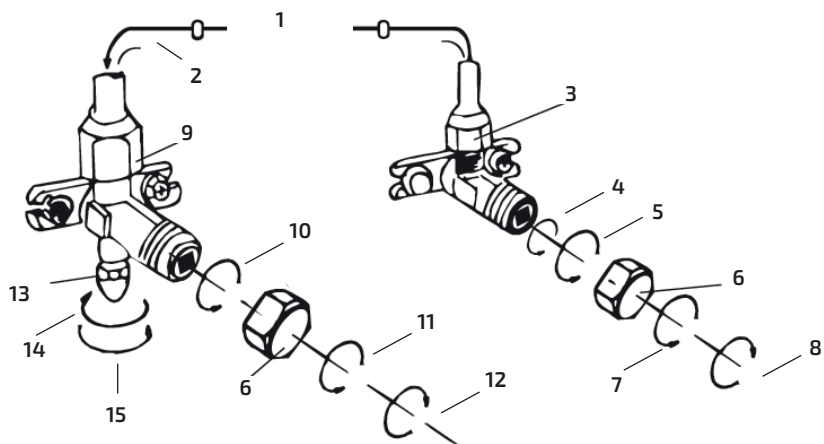


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 24

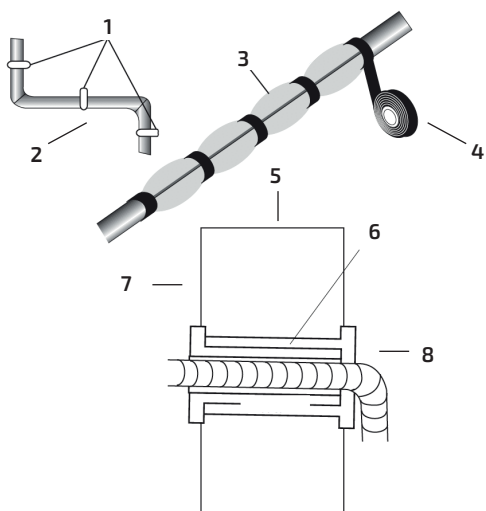


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 25

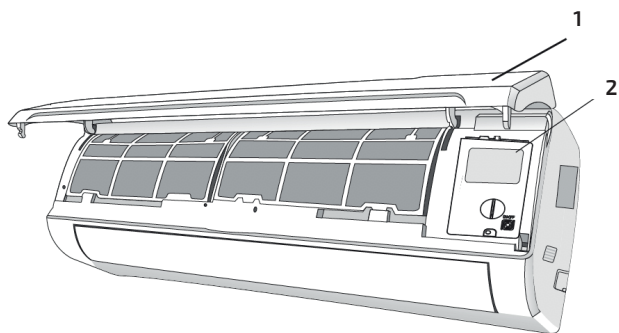


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 26

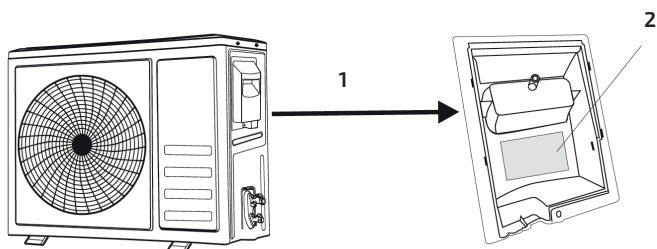


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 27

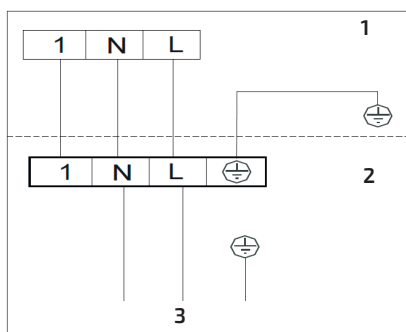


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 28

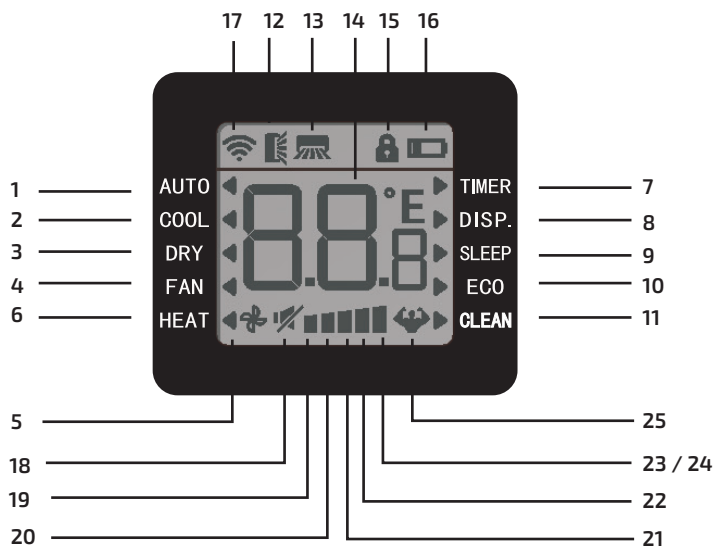


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 29

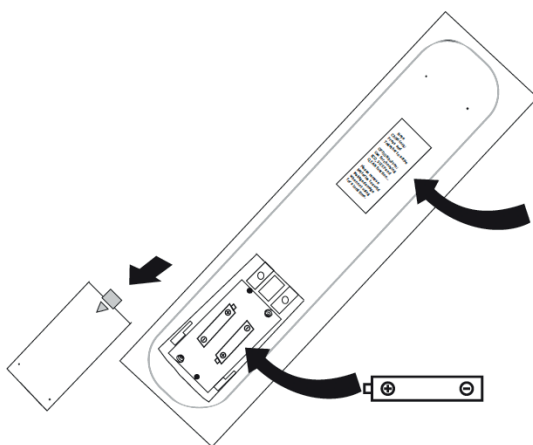


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 30

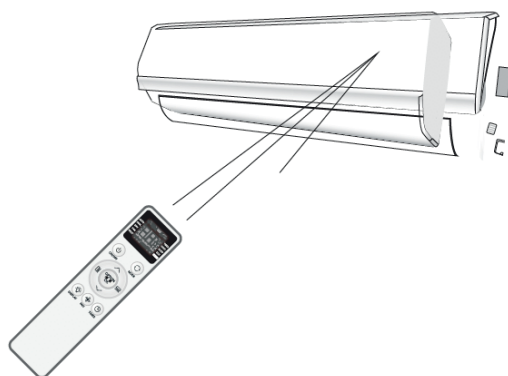


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 31

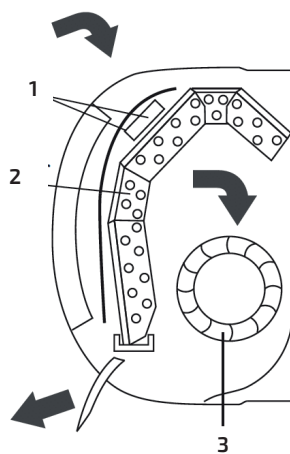


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 32

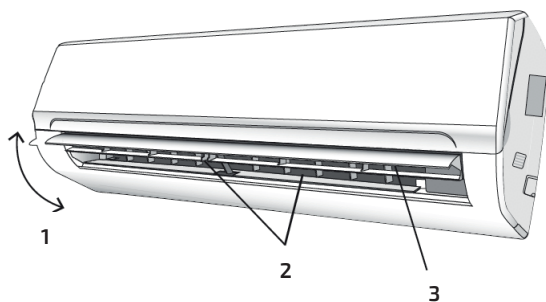


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 33

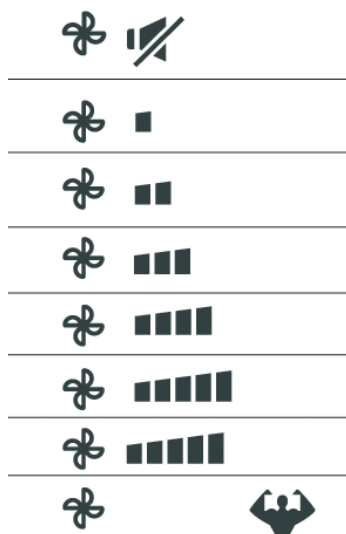


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 34

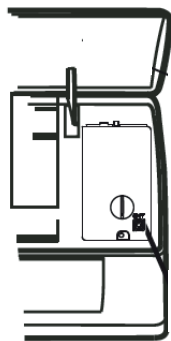


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 35

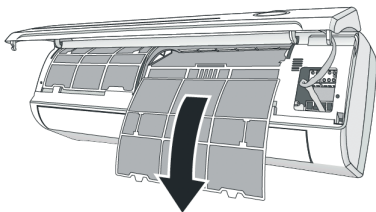
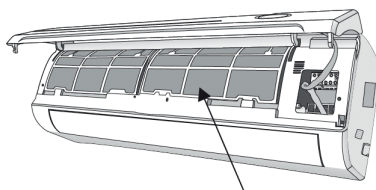


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 36

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Instalación

La zona en la que se vaya a llevar a cabo la instalación de la unidad interior y exterior debe estar restringida a niños/as. Podrían producirse accidentes imprevisibles.

Asegúrese de que la base de la unidad exterior está bien fijada. Compruebe que al aire no puede entrar en el sistema de refrigeración y asegúrese de que no hay fugas al mover el aire acondicionado.

Lleve a cabo un ciclo de prueba después de instalar el aire acondicionado y tome apuntes de los datos del funcionamiento. La corriente nominal de los fusibles instalados en la unidad de control integrada es de 4 A / 250 V.

Proteja la unidad interior con un fusible de adecuada capacidad para la máxima corriente de entrada o con otro dispositivo de protección contra sobrecarga.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto. Mantenga el conector y la toma de corriente limpia. Inserte el conector correctamente en la toma de corriente para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica o de incendio por falta de contacto.

Asegúrese de que la toma de corriente y el conector son compatibles. Si no lo son, cambie la toma.

El dispositivo debe estar equipado con medios para desconectarlo de la red eléctrica y debe haber separación entre

cada uno de los polos, lo que asegura la desconexión completa en caso de sobretensión de categoría III. Estos medios deben estar fijados a los cables en cumplimiento de las normas de cableado.

El aire acondicionado debe ser instalado por personas cualificadas.

No instale el aparato a menos de 50 cm de sustancias inflamables (por ejemplo, alcohol) o de envases presurizados.



Caution, risk of fire
R 290

Si se va a utilizar el aparato en áreas sin posibilidad de ventilación, maximice la precaución para evitar cualquier riesgo de fuga de gas refrigerante, y para evitar que este quede en la atmósfera generando un riesgo de incendio.

El material de embalaje es reciclable y debe ser desechado en contenedores diferentes. Lleve el aire acondicionado al final de su ciclo de vida a un centro específico de recogida de residuos. Utilice el aire acondicionado únicamente como se indica en el presente manual. Como con cualquier electrodoméstico, es recomendable usar el sentido común y la precaución durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento del mismo.

El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales vigentes de cableado eléctrico.

Antes de acceder a los terminales, todos los circuitos eléctricos de la red deben estar desconectados.

Usuario

No trate de instalar el aire acondicionado solo; contacte siempre con personal técnico especializado.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra. Este dispositivo es

para uso doméstico únicamente. No es apropiado para usos comerciales o industriales.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

La limpieza y el mantenimiento de usuario deben realizarse por personal cualificado. En cualquier caso, desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de llevar a cabo tareas de limpieza o de mantenimiento.

Apague el dispositivo y desconéctelo de la toma de corriente antes de montarlo, de desmontarlo, de limpiarlo o en caso de que no vaya a ser utilizado durante un periodo prolongado de tiempo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

No toque ni utilice el dispositivo con las manos mojadas.

No repare ni retire ninguna de las piezas fijas del producto. Contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec para resolver dudas o reparaciones.

Asegúrese siempre de que las partes desmontables estén bien instaladas antes de utilizarlo. Si alguna de las partes está dañada, no la utilice.

No tire del enchufe para apagar el dispositivo mientras está en funcionamiento, esto podría dar lugar a chispas y causar un incendio.

Este dispositivo ha sido diseñado para acondicionar espacios domésticos, por lo que no es apto para otros usos como para secar ropa, enfriar comida, etc.

Utilice el dispositivo siempre con el filtro de aire instalado. Utilizar el aire acondicionado sin el filtro de aire podría dar lugar a una acumulación excesiva de polvo y suciedad en el interior del dispositivo, causando un funcionamiento defectuoso.

No toque el aparato con los pies descalzos o con partes del

cuerpo húmedas o mojadas.

No obstruya las entradas y salidas de aire de la unidad tanto interior como exterior. La obstrucción de estas aberturas puede afectar negativamente a la eficiencia del aire acondicionado y dar lugar a mal funcionamiento o daños.

No modifique ninguna de las características del dispositivo.

No exponga ni sumerja el cable, el enchufe, los elementos eléctricos, ni cualquier otra parte no extraíble del producto en agua u otros líquidos.

No instale el aparato en lugares donde el aire pudiera contener gas, aceite o azufre, ni cerca de fuentes de calor.

No coloque objetos afilados o pesados encima del dispositivo.

No deje las ventanas ni las puertas abiertas durante mucho tiempo mientras el aire acondicionado esté en funcionamiento.

No dirija el aire a plantas ni animales.

No introduzca ningún objeto por la salida ni la entrada de aire del producto.

El usuario es el responsable de que la persona que le instale el dispositivo sea un técnico cualificado, el cual deberá comprobar que hay una toma de tierra de acuerdo con la normativa vigente, así como de insertar un interruptor magnetotérmico.

No quede expuesto al flujo de aire caliente o frío directo durante mucho tiempo. Exponerse de manera directa y prolongada al aire frío puede ser perjudicial para la salud. Tenga especial cuidado en las habitaciones en las que se encuentren niños, ancianos o personas enfermas.

Si sale humo del aparato o huele a quemado, corte inmediatamente el suministro eléctrico y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec. El uso prolongado del aparato en estas condiciones podría causar un incendio o descarga eléctrica.

Apague el interruptor automático si no va a utilizar el dispositivo

en un largo periodo de tiempo. La dirección del flujo de aire se debe ajustar adecuadamente.

Las lamas deben estar dirigidas hacia abajo en el modo de calefacción y hacia arriba en el modo frío.

Seleccionar la temperatura adecuada puede evitar que el aparato se dañe.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

Unidad interior

Fig. 1

1. Panel frontal
2. Filtro de aire
3. Pantalla LED
4. Receptor de señal
5. Tapa de la caja de conexiones
6. Deflectores
7. Botón de emergencia
8. Lama de dirección del aire

Mando a distancia

Fig. 2.

Unidad exterior

Fig. 3.

1. Rejilla de salida de aire

ESPAÑOL

2. Etiqueta de clasificación de la unidad exterior
3. Tapa de la caja de conexiones
4. Válvula de gas
5. Válvula de líquidos

Aviso: las figuras anteriores son un simple diagrama del dispositivo y puede que no correspondan completamente con el diseño de la unidad que ha comprado.

Pantalla

Fig. 4.

1. Modo noche
2. Temperatura/código de errores
3. Temporizador

Mando a distancia

Fig. 5.

1. On/off
2. Modo: Auto, Frío, Deshumidificador, Ventilador, Calor
3. Aumentar
4. Disminuir
5. Flujo de aire arriba y abajo
6. Flujo de aire derecha e izquierda (sólo en determinados modelos)
7. Opción: Noche, Eco, Autolimpieza
8. Confirmar
9. Encendido/apagado de la pantalla de la unidad interior
10. Velocidad del ventilador: Mute/Baja/Baja-media/Media/Media-alta/Alta/Turbo/Auto
11. Temporizador
12. Función de bloqueo (Mantenga pulsados los botones de aumentar y disminuir para activar y desactivar esta función)

3. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Limpie el interior y el exterior del aparato con un paño húmedo y séquelo después.

Inspeccione el aparato por si hubiera cualquier daño visible. En caso de que lo hubiera, póngase en contacto lo antes posible con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec para recomendaciones o reparación del producto.

4. INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

Aviso:

El aire acondicionado debe ser instalada por personas cualificadas. Las especificaciones de instalación están sujetas a las normas del servicio de posventa.

Cualquier movimiento brusco mientras se rellena el refrigerante puede causar serios daños a humanos y objetos.

Es necesario llevar a cabo una prueba de fuga una vez que se haya completado la instalación y antes de encender el equipo.

Es obligatorio hacer una inspección de seguridad antes del mantenimiento o la reparación de un aire acondicionado que funciona con refrigerante combustible para asegurar que el riesgo de incendio se reduzca al mínimo.

Es necesario poner el aparato en marcha bajo un procedimiento de control con el fin de minimizar los posibles riesgos que pudieran surgir del gas o el vapor combustible durante el funcionamiento.

Los requisitos sobre el peso total del refrigerante y el área de la habitación en la que se va a instalar el aire acondicionado se muestran en las siguientes tablas.

Carga máxima y mínima requerida por área:

$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m = (26 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m = (130 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$

LFL es el límite inflamable más bajo en kg/m^3 , R290 LFL es 0.038 kg/m^3 y R32 LFL es 0.038 kg/m^3 .

Para aquellos aparatos con cargas de $m < M = m_2$:

La carga máxima por habitación debe calcularse de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

El área mínima $A_{\min}$ requerida para instalar un aparato con carga refrigerante M (kg) debe calcularse de acuerdo con la siguiente fórmula:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Por lo tanto:

$m_{\max}$ es la carga máxima permitida en una habitación, en kg;

M es la cantidad de carga refrigerante en un aparato, en kg;

$A_{\min}$ es el área de la habitación mínima requerida, en m^2 ;

A es el área de la habitación, en m^2 ;

LFL es el límite inflamable más bajo, en kg/m^3 ;

H_0 es la altura de instalación del aparato, en metros, para calcular $m_{\max}$ or $A_{\min}$, 1.8 m para el montaje en pared;

Carga máxima (kg)

Categoría	LFL (kg/m ₃)	h ₀ (m)	Área de suelo (m ²)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Espacio mínimo de la habitación (m2)

Categoría	LFL (kg/ m ₃)	h ₀ (m)	Carga (M) (kg) Espacio mínimo de la habitación (m2)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Advertencias:

1. El aparato se debe instalar en un lugar bien ventilado.
2. En el lugar de instalación y mantenimiento de un aire acondicionado que funciona con Refrigerante R290 no deben haber llamas, humo, estufas eléctricas ni otras fuentes de calor que superen los 370 °C (ya que fácilmente pueden provocar fuego y llamas), ni llevarse a cabo trabajos de soldadura.
3. Durante la instalación de aires acondicionados, es necesario tomar medidas antiestáticas, como llevar ropa y guantes antiestáticos.
4. Es necesario escoger un sitio de instalación y mantenimiento apropiado en el que las entradas y salidas de aire no tengan objetos a su alrededor ni queden cerca de fuentes de calor, de combustibles ni atmósferas explosivas.

5. En caso de que la unidad interior sufra alguna fuga durante la instalación, es necesario cerrar inmediatamente la válvula de la unidad exterior, así como que todo el personal abandone la habitación hasta que haya dejado de salir todo el refrigerante, unos 15 minutos aproximadamente. Si el producto está dañado, es obligatorio llevarlo a reparación al Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec, y está prohibido soldar la tubería y los conductos de refrigeración en el domicilio del usuario.
6. Es necesario elegir un lugar de instalación en el que la entrada y la salida de aire de la unidad interior estén al mismo nivel.
7. Es necesario evitar lugares en los que haya otros productos eléctricos, interruptores de alimentación y tomas de corriente, armarios de cocina, camas, sofás y otros bienes de valor bajo la unidad interior.

Herramienta	Requisitos para el uso
Bomba de vacío pequeña	La bomba de vacío debe ser a prueba de explosión; asegura cierta precisión y la potencia de succión es menor a 10 Pa.
Dispositivo de llenado	Debe ser un dispositivo de llenado especial a prueba de explosión; son bastante precisos la desviación de llenado debe ser menor a 5 g.
Detector de concentración	El sitio en el que se lleve a cabo el mantenimiento debe estar equipado con un detector de concentración de refrigerante combustible de tipo fijo conectado a un sistema de alarma de seguridad; el margen de error debe ser menor a 5 %. El sitio en el que se lleve a cabo el mantenimiento debe estar equipado con un detector de concentración de refrigerante combustible móvil que indique a través de 2 tipos de alarmas (sonora y visual); el margen de error debe ser menor a 10 %. Los detectores se deben calibrar de forma regular. Es necesario comprobar y confirmar las funciones antes de utilizar el detector de concentración.

Manómetro	Los manómetros se deben calibrar de forma regular. El manómetro utilizado con el Refrigerante 22 se puede utilizar con Refrigerantes R290 y R161; el manómetro utilizado con R410A se puede utilizar con el Refrigerante 32.
Extintor	Es necesario llevar uno o varios extintores si va a instalar o reparar un aire acondicionado. En el lugar donde se lleve a cabo el mantenimiento, deben haber 2 o más tipos de extintor de polvo seco, dióxido de carbono y extintores de espuma, los cuales deben estar colocados en posiciones estipuladas, con etiquetado visible y en lugares donde queden a mano.

Instalación de la unidad interior

Aviso:

El comprador debe asegurarse de que la persona o empresa que va a instalar el producto, va a llevar a cabo tareas de mantenimiento o a reparar el aire acondicionado está cualificada y tiene experiencia en el trabajo con productos de refrigeración. Debe ser un instalador o empresa autorizada.

Instale la unidad interior en una pared dura, donde no lleguen vibraciones.

Las entradas y salidas de aire no deben estar bloqueadas: es necesario que el aire pueda salir sin dificultad.

No instale la unidad cerca de fuentes de calor, vapor, o gas inflamable.

No instale la unidad cerca de una toma de corriente.

No instale la unidad donde quede expuesto a luz solar directa.

Escoja un lugar donde se pueda descargar el agua condensada con facilidad y donde se pueda conectar a la unidad exterior sin problemas.

Compruebe el funcionamiento de los aparatos de forma regular y respete las distancias que se muestran en el dibujo.

Escoja un lugar donde el filtro se pueda sacar fácilmente.

Fig. 7.

1. Placa de montaje
2. Tubería de desagüe de agua condensada
3. Manga
4. Recubrimiento aislante
5. Cable eléctrico
6. Tubería de desagüe de agua

Diagrama de instalación

Fig. 8.

1. Unidad exterior
2. Unidad interior

Instalación de la placa de montaje

Fig. 9.

1. Monte siempre el panel trasero de forma que quede nivelado, tanto horizontal como verticalmente.
2. Haga agujeros de 32 mm de profundidad con un taladro para fijar la placa.
3. Inserte los tacos de plástico en los agujeros.
4. Fije el panel trasero a la pared con los tornillos autorroscantes proporcionados.
5. Asegúrese de que el panel frontal está suficientemente fijo como para soportar el peso.

Agujero de taladro en la pared

Fig. 10.

1. Interior
2. Exterior

1. Haga un agujero de taladro en la pared (Ø65mm) ligeramente inclinado hacia abajo, hacia la parte exterior.
2. Inserte las mangas de tubería en los agujeros para evitar que tanto las tuberías de conexión como los cables se dañen al pasar por estos.

Advertencia:

El agujero debe estar inclinado hacia abajo, en dirección al exterior.

Coloque la tubería de desagüe inclinada hacia abajo en dirección al agujero de la pared para evitar posibles fugas y facilitar la descarga del agua

Conexiones eléctricas

Fig. 11.

1. Panel frontal
2. Diagrama de cableado
3. Tapa de la caja de conexiones

1. Abra el panel frontal.
2. Retire la tapa como se muestra en el dibujo: quitando el tornillo o rompiendo los ganchos.
3. Para las conexiones eléctricas, vea el diagrama del circuito situado en la parte derecha de la unidad, bajo el panel frontal.
4. Conecte los cables a los terminales de los tornillos siguiendo la enumeración. Utilice un tamaño de cable acorde a la potencia de entrada (vea la placa de identificación en la unidad) y

que cumple los requisitos actuales del código de seguridad.

Aviso:

El cable que conecta la unidad exterior con la interior debe ser apto para uso en exteriores.

El conector debe estar accesible una vez finalizada la instalación, de manera que se pueda desconectar fácilmente cuando sea necesario.

Asegúrese de que hay buena conexión a tierra.

Los cables pueden ir conectados a la PCB central de la unidad interior. Esto lo hará el fabricante en los modelos sin caja de conexiones.

Conexión de conductos refrigerantes

Fig. 12.

Extensión de los tubos de conexión

Fig. 13.

Los tubos se pueden extender en 3 direcciones diferentes, indicadas con números en la Fig. 12. Cuando coloque los tubos en la dirección 1 o 3, haga un corte si fuera necesario en la ranura del lado de la unidad interior con un cúter.

Coloque el tubo en dirección del agujero de la pared y una las tuberías de cobre. Una la tubería de desagüe y los cables eléctricos con cinta, con la tubería de desagüe hacia abajo para que el agua pueda fluir con facilidad.

Aviso:

No quite el tapón de la tubería hasta que estén conectadas para evitar problemas de humedad y que entre suciedad.

Si las tuberías se doblan o estiran muy a menudo, es posible que se hagan dañen. No doble las tuberías más de 3 veces por el mismo sitio.

Al extender las tuberías enrolladas, estírelas desenrollándolas con cuidado como se muestra en la Fig. 13.

Conectores de la unidad interior

1. Llave dinamométrica

Fig. 14.

Los conectores deben estar en el exterior

Fig. 15.

1. Retire el tapón de la tubería de la unidad interior (compruebe que no haya suciedad dentro).

2. Inserte la tuerca abocinada y realice un reborde en el extremo de la tubería de conexión para

que encaje con el otro tubo.

3. Utilice 2 llaves en direcciones opuestas para apretar los conectores.
4. Para los refrigerantes R32/R290, los conectores mecánicos deberían estar en el exterior.

Descarga de agua condensada de la unidad interior

Fig. 16.

La descarga de agua condensada de la unidad interior es imprescindible para una buena instalación.

1. Inserte la conexión de las tuberías en la ranura correspondiente.
2. Presione para unir la conexión de las tuberías a la base.

Aviso:

Coloque la manguera de descarga debajo de las tuberías y extendida hacia abajo con cuidado de no crear sifones.

La manguera de descarga debe estar inclinada hacia abajo para facilitar la descarga.

No doble ni retuerza la manguera de descarga. No deje que sobresalga ni que el extremo esté sumergido en agua. En caso de conectar a la manguera de descarga a algún extensor, asegúrese de aislarlo antes de pasarlo por la unidad interior.

Si la tubería se instala a la derecha, tanto el tubo, como el cable eléctrico y la manguera de descarga deben aislarse y fijarse a la parte trasera de la unidad con abrazaderas.

Una vez conectadas las tuberías según las instrucciones, instale los cables de conexión. Instale ahora la manguera de descarga. Una vez conectadas, aisle la tubería, los cables y la manguera de descarga con material aislante.

1. Coloque las tuberías, los cables y la manguera de descarga bien.
2. Aísle las juntas de las tuberías con material aislante y cúbralo con cinta de vinilo para asegurarlo.
3. Pase la tubería asegurada, los cables eléctricos y la manguera de desagüe por el agujero de la pared y monte la unidad interior en la parte superior de la placa de montaje de forma segura.
4. Presione y empuje la parte inferior de la unidad interior contra la placa de placa de montaje.

Fig. 17.

1. Recubrimiento de cinta de vinilo
2. Manga aislante
3. Tubería de refrigeración
4. Tubería de desagüe de agua condensada
5. Cable de la sonda (para la bomba de calor)
6. Cable de conexión 1 (para la bomba de calor)
7. Cable de conexión
8. Conducto de refrigeración

Placa de montaje

Fig. 18

Instalación de la unidad exterior

Distancias de seguridad para la instalación (mm)

Fig. 6.

No instale la unidad exterior cerca de fuentes de calor, vapor, o gas inflamable.

No instale la unidad en lugares donde haya mucho viento o suciedad.

No instale la unidad en lugares por donde pasen personas de forma regular. Seleccione un lugar donde la descarga del aire y el ruido del ventilador en marcha no molesten a los vecinos. Evite instalar la unidad en lugares donde quede expuesto a luz solar directa. Si no es posible, utilice una protección si fuera necesario, pero asegúrese de que no interfiere con el flujo de aire.

Mantenga las distancias que se indican en las figuras para permitir que el aire fluya correctamente.

Instale la unidad exterior en un lugar seguro y sólido.

Si la unidad exterior pudiera sufrir vibraciones, coloque juntas de goma en las patas de la unidad o en la fijación a la pared.

La unidad exterior se deberá instalar en una pared sólida, de manera que quede fijado de forma segura.

El siguiente procedimiento se debe observar antes de conectar las tuberías y los cables de conexión: decida cuál es la mejor posición en la pared y deje suficiente espacio para posibilitar y facilitar el mantenimiento del aparato.

Utilice tornillos de anclaje adecuados para el tipo de pared para fijar el soporte a la pared.

Utilice muchos más tornillos de anclaje de los requeridos normalmente para el peso del aparato para evitar posibles vibraciones durante el funcionamiento y que quede fijado firmemente en su posición durante años, sin que se aflojen los tornillos.

La instalación debe realizarse de acuerdo con la normativa nacional.

Desagüe de agua condensada de la unidad exterior (únicamente para los modelos con bomba de calor)

Fig. 19.

1. Puerto de desagüe
2. Tubería de desagüe

El agua condensada y el hielo formado en la unidad exterior durante el funcionamiento en modo calefacción puede vaciarse a través de la tubería de desagüe.

1. Fije el puerto de desagüe en el agujero de 25 mm de la unidad como se muestra en la figura.
2. Conecte el puerto de desagüe a la tubería de desagüe.

Asegúrese de que el agua se descarga en un lugar adecuado.

Conexiones eléctricas

Fig. 20.

1. Diagrama de cableada en la parte trasera de la tapa.
2. Tornillo

1. Retire el asa de la placa derecha de la unidad exterior.
2. Conecte el cable de alimentación a la placa electrónica de conexión. El cableado debe coincidir con el de la unidad interior.
3. Fije el cable de alimentación con una abrazadera de cable.
4. Compruebe que el cable esté fijado correctamente.
5. Asegúrese de que hay buena conexión a tierra.
6. Coloque el asa de nuevo.

Conexión de las tuberías

Fig. 21.

1. Tuberías de conexión
2. Tuercas abocinadas
3. Llave de líquidos
4. Llave de gas
5. Unidad interior
6. Válvula de gas
7. Tuerca de puerto de entrada
8. Válvula de líquidos
9. Llave
10. Tapones de protección

Enrosque las tuercas abocinadas en la conexión de la unidad exterior siguiendo el mismo procedimiento que el utilizado para la unidad interior.

Para evitar fugas, tenga en cuenta lo siguiente:

1. Utilice una llave para apretar las tuercas abocinadas. Tenga cuidado de no dañar las tuberías.
2. Si el par de apriete no fuera suficiente, podría dar lugar a fuga. En caso de par de apriete excesivo, también podría dar lugar a fugas ya que el reborde podría dañarse.
3. El sistema más seguro consiste en apretar las conexiones con una llave inglesa fija y una llave dinamométrica.

Inspección de la presión del refrigerante

Fig. 22.

1. Puerto de entrada
2. Bomba de vacío

Rango de presiones de trabajo del Refrigerante R290: Baja presión 0.4-0.6MPa; Alta presión

1.5-2.0MPa;

Rango de presiones de trabajo del Refrigerante R32: Baja presión 0.8-1.2MPa; Alta presión: 3.2-3.7MPa;

Significa que el sistema de refrigeración o el refrigerante de un aire acondicionado es anormal cuando el rango de presión del aire de retorno y el aire de escape excede en gran medida los rangos nominales.

Descarga de aire

El aire y la humedad que queda dentro del circuito de refrigeración podrían causar el mal funcionamiento del compresor. Tras haber conectado la unidad interior y la exterior, drene el aire y la humedad del circuito de refrigeración utilizando una bomba de vacío.

Fig. 23.

Válvula de 3 vías

1. Conectar a la unidad interior
2. Posición abierta
3. Husillo
4. Válvula de aguja
5. Tapón de puerto de entrada
6. Núcleo de la válvula
7. Conectar a unidad exterior

Fig. 24.

1. Unidad interior
2. Dirección del flujo de refrigeración
3. Válvula de 2 vías
4. (6) Gire 1/4 para abrir
5. (7) Gire para abrir la válvula al completo
6. Tapa de la válvula
7. (1) Gire
8. (8) Apriete
9. Válvula de 3 vías
10. (7) Gire para abrir la válvula al completo
11. (1) Gire
12. (8) Apriete
13. Tuerca de puerto de entrada
14. (2) Gire
15. (8) Apriete

(1) Desatornille y retire las tapas de las válvulas de 2 y 3 vías.

(2) Desatornille y retire la tapa del puerto de entrada.

- (3) Conecte la manguera de la bomba de vacío al puerto de entrada.
- (4) Ponga la bomba de vacío en funcionamiento unos 10-15 minutos hasta que alcance un vacío absoluto de 10 mm/Hg.
- (5) Con la bomba de vacío todavía en funcionamiento, cierre la llave de baja presión de la conexión de la bomba de vacío. Detenga la bomba de vacío.
- (6) Gire 1/4 la válvula de 2 vías para abrirlas y ciérrelas tras 10 segundos. Compruebe todas las juntas con jabón líquido y un dispositivo electrónico de fugas para asegurarse de que no hay ninguna fuga.
- (7) Gire el cuerpo de la válvula de 2 vías y de la de 3 vías. Desconecte la manguera de la bomba de vacío.
- (8) Recolecte y apriete todas las tapas de las válvulas.

Pruebas de funcionamiento

Fig. 25.

1. Abrazaderas
2. Tuberías
3. Recubrimiento aislante
4. Cinta aislante
5. Tuberías
6. Junta
7. Interior
8. Exterior

Envuelva las juntas de la unidad interior con revestimiento aislante y asegúrelas con cinta aislante.

Fije la parte sobrante del cable a la tubería o a la unidad exterior.

Fije las tuberías a la pared (tras haberlas recubierto en cinta aislante) utilizando abrazaderas o algún otro elemento de sujeción.

Selle el agujero en la pared a través el cual pasan las tuberías para que no pueda entrar agua ni aire.

Prueba de la unidad interior

¿El encendido, el apagado y el ventilador funcionan correctamente?

¿Los modos funcionan correctamente?

¿Los parámetros y el temporizador configurado funcionan correctamente?

¿Los indicadores luminosos se encienden correctamente?

¿La lama de dirección del flujo de aire funciona correctamente?

¿El agua condensada se descarga de forma regular?

Prueba de la unidad exterior

- ¿Hace ruidos inusuales o vibra durante el funcionamiento?
- ¿El ruido, el flujo de aire o la descarga de agua condensada molestan a los vecinos?
- ¿Hay alguna fuga de refrigerante?

Aviso: el controlador electrónico se encarga de que el compresor se encienda únicamente 3 minutos después de que el voltaje llegue al sistema.

- Información para el personal a cargo de la instalación
- Longitud de la tubería con una carga estándar: 5 m
- Distancia máxima entre unidad interior y exterior: 25 m
- Carga adicional de refrigerante: 15 g/m
- Diferencia máxima de nivel entre unidad interior y exterior: 10 m
- Tipo de refrigerante (1): R290
- (1) Vea la etiqueta de clasificación pegada a la unidad exterior.

Tubería	Par de apriete [N x m]	Tensión correspondiente (utilizando una llave inglesa de 20 cm)		Par de apriete [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Par de torsión	Tuerca de puerto de entrada	7-9
3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Par de torsión	Tapones de protección	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Par de torsión		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Par de torsión		

- Diagrama de cableado
- Fig. 26.
- Panel frontal
 - Diagrama de cableado

- En la unidad interior, el diagrama de cableado se encuentra pegado en el panel frontal;
- En la unidad exterior, el diagrama de cableado se encuentra pegado a la parte trasera de la tapa del asa exterior.
- Fig. 27.
- Tapa del asa exterior

2. Diagrama de cableado

Tipo de conexión

Fig. 28.

1. Exterior
2. Interior
3. Toma de corriente

5. FUNCIONAMIENTO

Pantalla del mando a distancia

Fig. 29.

1. Modo Auto
2. Modo Frío
3. Modo Deshumidificador
4. Modo Ventilador
5. Pantalla LED
6. Modo calefacción
7. Temporizador
8. Pantalla de unidad interior encendida
9. Función Noche
10. Función Eco
11. Función de autolimpieza
12. Oscilación arriba-abajo
13. Oscilación izquierda-derecha (No disponible en el mando a distancia)
14. Indicador de temperatura o tiempo
15. Función de bloqueo
16. Indicador de batería baja
17. Mute (con velocidad baja)
18. Velocidad baja ventilador
19. Velocidad baja-media ventilador
20. Velocidad media ventilador
21. Velocidad media-alta ventilador
22. Velocidad alta ventilador
23. Velocidad automática ventilador
24. Turbo (con velocidad alta ventilador)

Cambio de las pilas del mando a distancia

Retire la tapa de las pilas de la parte trasera del mando a distancia. Para hacerlo, deslícela siguiendo la dirección de la flecha.

Introduzca las pilas respetando las marcas + y - del mando a distancia.

Reinstale la tapa de las pilas deslizándola hasta fijarla en su posición.

Utilice 2 pilas LRO 3 AAA (1.5V). No utilice baterías recargables. Cambie las pilas viejas por unas nuevas del mismo tipo cuando no funcione la pantalla.

No deseche las pilas como residuos urbanos. Es necesario que se recoja este tipo de material de forma separada para darle un tratamiento especial.

Fig. 30.

Apunte el mando a distancia hacia el aire acondicionado.

Compruebe que no hay objetos entre la señal del mando a distancia y el receptor de señal de la unidad interior.

No deje el mando a distancia expuesto a la luz solar directa.

Mantenga el mando a distancia a una distancia mínima de 1 metro de la televisión y otros aparatos eléctricos.

Fig. 31.

Funcionamiento general

El aire aspirado por el ventilador entra por las rejillas, pasa por el filtro y el intercambiador de calor se encarga de enfriarlo, calentarlo o deshumidificarlo.

La dirección del flujo de aire se monitoriza hacia arriba o abajo a través de las lamas, y hacia a la izquierda o la derecha manualmente con los deflectores verticales. Para algunos modelos, los deflectores verticales se controlan por motor también.

Fig. 32.

1. Filtro
2. Intercambiador de calor
3. Ventilador

Modos y funciones

Función de bloqueo para niños

Pulse los botones de arriba y abajo a la vez durante 2 segundos para activar la función de bloqueo para niños.

Control de la dirección del flujo de aire

Para cambiar el flujo de aire vertical, pulse el icono 2. Pulse una vez para activar las lamas horizontales, y por lo tanto la oscilación de arriba a abajo, y pulse de nuevo para que se queden fijas en un ángulo. El icono aparecerá en la pantalla del mando a distancia cuando la función esté activada.

Para cambiar el flujo de aire horizontal, asegúrese de que las lamas horizontales están

quietas, y cambie manualmente la dirección de los deflectores verticales. Luego, pulse el icono 3 para activar la oscilación de izquierda a derecha de los deflectores verticales y pulse de nuevo si quiere dejarlas en un ángulo fijo de nuevo. El icono aparecerá en la pantalla del mando a distancia cuando la función esté activada (sólo en determinados modelos).

Aviso: No ajuste las lamas horizontales manualmente, podrían no cerrarse bien al apagar el aire acondicionado.

No meta los dedos, palos ni otros objetos nunca por las entradas ni salidas de aire. El contacto accidental con partes u objetos en movimiento podrían causar daños y lesiones imprevisibles. Fig. 33.

1. Movimiento de las lamas
2. Deflectores verticales
3. Lamas horizontales

Modos

Pulse el botón de modo para seleccionar uno de sus modos de funcionamiento:

Modo Frío

Este modo se utiliza para enfriar y reducir la humedad en el aire. Para activarlo, pulse el botón de modo (icono 4) hasta que la flecha apunte a COOL. Luego, utilice los botones de arriba y abajo para aumentar o disminuir la temperatura.

Modo calefacción

Este modo sirve para calentar habitaciones o casas. Para activarlo, pulse el botón de modo (icono 4) hasta que la flecha apunte a HEAT. Luego, utilice los botones de arriba y abajo para aumentar o disminuir la temperatura.

Aviso: en el modo de calefacción, es posible que el aparato active automáticamente un ciclo de descongelación, esencial para limpiar la escarcha del condensador y llevar a cabo la función del intercambiador de calor. Este proceso puede llevar de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, el ventilador de la unidad interior dejará de funcionar. Después de la descongelación, vuelve a funcionar automáticamente en el modo de calefacción.

Modo Deshumidificador

Este modo se utiliza para reducir la humedad en el aire. Para activarlo, pulse el botón de modo (icono 4) hasta que la flecha apunte a DRY. Este modo funcionará con ajustes configurados por defecto.

Modo Ventilador

Durante el modo Ventilador se activa únicamente la ventilación, sin ningún modo. Para activarlo, pulse el botón de modo (icono 4) hasta que la flecha apunte a FAN.

Control de la velocidad del ventilador

Seleccione la velocidad del ventilador mientras está funcionando en modo Auto, Ventilación, Frio o Calefacción. Pulse el icono 7. Para seleccionar la velocidad del ventilador: Auto/Mute/Baja-Baja-media/Media/Media-alta/Alta/Turbo.

Fig. 34.

Modo Auto

Para activarlo, pulse el botón de modo (icono 4) hasta que la flecha apunte a AUTO. Al seleccionar este modo, el dispositivo seleccionará automáticamente los ajustes de acuerdo con la temperatura ambiente.

Pantalla de la unidad interior

Encienda la pantalla LED de la unidad interior pulsando el icono 5. La flecha en la pantalla señalará "DIP." Pulse de nuevo para apagarla.

Función Eco

Al activar esta función, el aire acondicionado selecciona automáticamente los ajustes para ahorrar energía durante el funcionamiento. Pulse el botón de opción (icono 6) y utilice los botones de arriba y abajo hasta que la flecha apunte a ECO y parpadee. Luego, pulse OK para confirmar que desea activar la función Eco. Repita los pasos anteriores para desactivarla.

Aviso: La función Eco es compatible tanto con el modo frío como con el de calefacción.

Función Noche (Sleep)

La función utiliza ajustes preconfigurados automáticamente. Pulse el botón de opción (icono 6) y utilice los botones de arriba y abajo hasta que la flecha apunte a SLEEP y parpadee. Luego, pulse OK para confirmar que desea activar la función Sleep. Repita los pasos anteriores para desactivarla.

Aviso:

La función Sleep es compatible tanto con el modo frío como con el de calefacción. El dispositivo funcionará en modo Sleep durante 10 horas y luego cambiará al modo seleccionado anteriormente.

Función de autolimpieza

Al activar esta función, aparecerá "AC" en la pantalla.

Para activarla, apague el modo y pulse el botón de opción (icono 6) hasta que la flecha apunte a CLEAN y parpadee. Luego, pulse OK para confirmar que desea activar la función de autolimpieza.

Esta función ayuda a eliminar toda la suciedad, bacterias, etc. acumuladas por el evaporador.

Esta función estará activa durante 30 minutos y luego volverá al modo seleccionado anteriormente. La función se puede cancelar durante el proceso. Para ello, utilice el dispositivo de forma normal o pulse el botón de encendido. Pitará 2 veces cuando el ciclo haya finalizado o se haya cancelado.

Es normal que el dispositivo haga ruidos durante este proceso, ya que el plástico se expande con el calor y se contrae con el frío.

Para mayor seguridad, se recomienda utilizar esta función bajo las siguientes condiciones:

Unidad interior: Temp. <30 °C

Unidad exterior: 5 °C <Temp<30 °C

También se recomienda activar esta función cada 3 meses aproximadamente.

Función de temporizador

Utilice esta función para encender o apagar el dispositivo a la hora deseada.

Con el dispositivo apagado, siga las siguientes instrucciones para configurar el temporizador para encender el aire acondicionado a la hora deseada.

1. Asegúrese de que el aire acondicionado está apagado.
2. Pulse el icono del temporizador (icono 8), seleccione el modo, la velocidad del ventilador, la temperatura y la función Eco o Noche si lo desea.
3. Luego, pulse el botón del temporizador (icono 8). Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla. Utilice los botones de arriba y abajo para seleccionar la hora deseada, entre 0,5 y 24 horas.
4. Pulse el botón del temporizador (icono 8) una tercera vez para confirmar.

Con el dispositivo encendido, siga las siguientes instrucciones para configurar el temporizador para apagar el aire acondicionado a la hora deseada.

1. Asegúrese de que el aire acondicionado está encendido.
2. Pulse el botón del temporizador (icono 8). Los dígitos de la hora parpadearán en la pantalla. Utilice los botones de arriba y abajo para seleccionar la hora deseada, entre 0,5 y 24 horas.
3. Pulse el botón del temporizador (icono 8) de nuevo para confirmar.
4. Pulse el botón del temporizador (icono 8) 2 veces para cancelar.

Aviso: toda configuración deberá llevarse a cabo en un periodo de 5 segundos, de lo contrario, la configuración se cancelará.

Temperatura de funcionamiento

El aire acondicionado está programado para crear unas condiciones de vida confortables y adecuadas, como se muestra abajo:

Si se utiliza en condiciones diferentes a la establecidas en la tabla, es posible que el dispositivo active ciertas medidas de protección.

Temperatura / Modo	Funcionamiento en frío	Funcionamiento en caliente	Funcionamiento en modo deshumidificación
Temperatura ambiente	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Temperatura exterior	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Función de emergencia

Si el mando a distancia deja de funcionar, o es necesario llevar a cabo tareas de mantenimiento, haga lo siguiente:

Abra y levante el panel frontal hasta un ángulo que le permita acceder al botón de emergencia. Pulse el botón de emergencia una vez, el dispositivo funcionará en modo frío. Pulse de nuevo en los siguientes 3 segundos, el dispositivo funcionará en modo calefacción. Pulse una tercera vez tras 5 segundos, la unidad se apagará.

El botón de emergencia se encuentra en la tapa de la E-box de la unidad, bajo el panel frontal. Fig. 35.

Función de reinicio automático

El aparato ha sido diseñado con función de reinicio automático. En caso de corte de suministro eléctrico, el dispositivo memoriza los ajustes seleccionado antes del corte. Al volver el suministro eléctrico, la unidad se reinicia de forma automática con los ajustes anteriores gracias a la función de memoria.

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Es esencial llevar a cabo un mantenimiento periódico para asegurar el funcionamiento eficiente del aire acondicionado.

Antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento, desconéctelo de la toma de corriente quitando el enchufe.

Unidad interior

Fig. 36.

Filtros antipolvo

1. Abra el panel frontal prestando atención a la dirección de la flecha.
2. Con una mano, mantenga el panel frontal levantado y mientras, con la otra, saque el filtro de aire.
3. Limpie el filtro con agua; si el filtro está manchado de aceite, puede lavarlo con agua tibia (sin pasar de los 45 °C). Déjelo secar en un lugar fresco y seco.
4. Con una mano, mantenga el panel frontal levantado y mientras, con la otra, inserte el filtro

de aire.

5. Cíérrelo.

Aviso: el filtro electrostático y antiolores (en caso de ser instalado) no se pueden lavar ni regenerar, y se deben cambiar por unos nuevos cada 6 meses.

Limpieza del intercambiador de calor

1. Abra el panel frontal de la unidad y levántelo al máximo. Desengánchelo de las bisagras para facilitar la limpieza.
2. Utilice un paño y agua para limpiar la unidad interior (no más de 40 °C) y jabón neutro. No utilice nunca disolventes ni detergentes agresivos.
3. Si la unidad exterior está bloqueada u obstruida, retire todas las ojas y la suciedad con aire a presión o agua.

Mantenimiento a final de temporada

1. Apague el interruptor automático o desconecte el enchufe.
2. Limpie o cambie los filtros.
3. Un día caluroso, deje que el aire acondicionado funcione en modo ventilación durante unas horas para secar el interior de la unidad completamente.

Cambiar las pilas

Cuando:

La unidad interior no emite pitido de confirmación.

La pantalla LCD no funcione.

Cómo:

Retire la tapa trasera.

Inserte las pilas nuevas prestando atención a los símbolos + y -.

Aviso: utilice únicamente pilas nuevas. Retire las pilas del mando a distancia mientras el aire acondicionado no esté en funcionamiento.

7. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema 1

El dispositivo no funciona

Causas

Fallo eléctrico/enchufe desconectado.

El motor del ventilador de la unidad interior o exterior está dañado.

Disyuntor magnetotérmico del compresor defectuoso.

Error del dispositivo de protección o de los fusibles.

ESPAÑOL

Las conexiones están sueltas o el enchufe no está conectado.

A veces deja de funcionar para proteger el dispositivo.

Voltaje superior o inferior al rango de voltaje.

La función del temporizador está encendida.

Placa electrónica de control dañada.

Problema 2

Olor inusual

Causa

El filtro de aire está sucio.

Problema 3

Se escucha agua en movimiento

Causa

Reflujo líquido en la circulación de refrigerante.

Problema 3

Sale un poco de vapor de la salida de aire

Esto ocurre cuando el aire de la habitación alcanza temperaturas muy bajas, como con los modos de frío o de deshumidificación.

Problema 4

Se escucha un ruido raro

Causa

Es posible que este ruido lo cause la expansión y contracción del panel frontal como consecuencia de la variación de temperatura, y no implica ningún problema.

Problema 5

Insuficiente flujo de aire, frío o caliente

Causas

Ajuste de temperatura inadecuada.

Entradas y salidas del aire acondicionado obstruidas.

El filtro de aire está sucio.

La velocidad del ventilador está al mínimo.

Hay otras fuentes de calor en la estancia.

No hay refrigerante.

Problema 6

El dispositivo no responde a los comandos

Causas

El mando a distancia no está suficientemente cerca de la unidad interior.

Hay que cambiar las pilas del mando a distancia.

Hay obstáculos entre el mando a distancia y el receptor de señal de la unidad interior.

Problema 7

La pantalla está apagada

Causas

Función de luz encendida no activada

Fallo eléctrico.

Aviso:

Apague el aire acondicionado inmediatamente y corte el suministro eléctrico en los siguientes casos:

Hace ruidos raros durante el funcionamiento.

Error de la tarjeta de control electrónico.

Fusibles o enchufes defectuosos.

Agua u objetos dentro del aparato.

Los cables o los adaptadores se han sobrecalentado.

Olores muy fuertes salen del dispositivo.

Posibles errores

E1: Error del sensor de temperatura de la unidad interior.

E2: Error del sensor de temperatura de la tubería de la unidad interior.

E3: Error del sensor de temperatura de la tubería de la unidad exterior.

E4: Error o fuga del sistema de refrigeración

E6: Error del motor del ventilador de la unidad interior

E7: Error del sensor de temperatura de la unidad exterior

E8: Error del sensor de temperatura del tubo de desagüe exterior

E9: Error del módulo exterior IPM (Módulo de Potencia Inteligente)

EA: Fallo del detector de corriente exterior

EE: Error de la PCB EEPROM exterior

EF: Error del ventilador del motor exterior

EH: Error del sensor de temperatura de succión exterior

Instrucciones de mantenimiento

1. Compruebe la información en este manual para averiguar cuál es el espacio necesario para una buena instalación del dispositivo, así como las distancias mínimas entre otros objetos o estructuras.

2. El dispositivo se debe instalar, utilizar y almacenar en estancias de mínimo 4 m².

3. Reduzca la instalación de tuberías al mínimo.

4. Las tuberías deben estar protegidas de posibles daños físicos, y no deben ser instaladas en espacios no ventilados de menos de 4 m².

5. La reglamentación de instalaciones de gas nacional debe observarse y cumplirse.
6. Las conexiones mecánicas deben estar accesibles para posibles trabajos de mantenimiento.
7. Siga las instrucciones en este manual a la hora de usar, instalar, limpiar, reparar y desechar el refrigerante.
8. Asegúrese de que las aberturas están libres de obstrucciones.
9. Las reparaciones debe llevarlas a cabo únicamente personal recomendado por Cecotec.
10. El aparato debe guardarse de manera que se evite cualquier posible daño mecánico.
11. Es conveniente que la persona que se vaya a hacer cargo del trabajo relacionado con el circuito de refrigeración, tenga un certificado válido y actualizado de alguna entidad evaluadora acreditada por la industria, en el que se reconozca su capacidad para trabajar con refrigerantes, de acuerdo con la especificación de evaluación reconocida en el sector de la industria correspondiente. Las reparaciones deben llevarse a cabo únicamente de acuerdo con las recomendaciones de Cecotec. Las tareas de mantenimiento o reparaciones que requieran de la asistencia de personal cualificado, deben realizarse bajo la supervisión de una persona competente especializada en refrigerantes inflamables.
12. Todo aquel procedimiento que pueda afectar a las medidas de seguridad debe llevarse a cabo por personas competentes.

Pruebas en el área

Antes de comenzar a trabajar con sistemas de refrigeración inflamables, es necesario realizar pruebas de seguridad para reducir al mínimo el riesgo de ignición. A la hora de llevar a cabo reparaciones en el sistema de refrigeración, es necesario realizar las siguientes pruebas antes de comenzar.

Procedimiento de trabajo

Es necesario trabajar bajo procedimientos controlados para minimizar el riesgo de presencia de gas o vapor mientras se lleva a cabo el trabajo.

Área general de trabajo

Todo el personal de mantenimiento, así como las personas presentes en el área local deben ser informados sobre el tipo de trabajo que se va a llevar a cabo. Evite llevar a cabo el trabajo en espacios reducidos. El área alrededor de la zona de trabajo debe delimitarse. Asegúrese de que la zona está asegurada y libre de material inflamable.

Comprobación de presencia de refrigerante

Es necesario controlar el área con un detector de refrigerante apropiado antes y después de llevar a cabo la instalación para asegurar que el técnico está al tanto de posibles atmósferas potencialmente inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas que se va a utilizar es apto para usarlo con refrigerantes inflamables, por ejemplo, antichispas, sellado correctamente intrínsecamente seguro.

Presencia de extintor

En caso de que se vaya a realizar algún tipo de trabajo en el equipo de refrigeración o alguna de las partes de alrededor que implique fuego, tenga disponible y a mano un extintor apropiado. Tenga un extintor de polvo seco o un extintor de CO₂ junto al área en la que se vaya a hacer la carga.

Fuentes de ignición

Ninguna de las personas que vaya a realizar trabajos en el sistema de refrigeración, especialmente los trabajos que impliquen manejar tuberías, deben usar fuentes de ignición de tal manera que puedan ocasionar riesgo de incendio o explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluyendo cigarrillos encendidos, deben mantenerse suficientemente alejadas del lugar de instalación, mantenimiento y de desecho, ya que en estos lugares y situaciones es posible que hayan fugas de refrigerante. Antes de comenzar a trabajar, el área alrededor del equipo debe vigilarse para asegurarse de que no hay riesgo de ignición por materiales inflamables ni de ignición. No debe haber presencia de humo.

Área ventilada

Asegúrese de que está en un lugar abierto o que está ventilado adecuadamente antes de manejar el sistema o de llevar a cabo cualquier trabajo que implique calor o fuego. Debe mantenerse un cierto grado de ventilación durante todo el tiempo que lleve el trabajo. La ventilación deberá dispersar el refrigerante emitido de forma segura y expulsarlo hacia el exterior, a la atmósfera.

Pruebas del equipo de refrigeración

Al cambiar o reemplazar componentes eléctricos, estos deben ser adecuados para sus funciones y coincidir con las especificaciones correctas. Las instrucciones de mantenimiento y reparación de Cecotec deben seguirse en todo momento. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

Las siguientes comprobaciones son obligatorias en instalaciones en las que se utilicen refrigerantes inflamables:

La cantidad de carga debe corresponder al tamaño de la estancia en la que se va a instalar el equipo refrigerante.

La maquinaria de ventilación y las salidas de aire funcionan correctamente y no están obstruidas;

Si se está utilizando in circuito de refrigeración indirecto, debe comprobarse que no haya refrigerantes presentes;

Las marcas que se han hecho en el equipo siguen visibles y legibles. Las marcas o señalizaciones que no se pueda leer deben repasarse y corregirse;

Los tubos u otros componentes de refrigeración están instalados de manera que es improbable que queden expuestos a sustancias que puedan corroer componentes que contengan

refrigerante, están hechos de material inherentemente resistente a la corrosión o que están protegidos contra la corrosión.

Pruebas de los dispositivos eléctricos

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deben conllevar unas pruebas de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si hay algún error o defecto que pudiera afectar a la seguridad, no conecte ningún suministro eléctrico al circuito hasta que no se haya solucionado con éxito. Si el error no se puede solucionar inmediatamente, pero es necesario continuar con el funcionamiento, es necesario buscar una solución temporal,

y aplicar esta solución. Se le debe informar al propietario del equipo, para que todas las partes estén al tanto.

La prueba de seguridad inicial debe incluir:

Los condensadores están descargados: esto debe hacerse de forma segura para evitar la aparición de posibles chispas;

No hay componentes que conducen tensión eléctrica ni cables expuestos durante la carga, la recuperación ni la descarga.

Sigue habiendo buena conexión a tierra.

Reparación de componentes sellados

1. Durante la reparación de componentes sellados, todos los suministros eléctricos deben estar desconectados del equipo con los que se vaya a trabajar antes de proceder a retirar los recubrimientos de sellado o precintado. Es absolutamente necesario tener una toma de corriente cerca del equipo durante el mantenimiento para tener algún tipo de detector de fuga activo en momentos cruciales para alertar de situaciones potencialmente peligrosas.

Asegúrese de que la carcasa no ha sufrido ninguna modificación al trabajar los componentes eléctricos. Para ello, compruebe: si hay demasiados conectores o fijaciones, los terminales no coinciden con las especificaciones originales, o si el sellado o precintado está dañado...

Asegúrese de que los aparatos están montados de forma segura.

Asegúrese de que las juntas y los materiales de sellado no se han degradado, y de que previenen la entrada de atmósferas inflamables. Las piezas de recambio deben cumplir con las especificaciones de Cecotec.

Advertencia: el uso de material de sellado de silicona puede inhibir la efectividad de algunos tipos de material de detección de fugas.

No es necesario aislar los componentes intrínsecamente seguros antes de trabajar con ellos.

Reparación de componentes intrínsecamente seguros

No aplique cargas inductivas ni capacitivas al circuito sin asegurar primero que esto no excederá el voltaje y la potencia permitida por el equipo en uso.

Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos que se deben utilizar en presencia de atmósferas inflamables. Los aparatos deben probarse dentro de los datos técnicos nominales.

Únicamente utilice piezas de repuesto recomendadas o proporcionadas por Cecotec. Otras piezas podrían incendiarse en caso de fuga de refrigerante.

Cableado

Compruebe que los cables no son susceptibles al desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones ni quedan expuestos a bordes afilados ni a otros efectos medioambientales adversos. En la prueba se debe tener en cuenta también los efectos del paso del tiempo y de la vibración continua de los compresores o los ventiladores.

Detección de refrigerantes inflamables

No se debe utilizar, bajo ninguna circunstancia, fuentes de ignición a la hora de la detección de fugas de refrigerante. No utilice nunca antorchas de haluro ni otras herramientas de detección con llama descubierta.

Métodos de detección de fugas

Se consideran apropiados los siguientes métodos de detección de fuga en sistemas que contienen refrigerantes inflamables.

Se debe utilizar detectores de fuga electrónicos para detectar refrigerantes inflamables, pero es posible que la sensibilidad no sea la adecuada o que haya que recalibrarlos. (Los equipos de detección se deben calibrar en zonas libres de refrigerante.) Asegúrese de que el detector no es una fuente potencial de ignición y que es compatible con el refrigerante usado. Los equipos de detección de fuga deben estar configurados con el porcentaje LFL (Límite Inferior de Inflamabilidad) del refrigerante y deben ser calibrados con el refrigerante usado y el porcentaje de gas apropiado (máximo 25 %).

Los fluidos de detección de fugas son aptos para utilizar con la mayoría de los refrigerantes, pero aquellos fluidos que contienen cloro pueden reaccionar con el refrigerante y corroer las tuberías de cobre.

Si existe una pequeña sospecha de posible fuga, apague todas las llamas descubiertas.

En caso de fuga de refrigerante, lo cual requerirá de soldadura, recupere todo el refrigerante del sistema o aíslelo con válvulas de cierre en una parte remota del sistema alejado de la fuga. El oxígeno libre de nitrógeno (OFN) se debe descargar a través del sistema antes y durante el proceso de soldadura.

Extracción y descarga

Al acceder al circuito de refrigeración para hacer alguna reparación o para cualquier otro fin, deben seguirse procedimientos convencionales. De todos modos, es importante que se

aplique la mejor práctica ya que la inflamabilidad es un riesgo. Es necesario cumplir con el siguiente procedimiento:

Extraiga el refrigerante;

Purgue el circuito con gas inerte;

Evacúe;

Vuelva a purgar con gas inerte;

Abra el circuito haciendo un corte o soldando.

La carga refrigerante debe recuperarse en una bombona de apropiada. Lave el sistema con OFN para asegurar de que la unidad se puede volver a utilizar de forma segura. Es posible que haya que repetir este proceso varias veces.

No utilice aire comprimido ni oxígeno para esta tarea.

Para la limpieza, rompa el vacío del sistema introduciendo OFN en el mismo hasta alcanzar la presión de trabajo. Luego, ventile la atmósfera y asegúrese de que la presión de trabajo es inferior a la presión atmosférica. Repita este proceso hasta que no quede refrigerante dentro del sistema. Cuando se haya utilizado la carga final de OFN, ventile el sistema hasta bajar a la presión atmosférica para permitir poder trabajar en el lugar. Este paso es absolutamente vital si se van a llevar a cabo trabajos de soldadura en las tuberías.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no está cerca de fuentes de ignición y que la zona está ventilada.

Desmontaje

Antes de proceder con esta tarea, es imprescindible que el técnico esté completamente familiarizado con el material y todas las piezas. Se recomienda llevar a cabo una buena práctica para recuperar de forma segura el refrigerante. Antes de proceder con la tarea en cuestión, es requisito coger una muestra del aceite y del refrigerante por si se solicitara un análisis de estos antes de ser reutilizados. Es imprescindible que haya corriente eléctrica disponible antes de comenzar.

Familiarícese con el material y su funcionamiento.

Aísle eléctricamente el sistema.

Antes de empezar, asegúrese de que: el material mecánico está disponible y a mano, en caso de que se necesite para trabajar con las bombonas de refrigerante; el material de protección del personal está disponible y se está utilizando correctamente; el proceso de recuperación está bajo supervisión de una persona competente en todo momento; el material de recuperación y las bombonas cumplen con los estándares adecuados.

Evacúe el sistema de refrigeración si es posible.

Si no fuera posible vaciarlo, acople un colector o distribuidor para poder extraer el refrigerante por varias partes del sistema.

Asegúrese de que la bombona está situada sobre la báscula antes de comenzar el proceso de recuperación.

Ponga en marcha el dispositivo de recuperación y utilícelo de acuerdo con las instrucciones de Cecotec.

No llene las bombonas de más. (No más de 80 % de volumen de carga líquida).

No exceda la presión máxima de funcionamiento de las bombonas, ni si quiera por poco tiempo. Una vez que se hayan llenado las bombonas correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que se sacan las bombonas y el material del lugar lo antes posible y las válvulas de aislamiento se cierran.

El refrigerante recuperado no se debe cargar a otros sistemas de refrigeración, a no ser que se haya limpiado y comprobado antes.

Etiquetado

El material debe llevar un etiquetado que indique que ha sido desmontado y vaciado de refrigerante.

Esta etiqueta debe contener fecha y firma. Asegúrese de que el equipo tiene etiquetas en las que se indica que contiene refrigerante inflamable.

Recuperación

Al extraer refrigerante de un sistema, ya sea para mantenimiento o para el desmontaje, se recomienda hacerlo cuidadosamente para que el refrigerante se extraiga de manera segura.

Al trasvasar refrigerante a bombonas, asegúrese de emplear bombonas de recuperación de refrigerante adecuadas. Asegúrese de que tiene al alcance el número correcto de bombonas necesarias para almacenar la carga total del sistema. Todas las bombonas utilizadas son aptas para refrigerante recuperado y están etiquetadas para ese refrigerante (por ejemplo, bombonas especiales para la recuperación de refrigerante).

Las bombonas deben estar equipadas con una válvula de descarga de presión y llaves de paso que funcionan en buenas condiciones. Las bombonas de recuperación vacías se descargan y, si es posible, se enfrían antes del proceso de recuperación.

El material de recuperación debe estar en buenas condiciones y contar con una serie de instrucciones relativas al material que tiene a mano. También debe ser apto para la recuperación de todos los refrigerantes apropiados, incluso cuando aplique, refrigerantes inflamables. También debe tener disponible y a mano básculas calibradas que funcionen correctamente. Las mangueras deben estar equipadas con acoples de conexión libres de fugas y en buenas condiciones. Antes de utilizar el dispositivo de recuperación, asegúrese de que funciona correctamente, se ha mantenido de forma apropiada y que los componentes eléctricos están bien sellados para evitar riesgo de ignición en caso de fuga o descarga de refrigerante. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec si tiene alguna duda.

El refrigerante recuperado se debe devolver al proveedor en la bombona de recuperación correcta con el aviso de transferencia de residuos correspondiente. No mezcle refrigerantes en unidades de recuperación, especialmente evite hacerlo en bombonas.

Si va a retirar compresores o aceites de compresión, asegúrese de que se han descargado por

completo y de que no queda refrigerante inflamable en el lubricante. El proceso de evacuación debe llevarse a cabo antes de devolver el compresor a los proveedores. Únicamente se puede aplicar calor para acelerar este proceso en el compresor. Al drenar aceite lubricante de un sistema, debe llevarse y transportarse con seguridad.

8. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificaciones del cableado

Modelo	05290	
Capacidad del modelo (Btu/h)	12000	
Cable de alimentación	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Cable de suministro eléctrico	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	Icon. 1.	1.5 mm ²

9. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

10. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o substancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

Installation

During the installation of the indoor and outdoor units the access to the working area should be forbidden to children. Unforeseeable accidents could happen.

Make sure that the base of the outdoor unit is firmly fixed.

Check that air cannot enter the refrigerant system and check for refrigerant leaks when moving the air conditioner.

Carry out a test cycle after installing the air conditioner and record the operating data.

The ratings of the fuse installed in the built-in control unit are 4 A / 250 V.

Protect the indoor unit with a fuse of suitable capacity for the maximum input current or with another overload protection device.

Ensure that the mains voltage corresponds to that stamped on the rating plate. Keep the switch or power plug clean. Insert the power plug correctly and firmly into the socket, thereby avoiding the risk of electric shock or fire due to insufficient contact.

Check that the socket is suitable for the plug, otherwise have the socket changed.

The appliance must be fitted with means for disconnection from the supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, and these means must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.

The air conditioner must be installed by professional or qualified persons.

Do not install the appliance at a distance of less than 50 cm from inflammable substances (alcohol, etc.) or from pressurised containers (e.g. spray cans).

If the appliance is used in areas without the possibility of ventilation, precautions must be taken to prevent any leaks of refrigerant gas from remaining in the environment and creating a danger of fire.



Packaging materials are recyclable and should be disposed of in the separate waste bins. Take the air conditioner at the end of its useful life to a special waste collection centre for disposal.

Only use the air conditioner as indicated in this instruction manual. As with any electrical household appliance, common sense and caution are therefore always recommended for installation, operation and maintenance.

The appliance must be installed in accordance with applicable national wiring regulations.

Before accessing the terminals, all the power circuits must be disconnected from the power supply.

User

Do not try to install the conditioner alone; always contact specialized technical personnel.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded. This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Cleaning and maintenance tasks must be carried out by

qualified personnel. In any case, disconnect the unit from the power supply before carrying out any cleaning or maintenance. Always turn off and disconnect the appliance from the power supply before assembling, disassembling, cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time. Pull from the plug and not the cord to disconnect it.

Do not touch or operate the device with wet hands.

Do not repair or remove any fixed part of the product. Contact the Technical Support Service of Cecotec for help or advice.

Always make sure all the detachable parts are properly placed and fixed before operating it. If any of the parts are damaged, do not use it.

Do not pull out the plug to switch off the appliance when it is in operation, since this could create a spark and cause a fire, etc. The appliance has been made for air conditioning domestic environments and must not be used for any other purpose, such as for drying clothes, cooling food, etc.

Always use the appliance with the air filter mounted. The use of the conditioner without air filter could cause an excessive accumulation of dust or waste on the inner parts of the device with possible subsequent failures.

Do not touch the appliance when barefoot or parts of the body are wet or damp.

Do not obstruct the air inlet or outlet of the indoor or the outdoor unit. The obstruction of these openings causes a reduction in the operative efficiency of the conditioner with possible consequent failures or damages.

Do not alter any of the characteristics of the device.

Do not expose or immerse the cord, plug, electrical elements or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid.

Do not install the appliance in environments where the air

could contain gas, oil or Sulphur or near sources of heat.

Do not place any heavy or hot objects on top of the appliance.

Do not leave windows or doors open for long when the air conditioner is operating.

Do not direct the airflow onto plants or animals.

Do not insert objects through the air inlet or outlet.

The user is responsible for having the appliance installed by a qualified technician, who must check that it is earthed in accordance with current legislation and insert a thermomagnetic circuit breaker.

Never remain directly exposed to the flow of cold air for a long time. The direct and prolonged exposition to cold air could be dangerous for your health. Particular care should be taken in the rooms where there are children, old or sick people.

If the appliance gives off smoke or there is a smell of burning, immediately cut off the power supply and contact the Technical Support Service of Cecotec. The prolonged use of the device in such conditions could cause fire or electrocution.

Unhook the automatic switch if you foresee not to use the device for a long time. The airflow direction must be properly adjusted.

Flaps must be directed downwards in the heating mode and upwards in the cooling mode.

Selecting the most suitable temperature can prevent damage to the appliance.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person

responsible for their safety, and understand the hazards involved. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

2. PARTS AND COMPONENTS

Indoor unit

Fig. 1

1. Front panel
2. Air filter
3. LED display
4. Signal receiver
5. Terminal block cover
6. Deflectors
7. Emergency button
8. Airflow direction louver

Remote controller

Fig. 2.

Outdoor unit

Fig. 3.

1. Air outlet grille
2. Outdoor unit rating label
3. Terminal block cover
4. Gas valve
5. Liquid valve

Note: The above figures are only intended to be a simple diagram of the appliance and may not correspond to the appearance of the units that have been purchased.

Display

Fig. 4.

1. Sleep mode
2. Temperature/error code display
3. Timer

Remote control

Fig. 5.

1. On/off
2. Mode: Auto, Cool, Dehumidifier, Fan, Heat
3. Increase
4. Decrease
5. Air flow up and down
6. Air flow right and left (only some models).
7. Option: Sleep, Eco, Auto-clean
8. Confirm
9. On/off indoor display
10. Fan speed: Mute/Low/Low-mid/Mid/Mid-high/High/Turbo/Auto
11. Timer
12. Lock function (Hold down the increase and decrease keys to activate or deactivate it)

3. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Clean the outside and inside of the machine with a damp cloth and wipe dry.

Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.

4. PRODUCT INSTALLATION

Note:

The air conditioner must be installed by professional personnel. The installation specifications should be subject to our after-sale service regulations.

When filling the combustible refrigerant, any sudden movement or may cause serious injuries to human bodies objects.

A leak test must be done after the installation is completed and before the device is operated.

It is a must to do the safety inspection before maintaining or repairing an air conditioner using combustible refrigerant in order to ensure that the fire risk is reduced to minimum.

It is necessary to operate the machine under a controlled procedure in order to ensure that any risk arising from the combustible gas or vapour during the operation is reduced to minimum.

Requirements for the total weight of filled refrigerant and the area of a room to be equipped with an air conditioner are shown as in the following tables.

Maximum charge and required minimum floor area

$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m = (26 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m = (130 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$

Where LFL is the lower flammable limit in kg/m^3 , R290 LFL is 0.038 kg/m^3 , R32 LFL is 0.038 kg/m^3 .

ENGLISH

For the appliances with a charge amount $m < M = m_{\max}$:

The maximum charge in a room shall be in accordance with the following: $m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

The required minimum floor area $A_{\min}$ to install an appliance with refrigerant charge M (kg) shall be in accordance with following:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Where:

$m_{\max}$ is the allowable maximum charge in a room, in kg;

M is the refrigerant charge amount in appliance, in kg;

$A_{\min}$ is the required minimum room area, in m^2 ;

A is the room area, in m^2 ;

LFL is the lower flammable limit, in kg/m^3 ;

h_0 is the installation height of the appliance, in meters for calculating $m_{\max}$ or $A_{\min}$, 1.8 m for wall mounted;

Maximum charge (kg)

Category	LFL (kg/m^3)	h_0 (m)	Floor area (m^2)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Minimum room area (m^2)

Category	LFL (kg/ m ₃)	h ₀ (m)	Charge amount (M) (kg)						
			Minimum room area (m ₂)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Warnings:

1. The installation site should be in a well-ventilated condition.
2. The sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R290 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 370 °C which easily produces open fire; the sites for installing and maintaining an air conditioner using Refrigerant R32 should be free from open fire or welding, smoking, drying oven or any other heat source higher than 548 which easily produces open fire.
3. When installing an air conditioner, it is necessary to take appropriate anti-static measures such as wear anti-static clothing and/or gloves.
4. It is necessary to choose the site convenient for installation or maintenance wherein the air inlets and outlets of the indoor and outdoor units should be not surrounded by obstacles or close to any heat source or combustible and/or explosive environment.
5. If the indoor unit suffers refrigerant leak during the installation, it is necessary to immediately turn off the valve of the outdoor unit and all the personnel should go out until the refrigerant leaks completely for 15 minutes. If the product is damaged, it is a must to send such damaged product back to the Technical Support Service of Cecotec and it is prohibited to weld the refrigerant pipe or conduct other operations on the user's site.
6. It is necessary to choose the place where the inlet and outlet air of the indoor unit are at the same level.
7. It is necessary to avoid the places where there are other electrical products, power switch plugs and sockets, kitchen cabinet, bed, sofa and other valuables right under the lines on two sides of the indoor unit.

Tool	Requirement for use
Mini vacuum pump	It should be an explosion-proof vacuum pump; can ensure certain precision and its vacuum degree should be lower than 10 Pa.
Filling device	It should be a special explosion-proof filling device; have certain precision and its filling deviation should be less than 5 g.
Concentration detector	The maintenance site should be equipped with a fixed-type combustible refrigerant concentration detector and connected to a safeguard alarm system; its error must be not more than 5%. The installation site should be equipped with a portable combustible refrigerant concentration detector which can realize two-level audible and visual alarm; its error must be not more than 10%. The concentration detectors should be calibrated regularly. It is necessary to check and confirm the functions before using the concentration detectors.
Pressure gauge	The pressure gauges should be calibrated regularly. The pressure gauge used for Refrigerant 22 can be used for Refrigerants R290 and R161; the pressure gauge used for R410A can be used for Refrigerant 32.

Fire extinguisher	It is necessary to carry fire extinguisher(s) when installing and maintaining an air conditioner. On the maintenance site, there should be two or more kinds of dry powder, carbon dioxide and foam fire extinguishers and that such fire extinguishers should be placed at stipulated positions, with eye-catching labels and in handy places.
-------------------	---

Indoor unit installation

Note:

The purchaser must ensure that the person and/or company who is to install, maintain or repair this air conditioner has qualifications and experience in refrigerant products. It must be a authorized installer or company.

Install the indoor unit on a strong wall that is not subject to vibrations.

The inlet and outlet ports should not be obstructed: the air should be able to blow all over the room.

Do not install the unit near a source of heat, steam, or flammable gas.

Install the unit near an electric socket or private circuit.

Do not install the unit where it will be exposed to direct sunlight.

Select a site where the condensed water can be easily drained out, and where it is easily connected to outdoor unit.

Check the machine operation regularly and reserve the necessary spaces as shown in the picture.

Select a place where the filter can be easily taken out.

Fig.7.

1. Mounting plate
2. Condensed water drain pipe
3. Sleeve
4. Insulating covering
5. Electrical cable
6. Water drain pipe

Installation diagram

Fig. 8.

1. Outdoor unit
2. Indoor unit

Installation of the mounting plate

Fig. 9.

ENGLISH

1. Always mount the rear panel in such way that it is levelled, horizontally and vertically.
2. Drill 32 mm deep holes in the wall to fix the plate.
3. Insert the plastic anchors into the hole.
4. Fix the rear panel on the wall with provided tapping screws.
5. Be sure that the rear panel has been fixed firmly enough to withstand the weight.

Drilling a hole in the wall for the piping

Fig. 10.

1. Indoors
2. Outdoors

1. Make the piping hole (Ø65mm) in the wall at a slight downward slant to the outdoor side.
2. Insert the piping-hole sleeve into the hole to prevent the connection piping and wiring from being damaged when passing through the hole.

Warning:

The hole must slope downwards towards the exterior

Keep the drain pipe down towards the direction of the wall hole to prevent leakage and to facilitate water discharge.

Electrical connections

Fig. 11.

1. Front panel
2. Wiring diagram
3. Terminal block cover

1. Open the front panel.
2. Take off the cover as indicated in the picture (by removing a screw or breaking the hooks).
3. For the electrical connections, see the circuit diagram on the right part of the unit under the front panel.
4. Connect the cable wires to the screw terminals by following the numbering. Use wire size suitable to the electric power input (see name plate on the unit) and according to all current national safety code requirements.

Note:

The cable connecting the outdoor and indoor units must be suitable for outdoor use.

The plug must be accessible also after the appliance has been installed so that it can be pulled out if necessary.

An efficient earth connection must be ensured.

The wires can be connected to the main PCB of indoor unit by the manufacturer according to

the model without terminal block.

Refrigerant piping connection

Fig. 12.

Extending the rolled pipe

Fig. 13.

The piping can be run in the 3 directions indicated by numbers in Fig12. When the piping is run in direction 1 or 3, if necessary, cut a notch along the groove on the side of the indoor unit with a cutter.

Run the piping in the direction of the wall hole and bind the copper pipes, the drain pipe and the power cables together with the tape with the drain pipe at the bottom, so that water can flow freely.

Note:

Do not remove the cap from the pipe until connecting it, to avoid dampness or dirt from entering.

If the pipe is bent or pulled too often, it will damage. Do not bend the pipe more than three times at one point.

When extending the rolled pipe, straighten the pipe by unwinding it gently as shown in Fig. 13.

Connections to the indoor unit

1. Torque wrench

Fig. 14.

The connectors should be outdoors

Fig. 15.

1. Remove the indoor unit pipe cap (check that there is no debris inside).
2. Insert the flare nut and create a flange at the extreme end of the connection pipe for the other tube to fit in it.
3. Tighten the connections by using two wrenches working in opposite directions.
4. For R32/R290 refrigerants, mechanical connectors should be outdoors.

Indoor unit condensed water drainage

Fig. 16.

The indoor unit condensed water drainage is fundamental for the success of the installation.

1. Insert the pipe connection into the relative slot.

ENGLISH

2. Press to join the pipe connection to the base.

Note:

Place the drain hose below the piping, taking care not to create siphons.

The drain hose must slant downwards to aid drainage.

Do not bend the drain hose or leave it protruding or twisted and do not put the end of it in water. If an extension is connected to the drain hose, ensure that it is lagged when it passes into the indoor unit.

If the piping is installed to the right, the pipes, power cable and drain hose must be lagged and secured onto the rear of the unit with a pipe connection.

After having connected the pipe according to the instructions, install the connection cables. Now install the drain pipe. After connection, lag the pipe, cables and drain pipe with the insulating material.

1. Arrange the pipes, cables and drain hose well.
2. Lag the pipe joints with insulating material, securing it with vinyl tape.
3. Run the bound pipe, power cables and drain pipe through the wall hole and mount the indoor unit onto the upper part of the mounting plate securely.
4. Press and push the lower part of the indoor unit tightly against the mounting plate.

Fig. 17.

1. Vinyl tape cover
2. Insulation sleeve
3. Refrigerant pipe
4. Condensed water drain pipe
5. Probe cable (for heat-pump)
6. Connection cable 1 (for heat-pump)
7. Connection cable
8. Refrigerant pipe

Mounting plate

Fig.18

Outdoor unit installation

Safety distance for installation (mm)

Fig. 6.

Do not install the outdoor unit near sources of heat, steam or flammable gas.

Do not install the unit in too windy or dusty places.

Do not install the unit where people often pass. Select a place where the air discharge and operating sound will not disturb the neighbours.

Avoid installing the unit where it will be exposed to direct sunlight (other wise use a protection, if necessary, that should not interfere with the air flow).

Reserve the spaces as shown in the picture for air to circulate freely.

Install the outdoor unit in a safe and solid place.

If the outdoor unit is subject to vibration, place rubber gaskets onto the feet of the unit or no the wall fixings.

The outdoor unit should be installed on a solid wall and fastened securely.

The following procedure must be observed before connecting the pipes and connecting cables: decide which is the best position on the wall and leave enough space to be able to carry out maintenance easily.

Fasten the support to the wall using screw anchors which are particularly suited to the type of wall.

Use a larger quantity of screw anchors than normally required for the weight they have to bear to avoid vibration during operation and remain fastened in the same position for years without the screws becoming loose.

The unit must be installed following the national regulations.

Outdoor unit condensed water drainage (only for heat pump models)

Fig. 19.

1. Drain port
2. Drain pipe

The condensed water and the ice formed in the outdoor unit during heating operation can be drained away through the drain pipe.

1. Fasten the drain port in the 25-mm hole placed in the part of the unit as shown in the picture.
2. Connect the drain port and the drain pipe.

Make sure that water is drained in a suitable place.

Electrical connections

Fig. 20.

1. Wiring diagram on the back of the cover
2. Screw

1. Remove the handle on the right-side plate of outdoor unit.
2. Connect the power connection cord to the terminal board. Wiring should fit that of indoor unit.
3. Fix the power connection cord with wire clamp.
4. Check if the wire has been fixed properly.
5. An efficient earth connection must be ensured.
6. Recover the handle.

Connecting the pipes

ENGLISH

Fig. 21.

1. Connection pipes
2. Flare nuts
3. Liquid tap
4. Gas tap
5. Indoor unit
6. Gas valve
7. Service port nut
8. Liquid valve
9. Tap
10. Protection caps

Screw the flare nuts to the outdoor unit coupling with the same tightening procedures described for the indoor unit.

To avoid leakage, pay attention to the following points:

1. Tighten the flare nuts using two wrenches. Pay attention not to damage the pipes.
2. If the tightening torque is not sufficient, there will probably be some leakage. With excessive tightening torque, there will also be some leakage, as the flange could be damaged.
3. The surest system consists in tightening the connection by using a fix wrench and a torque wrench.

Refrigerant pressure inspection

Fig. 22.

1. Service port
2. Vacuum pump

Air-returning Low-pressure Range of Refrigerant R290: 0.4-0.6Mpa; Air-exhausting High-pressure Range: 1.5-2.0Mpa;

Air-returning Low-pressure Range of Refrigerant R32: 0.8-1.2Mpa; Air-exhausting High-pressure Range: 3.2-3.7Mpa;

It means that the refrigerating system or refrigerant of an air conditioner is abnormal if the air-exhausting and air-returning pressure ranges of the detected compressor exceed the normal ranges to a large extent.

Bleeding

Air and humidity left inside the refrigerant circuit can cause compressor malfunction. After having connected the indoor and outdoor units, bleed the air and humidity from the refrigerant circuit by using a vacuum pump.

Fig. 23.

3-way valve diagram

1. Connect to indoor unit
2. Open position
3. Spindle
4. Needle valve
5. Service port cap
6. Valve core
7. Connect to outdoor unit

Fig. 24.

1. Indoor unit
2. Refrigerant flow direction
3. 2-way valve
4. (6) Open $\frac{1}{4}$ turn
5. (7) Turn to fully open the valve
6. Valve cap
7. (1) Turn
8. (8) Tighten
9. 3-way valve
10. (7) Turn to fully open the valve
11. (1) Turn
12. (8) Tighten
13. Service port nut
14. (2) Turn
15. (8) Tighten

- (1) Unscrew and remove the caps from the 2 - way and 3-way valves.
- (2) Unscrew and remove the cap from the service port.
- (3) Connect the vacuum pump hose to the service port.
- (4) Operate the vacuum pump for 10 - 15 minutes until an absolute vacuum of 10 mm Hg has been reached.
- (5) With the vacuum pump still in operation, close the low-pressure knob on the vacuum pump coupling. Stop the vacuum pump.
- (6) Open the 2-way valve by $\frac{1}{4}$ turn and then close it after 10 seconds. Check all the joints for leaks using liquid soap or an electronic leak device.
- (7) Turn the body of the 2-way and 3-way valves. Disconnect the vacuum pump hose.
- (8) Replace and tighten all the caps on the valves.

Operation test

Fig. 25.

1. Pipe clamps
2. Piping

ENGLISH

- 3. Insulating covering
- 4. Insulating tape
- 5. Piping
- 6. Gasket
- 7. Indoor
- 8. Outdoor

Wind insulating covering around the joints of the indoor unit and fix it with insulating tape.
Fix the exceeding part of the signal cable to the piping or to the outdoor unit.
Fix the piping to the wall (after having coated it with insulating tape) using clamps or any other fixing element.
Seal the hole in the wall through which the piping is passed so that no air or water can fill.

Indoor unit test
Do the On/Off and fan operate normally?
Does the mode operate normally?
Do the set point and timer operate properly?
Do the light indicators light normally?
Does the air flow direction flap operate normally?
Is condensed water drained regularly?

Outdoor unit test
Is there any abnormal noise or vibration during operation?
Could the noise, the air flow or the condensed water drainage disturb the neighbours?
Is there any coolant leakage?

Note: The electronic controller allows the compressor to start only three minutes after voltage has reached the system.

Information for the installer
Length of pipe with standard charge: 5 m
Maximum distance between indoor and outdoor unit: 25 m
Additional refrigerant charge: 15 g/m
Max. diff. in level between indoor and outdoor unit: 10 m
Type of refrigerant (1): R290
(1) Refer to the data rating label stuck onto the outdoor unit.

Pipe	Tightening torque [N x m]	Corresponding stress (using a 20-cm wrench)		Tightening torque [N x m]
------	---------------------------	---	--	---------------------------

1/4" (Ø6 mm)	15-20	Wrist strength	Service port nut	7-9
3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Arm strength	Protection caps	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Arm strength		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Arm strength		

Wiring diagram

Fig. 26.

1. Front panel
2. Wiring diagram

On indoor unit, the wiring diagram is pasted under the front panel;

On outdoor unit, the wiring diagram is pasted on the backside of the outdoor handle cover.

Fig. 27.

1. Outdoor handle cover
2. Wiring diagram

Type of connection

Fig. 28.

1. Outdoor
2. Indoor
3. Power supply

5. OPERATION

Remote control display

Fig. 29.

1. Auto mode
2. Cooling mode
3. Dehumidifier mode
4. Fan mode
5. LED display
6. Heating mode
7. Timer
8. Indoor display on
9. Sleep function

ENGLISH

10. Eco function
11. Self-clean function
12. Up-down auto-swing
13. Left-right auto-swing (Not available on the remote control)
14. Temperature or time indicator
15. Lock function
16. Low battery indicator
17. Mute (with low speed)
18. Low fan speed
19. Low-mid fan speed
20. Mid fan speed
21. Mid-high fan speed
22. High fan speed
23. Automatic fan speed
24. Turbo (with high fan speed)

Replacement of remote control batteries

Remove the battery cover plate from the rear of the remote controller, by sliding it in the direction of the arrow.

Install the batteries according the direction (+ and -) shown on the remote controller.

Reinstall the battery cover by sliding it into place.

Use 2 LRO 3 AAA (1.5V) batteries. Do not use rechargeable batteries. Replace the old batteries with new ones of the same type when the display is no longer legible.

Do not dispose batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

Fig. 30.

Direct the remote controller toward the Air conditioner.

Check that there are no objects between the remote control and the Signal receptor in the indoor unit.

Never leave the remote controller exposed to the rays of the sun.

Keep the remote controller at a distance of at least 1m from the television or other electrical appliances.

Fig. 31.

General operating

The air sucked by the fan enters from the grill and passes through the filter, then it is cooled/dehumidified or heated through the heat exchanger.

The direction of the air outlet is motorized up and down by flaps, and manually moved right and left by the vertical deflectors, for some models, the vertical deflectors could be controlled

by motor as well.

Fig. 32.

1. Filter
2. Heat exchanger
3. Fan

Modes and functions

Child-lock function

Press the up and down buttons at once for 2 seconds to activate the child lock.

Controlling air flow direction

To change the vertical airflow direction, press icon. 2. Press once to activate the horizontal flaps to swing from up to down, and press again to return it to a fixed angle. The icon will be displayed on the remote controller screen when the functions is activated.

To change the horizontal airflow direction, make sure the horizontal flaps are not moving and manually change the vertical deflectors direction. Then, press icon. 3. to enable the vertical deflectors to swing from left to right, and press again to return it to a fixed angle. The icon will be displayed on the remote controller screen when the functions is activated (only some models).

Note: Never adjust Horizontal flaps manually, it may not close completely when you turn off the air conditioner.

Never poke fingers, sticks or other objects in the air inlet or outlet vents. Such accidental contact with live parts might cause unforeseeable damage or injury.

Fig. 33.

1. Flap movement
2. Vertical deflectors
3. Horizontal flaps

Modes

Press the mode button to select between its different operating modes.

Cooling mode

This mode cools the room and reduces air humidity in it. To activate it, press the mode button (icon. 4.) until the arrow points at COOL. Then, use the up and down buttons to increase or decrease the temperature.

Heating mode

This mode is used to heat the room or house. To activate it, press the mode button (icon. 4.)

ENGLISH

until the arrow points at HEAT. Then, use the up and down buttons to increase or decrease the temperature.

Note: Under the heating mode, the appliance can automatically activate a defrost cycle, which is essential to clean the frost on the condenser so as to recover its heat exchange function. This procedure usually lasts for 2-10 minutes. During defrosting, indoor unit fan stops operation. After defrosting, it automatically operates under the heating mode again.

Dehumidifier mode

This mode reduces humidity in the air. To activate it, press the mode button (icon. 4.) until the arrow points at DRY. Automatic pre-settings will be activated by default.

Fan mode

The fan mode activates air ventilation only. To activate it, press the mode button (icon. 4.) until the arrow points at FAN.

Controlling fan speed

Select the fan speed while the device is running under Auto, Fan, Cooling or Heating modes. Press icon. 7. To select the fan speed: Auto/Mute/Low/Low-mid/Mid/Mid-high/High/Turbo. Fig. 34.

Auto mode

To activate it, press the mode button (icon. 4.) until the arrow points at AUTO. With this mode, the device will automatically adjust its setting according to the room temperature.

Indoor unit display

Turn on the indoor unit LED display by pressing icon. 5. The arrow on the display will point at "DIP.". Press it again to turn it off.

Eco function

When this function is activated, the air conditioner automatically adjusts all the settings in order to save energy during operation. Press the option button (icon. 6.), and then press the up and down buttons until the arrow points at ECO and flashes. Then, press OK to confirm you want to activate the Eco function. Repeat the previous steps to deactivate it.

Note: The Eco function is available on both the cooling and heating modes.

Sleep function

This function operates with automatic pre-set setting. Press the option button (icon. 6.), and then press the up and down buttons until the arrow points at SLEEP. Then, press OK to confirm you want to activate the Sleep function. Repeat the previous steps to deactivate it.

Note:

The Sleep function is available on both the cooling and heating modes.

After 10 hours running in sleep mode, the air conditioner will switch to the previously set mode.

Self-clean function

When this function is activated, "AC" will appear on the display as it operates.

To activate it, switch off the mode, press the option button (icon. 6.) until the arrow points at CLEAN and it flashes. Then, press OK to confirm you want to activate the Self-clean function.

This function helps carry away the accumulated dirt, bacteria, etc. from the evaporator.

This function will run for about 30 minutes, and it will return to the previously set mode after running. The function can be cancelled during the process by operating it normally or by pressing the power button to switch it on. It will beep twice when the cycle is finished or cancelled.

It is normal noise is heard during this function process, as plastic materials expand with heat and contract with cold.

It is suggested to operate this function in the following conditions for greater safety:

Indoor unit: Temp. <30 °C

Outdoor unit: 5 °C <Temp<30 °C

It is also suggested to operate this function every 3 months approx.

Timer function

Use this function to switch the device on and off at the desired time.

While the device is turned off, follow the below steps to set the timer for it to automatically turn the unit on at the set time.

1. Make sure the air conditioner is off.
2. Press the timer button (icon. 8.), set the desired mode/fan speed/temperature and Eco/Sleep function.
3. Then, press the timer button (icon. 8.), the display will show the time digits flashing. Press the up and down buttons to set the desired time between 0.5 hrs. and 24 hrs.
4. Press the timer button (icon. 8.) a third time to confirm the timer function.

While the device is turned on, follow the below steps to set the timer for it to automatically turn the unit off at the set time.

1. Make sure the air conditioner is on.
2. Press the timer button (icon. 8.), the display will show the time digits flashing. Press the up and down buttons to set the desired time between 0.5 hrs. and 24 hrs.
3. Press the timer button (icon. 8.) again to confirm the timer function.
4. To cancel the timer function, press the timer button (icon. 8.) twice.

Note: All programming should be operated within 5 seconds, otherwise the setting will be cancelled.

Operating temperature

The air conditioner is programmed for comfortable and suitable living conditions as below.
If used outside the conditions, certain safety protection features might come into effect.

Temperature / Mode	Cooling operating	Heating operating	Drying operating
Room temperature	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Outdoor temperature	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Emergency function

If the remote controller fails to work or maintenance is necessary, proceed as following:
Open and lift the front panel up to an angle to reach the emergency button.
Press the emergency button once, the unit will operate in cooling mode. Press again within 3 seconds, the unit will operate in heating mode. Press a third time after 5 seconds, the unit will turn off.
The emergency button is located on the E-box cover on the unit, under the front panel.
Fig. 35.

Auto-restart function

The appliance is designed with an auto-restart function. In case of a sudden power failure, the device memorises the settings before the power failure. When the power restores, the unit will restart automatically with the previous settings preserved by the memory function.

6. CLEANING AND MAINTENANCE

Periodic maintenance is essential for keeping your air conditioner efficient.
Before carrying out any maintenance, disconnect the power supply by taking the plug out from the socket.

Indoor unit

Fig. 36.

Anti-dust filters

1. Open the front panel following the direction of the arrow.
2. Keeping the front panel raised with one hand, take out the air filter with the other hand.
3. Clean the filter with water; if the filter is soiled with oil, it can be washed with warm water (not exceeding 45 °C). Leave to dry in a cool and dry place.

4. Keeping the front panel raised with one hand, insert the air filter with the other hand.
5. Close.

Note: The electrostatic and the deodorant filter (if installed) cannot be washed or regenerated and must be replaced with new filters after every 6 months.

Cleaning the heat exchanger

1. Open the front panel of the unit, lift it as much as it is allowed and then unhook it from the hinges to make the cleaning easier.
2. Clean the indoor unit using a cloth with water (not higher than 40 °C) and neutral soap. Never use aggressive solvents or detergents.
3. If the outdoor unit is clogged, remove the leaves and the waste and remove the dust with air jet or a bit of water.

End of season maintenance

1. Disconnect the automatic switch or the plug.
2. Clean and replace the filters.
3. On a sunny day, let the conditioner work in ventilation for some hours, so that the inside of the unit dries completely.

Replacing the batteries

When:

There is no confirmation beep heard from the indoor unit.

The LCD does not work.

How:

Take off the back cover.

Insert the new batteries paying attention to the + and – symbols.

Note: Use only new batteries. Remove the batteries from the remote controller when the conditioner is not operating.

7. TROUBLESHOOTING

Problem 1

The appliance does not operate

Causes

Power failure/plug pulled out.

Damaged indoor/outdoor unit fan motor.

Faulty compressor thermomagnetic circuit breaker.

Faulty protective device or fuses.

Loose connections or plug pulled out.

ENGLISH

It sometimes stops operating to protect the appliance.

Voltage higher or lower than the voltage range.

Active timer-on function.

Damaged electronic control board.

Problem 2

Strange odour

Cause

Dirty air filter.

Problem 3

Noise of running water

Cause

Back flow of liquid in the refrigerant circulation.

Problem 3

A fine mist comes from the air outlet

This occurs when the air in the room becomes very cold, as with the cooling or dehumidifying mode.

Problem 4

A strange noise can be heard

Cause

This noise is made by the expansion or contraction of the front panel due to variations in temperature and does not indicate a problem.

Problem 5

Insufficient airflow, either hot or cold

Causes

Unsuitable temperature setting.

Obstructed air conditioner intakes and outlets.

Dirty air filter.

Fan speed set at minimum.

Other sources of heat in the room.

No refrigerant.

Problem 6

The appliance does not respond to commands

Causes

Remote control is not close enough to indoor unit.

The batteries of remote control need to be replaced.

Obstacles between remote control and signal receiver in indoor unit.

Problem 7

The display is off

Causes

Inactive light function

Power failure.

Note:

Switch off the air conditioner immediately and cut off the power supply in the event of:

Strange noises during operation.

Faulty electronic control board.

Faulty fuses or switches.

Spraying water or objects inside the appliance.

Overheated cables or plugs.

Very strong smells coming from the appliance.

Possible error signals

E1: Indoor temperature sensor fault.

E2: Indoor pipe temperature sensor fault

E3: Outdoor pipe temperature sensor fault

E4: Refrigerant system leakage or fault

E6: Malfunction of indoor fan motor

E7: Outdoor air temperature sensor fault

E8: Outdoor discharge temperature sensor fault

E9: Outdoor IPM module fault

EA: Outdoor current detect fault

EE: Outdoor PCB EEPROM fault

EF: Outdoor fan motor fault

EH: Outdoor suction temperature sensor fault

Maintenance instructions

1. Check the information in this manual to find out the dimensions of space needed for proper installation of the device, including the minimum distances allowed compared to adjacent structures.
2. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 4 m².
3. The installation of pipe-work shall be kept to a minimum.
4. The pipe-work shall be protected from physical damage, and shall not be installed in an unventilated space if the space is smaller than 4 m².
5. The compliance with national gas regulations shall be observed.
6. The mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
7. Follow the instructions given in this manual for handling, installing, cleaning, maintaining

and disposing of the refrigerant.

8. Make sure ventilation openings are clear of obstruction.

9. Servicing shall be performed only as recommended by the Technical Support Service of Cecotec.

10. The appliance shall be stored so as to prevent mechanical damage from occurring.

11. It is appropriate that anyone who is called upon to work on a refrigerant circuit should hold a valid and up-to-date certificate from an assessment authority accredited by the industry and recognizing their competence to handle refrigerants, in accordance with the assessment specification recognized in the industrial sector concerned. Service operations should only be carried out in accordance with the recommendations and components of Cecotec. Maintenance and repair operations that require the assistance of other qualified persons must be conducted under the supervision of the person competent for the use of flammable refrigerants.

12. Every working procedure that affects safety means shall only be carried out by competent persons.

Checks to the area

Prior to beginning work on systems containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. When repairing the refrigerating system, the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.

Work procedure

Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

General work area

All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.

Checking for presence of refrigerant

The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking, adequately sealed or intrinsically safe.

Presence of fire extinguisher

If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts, appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO₂ fire extinguisher adjacent to the charging area.

No ignition sources

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. No smoking signs shall be displayed.

Ventilated area

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

Checks to the refrigeration equipment

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, Cecotec's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the Technical Support Service of Cecotec.

The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

The charge size must be in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;

Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;

Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Checks to electrical devices

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parties are advised.

ENGLISH

Initial safety checks shall include:

That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

That there are no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;

That there is continuity of earth bonding.

Repairs to sealed components

1. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2) Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original

specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the Cecotec's specifications.

Warning: The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

Replace components only with parts specified by Cecotec. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or

detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants.

Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25 % maximum).

Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak. Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

Removal and evacuation

When breaking into the refrigerant circuit to make repairs or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration. The following procedure shall be adhered to:

Remove refrigerant;

Purge the circuit with inert gas;

Evacuate;

Purge again with inert gas;

Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be flushed with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times.

Compressed air or oxygen shall not be used for this task.

Flushing shall be achieved by breaking the vacuum in the system with OFN and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final OFN charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable

work to take place. This operation is absolutely vital if brazing operations on the pipe-work are to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any ignition sources and there is ventilation available.

Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

Become familiar with the equipment and its operation.

Isolate system electrically.

Before attempting the procedure, ensure that: mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders; all personal protective equipment is available and being used correctly; the recovery process is supervised at all times by a competent person; recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

Pump down refrigerant system, if possible.

If a vacuum is not possible, place a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

Start the recovery machine and operate in accordance with the instructions in this manual.

Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant.

The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system

charge are available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant).

Cylinders shall be completed with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, flammable refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be completed with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult the Technical Support Service of Cecotec if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recover cylinder, and the relevant waste transfer note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Cable wires specification

Inverter type		05290
Model capacity (Btu/h)		12000
Power supply cable	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Connection supply cable	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²

	1	1.5 mm ²
	Icon. 1.	1.5 mm ²

9. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

10. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Installation

La zone où vous allez installer l'unité intérieure et extérieure doit être restreinte aux enfants. Des accidents imprévisibles pourraient avoir lieu.

Assurez-vous que la base de l'unité extérieure est bien fixé.

Veuillez vérifier que l'air ne peut pas entrer dans le système de réfrigération et qu'il n'y ait pas de fuites lorsque vous bougez le climatiseur.

Après l'installation, réalisez un cycle d'essai et annotez les informations du fonctionnement.

Le courant nominal des fusibles qui sont installés dans l'unité de contrôle intégrée est de 4 A / 250 V.

Veuillez protéger l'unité intérieure avec un fusible d'un calibre adéquat pour le courant d'entrée maximal ou avec un autre dispositif de protection contre les surcharges électriques.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification du produit. Maintenez le connecteur et la prise de courant toujours propres. Insérez correctement le connecteur sur la prise de courant pour éviter tout type de décharge électrique ou d'incendie à cause d'un mauvais contact entre le connecteur et la prise.

Assurez-vous que la prise de courant et le connecteur sont compatibles. Dans le cas où ils ne soient pas compatibles, changez la prise de courant.

Le dispositif doit être équipé avec des moyens pour pouvoir le déconnecter du réseau électrique. Les pôles doivent être

séparés pour assurer une complète déconnexion dans le cas où il y ait une surtension de catégorie III. Ces moyens doivent être fixés aux câbles en accomplissant les normes de câblage. Le climatiseur doit être installé par du personnel qualifié.

N'installez pas l'appareil à moins de 50 cm de substances inflammables (comme l'alcool) ou de récipients pressurisés.

Si vous allez utiliser l'appareil dans des zones sans ventilation, faites extrême attention afin d'éviter tout type de risque de fuite de gaz réfrigérant, et pour éviter qu'il reste dans l'atmosphère et génère des risques d'incendie.

Le matériel qui compose l'emballage peut être recyclé et doit être jeté dans de différents poubelles. Lorsque le climatiseur atteigne la fin de son cycle de vie, emmenez-le dans un point de collecte de déchets.



Caution, risk of fire
R 290

Utilisez le climatiseur seulement comme indiqué dans ce manuel. Utilisez le bon sens et soyez prudent pendant l'installation, le fonctionnement et l'entretien de cet électroménager.

L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.

Avant d'accéder aux cosses, tous les circuits électriques du réseau doivent être déconnectés.

Utilisateur

N'essayez pas d'installer le climatiseur par vous-même. Veuillez toujours contacter du personnel technique spécialisé.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre. Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher

des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Le nettoyage et l'entretien d'utilisateur doit être réalisé par du personnel qualifié. Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de réaliser son entretien.

Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de l'assembler, de le démonter, de le nettoyer ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.

Ne touchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

Ne réparez ni retirez aucune des pièces fixes de l'appareil. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour résoudre vos doutes ou pour toute réparation.

Assurez-vous que les parties démontables soient bien installées avant de l'utiliser. Si une des parties est abîmée, n'utilisez pas l'appareil.

Ne tirez pas de la fiche pour éteindre l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. Cela pourrait provoquer des étincelles et, en conséquence, un incendie.

L'appareil a été conçu pour climatiser des endroits domestiques. Ne l'utilisez pas pour sécher vos vêtements, refroidir la nourriture, etc.

Utilisez l'appareil avec le filtre d'air installé. Si vous utilisez le climatiseur sans le filtre d'air, la poussière et la saleté pourraient s'accumuler en excès en provoquant un mauvais fonctionnement de l'appareil.

Ne touchez pas l'appareil avec les pieds nus ou avec des parties du corps humides ou mouillées.

N'obstruez pas les entrées et sorties d'air de l'unité intérieure comme extérieure. L'obstruction de ces ouvertures pourrait

affecter négativement à l'efficacité du climatiseur et provoquer un mauvais fonctionnement ou des dommages.

Ne modifiez pas aucune des caractéristiques de l'appareil.

N'exposez ni submergez le câble, la prise, les éléments électriques ni aucune autre partie qui ne s'extraie pas de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.

N'installez l'appareil ni dans des endroits où l'air puisse contenir du gaz, de l'huile ou du soufre, ni près des sources de chaleur.

Ne placez pas d'objets lourds ni pointus au-dessus.

Ne laissez pas les fenêtres ouvertes pendant longtemps lorsque le climatiseur est en fonctionnement.

Ne dirigez l'air vers les plantes ou les animaux.

N'introduisez aucun objet par l'entrée ou la sortie d'air du produit.

L'utilisateur doit être responsable de s'assurer que la personne qui installe l'appareil soit un technicien qualifié. Ceci doit vérifier qu'il y ait une prise de courant à terre et un disjoncteur magnétothermique, en accord avec les normes en vigueur.

Ne vous exposez pas directement au flux d'air chaud ou froid pendant longtemps. L'exposition directe et prolongée à l'air froid peut être nocive pour la santé. Faites attention surtout dans les pièces où il y a des enfants, des personnes âgées ou des personnes malades.

Si vous voyez de la fumée ou sentez odeur de brûlé, coupez immédiatement l'alimentation électrique et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Un usage prolongé du produit dans ces conditions pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Éteignez l'interrupteur automatique si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période de temps. Réglez correctement la direction du flux d'air.

Les ailettes doivent être placées vers le bas en mode Chauffage

et vers le haut en mode Réfrigération.

Sélectionner la température adéquate peut éviter que l'appareil s'abîme.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté d'enfants.

2. PIÈCES ET COMPOSANTS

Unité intérieure

Img. 1

1. Panneau avant
2. Filtre d'air
3. Écran LED
4. Récepteur de signaux
5. Couvercle de la boîte de connexions
6. Déflecteurs
7. Bouton d'urgence
8. Ailette de direction de l'air

Télécommande sans fil

Img. 2.

Unité extérieure

Img. 3.

1. Grille de sortie de l'air
2. Étiquette de classification de l'unité extérieure
3. Couvercle de la boîte de connexions
4. Vanne de gaz

FRANÇAIS

5. Vanne de liquides

Note : les images précédentes sont un simple schéma du dispositif, et peuvent ne pas correspondre complètement à la conception de l'appareil que vous avez acheté.

Écran

Img. 4.

1. Mode Nuit
2. Température/code d'erreurs
3. Minuterie

Télécommande sans fil

Img. 5.

1. On/Off
2. Mode : Auto, Froid, Déshumidificateur, Ventilateur, Chauffage
3. Augmenter
4. Diminuer
5. Flux d'air vers le haut et le bas
6. Flux d'air à droite et à gauche (seulement dans certains modèles).
7. Option : Nuit, Eco, Auto-nettoyage
8. Confirmer
9. Connexion/déconnexion de l'écran de l'unité intérieure
10. Vitesse du ventilateur : Mute/Base/Base-moyenne/Moyenne/Moyenne-haute/Haute/1.
11. Turbo/Auto
12. Minuterie
13. Fonction « blocage » (maintenez appuyé les boutons d'augmenter et diminuer pour activer et désactiver cette fonction).

3. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Nettoyez l'extérieur et l'intérieur du produit avec un chiffon humide et séchez-le bien.

Inspectez-le pour vérifier qu'il n'y ait aucun dommage visible. Si vous détectez un dommage, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec le plus rapidement possible pour toute recommandation ou réparation de l'appareil.

4. INSTALLATION DU PRODUIT

Note : le climatiseur doit être installé par du personnel qualifié. Les spécifications sur

l'installation sont soumises aux règles du service d'après-vente.

Tout mouvement brusque lors du remplissage du liquide de refroidissement pourrait provoquer de graves dommages aux humains et aux objets.

Effectuez le test de fuite lorsque l'installation soit complète et avant d'allumer l'appareil.

Afin d'assurer que le risque d'incendie soit réduit au minimum, il est obligatoire de réaliser un contrôle de sécurité avant de commencer avec l'entretien ou la réparation d'un climatiseur qui fonctionne avec du liquide de refroidissement combustible.

Vous pouvez mettre en marche l'appareil en suivant un procédé de contrôle pour minimiser les possibles risques qui puissent apparaître pendant le fonctionnement du climatiseur à cause du gaz ou de la vapeur combustible.

Les conditions requises sur le poids total du réfrigérant et de la zone de la pièce dans laquelle le climatiseur va être installé sont les suivantes :

Charge maximale et minimale requise par zone :

$$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{LFL}, m = (26 \text{ m}^2) \times \text{LFL}, m = (130 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$$

LIE est le limite inférieur d'explosivité en kg/m³, R290 LIE est 0.038 kg/m³ et R32 LIE est 0.038 kg/m³.

Pour les appareils avec charges de $m < M = m_2$:

La charge maximale par pièce doit être calculé avec la formule suivante :

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LIE})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

La zone minimale $A_{\min}$ requise pour installer un appareil avec charge réfrigérante M (kg) doit être calculé avec la formule suivante :

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LIE})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Donc :

$m_{\max}$ est la charge maximale permise dans une pièce, en kg ;

M est la quantité de charge réfrigérante d'un appareil, en kg ;

$A_{\min}$ est la surface de la pièce minime requise, en m² ;

A est la surface de la pièce, en m² ;

LIE est le limite inférieur d'explosivité, en kg/m³ ;

H_0 est la hauteur d'installation de l'appareil, en mètres, pour calculer $m_{\max}$ ou $A_{\min}$, 1.8 m pour le montage mural ;

Charge maximale (kg)

Catégorie	LIE (kg/m ₂)	h ₀ (m)	Surface du sol (m ²)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Dimensions minimales de la pièce (m²)

Catégorie	LIE (kg/m ₂)	h ₀ (m)	Charge (M) (kg) Dimensions minimales de la pièce (m ²)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Avertissements :

1. L'appareil doit être installé dans un endroit bien aéré.
2. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de flammes, de la fumée, de chauffages électriques ni autres sources de chaleur qui surpassent les 370 °C (elles pourraient provoquer du feu et des flammes) et ne soudez pas là où vous allez installer en entretenir un climatiseur qui fonctionne avec Réfrigérant R290.
3. Pendant l'installation des climatiseurs, il est nécessaire de prendre des mesures de protection, comme porter des vêtements et des gants antistatiques.
4. Le lieu d'installation et entretien du climatiseur doit être convenable. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'objets au tour de l'entrée et de la sortie d'air, et qu'il n'y ait ni de sources de chaleur, ni

de combustibles, ni d'atmosphères explosives près.

5. Dans le cas où il y ait des fuites à l'unité intérieure pendant l'installation, il faudra fermer immédiatement la vanne de l'unité extérieure et que tout le personnel quitte la pièce jusqu'à ce que tout le réfrigérant sorte (15 minutes approximativement). Si le produit est abîmé, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. Il est complètement interdit de souder la tuyauterie et les conduits de réfrigération dans le domicile de l'utilisateur.

6. Choisissez un lieu d'installation dont l'entrée et sortie d'air de l'unité intérieure se trouvent au même niveau.

7. Évitez les lieux dans lesquels il y ait d'autres produits électriques comme interrupteurs d'alimentation ou prises de courant, garde-mangers, lits, canapés ou autres biens de valeur réduits sous l'unité intérieure.

Outil	Conditions d'utilisation
Petite pompe à vide	La pompe à vide doit être résistante aux explosions. Elle doit assurer de la précision et sa puissance de succion doit être inférieure à 10 Pa.
Dispositif de remplissage	Le dispositif de remplissage doit être résistant aux explosions ; il est assez précis, la déviation du remplissage doit être inférieure à 5 g.
Détecteur de gaz réfrigérant	L'endroit où vous allez entretenir l'appareil doit être équipé avec un détecteur de gaz réfrigérant combustible, fixe et connecté à un système d'alarme de sécurité ; le marge d'erreur doit être inférieur à 5 %. L'endroit où vous allez entretenir l'appareil doit être équipé avec un détecteur de gaz réfrigérant combustible, mobile et qui vous prévient au travers de 2 types d'alarme (sonore et visuelle) ; le marge d'erreur doit être inférieur à 10 %. Les détecteurs doivent être calibrés régulièrement. Veuillez vérifier et confirmer ces fonctions avant d'utiliser le détecteur.

Manomètre	Les manomètres doivent être calibrés régulièrement. Le manomètre qui s'utilise avec le Réfrigérant 22 peut être aussi utilisé avec les Réfrigérants R290 et R161 ; le manomètre utilisé avec R410A peut être utilisé avec le Réfrigérant 32.
Extincteur	Si vous allez installer ou réparer un climatiseur, emmenez avec vous un ou plusieurs extincteurs. Dans le lieu où vous allez entretenir le climatiseur, il doit y avoir 2 ou plusieurs extincteurs à poudre, au dioxyde de carbone (CO2) et à mousse. Ils doivent être placés de façon stipulée, avec les étiquettes visibles et dans des endroits où ils soient à portée de main.

Installation de l'unité intérieure

Note : l'acheteur doit être sûr que la personne ou l'entreprise qui va faire l'installation du produit mènera à terme les tâches d'entretien. Il doit vérifier que ceux-ci sont qualifiés pour réparer le climatiseur et ont de l'expérience en travaillant avec des équipements de réfrigération. La personne qui mène à terme l'installation doit être un installateur ou une entreprise autorisée. Installez l'unité intérieure sur un mur dur, où les vibrations n'arrivent pas.

Les entrées et sorties d'air ne doivent pas être bloquées. L'air doit sortir sans aucune difficulté. N'installez pas l'unité du climatiseur près des sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.

Installez l'unité près d'une prise de courant.

Ne l'installez pas dans des endroits où il reste exposé à la lumière directe du soleil.

Choisissez un endroit où vous pouvez vider l'eau condensé facilement et où vous pouvez connecter l'unité extérieure sans avoir aucun problème.

Vérifiez de façon régulière le fonctionnement des appareils et respectez les distances comme indiqué sur le dessin.

Choisissez un endroit où le filtre puisse être facilement enlevé.

Img. 7.

1. Plaque d'installation
2. Tuyauterie d'évacuation de l'eau de condensation
3. Tuyau
4. Matériau isolant
5. Câble électrique

6. Tuyauterie d'évacuation de l'eau

Schéma d'installation

Img. 8.

1. Unité extérieure
2. Unité intérieure

Installation de la plaque de montage

Img. 9.

1. Installez la plaque arrière de façon qu'elle reste nivelée, autant en horizontal qu'en vertical.
2. Réalisez des trous de 32 cm de profondeur avec une perceuse pour fixer la plaque.
3. Insérez les chevilles en plastique dans les trous.
4. Fixez le panneau arrière au mur avec les vis auto-perceuses fournies.
5. Vérifiez que le panneau avant est assez fixe pour soutenir le poids.

Perçage d'un trou dans le mur

Img. 10.

1. Intérieur
2. Extérieur

1. Percez un trou dans le mur (Ø65mm). Essayez de le faire légèrement incliné vers le bas, vers la partie extérieure.
2. Insérez les manchons de tuyau dans les trous afin d'éviter que les tuyauteries de connexion et les câbles s'abîment en passant au travers de ceux-ci.

Avertissement : le trou doit être incliné vers le bas, vers l'extérieur.

Placez la tuyauterie d'évacuation dirigée vers le bas et en direction du trou mural pour éviter de possibles fuites et faciliter l'écoulement d'eau.

Connexions électriques

Img. 11.

1. Panneau avant
2. Schéma du câblage
3. Couvercle de la boîte de connexions

1. Ouvrez le panneau avant
2. Enlevez le couvercle comme indiqué sur le dessin : en enlevant la vis ou cassant les crochets.
3. Pour mener à terme les connexions électriques, veuillez regarder le schéma qui se trouve dans la partie droite de l'unité, au-dessous du panneau avant.
4. Branchez les câbles sur les cosses des vis en suivant l'énumération. Utilisez une câble dont la taille corresponde à la puissance d'entrée (voir la plaque d'identification sur l'unité).

FRANÇAIS

Assurez-vous qu'il respecte les conditions actuelles du code de sécurité.

Note :

Le câble qui connecte l'unité extérieure avec celle de l'intérieur doit être convenable pour un usage à l'extérieur.

Le câble doit être à portée de main une fois l'installation soit finie. Comme ça vous pourrez le déconnecter facilement si nécessaire.

Assurez-vous qu'il y ait une bonne connexion à terre.

Les câbles peuvent être connectés au circuit imprimé (PCB ou *Printed Circuit Board*) de l'unité intérieure. Cela sera fait par le fabricant dans les modèles qui n'aient pas des boîtes de jonction.

Connexion de la tuyauterie de réfrigération

Img. 12.

Extension des tuyaux de connexion

Img. 13.

Les tuyaux peuvent être étendus en 3 directions différentes, indiquées avec des nombres sur l'Img. 12. Lorsque vous placez les tuyaux dans les directions 1 ou 3, faites, avec un cutter, une coupe (si nécessaire) dans la rainure du côté de l'unité intérieure.

Placez le tuyau en direction du trou mural et unissez les tuyauteries en cuivre. Unissez la tuyauterie d'évacuation et les câbles électriques avec du ruban adhésif et placez tout vers les bas pour que l'eau puisse écouler facilement.

Note : n'enlevez pas le bouchon de la tuyauterie jusqu'à ce qu'elles soient connectés. Comme ça, vous éviterez des problèmes d'humidité et que la saleté entre aux tuyaux.

Si les tuyauteries sont pliées ou étirées souvent, elles peuvent s'abîmer. Ne pliez les tuyauteries plus de 3 fois par la même partie.

Lorsque vous éteignez les tuyauteries enroulés, étirez-les soigneusement, comme indiqué sur l'Img. 13.

Connecteurs de l'unité intérieure

1. Clé dynamométrique

Img. 14.

Les connecteurs doivent être à l'extérieur.

Img. 15.

1. Enlevez le bouchon de la tuyauterie de l'unité intérieure (vérifiez qu'il n'y ait pas de la saleté dedans).

2. Insérez l'écrou évasé et réalisez un fraisage dans l'extrémité du tuyau de connexion pour qu'elle s'emboîte avec l'autre tuyau.
3. Utilisez deux clés en directions opposées pour serrer les connecteurs.
4. Pour les réfrigérants R32/R290, les connecteurs mécaniques doivent être à l'extérieur.

Évacuation de l'eau de condensation de l'unité intérieure

Img. 16.

L'évacuation de l'eau de condensation de l'unité intérieure est indispensable pour mener à terme une bonne installation.

1. Insérez la connexion des tuyauteries dans la fente correspondante.
2. Poussez afin d'unir la connexion des tuyauteries avec la base.

Note : placez le tuyau d'évacuation au-dessus des tuyauteries et dépliez-le vers le bas avec soin pour ne pas créer de siphons.

Le tuyau d'évacuation doit être incliné vers le bas pour faciliter la sortie d'eau.

Ne pliez ni tordez le tuyau d'évacuation. Ne laissez pas le tuyau dépasser ; ne laissez pas qu'il plonge dans l'eau. Si vous allez connecter le tuyau d'évacuation sur un extenseur, assurez-vous de l'isoler avant de le passer par l'unité intérieure.

Si vous installez la tuyauterie à droite, le tuyau, le câble électrique et le tuyau d'évacuation doivent être isolés et fixés sur la partie arrière de l'unité avec un collier de fixation.

Lorsque vous avez connecté les tuyauteries en suivant les instructions, installez les câbles de connexion. Maintenant, installez le tuyau d'évacuation. Lorsqu'elles soient connectées, isolez la tuyauterie, les câbles et le tuyau d'évacuation avec du matériau isolant.

1. Placez les tuyauteries, les câbles et le tuyau d'évacuation.
2. Isolez les joints des tuyauteries avec du matériau isolant et enveloppez-les avec du ruban vinyle pour bien les attacher.
3. Passez la tuyauterie, les câbles électriques et le tuyau d'évacuation par l'orifice du mur et installez l'unité intérieure sur la partie supérieure de la plaque d'installation. Faites-le de façon sécurisée.
4. Pressez et poussez la partie inférieure de l'unité intérieure contre la plaque d'installation.

Img. 7.

1. Enveloppement avec ruban vinyle
2. Manchon isolant
3. Tuyauterie de réfrigération
4. Tuyauterie d'évacuation de l'eau de condensation
5. Câble de la sonde (pour la pompe à chaleur)
6. Câble de connexion 1 (pour la pompe à chaleur)
7. Câble d'alimentation

8. Conduit de réfrigération

Plaque d'installation

Img. 18

Installation de l'unité extérieure

Distance de sécurité pour l'installation (mm)

Img. 6.

N'installez pas l'unité extérieure près des sources de chaleur, de vapeur ou de gaz inflammable.

N'installez pas l'unité dans les endroits où il y ait trop de vent ou de saleté.

N'installez pas l'unité dans les endroits où les personnes passent souvent. Installez le produit de sorte que vos voisins se soient pas dérangés par le bruit ou par le vent venant de l'unité extérieure.

Ne l'installez pas dans les endroits où il reste exposé à la lumière directe du soleil. Si ceci n'est pas possible, protégez-le si nécessaire, mais assurez-vous qu'il n'interfère pas avec le flux d'air.

Maintenez les distances indiquées aux images pour que l'air puisse circuler correctement.

Installez l'unité extérieure dans un endroit solide et sécurisé.

Pour éviter que l'unité vibre, installez un patin anti-vibration en caoutchouc sur les pieds de l'unité ou sur la fixation murale.

L'unité extérieure doit être installée sur un mur solide, pour qu'elle puisse rester fixée de façon sécurisée.

Observez le procédé suivant avant de connecter les tuyauteries et les câbles de connexion : décidez laquelle est la meilleure position sur le mur et laissez de la place suffisante pour rendre possible et faciliter l'entretien de l'appareil.

Utilisez les vis d'encrage adéquates pour le mur et pour fixer le support au mur.

Utilisez beaucoup plus de vis d'ancrage que ce qui est normalement nécessaire pour le poids de l'appareil, pour éviter de possibles vibrations pendant son fonctionnement et pour qu'il reste fermement fixé pendant les années, sans que les vis se desserrent.

L'installation doit être réalisée conformément aux normes locales en vigueur.

Évacuation de l'eau de condensation de l'unité extérieure (seulement pour les modèles avec pompe à chaleur)

Img. 19.

1. Raccord pour tuyau d'évacuation
2. Tuyauterie d'évacuation

Vous pouvez vider au travers de la tuyauterie d'évacuation l'eau de condensation et la glace qui s'est formée dans l'unité extérieure pendant l'utilisation de l'appareil en mode chauffage.

1. Fixez le raccord pour tuyau d'évacuation dans le trou de 25 mm de l'unité, comme indiqué sur l'image.

2. Connectez la tuyauterie d'évacuation avec le raccord pour tuyau d'évacuation. Assurez-vous que l'eau évacue dans un lieu sécurisé.

Connexions électriques

Img. 20.

1. Schéma de câblage de la partie arrière du couvercle.
2. Vis
1. Enlevez la plaque droite de l'unité extérieure.
2. Branchez le câble d'alimentation sur la plaque électronique de connexion. Le câblage doit coïncider avec celui de l'unité intérieure.
3. Fixez le câble d'alimentation avec le collier de fixation.
4. Vérifiez que le câble est bien fixé.
5. Assurez-vous qu'il y ait une bonne connexion à terre.
6. Installez l'anse de nouveau.

Raccordement des tuyauteries

Img. 21.

1. Tuyauteries de raccordement
2. Écrous évasés
3. Robinet à liquides
4. Robinet à gaz
5. Unité intérieure
6. Vanne de gaz
7. Écrou d'entrée du tuyau
8. Vanne de liquides
9. Clé
10. Bouchon de protection

Vissez les écrous évasés au raccordement de l'unité extérieure en suivant la même procédure que pour l'unité intérieure.

Pour éviter de possibles fuites, veuillez prendre en compte ça :

1. Serrez l'écrou évasé à l'aide d'une clé. Faites attention à ne pas abîmer les tuyauteries.
2. Si vous ne serrez bien les écrous, cela pourrait provoquer une fuite. Si vous serrez les écrous en excès, cela pourrait aussi provoquer des fuites puisque le rebord pourrait s'abîmer.
3. Le système le plus sécurisé pour serrer les connexions est avec une clé anglaise fixe et une clé dynamométrique.

Contrôler la pression du réfrigérant

Img. 22.

1. Vanne d'entrée

2. Pompe à vide

Rang de pressions de travail du Réfrigérant R290 : Basse pression 0.4-0.6MPa ; Haute pression 1.5-2.0MPa ;

Rang de pressions de travail du Réfrigérant R32 : Basse pression 0.8-1.2MPa; Haute pression 3.2-3.7MPa ;

Cela veut dire que le système de réefroidissement ou le réfrigérant d'un climatiseur est anormal lorsque le rang de pression de l'air de retournement et l'air de fuite excède en grande mesure les rangs nominaux.

Évacuation d'air

L'air et l'humidité qui restent à l'intérieur du circuit de réfrigération pourraient provoquer le mauvais fonctionnement du compresseur. Lorsque vous avez connecté l'unité intérieure et l'extérieure, faites sortir l'air et l'humidité du circuit de réfrigération en utilisant une pompe à vide.

Img. 23.

Vanne à 3 voies

1. Connecter à l'unité intérieure
2. Ouvert
3. Vis à rouleaux satellites
4. Vanne à aiguille
5. Bouchon port d'entrée
6. Cœur de la vanne
7. Connecter à l'unité extérieure

Img. 24.

1. Unité intérieure
2. Direction du flux de réfrigération
3. Vanne à 2 voies
4. (6) Tournez 1/4 pour ouvrir
5. (7) Tournez pour ouvrir entièrement la vanne.
6. Bouchon de la vanne
7. (1) Tournez
8. (8) Serrez
9. Vanne à 3 voies
10. (7) Tournez pour ouvrir entièrement la vanne.
11. (1) Tournez
12. (8) Serrez
13. Écrou du port d'entrée
14. (2) Tournez

15. (8) Serrez

- (1) Desserrez et enlevez les bouchons des vannes à 2 et 3 voies.
- (2) Dévissez et enlevez le bouchon du port d'entrée.
- (3) Raccordez le tuyau de la pompe à vide au port d'entrée.
- (4) Mettez la pompe à vide en marche pendant 10-15 minutes jusqu'à ce qu'elle atteigne une vide absolue de 10 mm/Hg.
- (5) Lorsque la pompe à vide est encore en marche, fermez la clé de basse pression de la connexion de la pompe à vide. Arrêtez la pompe à vide.
- (6) Tournez 1/4 la vanne à 2 voies pour les ouvrir et fermez-les après 10 secondes. Vérifiez toutes les joints avec du savon liquide et un dispositif électronique pour les fuites afin de vous assurer qu'il n'y ait pas de fuites.
- (7) Tournez l'unité de la vanne à 2 voies et de celle à 3 voies. Débranchez le tuyau de la pompe à vide.
- (8) Remettez en place et serrez tous les bouchons des vannes.

Test de fonctionnement

Img. 25.

1. Colliers de fixation
2. Tuyauteries
3. Matériau isolant
4. Ruban isolant
5. Tuyauteries
6. Joint
7. Intérieur
8. Extérieur

Enveloppez les joints de l'unité intérieure avec du matériau isolant et attachez-les avec du ruban isolant.

Fixez la partie restante du câble à la tuyauterie ou à l'unité extérieure.

Fixez les tuyauteries au mur (après les avoir enveloppées avec du ruban isolant) en utilisant des colliers de fixation ou autres éléments de fixation.

Scellez le trou du mur à travers lequel les tuyauteries passent pour que ni de l'eau ni d'air entrent.

Tester le fonctionnement de l'unité intérieure

L'allumage, la déconnexion et le ventilateur fonctionnent correctement ?

Les modes fonctionnent correctement ?

Les paramètres et la minuterie configurée fonctionnent correctement ?

Les témoins lumineux s'allument correctement ?

L'ailette de sortie d'air fonctionne correctement ?

FRANÇAIS

L'eau de condensation évacue de façon régulière ?

Tester le fonctionnement de l'unité extérieure

Est-ce qu'elle fait des bruits bizarres ou vibre pendant le fonctionnement ?

Est-ce que le bruit, la sortie d'air ou l'évacuation d'eau de condensation dérangeant aux voisins ?

Y a-t-il des fuites de réfrigérant ?

Note : le contrôleur électronique contrôle que le compresseur s'allume uniquement 3 minutes après ce que le voltage atteigne le système.

Informations pour le personnel en charge de l'installation

Longueur de la tuyauterie avec une charge standard : 5 m

Distance maximale entre l'unité intérieure et extérieure : 25 m

Fluide frigorigène supplémentaire : 15 g/m

Différence maximale de niveau entre l'unité intérieure et extérieure : 10 m

Type de réfrigérant (1) : R290

(1) Voir l'étiquette de classification de l'unité extérieure.

Tuyauterie	Couple de serrage [N x m]	Tension correspondante (en utilisant une clé anglaise de 20 cm)		Couple de serrage [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Couple	Écrou du port d'entrée	7-9
3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Couple	Bouchon de protection	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Couple		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Couple		

Schéma du câblage

Img. 26.

1. Panneau avant
2. Schéma du câblage

Dans l'unité intérieure, le schéma du câblage se trouve collé sur le panneau avant.

Dans l'unité extérieure, le schéma du câblage se trouve collé sur la partie arrière du couvercle de l'anse extérieure.

Img. 27.

1. Couvercle de l'anse extérieure
2. Schéma du câblage

Type de connexion

Img. 28.

1. Extérieur
2. Intérieur
3. Prise de courant

5. FONCTIONNEMENT

Écran de la télécommande sans fil

Img. 29.

25. Mode Auto
26. Mode Froid
27. Mode Déshumidification
28. Mode Ventilateur
29. Écran LED
30. Mode Chauffage
31. Minuterie
32. Écran de l'unité intérieure allumé
33. Fonction Nuit
34. Fonction Eco
35. Fonction d'auto-nettoyage
36. Oscillation en haut - en bas
37. Oscillation à gauche - à droite (Pas disponible sur la télécommande sans fil)
38. Témoin de la température ou du temps
39. Fonction Blocage
40. Témoin de batterie faible
41. Mute (avec la vitesse basse)
42. Vitesse basse ventilateur
43. Vitesse basse-moyenne ventilateur
44. Vitesse moyenne ventilateur
45. Vitesse moyenne-haute ventilateur
46. Vitesse haute ventilateur
47. Vitesse automatique ventilateur
48. Turbo (avec la vitesse haute ventilateur)

Changer les piles de la télécommande sans fil

FRANÇAIS

Retirez le cache des piles de la télécommande sans fil. Afin de la retirer, glissez-le en suivant le sens de la flèche.

Insérez les nouvelles piles en veillant à respecter les polarités + et -.

Remettez le cache des piles en le glissant jusqu'à ce qu'il soit fixe en place.

Utilisez 2 piles LRO 3 AAA (1.5 V). N'utilisez pas de batteries rechargeables. Changez les vieilles piles par de nouvelles lorsque l'écran ne fonctionne pas.

Ne jetez pas les piles comme si c'étaient de résidus urbains. Ce type de matériau doit être jeté de façon séparée pour la traiter différemment.

Img. 30.

Dirigez la télécommande vers le climatiseur.

Vérifiez qu'il n'y ait pas d'objets entre le signal de la télécommande et le récepteur de signaux de l'unité intérieure.

N'exposez jamais la télécommande à la lumière directe du soleil.

Maintenez la télécommande à une distance minimale d'1 mètre de la télévision et d'autres appareils électriques.

Img. 31.

Fonctionnement général

L'air aspiré par le ventilateur entre par les grilles, passe par le filtre et l'échangeur de chaleur le refroidit, le réchauffe ou le déshumidifie.

La direction du flux d'air se contrôle vers le bas ou le haut au travers des ailettes, et vers la gauche ou la droite manuellement avec les déflecteurs verticaux. En quelques modèles, les déflecteurs verticaux peuvent être aussi contrôlés par le moteur.

Img. 32.

1. Filtre
2. Échangeur de chaleur
3. Ventilateur

Modes et fonctions

Fonction de blocage pour les enfants

Appuyez en même temps sur les boutons de « haut » et « bas » pendant 2 secondes pour activer la fonction de blocage pour les enfants.

Contrôler la direction du flux d'air

Pour changer le flux d'air vertical, appuyez sur l'icône 2. Appuyez une fois pour activer les ailettes horizontales et, par conséquent, l'oscillation de haut en bas. Appuyez de nouveau pour qu'elles restent fixes en un angle. Lorsque la fonction soit activée, l'écran de la télécommande affichera l'icône.

Pour changer le flux d'air horizontal, vérifiez que les ailettes horizontales ne bougent pas, et changez manuellement la direction des déflecteurs verticaux. Ensuite, appuyez sur l'icône 3 pour activer l'oscillation des déflecteurs verticaux de gauche à droite. Tout de suite, appuyez de nouveau si vous souhaitez qu'elles restent en un angle fixe. Lorsque la fonction soit activée, l'écran de la télécommande affichera l'icône (seulement dans certains modèles).

Note : ne réglez pas les ailettes horizontales manuellement, elles pourraient ne pas se fermer correctement lorsque le climatiseur s'éteint.

N'introduisez ni doigts, ni bâtons ni autres objets par les entrées et sorties d'air. Le contact accidentel avec parties et objets en mouvement pourrait causer des dommages et blessures imprévisibles.

Img. 33.

1. Mouvement des ailettes
2. Déflecteurs verticaux
3. Ailettes horizontales

Modes

Appuyez sur le bouton « mode » pour sélectionner un de ses modes de fonctionnement :

Mode Froid

Ce mode est utilisé pour refroidir et réduire l'humidité dans l'air. Pour l'activer, appuyez sur le bouton de « mode » (icône 4) jusqu'à ce que la flèche signale COOL. Ensuite, utilisez les boutons « Haut » et « Bas » pour augmenter ou diminuer la température.

Mode Chauffage

Ce mode sert à réchauffer des pièces ou des maisons. Pour l'activer, appuyez sur le bouton de « mode » (icône 4) jusqu'à ce que la flèche signale HEAT. Ensuite, utilisez les boutons « Haut » et « Bas » pour augmenter ou diminuer la température.

Note : pendant le mode Chauffage, il pourrait arriver que l'appareil active automatiquement un cycle de décongélation, essentiel pour nettoyer le grive du condensateur et exécuter la fonction de l'échangeur de chaleur. Ce processus pourrait prendre entre 2 et 10 minutes. Pendant le processus de décongélation, le ventilateur de l'unité intérieure arrêtera son fonctionnement. Après la décongélation, il se démarre automatiquement en mode Chauffage.

Mode Déshumidification

Ce mode est utilisé pour réduire l'humidité dans l'air. Pour l'activer, appuyez sur le bouton de « mode » (icône 4) jusqu'à ce que la flèche signale DRY. Ce mode fonctionnera avec des réglages configurés par défaut.

FRANÇAIS

Mode Ventilateur

Pendant le mode Ventilateur, la ventilation s'active automatiquement, sans aucun mode. Pour l'activer, appuyez sur le bouton de « mode » (icône 4) jusqu'à ce que la flèche signale FAN.

Contrôler la vitesse du ventilateur

Sélectionnez la vitesse du ventilateur lorsqu'il est en fonctionnement avec le mode Auto, Ventilation, Froid ou Chauffage. Appuyez sur l'icône 7. Pour sélectionner la vitesse du ventilateur : Auto/Mute/Base/Base-moyenne/Moyenne/Moyenne-haute/Haute/Turbo
Img. 34.

Mode Auto

Pour l'activer, appuyez sur le bouton de « mode » (icône 4) jusqu'à ce que la flèche indique AUTO. En sélectionnant ce mode, l'appareil sélectionnera automatiquement les réglages selon la température ambiante.

Écran de l'unité intérieure

Allumez l'écran LED de l'unité intérieure en appuyant sur l'icône 5. Les flèches sur l'écran marqueront « DIP ». Appuyez de nouveau pour l'éteindre.

Fonction Eco

En activant cette fonction, le climatiseur sélectionne automatiquement les réglages pour économiser de l'énergie pendant son fonctionnement. Appuyez sur le bouton d'option (icône 6) et utilisez les boutons « haut » et « bas » jusqu'à ce que la flèche indique ECO et clignote. Ensuite, appuyez OK pour confirmer que vous souhaitez activer la fonction ECO. Répétez les étapes antérieures pour la désactiver.

Note : la fonction ECO est compatible avec le mode Froid et même le mode Chauffage.

Fonction Nuit (Sleep)

La fonction utilise des réglages préconfigurés automatiquement. Appuyez sur le bouton d'option (icône 6) et utilisez les boutons « haut » et « bas » jusqu'à ce que la flèche indique SLEEP et clignote. Ensuite, appuyez OK pour confirmer que vous souhaitez activer la fonction SLEEP. Répétez les étapes antérieures pour la désactiver.

Note :

la fonction SLEEP est compatible avec le mode Froid et même le mode Chauffage.
L'appareil fonctionnera en mode SLEEP pendant 10 heures et après changera au mode sélectionné précédemment.

Fonction d'auto-nettoyage

Lorsque vous activez cette fonction, l'écran affichera AC.

Pour l'activer, éteignez le mode et appuyez sur le bouton d'option (icône 6) jusqu'à ce que la flèche indique CLEAN et clignote. Ensuite, appuyez OK pour confirmer que vous souhaitez activer la fonction d'auto-nettoyage.

Cette fonction aide à éliminer toute la saleté, les bactéries, etc. accumulés par l'évaporateur. Cette fonction restera activée pendant 30 minutes et après retournera au mode sélectionné précédemment. Vous pouvez arrêter cette fonction pendant le processus. Pour faire ça, utilisez l'appareil en mode normal ou appuyez sur le bouton d'allumage. Lorsque le cycle soit fini ou arrêté, il émettra le même son 2 fois.

Ne vous inquiétez pas si vous entendez des bruits, c'est normal pendant le processus puisque le plastique se répand avec la chaleur et se contracte avec le froid.

Pour une meilleure sécurité, il est recommandé d'utiliser cette fonction sous les conditions suivantes :

Unité intérieure : Temp. <30 °C

Unité extérieure : 5 °C <Temp<30 °C

Il est aussi recommandé d'activer cette fonction tous les 3 mois.

Fonction Minuterie

Utilisez cette fonction pour allumer ou éteindre l'appareil à l'heure souhaitée.

Avec l'appareil éteint, suivez les instructions suivantes pour configurer la minuterie pour allumer le climatiseur à l'heure souhaitée.

1. Assurez-vous que le climatiseur est éteint.
2. Appuyez sur l'icône de la minuterie (icône 8), sélectionnez le mode, la vitesse du ventilateur, la température et la fonction Eco ou Nuit si vous le souhaitez.
3. Ensuite, appuyez sur le bouton de la minuterie (icône 8). Les chiffres de l'heure clignoteront sur l'écran. Utilisez les boutons de « haut » et « bas » pour sélectionner l'heure souhaitée, entre 0,5 et 24 heures.
4. Appuyez sur le bouton de la minuterie (icône 8) par la troisième fois pour confirmer.

Avec l'appareil éteint, suivez les instructions suivantes pour configurer la minuterie pour éteindre le climatiseur à l'heure souhaitée.

1. Assurez-vous que le climatiseur est allumé.
2. Appuyez sur le bouton de la minuterie (icône 8). Les chiffres de l'heure clignoteront sur l'écran. Utilisez les boutons de « haut » et « bas » pour sélectionner l'heure souhaitée, entre 0,5 et 24 heures.
3. Appuyez sur le bouton de la minuterie (icône 8) de nouveau pour confirmer.
4. Appuyez sur le bouton de la minuterie (icône 8) deux fois pour annuler.

Note : la configuration doit se réaliser pendant une période de 5 secondes, autrement, la

FRANÇAIS

configuration s'annulera.

Température de fonctionnement

Le climatiseur a été conçu pour qu'il crée unes conditions de vie confortables et adéquates, comme on vous montre ci-dessous :

S'il est utilisé dans unes conditions différentes à celles établies, l'appareil pourrait activer quelques mesures de protection.

Température / Mode	Fonctionnement à froid	Fonctionnement à chaud	Fonctionnement en mode déshumidification
Température ambiante	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Température extérieure	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Fonction Urgence

Si la télécommande ne fonctionne pas, ou il faut réaliser des tâches d'entretien, suivez les étapes suivantes :

Ouvrez et enlevez le panneau avant jusqu'un angle qui vous permette d'atteindre le bouton d'urgence.

Appuyez sur le bouton d'urgence une fois : l'appareil fonctionnera en mode Froid. Appuyez de nouveau pendant 3 secondes : l'appareil fonctionnera en mode Chauffage. Appuyez par la troisième fois et, après 5 secondes, l'unité s'éteindra.

Le bouton d'urgence se trouve dans le couvercle de l'E-box de l'unité, sous le panneau avant.  35.

Fonction de redémarrage automatique

L'appareil a été conçu avec la fonction de redémarrage automatique. En cas de coupure de courant, l'appareil enregistre le réglage sélectionné avant de la coupure. Lorsque l'alimentation électrique revient, l'unité se redémarre automatiquement avec les réglages antérieures grâce à la fonction mémoire.

6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Il faut réaliser des travaux d'entretien périodiquement afin d'assurer le bon fonctionnement du climatiseur.

Avant de réaliser des travaux d'entretien, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Unité intérieure

Img. 36.

Filtres anti-poussière

1. Ouvrez le panneau avant en faisant attention à la direction de la flèche.
2. Avec une main, maintenez le panneau avant levé et, avec l'autre main, enlevez le filtre d'air.
3. Nettoyez le filtre avec de l'eau. Si le filtre possède des taches d'huile, vous pouvez le nettoyer avec de l'eau tiède (sans dépasser les 45 °C). Laissez-le sécher dans un lieu frais et sec.
4. Avec une main, maintenez le panneau avant levé et, avec l'autre main, insérez le filtre d'air.
5. Fermez-le.

Note : le filtre électrostatique et anti-odeurs (s'il est installé) ne peuvent pas être lavés ni régénérés. Ils doivent se changer pour des nouveaux tous les 6 mois.

Nettoyage de l'échangeur de chaleur

1. Ouvrez le panneau avant de l'unité et levez-le au maximum. Décrochez-le des crochets pour faciliter le nettoyage.
2. Utilisez un chiffon, de l'eau (ne dépassez les 40 °C) et du savon neutre pour nettoyer l'unité intérieure. N'utilisez pas de dissolvant ni de détergents agressifs.
3. Si l'unité extérieure est bloquée ou obstruée, enlevez toutes les feuilles et la saleté avec de l'air comprimé ou avec de l'eau.

Entretien en fin de saison

1. Éteignez l'interrupteur automatique ou débranchez le câble de la prise.
2. Nettoyez ou changez les filtres.
3. Pendant une journée chaude, laissez le climatiseur fonctionner en mode Ventilation pendant quelques heures pour sécher complètement l'intérieur de l'unité.

Remplacer les piles

Si :

L'unité intérieure n'émet pas un son de confirmation.

L'écran LCD ne fonctionne pas.

Comment faire :

Enlevez le couvercle arrière

Insérez les nouvelles piles en prêtant attention aux pôles + et -.

Note : utilisez uniquement de nouvelles piles. Enlevez les piles de la télécommande lorsque le climatiseur n'est pas en fonctionnement.

7. RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Problème 1

L'appareil ne fonctionne pas.

Causes

Panne de courant/la prise est déconnectée

Le moteur du ventilateur de l'unité intérieure ou extérieure est endommagé.

Le disjoncteur magnétothermique du compresseur est défectueux.

Échec de l'appareil de protection ou des fusibles.

Les connexions sont détendues ou la prise n'est pas connectée.

De fois, il arrête le fonctionnement pour protéger l'appareil.

Voltage supérieur ou inférieur au rang du voltage.

La fonction de la minuterie est allumée.

Plaque électronique de contrôle endommagée.

Problème 2

Odeur bizarre

Cause

Le filtre d'air est sale.

Problème 3

Vous entendez de l'eau en mouvement

Cause

Reflux liquide dans la circulation de réfrigérant.

Problème 3

De la vapeur sort par la sortie d'air

Cela se produit lorsque l'air de la pièce atteint des températures très basses, comme avec les modes de froid ou déshumidification.

Problème 4

Vous entendez un bruit bizarre

Cause

Ce bruit peut être provoqué par l'expansion et la contraction du panneau avant à conséquence de la variation de température. Ce n'est pas un problème.

Problème 5

Flux d'air, froid ou chaud, insuffisant.

Causes

Le réglage de température n'est pas l'adéquat.

Les entrées et sorties du climatiseur sont obstruées.

Le filtre d'air est sale.

La vitesse du ventilateur est la minime.

Il y a autres sources de chaleur dans la pièce.

Il n'y a pas de réfrigérant.

Problème 6

L'appareil ne répond pas aux commandes

Causes

La télécommande n'est pas assez proche de l'unité intérieure.

Il faut remplacer les piles de la télécommande.

Il y a des obstacles entre la télécommande et le récepteur de signales de l'unité intérieure.

Problème 7

L'écran est éteint

Causes

La fonction de lumière allumée n'est pas activée.

Panne de courant.

Note :

Éteignez le climatiseur immédiatement et coupez l'alimentation électrique dans les cas suivants :

si vous entendez des bruits bizarres pendant le fonctionnement.

Échec de la carte de contrôle électronique.

Les fusibles ou la prise sont en mauvais état.

Il y a de l'eau ou des objets dans l'appareil.

Les câbles ou les adaptateurs ont de la surchauffe.

Vous sentez des odeurs très fortes.

Possibles erreurs

E1 : erreur du capteur de température de l'unité intérieure.

E2 : erreur du capteur de température de la tuyauterie de l'unité intérieure.

E3 : erreur du capteur de température de la tuyauterie de l'unité extérieure.

E4 : erreur ou fuite du système de réfrigération.

E6 : erreur du moteur du ventilateur de l'unité intérieure.

E7 : erreur du capteur de température de l'unité extérieure.

E8 : erreur du capteur de température du tuyau d'évacuation extérieur.

E9 : erreur du module extérieur IPM (Module de Puissance Intelligent).

EA : échec du détecteur de courant extérieur.

EE : échec du PCB (*Printed Circuit Board* ou Circuit Imprimé) EEPROM extérieur.

EF : erreur au niveau du moteur extérieur.

EH : erreur du capteur de température de succion extérieure.

Instructions d'entretien

1. Vérifiez les informations de ce manuel pour trouver le bon endroit d'installation de l'appareil, ainsi que les distances minimales entre autres objets ou structures.
2. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans des pièces de 4 m² minimum.
3. Réduisez l'installation de tuyauteries au minimum.
4. Les tuyauteries doivent être protégées de possibles dommages physiques et ne doivent pas être installées dans des endroits de moins de 4 m² sans ventilation.
5. Les réglementations nationales relatives aux installations de gaz doivent être observées et respectées.
6. Les connexions mécaniques doivent être accessibles pour les possibles travaux d'entretien.
7. Suivez les instructions de ce manuel pour utiliser, installer, nettoyer, réparer et jeter le réfrigérant.
8. Veuillez vérifier que les ouvertures ne sont pas obstruées.
9. Toute réparation doit être réalisée uniquement par du personnel recommandé par Cecotec.
10. L'appareil doit se ranger de façon qu'il n'ait pas des dégâts mécaniques.
11. La personne qui réalise les travaux liés au circuit de réfrigération doit avoir un certificat valide et à jour délivré par un organisme d'évaluation accrédité par l'industrie, reconnaissant sa capacité à travailler avec des réfrigérants conformément à la spécification d'évaluation reconnue du secteur industriel concerné. Les réparations doivent être réalisées uniquement avec les recommandations de Cecotec. Les travaux d'entretien ou les réparations qui exigent de l'assistance du personnel qualifié, doivent être réalisés sous la surveillance d'une personne complètement spécialisé en réfrigérants inflammables.
12. Tous les procédés qui puissent affecter aux mesures de sécurité doivent être menés à terme par du personnel compétent.

Tester la surface

Avant de commencer à travailler avec les systèmes de refroidissement inflammables, il faut réaliser des tests de sécurité afin de réduire au minimum le risque d'ignition. Lors de la réparation du système de refroidissement, il est nécessaire d'effectuer les tests suivants avant de commencer.

Procédure de travail

Les procédures de travail doivent être contrôlées afin de minimiser le risque de présence de gaz ou vapeur pendant l'exécution des travaux.

Zone de travail générale

Le personnel d'entretien et les personnes qui sont présentes dans la zone locale doivent être informés sur le type de travail qui va être réalisé. Évitez de réaliser les travaux d'entretien dans des espaces réduits. La zone environnante de la zone de travail doit être délimitée. Assurez-vous que la zone est bien assurée et libre de matériaux inflammables.

Vérifier la présence de liquide réfrigérant

Il est nécessaire de surveiller la zone avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et après l'installation afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipe de détection de fuites que vous allez utiliser convient pour être utilisé avec des réfrigérants inflammables comme, par exemple, un anti-étincelles correctement scellé à sécurité intrinsèque.

La présence d'un extincteur

Lorsque vous allez réaliser des travaux avec l'équipe de réfrigération ou avec une des parties qui l'entourent et qui puissent brûler, ayez à portée de main un extincteur approprié. Vous devrez posséder un extincteur à poudre ou un extincteur au dioxyde de carbone (CO₂) prêt de la zone où vous aller réaliser la charge.

Sources de feu

Aucune des personnes qui vont effectuer des travaux sur le système de refroidissement, notamment des travaux impliquant la manipulation de tuyaux, ne doivent utiliser des sources d'inflammation de manière à ce qu'elles puissent provoquer un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes allumées, doivent être maintenues à une distance suffisante du site d'installation, d'entretien et de déchets, car ces lieux et situations peuvent entraîner des fuites de réfrigérant. Avant de commencer à travailler, la zone autour de l'équipement doit être surveillée pour s'assurer qu'il n'y a pas de risque d'inflammation par des matériaux inflammables ou d'ignition. Il ne doit pas avoir de la fumée.

Zone aérée

Assurez-vous d'être dans un espace ouvert ou bien aéré avant de manipuler le système ou de réaliser tous types de travaux qui impliquent de la chaleur ou du feu. Pendant les travaux, il doit avoir un certain degré d'aération. La ventilation doit disperser le liquide réfrigérant émis en toute sécurité et l'expulser vers l'extérieur, dans l'atmosphère.

Tester l'équipe de refroidissement

Lors du changement ou du remplacement de composants électriques, ceux-ci doivent être adaptés à leurs fonctions et correspondre aux spécifications correctes. Vous devez suivre en tout moment les instructions d'entretien et de réparation de Cecotec. En cas de doute, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Les vérifications suivantes sont obligatoires dans les installations où des réfrigérants inflammables sont utilisés :

La quantité de charge doit coïncider avec la taille de la pièce dans laquelle vous allez installer le climatiseur.

Les mécanismes de ventilation et les sorties d'air fonctionnent correctement et ne sont pas

obstrués.

Si vous utilisez un circuit de refroidissement indirect, veuillez vérifier qu'il n'y ait pas de réfrigérants présents ; les marques qui ont été faites sur l'équipement sont encore visibles et lisibles ; les marques ou les signalisations qui ne peuvent pas être lues doivent être corrigées et réparées ; les tubes ou autres composants de refroidissement sont installés de manière à ne pas être exposés à des substances susceptibles de corroder les composants contenant du liquide réfrigérant, sont fabriqués avec un matériau intrinsèquement résistant à la corrosion ou sont protégés contre la corrosion.

Tester les dispositifs électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent passer par des tests de sécurité initiaux et par des procédures d'inspection de composants. S'il y a des erreurs ou des défauts qui pourraient affecter la sécurité, ne branchez aucune alimentation électrique sur le circuit avant qu'ils n'aient été corrigés avec succès. Si les erreurs ne peuvent pas être corrigés immédiatement, mais il faut continuer avec le fonctionnement, vous devrez trouver une solution temporelle

et l'appliquer. Le propriétaire de l'équipement doit être informé, comme ça tout le monde est au courant.

Le test de sécurité initial doit inclure :

Les condensateurs n'ont pas de charge : il faut réaliser tout ça de façon sécurisée afin d'éviter la possible apparition d'étincelles.

Il n'y a pas de composants qui conduisent le voltage électrique ni de câbles exposés pendant la charge, la récupération ni la décharge.

Il y a encore une bonne connexion à terre.

Réparation de composants scellés

1. Lors de la réparation des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être déconnectées de l'équipement sur lequel vous allez travailler avant d'enlever les revêtements de scellage ou de scellement. Il est absolument nécessaire d'avoir une prise près de l'équipement pendant la maintenance pour avoir une sorte de détecteur de fuites actif à des moments cruciaux pour alerter de situations potentiellement dangereuses.

Vérifiez que la structure n'a pas été modifiée en travaillant avec les composants électriques. Pour cette raison, s'il y a plusieurs connecteurs ou fixations, les cosses ne coïncident pas avec les spécifications originelles ; vérifiez aussi si le scellage ou scellement sont abîmés.

Vérifiez que tout l'équipement est installé de manière sécurisée.

Vérifiez que les joints et les matériaux de scellage ne se sont pas dégradés, et qu'ils préviennent l'entrée d'atmosphères inflammables. Les pièces de rechange doivent respecter les spécifications de Cecotec.

Avertissement : l'utilisation de matériel de scellage en silicone pourrait inhiber l'effectivité de

certains types de matériaux de détection de fuites.

Il n'est pas obligatoire d'isoler les composants intrinsèquement sécurisés avant de travailler avec eux.

Réparation de composants intrinsèquement sécurisés

N'appliquez pas de charges inductives ni capacitives sans être sûr en avance que ceci ne dépassera ni le voltage ni la puissance permise par l'équipement en utilisation.

Utilisez seulement les composants intrinsèquement sécurisés dans des atmosphères inflammables. Les appareils doivent être testés dedans les données techniques nominales.

Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine fournies ou recommandées par Cecotec. Autres pièces pourraient incendier en cas de fuite de réfrigérant.

Câblage

Vérifiez que les câbles ne sont pas susceptibles à l'usure, la corrosion, l'excessive pression et les vibrations, et qu'ils ne sont pas exposés aux bord pointus ni à autres effets environnementales défavorables. Pendant le test il faut tenir en compte aussi les effets qui apparaissent avec le temps et la vibration continue des compresseurs et ventilateurs.

Détecter les réfrigérants inflammables

N'utilisez pas, en aucun cas, de sources d'ignition lors de la détection de fuites de réfrigérant.

N'utilisez pas de lampes aux halogénures, ni autres outils de détection à flamme découverte.

Méthode de détection de fuites

Les méthodes suivantes sont considérées comme appropriées pour la détection des fuites dans les systèmes contenant des réfrigérants inflammables.

Utilisez des détecteurs électroniques de fuites pour détecter les réfrigérants inflammables. La sensibilité peut ne pas être adéquate ou il peut être nécessaire de les recalibrer. (Les équipements de détection doivent être calibrés dans des endroits libres de réfrigérants). Veuillez vérifier que le détecteur n'est pas une source potentielle d'ignition et qu'il est compatible avec le réfrigérant utilisé. Les équipements de détection de fuites doivent être configurés avec le pourcentage LIE (Limite Inférieur d'Explosivité) du réfrigérant, et doivent être calibrés avec le réfrigérant utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25 % maximum).

Les liquides de détection de fuites peuvent être utilisés avec la plupart des réfrigérants, mais les liquides contenant du chlore peuvent réagir avec le réfrigérant et corroder les tuyaux en cuivre.

Si vous croyez qu'il existe la possibilité de fuite, éteignez toutes les flammes découvertes.

En cas de fuite de réfrigérant, qui nécessitera des soudures, récupérez tout le réfrigérant du système ou isolez-le avec des vannes d'arrêt dans une partie éloignée du système, loin de la fuite. L'oxygène libre d'azote (OFN) doit se décharger au travers du système avant en pendant le processus de soudure.

Extraction et décharge

Lorsque vous accédez au circuit de refroidissement afin de réaliser des travaux de réparation, suivez les procédures conventionnelles. De toute façon, il est important de réaliser la meilleure pratique car l'inflammabilité devient un risque important. Il est nécessaire de suivre la procédure suivante :

Extrayez le réfrigérant ;

Purger le circuit avec du gaz inerte ;

Évacuez ;

Purgez de nouveau avec du gaz inerte ;

Ouvrez le circuit en faisant une coupe ou en soudant.

La charge réfrigérante doit être remise dans une bouteille appropriée. Lavez le système avec de l'oxygène libre d'azote (OFN) pour s'assurer que l'unité peut être réutilisée en toute sécurité. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois.

N'utilisez ni de l'air comprimé ni de l'oxygène pour ce travail.

Pour le nettoyage, finissez avec le vide du système en introduisant OFN à son intérieure jusqu'à atteindre la pression de travail. Ensuite, aérez l'atmosphère et vérifiez que la pression de travail est inférieure à la pression atmosphérique. Répétez le processus jusqu'à ce qu'il ne reste pas de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale d'OFN soit finie, aérez le système jusqu'à diminuer la pression atmosphérique afin de pouvoir travailler dans la pièce. Cette étape est absolument nécessaire si vous allez faire des travaux de soudure sur les tuyauteries.

Vérifiez que la sortie de la pompe à vide ne se trouve pas près des sources d'ignition et que l'espace est bien aéré.

Démontage

Avant de commencer cette étape, il est indispensable que le technicien connaisse très bien le matériel et les pièces de l'appareil. Il est recommandé de réaliser une bonne pratique afin de récupérer le réfrigérant de façon sécurisée. Avant de commencer cette étape, il faudra prélever un échantillon de l'huile et du réfrigérant au cas où une analyse de ceux-ci doit être réalisée avant leur réutilisation. Il est indispensable qu'il y ait du courant électrique disponible avant de commencer.

Familiarisez-vous d'abord avec le fonctionnement et les matériaux de l'appareil.

Isolez électriquement le système.

Avant de commencer, assurez-vous que : l'équipement mécanique est disponible et à portée de main, si nécessaire pour travailler avec les bouteilles de liquide de refroidissement ; l'équipement de protection du personnel est disponible et utilisé correctement ; le processus de récupération est sous la supervision d'une personne compétente à tout moment ; l'équipement et les bouteilles répondent aux normes appropriées.

Évacuez le système de refroidissement si possible.

Si vous n'arrivez pas à le vider, attachez un collecteur ou un distributeur pour pouvoir extraire le réfrigérant par plusieurs parties du système.

Vérifiez que la bouteille est placée sur la bascule avant de commencer avec le processus de récupération.

Mettez en route le dispositif de récupération et utilisez-le en suivant les instructions de Cecotec.

Ne remplissez en trop les bouteilles. (Pas plus de 80 % de volume de charge liquide).

N'excédez pas la pression maximale de fonctionnement des bouteilles, même pas pendant peu de temps.

Une fois les bouteilles soient correctement remplies et le processus soit complété, sortez les bouteilles et le matériaux dès que possible et vérifiez que les vannes d'isolement sont fermées.

Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans autres systèmes de refroidissement, sauf s'il a été nettoyé et vérifié en avance.

Étiquetage

Le matériel doit posséder un étiquetage indiquant qu'il a été démonté et qu'il n'a pas de réfrigérant à l'intérieur.

L'étiquette doit contenir la date et la signature. Vérifiez que l'appareil possède des étiquettes dans lesquelles il est indiqué qu'il contient du réfrigérant inflammable.

Récupération

Lorsque vous extrayez le réfrigérant d'un système, pour l'entretenir ou le démonter, il est recommandé de le faire soigneusement et de façon sécurisée.

Lorsque vous transvasez le réfrigérant aux bouteilles, assurez-vous d'utiliser les bouteilles de récupération de réfrigérant adéquates. Vérifiez que vous avez à portée de main le nombre correct de bouteilles nécessaires pour stocker la charge totale du système. Toutes les bouteilles utilisées conviennent pour le réfrigérant récupéré et ont des étiquettes pour ce-ci (par exemple, bouteilles spécialement conçues pour récupérer le réfrigérant).

Les bouteilles doivent avoir une vanne de décharge de la pression et des robinets d'arrêt qui soient en bon état. Les bouteilles de récupération vides se déchargent et, si possible, se refroidissent avant le processus de récupération.

Le matériel de récupération doit être en bon état et posséder des instructions relatives au matériel que vous avez à portée de main. Il doit convenir aussi pour récupérer tous types de réfrigérants appropriés, y compris, le cas échéant, les fluides frigorigènes inflammables. Vous devez avoir aussi à portée de main des balances calibrées qui fonctionnent correctement. Les tuyaux doivent être équipés avec des raccords pour éviter les fuites. Ils doivent être aussi en bon état. Avant d'utiliser le dispositif de récupération, vérifiez qu'il fonctionne correctement, qu'il a été bien gardé et que ses composants électriques sont bien scellés afin d'éviter des risques d'ignition en cas de fuite ou de décharge de réfrigérant. En cas de doute, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Le réfrigérant qui a été récupéré doit être rendu au fournisseur dans la bouteille de récupération correcte avec la notification de transfert de déchets correspondante. Ne mélangez pas de réfrigérants dans des unités de récupération, surtout évitez de le faire dans des bouteilles.

Si vous allez éloigner les compresseurs ou les huiles e compression, vérifiez qu'ils ont été complètement déchargés et qu'il n'y reste pas de réfrigérant inflammable au lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être réalisé avant de rendre le compresseur aux fournisseurs. Vous pouvez appliquer de la chaleur uniquement dans le compresseur afin d'accélérer le processus. Lors de l'évacuation de l'huile de lubrification d'un système, celle-ci doit être transportée en toute sécurité.

8. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Spécifications du câblage

Modèle		05290
Capacité du modèle (Btu/h)		12000
Câble d'alimentation	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Câble d'alimentation électrique	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	Img. 1.	1.5 mm ²

9. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

10. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftigen Benutzer auf.

Installation

Die Zone, in dem Sie das Innen- und Außengerät installieren, muss vom Kinder beschränkt sein. Unvorhersehbare Unfälle sind möglich.

Vergewissern Sie sich, dass der Fuß des Außengerät sicher befestigt ist.

Kontrollieren und vergewissern Sie sich, dass keine Luft in das Kühlsystem eindringen kann und dass keine Leckagen beim Bewegen der Klimaanlage auftreten.

Testen Sie das Klimagerät nach der Installation und schreiben Sie die Leistungsdaten auf.

Der Nennstrom der integrierten Sicherungen die in der Steuereinheit eingebaut sind betragen 4 A / 250 V.

Schützen Sie das Innenteil mit eine angemessene Sicherung für die maximale Eingangsspannung oder mit einer Schutzeinrichtung gegen Überlaststrom.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt. Halten Sie den Stecker und den Stromanschluss sauber. Stecken Sie den Stecker korrekt in den Stromanschluss, um Stromschlag oder Brände durch mangelnden Kontakt zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stromanschluss steckkompatibel ist. Wenn nicht, wechseln sie die Steckdose.

Das Gerät sollte mit Abschaltmöglichkeiten ausgestattet sein, die es von dem Netz abschaltet und muss eine Abtrennung zwischen den einzelnen Polen bestehen, die im Falle einer

Überspannung der Kategorie III eine vollständige Abschaltung gewährleistet. Diese Abschaltmöglichkeiten müssen unter der Einhaltung der Vorschriften an den Kabeln festgesetzt werden. Die Klimaanlage muss von qualifizierte Personen installiert werden.

Installieren Sie das Gerät nicht im Umkreis von mindestens 50 cm um brennbare Stoffe/ Flüssigkeiten (z.B. Alkohol) oder Druckbehältern.

Wenn das Gerät in einer nicht belüfteten Zone eingesetzt wird, ist maximale Vorsicht geboten, um jedes Risiko eines Kältemittelgasaustritt zu vermeiden und zu verhindern, dass es in der Atmosphäre verbleibt und eine Brandgefahr erzeugt.

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar und muss in getrennten Behältern entsorgt werden.

Bringen Sie das Klimagerät zu einer bestimmten Abfallsammelstelle am ende seines benutztes.



Caution, risk of fire
R 290

Benutzen Sie das Klimagerät nur wie es im Handbuch

beschrieben ist. Wie bei jedem Gerät wird empfohlen, bei Installation, Betrieb und Wartung, Vorsicht walten lassen und mit Verstand gebrauchen.

Das Gerät soll gemäß der Nationalnorm über elektrische Verkabelung installiert werden.

Vor dem Zugang der Terminale, muss das Netz von allen Stromkreisen getrennt sein.

Benutzer

Versuchen Sie nicht das Klimagerät selbst zu installieren; wenden Sie sich immer an qualifiziertem und technischen personal.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung

übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist. Dieses Gerät ist nur für Haushalt Verwendung geeignet. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. industriellen Gebrauch geeignet.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Reinigung und Wartung dürfen nur von qualifiziertes Personal durchgeführt werden. Jedenfalls, Schalten Sie das Gerät von der Steckdose, bevor Sie eine Reinigung oder Wartung durchführen.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, zusammenbauen, auseinanderbauen, oder wenn es in eine Weile nicht mehr verwendet wird. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.

Berühren bzw. verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen bzw. bloßen Händen.

Reparieren Sie oder entnehmen Sie die festen Teile des Produktes nie selbst. Kontaktieren sie mit dem Technischen Kundendienst von Cecotec für Reparaturen bzw. Hilfe und weitere Hinweise.

Vergewissern Sie sich, dass die abnehmbare Teile des Gerätes richtig eingesetzt sind. Falls die Teile sichtbaren Schäden aufweisen, verwenden Sie sie nicht.

Um das Gerät auszuschalten, Ziehen Sie nicht von den Stecker während des Betriebs. Dies könnte Funken und Feuer verursachen.

Dieses Gerät wurde für die Konditionierung von Wohnräumen entwickelt, so dass es ist nicht für andere Anwendungen wie z.B. Wäsche trocknen, Lebensmittel kühlen, etc. geeignet ist.

Benutzen Sie dieses Gerät immer mit den eingebauten Luftfilter. Die Verwendung des Klimageräts ohne Luftfilter kann eine

übermäßigen Staub- und Schmutzansammlung im Inneren des Geräts führen und Funktionsstörung verursachen.

Berühren Sie das Gerät nicht barfuß oder mit nassen/ feuchten Körperteilen an.

Verstopft Sie nicht den Lufteinlass und Auslass sowie im Innen- oder Außengerät. Die Verstopfung dieser Öffnungen kann die Effizienz des Gerätes negativ beeinflussen und Schäden oder Funktionsstörung verursachen.

Verändern Sie nicht die Eigenschaften des Gerätes.

Tauchen Sie das Kabel, die Steckdose, elektrische Bauteile oder anderen nicht abnehmbare Teile des Produkts ins Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen es Luft Gas, Öl oder Schwefel enthalten kann, oder in der Nähe von Wärmequellen.

Stellen Sie keine scharfen oder schweren Gegenstände auf das Gerät.

Zur Maximierung der Effizienz, Öffnen Sie nicht die Fenster und Türen während des Betriebs der Klimaanlage.

Richten Sie nicht die Luft auf Pflanzen oder Tiere.

Fügen Sie kein Objekt in den Luftauslass oder in den Lufteinlass des Gerätes.

Es liegt in der Verantwortung des Anwenders, sicherzustellen, dass die Person, die das Gerät installiert, ein qualifizierter Techniker ist, der die Vorhandensein des Erdungssystems gemäß den geltenden Vorschriften überprüfen muss, und einen Leitungsschalter einzusetzen.

Stellen sie sich nicht direkt für lange Zeit in heißen oder kalten Luftstrom des Geräts. Sich Direkt und durch längerer zeit gegen kalter Luft zu stellen kann gesundheitsschädlich sein. Seien Sie besonders vorsichtig in Räumen, in denen sich Kinder, ältere oder kranke Menschen befinden.

Wenn Rauch aus dem Gerät kommt oder es nach verbrannt riecht, Schalten Sie die Energieversorgung sofort aus und kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec. Einen zu langen Gebrauch des Gerätes unter diesen Umständen könnte einen Brand oder einen Stromschlag verursachen.

Wenn Sie das Gerät in längerer Zeit nicht benutzen werden, Schalten Sie den automatischen Schalter aus. Die Luftstromrichtung muss entsprechend angepasst werden.

Die Lamellen müssen im Heizbetrieb nach unten und im Kühlbetrieb nach oben gerichtet sein.

Die Auswahl der Richtigen Temperatur kann Schäden am Gerät verhindern.

Das Gerät darf von Kindern von 0 bis 8 Jahren nicht benutzt werden. Es darf von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie unter ständiger Beaufsichtigung während der Nutzung stehen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

2. TEILE UND KOMPONENTEN

Innengerät

Abb. 1

1. Frontplatte
2. Luftfilter

3. LED-Bildschirm
4. Signalempfänger
5. Deckel der Anschlusskaste
6. Deflektoren
7. Notschalter
8. Lamellen der Luftrichtung

Fernbedienung

Abb. 2.

Außengerät

Abb. 3.

1. Luftauslassgitter
2. Sortieretikett des Innengerät.
3. Deckel der Anschlusskaste
4. Gasventil
5. Flüssigkeitsventil

Hinweis: Die obige Abbildungen sind eine einfaches Ersatzschaltbild und entsprechen möglicherweise nicht vollständig mit dem Design des gekauften Gerät.

Bildschirm

Abb. 4.

1. Nacht-Modus
2. Temperatur/ Fehlercodes
3. Timer

Fernbedienung

Abb. 5.

1. On/Off
2. Modus: Auto, Kalt, Luftfeuchter, Ventilator, Warm
3. Erhöhen
4. Verringern
5. Luftdurchfluss von oben nach unten
6. Luftdurchfluss von rechts nach links (nur in manschen modelle).
7. Wahl: Nacht / Eco / Selbstreinigung
8. Bestätigen
9. An/ Aus des Displays des Innengerät
10. Geschwindigkeit des Ventilator: Still/Schwach/Schwach-mittel/Mittel/Mittel-hoch/Hoch/Turbo/Auto
11. Timer

12. Sperrfunktion (Halten Sie die Tasten „Erhöhen“ und „Verringern“ gedrückt, um diese Funktion zu aktivieren und zu deaktivieren)

3. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Reinigen Sie das Außen- und Innengerät mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es.

Überprüfen Sie das Gerät auf sichtbaren Schäden. Falls das Gerät schädigt ist, kontaktieren Sie den Kundendienst von Cecotec so bald wie möglich für Empfehlungen oder Reparaturen.

4. INSTALLATION DES VENTILATORS

Hinweis:

Die Klimaanlage muss von qualifizierte Personen installiert werden. Die Einbau-Vorschriften unterliegen die Regeln des Kundendienstes.

Jede plötzliche Bewegung beim Nachfüllen des Kühlmittels kann schwere Schäden an Menschen und Gegenständen verursachen.

Nach der Installation und und bevor Sie das Gerät einschalten muss eine Dichtheitsprüfung durchgeführt werden.

Vor der Wartung oder Reparatur einer Klimaanlage die mit brennbares Kühlmittel funktioniert ist es eine Sicherheitsüberprüfung verpflichtend, um festzustellen, dass die Brandgefahr auf ein Minimum reduziert wird.

Das Gerät muss in Gang unter einem Kontrollverfahren genommen werden, um mögliche Risiken durch brennbare Gase oder Dämpfe während des Betriebs zu minimieren.

Die Anforderungen an das Gesamtgewicht des Kühlmittels und die Fläche des Raums in dem das Klimagerät installiert werden soll, sind in den folgenden Tabellen dargestellt.

Höchst- und Mindestlastwert pro Fläche:

$$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{UEG}, m = (26 \text{ m}^2) \times \text{UEG}, m = (130 \text{ m}^2) \times \text{UEG}$$

UEG ist die untere Explosionsgrenze in kg/m^3 , R290 UEG ist $0.038 \text{ kg}/\text{m}^3$ und R32 UEG ist $0.038 \text{ kg}/\text{m}^3$.

Für Geräte mit Belastungen von $m < M = m_2$:

Die maximale Belastung pro Raum sollte nach der folgenden Formel berechnet werden:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{UEG})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Der erforderliche Mindestfläche $A_{\min}$ für ein Gerät mit Kühlfüllung M (kg) sollte nach folgender Formel berechnet werden:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{UEG})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Deshalb:

Ist $m_{\max}$ die maximale Höchstbelastung eines Raumes in Kg;

Ist M die Lademenge des Kühlmittel in einem Gerät, in Kg;

Ist A_{min} die minimale erforderliche Raumfläche, in m²;

Ist A der Bereich des Raumes, in m²;

UEG ist die untere Explosionsgrenze in kg/m

Ist H_0 die Einbauhöhe des Gerät in Meter, für m_{max} oder A_{min} zu rechnen, 1.8 m Für die Wandeinbau.

Höchstbelastung (kg)

Kategorie	UEG (kg/m ₃)	h_0 (m)	Bodenfläche (m ²)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Minimale Raumfläche (m²)

Kategorie	UEG (kg/m ₃)	h_0 (m)	Belastung (M) (kg) Minimale Raumfläche, in m ² ;						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Hinweise:

1. Das Gerät muss an einem gut belüfteten Ort installiert werden.
2. In dem Bereich wo eine Klimaanlage installiert und Instandgehalten wird, die mit dem Kältemittel R290 funktioniert, dürfen keine Flammen, Rauch, Elektroherde oder andere

DEUTSCH

Wärmequellen, die 370°C überschreiten und keine Schweißarbeiten durchgeführt werden. (Es könnte leicht Feuer und Flammen verursachen)

3. Bei der Installation von Klimaanlage ist es notwendig, unästhetische Maßnahmen zu ergreifen, wie unästhetische Kleidung und Handschuhen zu tragen.

4. Es ist auch notwendig, einen geeigneten Installations- und Wartungsort zu wählen, an dem die Ein- und -auslässe der Luft frei von Gegenständen sind und sich nicht in der Nähe von Wärmequellen, brennbaren oder explosiven Atmosphären befinden.

5. Sollte das Innengerät während der Installation ein Leck bekommen, muss das Ventil am Außengerät sofort geschlossen werden, und alle Personen die sich in dem Raum befinden den Raum verlassen, bis das gesamte Kältemittel aufgehört hat zu fließen, ungefähr 15 Minuten. Sollte das Produkt beschädigt sein, ist es zwingend erforderlich, es zur Reparatur zum Technischen Kundendienst von Cecotec zu bringen. Es ist total verboten Rohren und Kühlkanälen im Hause des Benutzers zu Schweißen.

6. Bei der Wahl der Installation des Gerätes ist es notwendig das der Luft-ein- und auslass des Innengerätes sich auf gleichen Höhen befinden.

7. Vermeiden sie Orte, in denen sich andere elektrische Produkte, Netzschalter und Steckdosen, Küchenschränke, Betten, Sofas und Wertsachen befinden.

Vorrichtungen	Anforderungen für die Verwendung
Kleine Vakuumpumpe	Die Vakuumpumpe muss explosions sicher sein; sorgt für eine angegebene Genauigkeit und die Saugkraft beträgt weniger als 10 Pa.
Einfüllvorrichtung	Es muss eine explosions sichere Einfüllvorrichtung sein; die Füllungsabweichung ist sehr präzise und muss weniger als 5 g betragen.

Konzentrationsdetektor	Der Ort, an dem die Wartung durchgeführt wird, muss mit einem festen Konzentrationsdetektor für brennbarer Kältemittel ausgestattet sein, der an eine Sicherheitsalarmanlage angeschlossen ist; die Fehlerquote muss geringer als 5 % sein. Der Ort, an dem die Wartung durchgeführt wird, muss mit einem mobilen Konzentrationsdetektor für brennbarer Kältemittel ausgestattet sein, der durch 2 Alarmtypen (hör- und sichtbar) anzeigt; Die Fehlerquote muss geringer als 10 % sein. Die Detektoren müssen regelmäßig kalibriert werden. Vor der Verwendung des Konzentrationsdetektors müssen die Funktionen überprüft und bestätigt werden.
Manometer	Manometer sollten regelmäßig kalibriert werden. Manometer die mit Kältemitteln 22 verwendet sind kann mit Kältemitteln R290 und R161 verwenden; Manometer die mit Kältemitteln R410A verwendet sind kann mit dem Kältemittel 32 verwenden.
Feuerlöscher	Sie müssen einen oder mehrere Feuerlöscher mitführen wenn Sie eine Klimaanlage installieren oder reparieren. Der Ort, an dem die Wartung durchgeführt wird, müssen 2 oder mehr Typen von Trockenpulver-Feuerlöscher, Kohlendioxid und Schaum-Feuerlöscher vorhanden sein, die sich an festgelegten Orten mit sichtbarer Kennzeichnung befinden und zur Hand haben.

DEUTSCH

Installation des Innengerät

Hinweis:

Der Käufer muss sicherstellen, dass die Person oder Firma, die das Produkt installieren, warten oder reparieren wird, qualifiziert ist und Erfahrung mit Kältemittel und Klimaanlage hat. Muss ein Installateur oder eine zugelassenen Unternehmen sein.

Installieren Sie das Innengerät an einer harten Wand, ohne Vibrationen.

Die Luftein- und -auslässe dürfen nicht blockiert werden: Es ist wichtig, dass die Luft problemlos vertreiben kann.

Lassen Sie das gerät niemals in der Nähe von Hitzequellen oder entzündbares Gas.

Installieren Sie das Gerät in der Nähe eines Stromanschlusses.

Installieren Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.

Wählen Sie einen Ort, an dem Sie das Kondenswasser leicht ablassen und problemlos an das Außengerät anschließen können.

Überprüfen Sie regelmäßig das Betrieb des Gerätes und beachten Sie die angegebenen Abstände in der Zeichnung.

Wählen Sie einen Ort, an dem der Filter leicht entfernt werden kann.

Abb. 7.

1. Befestigungsplatte
2. Abflussrohr des kondensiertes Wasser
3. Kupplungsmuffe
4. Isolierbeschichtung
5. Stromkabel
6. Abflussrohr des Wasser

Schaubild der Anlage

Abb. 8.

1. Außengerät
2. Innengerät

Installation der Befestigungsplatte

Abb. 9.

1. Montieren Sie den Rückpaneel, so dass er horizontal und vertikal bleibt.
2. Bohren Sie 32 mm Tiefe Löcher, um die Platte zu befestigen.
3. Stecken Sie die Plastikdübel in die gebohrten Löcher.
4. Befestigen Sie die Rückplatte mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand.
5. Stellen Sie sicher, dass die Frontplatte fest genug ist, um die zu Last tragen.

Gebohrtes Loch in der Wand

Abb. 10.

1. Inneren

2. Äußeren

1. Bohren Sie ein Loch in die Wand (Ø65mm) zur Außenseite leicht nach unten gebeugt.
2. Setzen Sie die Rohrmuffen in die Löcher ein, um die Beschädigung der Verbindungsrohre oder Kabeln beim Durchführen zu verhindern.

HINWEIS:

Der Loch muss zur Außenseite leicht nach unten gebeugt werden.

Legen Sie das Abflussrohr nach unten in Richtung des Lochs in der Wand, um mögliche Undichtigkeiten zu vermeiden und so den Wasserablauf erleichtern.

Elektrische Anschlüsse

Abb. 11.

1. Frontplatte
2. Schaubild der Verkabelung
3. Deckel der Anschlusskaste

1. Öffnen Sie die Frontplatte
2. Entfernen Sie die Abdeckung wie es in der Zeichnung gezeigt ist: Entfernen Sie die Schraube oder brechen Sie die Haken.
3. Für die elektrische Anschlüsse, schauen sie auf den Schaltplan in der rechten Seite des Geräts unter der Frontplatte.
4. Schließen Sie die Drähte an die Schraubklemmen wie in der Liste aufgeführt an. Verwenden Sie eine Kabelgröße, das der Eingangsleistung (Typenschild am Gerät lesen) entspricht und den aktuellen Anforderungen der Schutzarten.

Hinweis:

Das Kabel, das das Außengerät mit dem Innengerät verbindet, muss für die Verwendung im Freien geeignet sein.

Damit er leicht abgezogen werden kann, muss der Stecker nach Abschluss der Installation zugänglich sein.

Stellen Sie sicher, dass eine gute Erdung vorhanden ist.

Die Kabel können an die zentrale Leiterplatte des Innengeräts angeschlossen werden. Dies wird vom Hersteller bei Geräte ohne Anschlussdose vorgenommen.

Verbindung der Kältemittelleitung

Abb. 12.

Verlängerung der Verbindungsrohre

Abb. 13.

DEUTSCH

Die Rohre können in 3 verschiedene Richtungen verlängert werden. Schauen Sie in Abb. 12. Wenn Sie die Rohre in Richtung 1 oder 3 stellen, machen Sie wenn es nötig ist einen Schnitt mit einem Cutter in die Rille an der Seite des Innengeräts.

Setzen Sie das Rohr in Richtung Wandloch und verbinden Sie die Kupferrohre. Verbinden Sie das Abflussrohr und die elektrischen Kabel mit Klebeband, mit dem Abflussrohr nach unten damit das Wasser leicht fließen kann.

Hinweis:

Ziehen Sie den Stopfen erst aus der Leitung, wenn sie angeschlossen sind um Feuchtigkeitsprobleme und den Eintritt von Schmutz zu vermeiden.

Wenn sich die Rohre sehr oft verbiegen oder dehnen, können sie beschädigt werden. Biegen Sie die Rohre nicht mehr als 3 mal an der gleichen Stelle.

Wenn Sie die eingerollten Rohre verlängern, strecken Sie sie aus, indem Sie sie vorsichtig abrollen, wie in Abb. 13.

Verbinder des Innengerät

1. Drehmomentschlüssel

Abb. 14.

Die Anschlüsse müssen sich im Äußeren befinden

Abb. 15.

1. Entfernen Sie den Stöpsel aus der Leitung des Innengeräts (Beobachten Sie dass sich kein Schmutz im Inneren befindet.)
2. Setzen Sie die Überwurfmutter-Schraube ein und herstellen Sie einen Rand am Ende des Verbindungsrohrs, damit sich beide Rohre anpassen.
3. Verwenden Sie 2 Schraubenschlüssel in entgegengesetzter Richtung für die Anschlüsse festzuziehen.
4. Bei Kältemitteln R32 / R290 sollten sich die mechanischen Anschlüsse außerhalb befinden.

Kondenswasser aus den Innengerät ablaufen lassen.

Abb. 16.

Der Ablauf des Kondenswasser aus dem Innengerät ist sehr wichtig für eine gute Installation.

1. Stecken Sie die Verbindungsrohre in den entsprechenden Schlitz.
2. Drücken Sie, um die Verbindungsrohre an der Basis zu befestigen.

Hinweis:

Setzen Sie den Ablaufschlauch unter die Rohre und verlängere ihn nach unten, wobei darauf zu achten ist, dass keine Siphone entstehen.

Der Ablaufschlauch sollte nach unten gebiegt werden, um den Ablauf zu erleichtern.

Biegen oder verdrehen Sie nicht den Ablaufschlauch. Tauchen Sie den Ende des Schlauches nicht in Wasser und lassen sie den Schlauch nicht außen. Wenn Sie den Ablaufschlauch an eine Verlängerung verbinden, müssen Sie ihn unbedingt isolieren, bevor Sie ihn durch das Innengerät führen.

Wird das Rohr rechts montiert, müssen Rohr, Elektrokabel und Ablaufschlauch isoliert und mit Schellen an der Rückseite des Gerätes befestigt werden.

Nachdem die Rohre gemäß der Anleitung angeschlossen sind, installieren Sie die Anschlusskabel. Installieren sie jetzt den Ablaufschlauch. Nach dem Anschluss, Isolieren Sie das Rohr, die Kabel und den Ablaufschlauch mit Isoliermaterial.

1. Legen Sie die Rohre, Kabel und den Ablaufschlauch ordnungsgemäß.
2. Verbinden Sie mit Isoliermaterial die Rohre und Decken Sie es mit Vinylband ab, um es zu sichern.
3. Führen Sie das befestigte Rohr, die elektrischen Kabel und den Abflussschlauch durch das Loch in der Wand und Montieren Sie das Innengerät sicher auf die Befestigungsplatte.
4. Drücken und Schieben Sie die Unterseite des Innengeräts gegen die Befestigungsplatte.

Abb. 17.

1. Beschichtung mit Vinylband
2. Isolierhülse
3. Kühlrohr
4. Abflussrohr des kondensiertes Wasser
5. Sondenkabel (für Wärmepumpe)
6. Verbindungskabel 1 (für Wärmepumpe)
7. Verbindungskabel
8. Kühlleitung

Befestigungsplatte

Abb. 18

Installation des Außengerät

Sicherheitsabstände für die Installation (mm)

Abb. 6.

Installieren Sie das Außengerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, Dämpfen oder brennbaren Gasen.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen viel Wind weht oder Schmutz ist.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten, an denen regelmäßig Personen vorbei laufen. Wählen Sie einen Ort, an dem der Luftaustritt und das Geräusch des Lüfters die Nachbarn nicht stören. Das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie gegebenenfalls einen Schutz. Stellen Sie sicher, dass der Luftstrom nicht damit

DEUTSCH

beeinträchtigt wird.

Halten Sie die Abstände wie in den angegebenen Abbildungen ein damit die Luft richtig strömen kann.

Installieren Sie das Außengerät auf einem sicheren und festen Ort.

Wenn das Außengerät Vibrationen erleiden könnte, Stellen sie Gummidichtungen an den Beinen des Geräts oder an der Wandbefestigung.

Für eine sichere Befestigung, Muss das Außengerät an einer festen Wand installiert werden.

Das folgende Verfahren muss beachtet werden, bevor die Rohre und Verbindungskabel angeschlossen werden: Entscheiden Sie sich für die beste Position an der Wand und Lassen Sie ausreichend Platz, um die Wartung des Geräts zu ermöglichen und zu erleichtern.

Verwenden Sie nach Wandtyp geeignete Ankerbolzen, um den Träger an der Wand zu befestigen.

Verwenden Sie viel mehr Ankerbolzen, als normalerweise für das Gewicht des Geräts erforderlich sind, um so mögliche Vibrationen während des Betriebs zu vermeiden und das er so jahrelang fest auf stelle bleibt, ohne dass die schrauben sich lösen.

Die Installation muss gemäß nationalen Vorschriften erfolgt werden.

Abfluss des Kondenswasser vom Außengerät (nur für Modelle mit Wärmepumpe)

Abb. 19.

1. Ablassöffnung
2. Abflussrohr

Das Kondenswasser und Eis, die sich während des Heizbetriebs im Außengerät bilden, können durch das Abflussrohr entleert werden.

1. Befestigen Sie die Ablassöffnung in das 25 mm Loch wie es in der Abbildung gezeigt wird.
2. Verbinden Sie die Ablassöffnung mit dem Abflussrohr.

Sorgen Sie dafür, dass das Wasser an einer geeigneten Stelle abgelassen wird.

Elektrische Anschlüsse

Abb. 20.

1. Schaltplan der Rückseite der Abdeckung.
2. Schraube

1. Entfernen Sie den Griff von der rechten Platte des Außengeräts.

2. Schließen Sie das Netzkabel an die elektronische Anschlussplatte an. Die Verkabelung muss mit der des Innengeräts übereinstimmen.

3. Befestigen Sie das Netzkabel mit einer Kabelschelle.

4. Überprüfen Sie, ob das Kabel korrekt festgesetzt ist.

5. Stellen Sie sicher, dass eine gute Erdung vorhanden ist.

6. Setzen Sie den Griff wieder ein.

Rohrverbindung

Abb. 21.

1. Verbindungskabel
2. Bördelmuttern
3. Absperrventil für Flüssigkeiten.
4. Absperrventil für Gase
5. Innengerät
6. Gasventil
7. Eingangsmutter
8. Flüssigkeitsventil
9. Schraubenschlüssel
10. Schutzkappe

Schrauben Sie die Bördelmuttern auf die gleiche Weise in den Anschluss des Außengeräts wie für das Innengerät.

Beachten Sie Folgendes, um Undichtigkeiten zu vermeiden:

1. Ziehen Sie die Bördelmuttern mit einem Schraubenschlüssel fest. Achten Sie darauf, dass die Rohre sich nicht beschädigen.
2. Bei zu wenigem Anzugsdrehmoment, könnten sich Undichtigkeiten führen. Bei zu hohem Anzugsdrehmoment könnten auch zu Undichtigkeiten führen, da der Rand beschädigt werden kann.
3. Das Festziehen der Verbindungen mit einem festen Schraubenschlüssel und einem Drehmomentschlüssel ist die sicherste Art.

Kühlmitteldruck Prüfung

Abb. 22.

1. Eingangsport
2. Vakuumpumpe

Arbeitsdruckbereich des R290 Kältemittels: Niederdruck 0,4-0,6 MPa; Hochdruck 1,5-2,0 MPa;
Arbeitsdruckbereich des R32 Kältemittels: Niederdruck 0.8-1.2MPa; Hochdruck: 3.2-3.7MPa;
Wenn der Druckbereich der Rückluft und der Abluft die Nennbereiche erheblich überschreitet, bedeutet dies, dass das Kühlsystem oder das Kältemittel einer Klimaanlage nicht korrekt ist.

Luftaustritt

Die gebliebene Luft und Feuchtigkeit, die im Kühlkreislauf verbleiben, können zu Fehlfunktionen des Kompressors führen. Lassen Sie die gebliebene Luft und Feuchtigkeit mit einer Vakuumpumpe aus dem Kühlkreislauf ab nach dem Anschließen des Innen- und Außengeräts.

Abb. 23.

Dreiweg-Ventil

1. Mit den Innengerät Verbinden

DEUTSCH

2. Geöffneter Stellung
3. Gewindespindel
4. Nadelventil
5. Stöpsel der Eingangsport
6. Ventileinsatz
7. Mit den Außengerät Verbinden

Abb. 24.

1. Innengerät
2. Kühlluftstromrichtung
3. Zweiweg-Ventil
4. (6) Drehen Sie 1/4 für zum öffnen
5. (7) Drehen Sie um das Ventil komplett zu öffnen
6. Ventildeckel
7. (1) Drehen
8. (8) Fest drücken
9. Dreiweg-Ventil
10. (7) Drehen Sie um das Ventil komplett zu öffnen
11. (1) Drehen
12. (8) Fest drücken
13. Eingangsmutter
14. (2) Drehen
15. (8) Fest drücken

(1) Die Ventildeckel der Zwei- und Dreiwegventile abschrauben und entfernen.

(2) Eingangsport abschrauben und entfernen.

(3) Verbinden Sie den Schlauch der Vakuumpumpe mit dem Eingangsport.

(4) Nehmen Sie Vakuumpumpe 10-15 Minuten in Betrieb, bis es ein absolutes Vakuum von 10 mm / Hg erreicht.

(5) Schließen Sie bei laufender Vakuumpumpe das Niederdruckventil des Vakuumpumpenanschlusses. Stoppen Sie die Vakuumpumpe.

(6) Drehen Sie 1/4 das Zweiwegventil, um es zu öffnen und schließen Sie nach 10 Sekunden wieder zu. Überprüfen Sie alle Verbindungen mit Flüssigseife und einen Elektronischen Lecksuchgerät, um sicherzustellen, dass keine Undichtigkeiten vorliegen.

(7) Drehen Sie den Körper des Zweiwegventils und des Dreiwegventils. Trennen Sie den Schlauch von der Vakuumpumpe.

(8) Alle Ventildeckel wieder anbringen und festziehen.

Probetrieb

Abb. 25.

1. Schlauchschelle

2. Rohre
3. Isolierbeschichtung
4. Isolierband
5. Rohre
6. Dichtung
7. Inneren
8. Äußeren

Wickeln Sie die Dichtungen des Innengeräts mit einer isolierten Beschichtung ein und befestigen Sie sie mit Isolierband.

Befestigen Sie den restlichen Kabel am Rohr oder an der Außeneinheit.

Befestigen Sie die Rohre mit Schellen oder andere Befestigungselemente an der Wand (nachdem Sie sie mit Isolierband bedeckt haben).

Versiegeln Sie das Loch in der Wand, durch das die Rohre verlaufen, damit weder Wasser noch Luft eindringen können.

Prüfung des Innengerät

Funktioniert das Anschalten, Abschaltung und der Ventilator korrekt?

Funktionieren die Betriebsarten korrekt?

Funktionieren die Parameter und der konfigurierte Timer korrekt?

Leuchtet die Betriebs-Beleuchtung richtig?

Funktioniert der Luftstromrichtungsflügel richtig?

Wird das Kondenswasser regelmäßig abgeleitet?

Prüfung des Außengerät

Sendet es ungewöhnliche Geräusche oder Vibrationen während des Betriebs?

Stören Lärm, Luftstrom oder Abfluss des Kondenswasser die Nachbarn?

Läuft Kältemittel aus?

Warnung: Die elektronische Steuerung stellt sicher, dass Der Kompressor erst 3 Minuten nach dem Erreichen der Netzspannung sich einschaltet.

Information für das Personal, das für die Installation verantwortlich ist

Rohrlänge bei Standardbelastung: 5 m

Maximaler Abstand zwischen Innen- und Außengerät: 25 m

Zusätzliche Kältemittelfüllung: 15 g/m

Maximaler Höhenunterschied zwischen Innen- und Außengerät: 10 m

Art des Kältemittels (1): R290

(1) Schauen das am Außengerät angebrachte Typenschild.

DEUTSCH

Rohre	Anzugsdrehmoment [N x m]	Entsprechende Spannung (mit einem 20 cm Schraubenschlüssel)		Anzugsdrehmoment [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Drehmoment	Eingangsmutter	7-9
3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Drehmoment	Schutzkappe	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Drehmoment		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Drehmoment		

Schaltplan

Abb. 26.

1. Frontplatte
2. Schaltplan

Im Innengerät befindet sich der Schaltplan an der Frontplatte angeklebt.

Im Außengerät befindet sich der Schaltplan auf der Rückseite der äußeren Griffabdeckung.

Abb. 27.

1. Äußere Griffabdeckung
2. Schaltplan

Verbindungstyp

Abb. 28.

1. Äußeren
2. Inneren
3. Stromanschluss

5. BEDIENUNG

Bildschirm der Fernbedienung

Abb. 29.

1. Auto Modus
2. Kühl Modus
3. Luftfeuchter Modus
4. Ventilator Modus
5. LED-Bildschirm
6. Heizung Modus
7. Timer
8. Eingeschalteter Bildschirm des Innengeräts
9. Nacht Funktion
10. Eco Funktion
11. Selbstreinigung Funktion
12. Oszillation Top-down (oben nach unten)
13. Oszillation Left-right (Links nach Rechts) (Nicht auf der Fernbedienung verfügbar)
14. Zeit- oder Temperaturanzeiger
15. Sperrfunktion
16. Schwacher Akku-Beleuchtung
17. Mute (mit niedriger Geschwindigkeit)
18. Niedrige Ventilatorgeschwindigkeit
19. Niedrig-mittlere Ventilatorgeschwindigkeit
20. Mittlere Ventilatorgeschwindigkeit
21. Mittel-Hohe Ventilatorgeschwindigkeit
22. Hohe Ventilatorgeschwindigkeit
23. Automatische Ventilatorgeschwindigkeit
24. Turbo (mit Hohe Ventilatorgeschwindigkeit)

Batteriewechsel der Fernbedienung

Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Rückseite der Fernbedienung. Schieben Sie es in Pfeilrichtung.

Legen Sie die Batterien gemäß den Markierungen + und - in der Fernbedienung ein.

Decken Sie die Batterieabdeckung wieder ab.

Verwenden Sie 2 LRO 3 AAA-Batterien (1,5 V). Verwenden Sie keine nicht-wiederaufladbare Batterien. Ersetzen Sie alte Batterien durch neue gleichen Art, wenn der Bildschirm nicht funktioniert.

Entsorgen Sie Batterien nie im Hausmüll. Es ist notwendig, diese Art von Material separat zu entsorgen, für eine besondere Behandlung.

Abb. 30.

Richten Sie die Fernbedienung auf die Klimaanlage.

Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände zwischen dem Signal der Fernbedienung und dem Signalempfänger des Innengeräts befinden.

DEUTSCH

Setzen Sie die Fernbedienung keinem direkten Sonnenlicht aus.

Halten Sie die Fernbedienung mindestens 1 Meter vom Fernseher und anderen Elektrogeräten entfernt.

Abb. 31.

Betrieb

Die vom Ventilator angesaugte Luft tritt durch die Luftklappen ein, strömt durch den Filter und der Wärmetauscher sorgt für die Kühlung, Heizung oder Entfeuchtung.

Die Richtung des Luftstroms wird durch die Lamellen nach oben oder unten überwacht, und nach links oder rechts manuell mit den vertikalen Deflektoren. Bei einigen Modellen werden vertikale Deflektoren auch per Motor gesteuert.

Abb. 32.

1. Filter
2. Wärmetauscher
3. Ventilator

Betriebsarbeiten und Funktionen

Sperrsystem für Kinder

Für die Kindersicherung zu aktivieren, Drücken Sie gleichzeitig 2 Sekunden lang die Auf- und Ab-Tasten.

Luftstrom Richtung Steuerung

Um den vertikalen Luftstrom zu ändern, drücken Sie Symbol 2. Einmal drücken, um die horizontalen Lamellen und damit die Schwingung von oben nach unten zu aktivieren; und erneut drücken, damit sie in einem bestimmten Winkel stehen bleiben. Das Symbol erscheint auf dem Bildschirm der Fernbedienung, wenn die Funktion aktiviert ist.

Um den horizontalen Luftstrom zu ändern, stellen Sie sicher, dass die horizontalen Lamellen stillstehen, und ändern Sie die Richtung der vertikalen Deflektoren manuell. Drücken Sie dann das Symbol 3, um die Schwingung der vertikalen Deflektoren von links nach rechts zu aktivieren; und drücken Sie erneut, wenn Sie sie wieder auf einem festen Winkel lassen möchten. Das Symbol erscheint auf dem Bildschirm der Fernbedienung, wenn die Funktion aktiviert ist (nur in manchen Modellen).

Hinweis: Stellen Sie die horizontalen Lamellen nicht manuell ein, sie schließen möglicherweise nicht richtig, wenn die Klimaanlage ausgeschaltet wird.

Führen Sie niemals Ihre Finger, Stöcke oder andere Gegenstände durch den Luftein-/austritt. Ein versehentlicher Kontakt mit beweglichen Teilen oder Gegenständen kann zu unvorhersehbaren Schäden und Verletzungen führen.

Abb. 33.

1. Schwingung der Lamellen
2. Vertikale Deflektoren
3. Horizontale Lamellen

Modi

Drücken Sie die Modus-taste, um eine der folgenden Betriebsarten auszuwählen:

Kühl Modus

Dieser Modus dient zum Kühlen und die Luftfeuchtigkeit zu Reduzieren. Drücken Sie die Modus-taste (Symbol 4) zum Aktivieren, bis der Pfeil auf COOL zeigt. Verwenden Sie nachher die Auf- und Ab-Tasten, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.

Heizung Modus

Dieser Modus dient für Häuser oder Räumen zu Heizen. Drücken Sie die Modus-taste (Symbol 4) zum Aktivieren, bis der Pfeil auf HEAT zeigt. Verwenden Sie nachher die Auf- und Ab-Tasten, um die Temperatur zu erhöhen oder zu verringern.

Warnung: Im Heizmodus kann das Gerät automatisch einen Abtauzyklus aktivieren, um den Frost des Kondensators zu reinigen und die Funktion des Wärmetauschers auszuführen. Dieser Prozess dauert ca. 2 von 10 Minuten. Während des Abtauens hört der Ventilator des Innengeräts auf zu arbeiten. Nach dem Auftauen arbeitet es automatisch wieder im Heizmodus.

Luftentfeuchter Modus

In diesem Modus wird die Luftfeuchtigkeit reduziert. Drücken Sie die Modus-taste (Symbol 4) zum Aktivieren, bis der Pfeil auf DRY zeigt. Dieser Modus funktioniert mit Standardeinstellungen.

Ventilator Modus

Im Ventilator Modus ist nur die Belüftung aktiviert, ohne welchem Modus. Drücken Sie die Modus-taste (Symbol 4) zum Aktivieren, bis der Pfeil auf FAN zeigt.

Geschwindigkeitskontrolle des Ventilators

Wählen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit, während das Gerät im Auto-, Lüftungs-, Kalt- oder Heizmodus betrieben wird. Drücken Sie das Symbol 7. So wählen Sie die Ventilatorgeschwindigkeit aus: Auto/Still/Schwach/Schwach-mittel/Mittel/Mittel-hoch/Hoch/Turbo.

Abb. 34.

Auto Modus

Drücken Sie die Modus-taste (Symbol 4) zum Aktivieren, bis der Pfeil auf AUTO zeigt. Wenn Sie diesen Modus auswählen, wählt das Gerät automatisch die Einstellung entsprechend der Raumtemperatur aus.

DEUTSCH

Bildschirm des Innengerät

Schalten Sie den LED-Bildschirm des Innengeräts ein, indem Sie das Symbol 5 drücken. Der Pfeil auf dem Bildschirm zeigt „DIP“ an. Zum Ausschalten erneut drücken.

Eco Funktion

Wenn diese Funktion aktiviert ist, wählt die Klimaanlage automatisch die Einstellungen, um während des Betriebs Energie zu sparen. Drücken Sie die Options-taste (Symbol 6) und verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärtstasten, bis der Pfeil auf ECO zeigt und blinkt. Drücken Sie nachher OK, um zu bestätigen, dass Sie die Eco-Funktion aktivieren möchten. Wiederholen Sie die vorherige Schritte, um sie zu deaktivieren.

Hinweis: Die Eco-Funktion ist sowohl mit dem Kalt- als auch mit dem Heizmodus kompatibel.

Nacht-Funktion (Sleep)

Die Funktion verwendet automatisch voreingestellte Einstellungen. Drücken Sie die Options-taste (Symbol 6) und verwenden Sie die Aufwärts- und Abwärtstasten, bis der Pfeil auf SLEEP zeigt und blinkt. Drücken Sie nachher OK, um zu bestätigen, dass Sie die Sleep-Funktion aktivieren möchten. Wiederholen Sie die vorherige Schritte, um sie zu deaktivieren.

Hinweis:

Die Sleep-Funktion ist sowohl mit dem Kalt- als auch mit dem Heizmodus kompatibel. Das Gerät arbeitet 10 Stunden lang im Sleep-Modus und wechselt dann in den zuvor ausgewählten Modus.

Selbstreinigung Funktion

Wenn diese Funktion aktiviert ist, erscheint "AC" auf dem Bildschirm.

Um es zu aktivieren, schalten Sie den Modus aus und drücken Sie die Options-taste (Symbol 6), bis der Pfeil auf CLEAN zeigt und blinkt. Drücken Sie nachher OK, um zu bestätigen, dass Sie die Selbstreinigung-Funktion aktivieren möchten.

Diese Funktion hilft angesammelten Schmutz, Bakterien usw. durch den Verdampfer zu entfernen.

Diese Funktion ist 30 Minuten lang aktiv und kehrt dann zum zuvor ausgewählten Modus zurück. Die Funktion kann während des Vorgangs abgebrochen werden. Dafür, Verwenden Sie dazu das Gerät normal oder drücken Sie den Ein- / Ausschalter. Es ertönt zweimal, wenn der Betrieb beendet oder abgebrochen wurde.

Es ist normal, dass das Gerät während dieses Vorgangs Geräusche macht da sich der Plastik dehnt sich mit der Hitze aus und zieht sich mit der Kälte zusammen.

für zusätzliche Sicherheit, wird es empfohlen, diese Funktion unter folgenden Bedingungen zu verwenden:

Innengerät: Temp. <30 °C

Außengerät: 5 °C <Temp<30 °C

Es wird auch empfohlen, diese Funktion etwa alle 3 Monate zu aktivieren.

Zeitschaltuhr-Funktion

Verwenden Sie diese Funktion, um das Gerät zum gewünschten Zeitpunkt ein- oder auszuschalten.

Befolgen Sie bei ausgeschaltetem Gerät die nachstehenden Anweisungen, um den Timer so einzustellen, dass die Klimaanlage zur gewünschten Zeit eingeschaltet wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
2. Drücken Sie auf das Timer-Symbol (Symbol 8), und wählen Sie bei Bedarf den Modus, die Ventilatorgeschwindigkeit, die Temperatur und die Eco- oder Nachtfunktion aus.
3. Drücken Sie dann die Timer-Taste (Symbol 8). Die Zeitziffern blinken auf dem Bildschirm. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die gewünschte Zeit zwischen 0,5 und 24 Stunden einzustellen.
4. Drücken Sie zur ein drittes Mal auf die Timer-Taste (Symbol 8), um zu bestätigen.

Bei eingeschaltetem Gerät, Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Timer so einzustellen, dass die Klimaanlage zur gewünschten Zeit ausgeschaltet wird.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist.
2. Drücken Sie die Timer-Taste (Symbol 8). Die Zeitziffern blinken auf dem Bildschirm. Verwenden Sie die Auf- und Ab-Tasten, um die gewünschte Zeit zwischen 0,5 und 24 Stunden einzustellen.
3. Drücken Sie erneuert auf die Timer-Taste (Symbol 8), um zu bestätigen.
4. Drücken Sie die Timer-Taste (Symbol 8). um zu abbrechen.

Achtung: Alle Konfigurationen müssen in einem Zeitraum von 5 Sekunden durchgeführt werden, sonst wird die Konfiguration abgebrochen.

Betriebstemperatur

Die Klimaanlage ist so programmiert, dass sie komfortable und angemessene Lebensbedingungen bietet, wie unten gezeigt:

Das Gerät kann bestimmte Schutzmaßnahmen aktivieren bei Verwendung unter anderen als den in der Tabelle angegebenen Bedingungen.

Temperatur / Betriebsart	Kalt Betrieb	Warm Betrieb	Luftfeuchter Betrieb
Raumtemperatur	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Außentemperatur	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

DEUTSCH

Notfunktion

Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert oder eine Wartung erforderlich ist, gehen Sie wie folgt vor:

Öffnen Sie die Frontplatte und heben Sie sie in einem Winkel an, mit dem Sie auf den Notruftaster zugreifen können.

Drücken Sie einmal die Notruftaste. Das Gerät arbeitet dann im kalten Modus. In den nächsten 3 Sekunden erneut drücken, und das Gerät wird im Warmen Modus arbeiten. Nach 5 Sekunden ein drittes Mal drücken, um das Gerät auszuschalten.

Der Notruftaster befindet sich am Deckel der E-Box des Geräts unter der Frontplatte.

Abb. 35.

Auto-Reset-Funktion

Das Gerät ist mit einer automatischen Neustartfunktion ausgestattet. Bei Stromausfall speichert das Gerät die letztgewählten Einstellungen. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt wird, wird das Gerät dank der Speicherfunktion automatisch mit den vorherigen Einstellungen neu gestartet.

6. REINIGUNG UND WARTUNG

Eine regelmäßige Wartung ist wichtig, um einen effizienten Betrieb der Klimaanlage zu gewährleisten.

Bevor Sie irgend welche Wartungsarbeiten durchführen, ziehen Sie erst den Stecker aus der Steckdose.

Innengerät

Abb. 36.

Anti-Staub-Filter

1. Öffnen Sie die Frontplatte und achten Sie auf die Pfeilrichtung.
2. Halten Sie mit einer Hand die Frontplatte und nehmen Sie mit der anderen den Luftfilter heraus.
3. Reinigen Sie den Filter mit Wasser. Wenn der Filter mit Öl befleckt ist, können Sie ihn mit warmem Wasser (nicht wärmer als 45 ° C) waschen. Filter an einem kühlen, trockenen Ort trocknen lassen.
4. Halten Sie mit einer Hand wieder die Frontplatte hoch und setzen Sie mit der anderen den Luftfilter ein.
5. Schließen.

Achtung: Der elektrostatische und anti-Gestank Filter (falls er installiert ist) kann nicht gewaschen oder regeneriert werden und müssen alle 6 Monate durch neue ersetzt werden.

Reinigung des Wärmetauscher

1. Öffnen Sie die Frontplatte des Geräts und heben Sie es maximal hoch. Hängen Sie es aus den Scharnieren aus für eine leichte Reinigung.
2. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch mit Wasser (nicht wärmer als 40 °C) und Neutralseife, um die Innenseite des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine starke Waschmittel oder Lösungsmittel.
3. Wenn das Außengerät blockiert oder verstopft ist, entfernen Sie alle Blätter und Schmutz mit Druck- oder Wasserluft.

Wartung nach Saisonende

1. Den Leistungsschalter ausschalten oder den Stecker ziehen.
2. Die Filter reinigen oder austauschen.
3. An einem heißen Tag die Klimaanlage einige Stunden im Lüftungsmodus laufen lassen, um das Innere des Geräts vollständig zu trocknen.

Batterie ersetzen

Wenn:

Das Innengerät kein Bestätigungston ausgibt.

Der LCD-Bildschirm funktioniert nicht.

Wie:

Entfernen Sie die hintere Abdeckung.

Legen Sie die neuen Batterien ein indem Sie auf die Symbole + und - achten.

Achtung: Ersetzen Sie nur neue Batterien. Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung nur wenn die Klimaanlage nicht auf betrieb ist.

7. PROBLEMBEHEBUNG

Problem 1

Das Gerät funktioniert nicht.

Ursache

Elektrischer Fehler / Stecker ist abgezogen.

Der Lüftermotor des Innen- oder Außengeräts ist beschädigt.

Leistungsschalter des Kompressors ist defekt.

Schutzgerät oder Sicherungsfehler.

Die Verbindungen sind locker oder der Stecker ist nicht angeschlossen.

Manchmal hört er seine funktioniert auf, um das Gerät zu schützen.

Spannung höher oder niedriger als der Spannungsbereich anzeigt.

Die Timer-Funktion ist eingeschaltet.

PCB Controller ist Beschädigt

DEUTSCH

Problem 2

Seltsame Gerüche

Ursache

Verschmutzter Luftfilter

Problem 3

Mann hört fließendes Wasser

Ursache

Rückfluss im Kältemittelkreislauf.

Problem 3

Aus dem Luftauslass kommt etwas Dampf aus

Das passiert, wenn die Luft im Raum sehr niedrige Temperaturen erreicht, wie bei Kalt- oder Entfeuchtung Modus

Problem 4

Mann hört Komische Geräusche

Ursache

Es ist möglich, dass diese Geräusche durch das Ausdehnen und Zusammenziehen der Frontplatte infolge von Temperaturschwankungen verursacht. Dies ist dann kein Problem.

Problem 5

nicht ausreichender Luftstrom, egal ob kalt oder heiß

Ursache

Unzureichende Temperatureinstellung.

Luftaus- oder einlass ist blockiert.

Verschmutzter Luftfilter

Die Lüftergeschwindigkeit ist auf das Minimum.

Andere Wärmequellen sind im Raum.

Es hat kein Kältemittel.

Problem 6

Das Gerät reagiert nicht auf Befehle

Ursache

Die Fernbedienung befindet sich zu weit vom Innengerät.

Die Batterien der Fernbedienung wechseln.

Zwischen der Fernbedienung und dem Signalempfänger des Innengeräts befinden sich Gegenstände.

Problem 7

Der Bildschirm ist ausgeschaltet

Ursache

Licht an Funktion ist nicht aktiviert

Elektrischer Fehler

Hinweis:

Schalten Sie die Klimaanlage sofort aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung in folgenden Fällen:

Es macht seltsame Geräusche während des Betriebs.

Fehler der elektronischen Steuerkarte.

Sicherungen oder Stecker sind defekt.

Im Gerät befindet sich Wasser oder Gegenstände.

Kabel oder Adapter sind überhitzt.

Sehr starke Gerüche kommen aus das Gerät.

Mögliche Fehler

E1: Temperaturfühler-Fehler des Innengerät.

E2: Temperaturfühler-Fehler des Rohres des Innengerät

E3: Temperaturfühler-Fehler des Rohres des Außengerät.

E4: Fehler oder leck im Kühlsystem

E6: Motorfehler des Ventilators des Innengerät.

E7: Temperaturfühler-Fehler des Außengerät.

E8: Temperaturfühler-Fehler des Rohres des externen Abfluss

E9: IPM-Außenmodulfehler (Intelligent Power Module)

EA: Fehler des Äußeres Stromdetektor

EE: Fehler des Äußeres PCB EEPROM

EF: Fehler des Äußeres Motorventilator

EH: Temperaturfühler-Fehler der Äußeren absaugung

Instandhaltungsanweisungen

1. Lesen Sie die Informationen in diesem Handbuch, um herauszufinden, wie viel Platz für eine ordnungsgemäße Installation des Geräts erforderlich ist sowie die Mindestabstände zwischen anderen Objekten oder Strukturen.
2. Das Gerät muss in Räumen von mindestens 4 m² installiert, benutzt und gelagert werden.
3. So wenig wie möglich Rohren installieren.
4. Die Rohre müssen vor möglichen Schäden geschützt werden und dürfen nicht in unbelüfteten Räumen von weniger als 4 m² verlegt werden.
5. Verachten und einhalten Sie die Vorschriften der nationalen Gasinstallationen.
6. Mechanische Verbindungen müssen für eventuelle Wartungsarbeiten zugänglich sein.
7. Befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, wenn Sie das Kältemittel verwenden, installieren, reinigen, reparieren und entsorgen.
8. Vergewissern Sie sich, dass die Öffnungen frei von Gegenständen sind.

9. Die Reparaturen dürfen nur von dem Cecotec-Personal durchgeführt werden.

10. Heben Sie das Gerät so auf, dass mögliche mechanische Beschädigungen vermieden werden.

11. Es ist wichtig, dass die Person die mit dem Kältekreislauf Arbeit, über ein gültiges und aktualisiertes Zertifikat einer von der Industrie akkreditierten Bewertungsstelle verfügt, in denen ihre Fähigkeit, mit Kältemitteln zu arbeiten, anerkannt ist und entsprechend der Bewertung Spezifikation der jeweiligen Branche. Die Reparaturen dürfen nur gemäß den Empfehlungen von Cecotec durchgeführt werden. Dass Wartung oder Reparaturen durchgeführt werden kann, die die Unterstützung von qualifiziertes Personal erfordern, muss unter Aufsicht einer Person sein die auf brennbare Kältemittel spezialisiert ist.

12. Alle Verfahren, die sich auf Sicherheitsmaßnahmen beeinflussen, muss unter qualifizierten Personal durchgeführt werden.

Umgebungstest

Sicherheitstests sind vor dem arbeiten mit brennbaren Kühlsystemen erforderlich, um das Zündgefahr zu minimieren. Bei Reparaturen am Kühlsystem müssen vor dem Start die folgenden Prüfungen durchgeführt werden.

Arbeitsverfahren

Es ist notwendig, unter kontrollierten Verfahren zu arbeiten um die Gefahr des Vorhandenseins von Gas oder Dampf zu minimieren.

Arbeitsbereich

Der ganze Wartungspersonal sowie die in der Region anwesenden Personen sollten über die Art der auszuführenden Arbeiten informiert werden. Vermeiden Sie das arbeiten in enge Bereiche. Der Arbeitsbereich muss abgegrenzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Bereich sicher und frei von Brennmaterialien ist.

Anwesenheitsprüfung des Kühlmittel

Vor und nach der Installation muss der Bereich mit einem geeigneten Kältemittel-Detektor überwacht werden um sicherzustellen, dass der Techniker über mögliche entzündliche Atmosphären informiert ist. Stellen Sie sicher, dass das zu verwendende Leckanzeigergerät für die Verwendung mit brennbaren Kältemitteln geeignet ist, wie zum Beispiel, Sicherer und ordnungsgemäßer Anti-Funken Verschluss.

Anwesenheit des Löscher

in dem Fall, dass das Arbeiten an der Klimaanlage durchgeführt wird oder an umgebenden Teile, die Feuer erzeugen können, Verfügungen sie über einen geeigneten Feuerlöscher. Stellen Sie einen Pulver-/ CO₂-Feuerlöscher neben den Bereich, in dem die Ladung hergestellt werden soll.

Zündquellen

Die Personen, die nicht an den Kühleystem arbeiten, besonders an der Arbeit mit Rohren, Sie müssen Zündquellen so verwenden, dass Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Alle möglichen Zündquellen, einschließlich brennender Zigaretten, müssen ausreichend weit vom Aufstellungsort, Wartung und Entsorgung entfernt sein, da an diesen Orten und in diesen Situationen möglicherweise Kältemittel austritt. Vor Arbeitsbeginn muss der Bereich um das Gerät überwacht werden, um sicherzustellen, dass keine Entzündungsgefahr durch Brennmateriale oder Zündquellen besteht. Es sollte kein Rauch vorhanden sein.

Belüfteter Bereich

Vergewissern Sie sich, dass es an einem offenen Ort steht oder ausreichend belüftet ist, bevor Sie das System in Betrieb nehmen oder das Arbeiten mit Hitze oder Feuer ausführen. Es muss eine gewisse Belüftung gewährleistet sein während der Arbeitszeit. Durch die Belüftung sollte das emittierte Kältemittel sicher verteilt und nach außen in die Atmosphäre entfernt werden.

Kältetechnik-Test

Wenn Sie elektrische Komponenten austauschen oder ersetzen, müssen diese für ihre Funktionen geeignet sein und den korrekten Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Reparaturanweisungen von Cecotec müssen jederzeit befolgt werden. Bei Fragen kontaktieren Sie den Technischen Kundendienst von Cecotec.

In Installationen, in denen brennbare Kältemittel verwendet werden, sind folgende Prüfungen vorgeschrieben:

Die Menge der Füllung muss der Größe des Raumes entsprechen, in dem die Kältemittelanlage installiert werden soll.

Lüftungsmaschinen und Lüftungsauslässe funktionieren korrekt und sind nicht verstopft.

Prüfen Sie, ob Kältemittel vorhanden ist wenn ein indirekter Kühlkreislauf verwendet wird.

Die Markierungen die auf dem Gerät gemacht wurden bleiben sichtbar und lesbar. Markierungen oder Zeichen, die nicht gelesen werden können, müssen überprüft und korrigiert werden.

Die Rohre oder andere Komponente des Kältemittel sind so eingebaut, dass keine Stoffe ausgesetzt sind, die die Komponenten des Kältemittel enthalten, angegriffen werden können. Sie bestehen aus korrosionsbeständigem Material oder sind vor Korrosion geschützt.

Elektrogeräte-Tests

Die Reparatur und Wartung der elektrischen Bestandteile muss erste Sicherheitsprüfungen und Inspektionsverfahren der Komponenten beinhalten. Wenn ein Fehler oder Defekt vorliegt, der die Sicherheit beeinträchtigen könnte, schließen Sie keine Stromversorgung an den Stromkreis an, bis dieser erfolgreich behoben wurde. Wenn der Fehler nicht sofort behoben werden kann, aber der Vorgang jedoch fortgesetzt werden muss, muss Sie eine vorübergehende Lösung finden.

und diese Lösung anwenden. Der Besitzer des Geräts muss informiert werden, damit alle Parteien darüber informiert sind.

DEUTSCH

Die Sicherheitsprüfung muss Folgendes umfassen:

Die Kondensatoren werden entladen: Dies muss sicher geschehen, um mögliche Funken zu vermeiden.

Es gibt keine Komponenten, die während des Laden, Wiederherstellens oder Entladens elektrische Spannung oder freiliegende Drähte leiten.

Eine gute Erdung ist vorhanden.

Reparatur der versiegelten Bestandteile

1. Während der Reparatur von versiegelten Bestandteile muss die Energieversorgung von den Geräten getrennt werden, mit denen sie arbeiten, bevor die Versiegelung oder Versiegelbeschichtung entfernt werden. Es ist unbedingt erforderlich, Stromanschluss in der Nähe des Geräts während der Wartung zu haben, damit Sie in entscheidenden Momenten einen Leckanzeiger haben, und so um vor möglicherweise gefährlichen Situationen warnen. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse beim Bearbeiten der elektrische Bestandteile nicht verändert wurde. Überprüfen Sie dazu: Wenn zu viele Stecker oder Befestigungen vorhanden sind, Die Klemmen stimmen nicht mit den ursprünglichen Spezifikationen überein oder wenn die Versiegelung beschädigt ist ...

Vergewissern Sie sich, dass die Geräte sicher montiert sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Dichtungen und Dichtungsmaterialien nicht beschädigt sind und das Eindringen von brennbaren Atmosphären verhindert wird. Ersatzteile müssen den Cecotec-Spezifikationen entsprechen.

Warnung: Die Verwendung von Silikondichtungsmaterial kann die Wirksamkeit einiger Arten von Lecksuchmaterial beeinträchtigen.

Es ist nicht nötig, eigensichere Bestandteile zu isolieren, bevor Sie mit diesen arbeiten.

Reparatur der eigensichere Bestandteile

Legen Sie keine induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an, ohne festzustellen, dass die von den verwendeten Geräten zugelassene Spannung und Leistung nicht überschritten wird.

Eigensichere Bestandteile sind die einzigen, die in Gegenwart von brennbaren Atmosphären verwendet werden sollten. Die Geräte müssen innerhalb der nominalen technischen Daten geprüft werden.

Verwenden Sie nur von Cecotec empfohlene oder bereitgestellte Ersatzteile. Andere Teile könnten sich bei Austreten von Kältemittel entzünden.

Verkabelung

Vergewissern Sie sich, dass die Kabel keinem Verschleiß, Korrosion, übermäßigen Druck und Vibrationen auf

scharfen Kanten oder anderen schädlichen Umwelteinflüssen ausgesetzt sind Bei der

Prüfung müssen auch die Auswirkungen des Übergangs und die ständigen Vibrationen der Kompressoren oder Lüfter berücksichtigt werden.

Erkennung der brennbaren Kältemittel

Unter keinen Umständen sollten Zündquellen zum Erkennen von Undichtigkeiten der Kältemittel verwendet werden. Verwenden Sie niemals Halogenbrenner oder andere Detektoren mit offenen Flammen.

Leckerkennungsmethoden

Die folgenden Leckerkennungsmethoden in Systemen mit brennbaren Kältemitteln werden als angemessen erachtet.

Elektronische Lecksucher sollten verwendet werden, um brennbare Kältemittel zu erkennen. Es kann sein, dass die Sensibilität nicht ausreichend ist oder Sie müssen sie erneut kalibrieren. (Detektionsgeräte müssen in kältemittelfreien Bereichen kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass der Detektor keine potenzielle Zündquelle darstellt und mit dem verwendeten Kältemittel kompatibel ist. Die Leckanzeigegeräte müssen mit dem Prozentsatz LFL (Lower Flammability Limit) des Kältemittels konfiguriert werden und müssen mit dem verwendeten Kältemittel und dem entsprechenden Gasanteil (maximal 25%) kalibriert werden.

Leckanzeigeflüssigkeiten sind für die meisten Kältemittel geeignet. Diese chlorhaltigen Flüssigkeiten können jedoch mit dem Kältemittel reagieren und Kupferrohre zerstören.

Wenn Sie glauben, dass eine mögliche Leckage besteht, löschen Sie alle offenen Flammen.

Bei einem Kältemittelleck, bei dem Schweißarbeiten erforderlich sind, lassen Sie das gesamte Kältemittel aus dem System ab oder das vom Leck entfernte Teil an einem des Systems mit Absperrventilen isolieren. Stickstoff O-frei. (OFN) muss vor und während des Schweißprozesses durch das System entladen werden.

Abziehen und abladen

Beim Zugriff der Leitung des Kühlmittel für Reparaturen oder anderes müssen die nächsten Verfahrensschritte befolgt werden. Es ist jedoch wichtig, dass die beste Arbeit angewendet wird, da Brennbarkeit eine Gefahr ist. Das folgende Verfahren muss eingehalten werden:

Entfernen Sie das Kältemittel.

Säubern die Leitung mit Inertgas;

Evakuieren;

Säubern Sie wieder die Leitung mit Inertgas;

Öffnen Sie die Leitung durch Schneiden oder Schweißen.

Die Kältemittelfüllung muss in einer geeigneten Flasche zurückgenommen werden. Waschen Sie das System mit OFN, um sicherzustellen, dass das Gerät sicher wiederverwendet werden kann. Dieser Vorgang muss möglicherweise mehrmals wiederholt werden.

Keine Druckluft oder Sauerstoff für diesen Schritt Verwenden.

Für das Reinigen, Brechen Sie das Vakuum des Systems, indem Sie OFN einführen, bis der Arbeitsdruck erreicht ist. Lüften Sie dann die Atmosphäre und stellen Sie sicher, dass der Betriebsdruck niedriger als der Luftdruck ist. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis sich kein Kältemittel mehr im System befindet. Wenn die letzte OFN-Ladung verbraucht ist, lüften Sie das System bis auf einen niedrigeren Luftdruck, damit man wieder im Bereich arbeiten kann. Dieser Schritt ist unbedingt erforderlich für Schweißarbeiten an den Rohren.

Stellen Sie sicher, dass der Bereich belüftet ist und dass sich der Ausgang der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von Zündquellen befindet.

Ausbau

Bevor Sie mit diesem Schritt fortfahren, muss der Techniker völlig vertraut mit dem Material und allen Teilen sein. Es wird empfohlen, bewährte Methoden anzuwenden, um das Kältemittel sicher zurückzugewinnen. Bevor Sie mit dieser Arbeit fortfahren, müssen Sie eine Probe des Öls und des Kältemittels machen, falls eine Analyse diesen mittel angefordert wird, bevor sie neu verwendet werden. Vor dem Start muss unbedingt elektrischer Strom zur Verfügung stehen.

Kennen Sie sich mit dem Betrieb des Produktes aus.

Isolieren Sie elektrisch das System.

Bevor Sie beginnen, stellen Sie sicher, dass: das mechanische Material verfügbar und zu Hand ist, falls es für die Arbeit mit den Kältemittelflaschen erforderlich ist; Personalschutzmaterial ist vorhanden und wird ordnungsgemäß verwendet; Der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer qualifizierten Person überwacht. Rückgewinnungsmaterial und Zylinder erfüllen die entsprechenden Normen.

Das Kühlsystem evakuieren wenn es möglich ist.

Wenn es nicht möglich ist, es zu leeren, fügen Sie ein Kollektor o Verteiler hinzu um das Kältemittel durch mehrere Teile des Systems abzusaugen.

Stellen Sie sicher, dass die Flasche sich auf der Waage befindet, bevor Sie den Wiederherstellungsprozess starten.

Starten Sie das Wiederherstellungsgerät und verwenden Sie es gemäß den Anweisungen von Cecotec.

Füllen Sie die Flaschen nicht über. (Nicht mehr als 80% Volumen des Flüssigfracht)

Den maximalen Betriebsdruck der Zylinder nicht überschreiten (Auch nicht einmal für kurze Zeit).

Wenn die Flaschen korrekt gefüllt wurden und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass und die Absperrventile geschlossen und die Flaschen und das Material so schnell wie möglich entfernt werden.

Das zurückgewonnene Kältemittel sollte nicht in andere Kühlsysteme eingefüllt werden, es sei denn, es wurde zuvor gereinigt und geprüft.

Etikettierung

Das Material muss ein Etikett haben auf dem angezeigt ist dass das Kältemittel ausgebaut und entleert wurde.

Dieses Etikett muss Datum und Unterschrift enthalten. Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Aufklebern versehen ist, die darauf hinweisen, dass es brennbares Kältemittel enthält.

Wiedergewinnung

Wenn Sie Kältemittel aus einem System entfernen, sei es zur Wartung oder zur Demontage, wird empfohlen, dies sorgfältig zu tun, damit das Kältemittel sicher entfernt wird.

Achten Sie Beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen darauf, dass Sie geeignete Kältemittel-Rückgewinnungsflaschen verwenden. Stellen Sie sicher, dass Sie so viele Flaschen haben, die zum Speichern der gesamten Systemlast erforderlich sind. Alle verwendeten Flaschen sind für zurückgewonnenes Kältemittel geeignet und für dieses Kältemittel gekennzeichnet (z. B. spezielle Rückgewinnungsflaschen für Kältemittel).

Die Flaschen müssen mit einem Überdruckventil und Absperrventil ausgestattet sein, die in gutem Zustand arbeiten. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor dem Rückgewinnungsprozess entleert und wenn möglich abgekühlt.

Das Wiederherstellungsmaterial muss in gutem Zustand sein und Materialanweisungen zur Hand haben. Es muss auch für die Rückgewinnung aller geeigneten Kältemittel geeignet sein (auch bei brennbaren Kältemitteln). Sie müssen außerdem über kalibrierte Waagen verfügen, die ordnungsgemäß funktionieren. Die Schläuche müssen mit leakagefreien Verbindungskupplungen und in gutem Zustand sein. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Wiederherstellungsgeräts, dass es ordnungsgemäß funktioniert, gewartet wurde und dass die elektrischen Komponenten gut abgedichtet sind, um die Gefahr einer Entzündung im Falle eines Auslaufes oder Austritts von Kältemittel zu vermeiden. Wenden Sie sich Bei Fragen an den technischen Kundendienst von Cecotec.

Das zurückgewonnene Kältemittel muss in der richtigen Rückgewinnungsflasche mit dem entsprechenden Hinweis zur Abfallübergabe an den Lieferanten zurückgegeben werden. Kältemittel nicht in Rückgewinnungseinheiten mischen. Vermeiden Sie es besonders in Flaschen.

Wenn Sie Kompressoren oder Kompressionsöle entfernen möchten, stellen Sie sicher, dass diese vollständig entleert sind und sich kein brennbares Kältemittel im Schmieröl befindet. Die Evakuierung muss durchgeführt werden, bevor der Kompressor an den Lieferanten zurückgegeben wird. Nur mit Wärme kann es angewendet werden, um diesen Prozess im Kompressor zu beschleunigen. Wenn Schmieröl aus einer Anlage abgelassen wird, muss es sicher getragen und transportiert werden.

8. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Spezifikationen der Verkabelung

Modell		05290
Fassungsvermögen des Modell (Btu/h)		12000
Netzkabel	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Energieversorgungskabel	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	Symbol.	1.5 mm ²
	1.	

9. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

10. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie

es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Installazione

L'area nella quale si andrà ad installare l'unità interna ed esterna deve essere limitata ai bambini/e. Potrebbero prodursi incidenti imprevedibili.

Verificare che la base dell'unità esterna sia ben fissata.

Verificare che l'aria non possa entrare nel sistema di refrigerazione e controllare che non ci siano fughe al muovere il condizionatore.

Effettuare un ciclo di prova dopo aver installato il condizionatore e prendere nota dei dati del funzionamento.

La corrente nominale dei fusibili installati nell'unità di controllo integrata è di 4 A / 250 V.

Proteggere l'unità interna con un fusibile di adeguata capacità per la massima corrente di entrata o con un altro dispositivo di protezione contro il sovraccarico.

Verificare che il voltaggio di rete coincida con il voltaggio specificato sull'etichetta di classificazione del prodotto.

Mantenere il connettore e la presa della corrente pulita.

Inserire correttamente il connettore nella presa della corrente per evitare qualsiasi rischio di scariche elettriche o di incendio per mancanza di contatto.

Verificare che la presa della corrente e il connettore siano compatibili. Se non lo sono, cambiare la presa.

Il dispositivo deve essere attrezzato con mezzi per scollegarlo dalla corrente e deve essere separato da ognuno dei poli, che garantisce la disconnessione completa in caso di sovratensione di categoria III. Questi mezzi devono essere fissati ai cavi

secondo le norme del circuito.

Il condizionatore deve essere installato da persone qualificate. Non installare l'apparato a meno di 50 cm da sostanze infiammabili (ad esempio alcool) o di contenitori a pressione.

Se si utilizza l'apparato su aree senza possibilità di ventilazione, massimizzare la precauzione per evitare qualsiasi rischio di fuga di gas refrigerante ed evitare che rimanga nell'atmosfera generando pericolo di incendio.

Il materiale di imballaggio è riciclabile e deve essere gettato in contenitori differenti. Portare il condizionatore al termine del suo ciclo di vita in un centro specifico di raccolta dei rifiuti.



Caution, risk of fire
R 290

Utilizzare il condizionatore solamente come indicato nel presente manuale di istruzioni. Come con qualsiasi elettrodomestico si consiglia di usare il buon senso e la precauzione durante l'installazione, il funzionamento e la manutenzione dello stesso.

Il dispositivo deve essere installato secondo le norme nazionali vigenti di impianto elettrico.

Prima di accedere ai terminali, tutti i circuiti elettrici della rete devono essere scollegati.

Utente

Non tentare di installare il condizionatore da soli, contattare sempre personale tecnico specializzato.

Verificare che il voltaggio di rete coincida con la tensione specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra. Questo prodotto è stato progettato per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca

di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini. Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di effettuare pulizia o manutenzione.

Spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa della corrente prima di montarlo, di smontarlo, di pulirlo o nel caso in cui non venga utilizzato per un periodo prolungato di tempo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Non toccare né utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.

Non riparare né ritirare nessuna delle componenti fisse del prodotto. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per risolvere dubbi o riparazioni.

Verificare sempre che le parti smontabili siano ben installate prima di utilizzarlo. Non usare in presenza di parti danneggiate. Non tirare la presa per spegnere il dispositivo mentre è in funzionamento, ciò potrebbe provocare scintille e causare un incendio.

Questo dispositivo è stato progettato per climatizzare spazi domestici, non è adatto per altri usi come asciugare indumenti, raffreddare cibi, ecc...

Utilizzare sempre il dispositivo con il filtro d'aria installato. Utilizzare il condizionatore senza il filtro potrebbe provocare un accumulo eccessivo di polvere e sporco all'interno del dispositivo, causando un difetto di funzionamento.

Non toccare l'apparato con i piedi scalzi o con parti del corpo umide o bagnate.

Non ostruire le entrate ed uscite dell'unità sia interne che esterne. L'ostruzione di queste aperture può ripercuotere negativamente sull'efficienza del condizionatore e provocare mal funzionamento o danni.

Non modificare nessuna delle caratteristiche del dispositivo.

Non esporre né sommergere il cavo, la spina, le componenti elettriche, né qualsiasi altra parte non estraibile del prodotto all'acqua o altri liquidi.

Non installare l'apparato in luoghi in cui l'aria possa contenere gas, olio, zolfo oppure vicino a fonti di calore.

Non collocare oggetti affilati o pesanti sopra al prodotto.

Non lasciare finestre o porte aperte per un periodo prolungato di tempo mentre il condizionatore è in funzionamento.

Non dirigere l'aria verso piante o animali.

Non introdurre oggetti dall'uscita o entrata d'aria del prodotto.

L'utente responsabile riguardo all'installazione effettuata da parte di un tecnico qualificato, il quale verificherà che la presa della corrente sia a norma, così come collocare un interruttore magnetotermico.

Evitare l'esposizione diretta e prolungata al flusso d'aria calda o fredda. L'esposizione diretta e prolungata all'aria fredda potrebbe ripercuotere sulla propria salute. Prestazione particolare attenzione alle stanze in presenza di bambini, anziani o persone con problemi di salute.

In caso di fuoriuscite di fumo dall'apparato oppure odore di bruciato, scollegare immediatamente la corrente e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec. L'uso prolungato dell'apparato in tali condizioni potrebbe causare incendio o scariche elettriche.

Spegnere l'interruttore automatico se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo. Regola la direzione del flusso d'aria deve essere regolata in modo adeguato.

Le lame devono essere rivolte verso il basso in modalità riscaldamento e verso l'alto in modalità raffreddamento.

Selezionare la temperatura adeguata può evitare che l'apparato di danneggi.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni. Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età sotto la supervisione continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

2. PARTI E COMPONENTI

Unità interna

Fig. 1

1. Pannello frontale
2. Filtro d'aria
3. Display a LED
4. Trasmettitore di segnale
5. Coperchio scatola di connessioni
6. Deflettori
7. Tasto di emergenza
8. Aletta di direzione dell'aria

Telecomando a distanza

Fig. 2.

Unità interna

Fig. 3.

1. Griglia di uscita dell'aria
2. Etichetta di classificazione dell'unità esterna
3. Coperchio della scatola delle connessioni
4. Valvola del gas
5. Valvola di liquidi

Avviso: le figure precedenti sono un semplice diagramma del dispositivo ed è possibile che non

corrispondano completamente con il design dell'unità comprata.

Display

Fig. 4.

1. Modalità notte
2. Temperatura/codice di errori
3. Timer

Telecomando a distanza

Fig. 5.

1. On/Off
2. Modalità: Auto, Freddo, Deumidificatore, Ventilatore, Calore
3. Aumentare
4. Diminuire
5. Flusso d'aria sopra e sotto
6. Flusso d'aria destra e sinistra (solo su alcuni modelli).
7. Opzione: Notte / Eco / Autopulizia
8. Confermare
9. Accensione/spegnimento del display dell'unità interna
10. Velocità del ventilatore: Mute/Bassa/Bassa-media/Media/Media-alta/Alta/Turbo/Auto
11. Timer
12. Funzione di bloccaggio (mantenere premuti i tasti aumentare e diminuire per attivare e disattivare questa funzione).

3. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola.

Pulire la parte interna ed esterna del prodotto con un panno morbido e asciugarlo.

Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. Nel caso di danni, contattare il prima possibile il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec per suggerimenti o riparazione del prodotto.

4. INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

Avviso:

Il condizionatore deve essere installato da persone qualificate. Le specifiche di installazione sono soggette alle norme del servizio di postvendita.

Qualsiasi movimento brusco mentre si riempie il refrigerante può causare seri danni a persone ed oggetti.

È necessario effettuare una prova di fuga una volta completata la installazione e prima di

accendere il prodotto.

È obbligatorio fare una ispezione di sicurezza prima della manutenzione o riparazione di un condizionatore che funziona con refrigerante combustibile per assicurare che il rischio di incendio venga ridotto al minimo.

È necessario azionare l'apparato sotto un procedimento di controllo al fine di minimizzare possibili rischi che possano sorgere dal gas o vapore combustibile durante il funzionamento.

I requisiti sul peso totale del refrigerante e sull'area della stanza in cui verrà installato il condizionatore sono indicati nelle seguenti tabelle:

Carica massima e minima richiesta per area:
 $m = (4 \text{ m}^2) \times \text{LIE}$, $m = (26 \text{ m}^2) \times \text{LIE}$, $m = (130 \text{ m}^2) \times \text{LIE}$
LIE è il limite infiammabile più basso in kg/m^3 , R290 LIE è 0.038 kg/m^3 y R32 LIE è 0.038 kg/m^3 .
Per apparati con cariche da $m < M = m_2$;
La carica massima per stanza deve essere calcolata secondo la seguente formula:
 $m_{\text{max}} = 2.5 \times (\text{LIE})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$
L'area minima A_{min} richiesta per installare un apparato con carica refrigerante M (kg) deve essere calcolata secondo la seguente formula:
 $A_{\text{min}} = (M / (2.5 \times (\text{LIE})^{(5/4)} \times h_0))^2$
Pertanto:
 m_{max} è la carica minima permessa in una stanza, in kg;
M è la quantità di carica refrigerante in un apparato, in kg;
 A_{min} è l'area della stanza minima richiesta, in m²;
A è l'area della stanza minima richiesta, in m²;
LFL è il limite infiammabile più basso in kg/m;
 H_0 è l'altezza di installazione dell'apparato, in metri, per calcolare m_{max} or A_{min} , 1.8 m per il montaggio alla parete;

Carica massima (kg)

Categoria	LFL (kg/m.)	h ₀ (m)	Area del suolo (m ²)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Spazio minimo della stanza (m2)

Categoria	LFL (kg/ m ₃)	h ₀ (m)	Carica (M) (kg)						
			Spazio minimo della stanza (m2)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Avvertenze:

1. L'apparato deve essere installato in un luogo ben ventilatore.
2. Nel luogo di installazione e manutenzione di un condizionatore che funziona con Refrigerante R290 non devono esserci fiamme, fumo, stufe elettriche né altre fonti di calore che superino 370 °C (dato che possono provocare facilmente fuoco e fiamme), e neppure effettuare lavori di saldatura.
3. Durante l'installazione di condizionatori, è necessario prendere precauzioni antistatiche, come indumenti e guanti antistatici.
4. È necessario scegliere un punto di installazione e manutenzione appropriato nel quale le entrate ed uscite d'aria non contengano oggetti attorno né si trovino vicino a fonti di calore, di combustibili né atmosfere esplosive.
5. Nel caso in cui l'unità inferiore dovesse subire una fuga durante l'installazione, è necessario chiudere immediatamente la valvola dell'unità esterna, così come che il personale qualificato lasci la stanza fino a che sia uscito completamente il refrigerante, per circa 15 minuti. Se il prodotto è danneggiato, è obbligatorio ripararlo dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec, è proibito saldare tubature e i condotti di refrigerazione presso il domicilio dell'utente.
6. È necessario scegliere un luogo di installazione nel quale l'entrata e l'uscita dell'unità interna siano allo stesso livello.
7. È necessario evitare luoghi in cui ci siano altri prodotti elettrici, interruttori di alimentazione

e prese della corrente, armadietti da cucina, letti, sofà e altri beni di valore sotto l'unità interna.

Strumenti	Requisiti d'uso
Pompa a vuoto piccola	La pompa a vuoto deve essere a prova di esplosione; assicura una certa precisione e la potenza di aspirazione è inferiore a 10 Pa.
Il dispositivo vibra.	Deve essere un dispositivo di riempimento speciale a prova di esplosione. Questi apparati sono abbastanza precisi, il margine di errore deve essere inferiore a 5 g.
Rilevatore di concentrazione di refrigerante	Il luogo in cui deve effettuare la manutenzione deve essere fornito di un rilevatore di concentrazione di refrigerante combustibile di tipo fisso collegato ad un sistema di allarme di sicurezza; il margine di errore deve essere inferiore a 5 %. Il luogo in cui deve effettuare la manutenzione deve essere fornito di un rilevatore di concentrazione di refrigerante combustibile mobile che indichi attraverso 2 tipi di allarme (sonoro e visuale); il margine di errore deve essere inferiore a 10 %. I rilevatori devono essere calibrati regolarmente. È necessario verificare e confermare le funzioni prima di utilizzare il rilevatore di concentrazione.
Manometro	I manometri devono essere calibrati regolarmente. Il manometro utilizzato con il Refrigerante 22 può essere utilizzato con Refrigeranti R290 e R161; il manometro utilizzato con R410A può essere utilizzato con il Refrigerante 32.

Estintore	È necessario tenere uno o vari estintori quando si installa o ripara il condizionatore. Nel luogo in cui viene effettuata la manutenzione, devono essere presenti 2 o più tipi di estintore a secco, diossido di carbonio estintori a schiuma, i quali devono essere collocati secondo le posizioni stabilite, con etichette visibili e dove sia a portata di mano.
-----------	---

Installazione dell'unità interna

Avviso:

Il cliente deve verificare che la persona fisica o impresa che andrà a installare il prodotto, che effettuerà manutenzione o che riparerà il condizionatore sia qualificata e con esperienza con prodotti di refrigerazione. Deve essere un installatore o impresa autorizzata.

Installare l'unità interna su di una parete dura dove non arrivino vibrazioni.

Le entrate e uscite d'aria non devono essere bloccate: è necessario che l'aria possa uscire senza difficoltà.

Non installare l'unità vicino a fonti di calore, vapore o gas infiammabile.

Installare l'unità vicino ad una presa della corrente.

Non installare l'unità vicino all'esposizione solare diretta.

Scegliere un luogo dove si possa scaricare acqua condensata con facilità e dove si possa collegare all'unità esterna senza problemi.

Verificare regolarmente gli apparati e rispettare le distanze mostrate nell'immagine.

Scegliere un luogo dove il filtro possa essere rimosso facilmente.

Fig. 7.

1. Placca di montaggio
2. Tubo di scarico di acqua condensata
3. Manico
4. Rivestimento isolante
5. Cavo elettrico
6. Tubazioni di scarico d'acqua

Diagramma di installazione

Fig. 8.

1. Unità interna
2. Unità interna

Installazione della piastra di montaggio

Fig. 9.

1. Montare sempre il pannello posteriore di modo che sia livellato, sia in orizzontale che il

verticale.

2. Utilizzare un trapano per fare fori da 32 mm di profondità per fissare la piastra.
3. Inserire i tasselli dentro i fori del trapano.
4. Fissare la piastra da parete all'unità di controllo della parete con le viti fornite.
5. Verificare che il pannello frontale sia sufficientemente fissato come per supportare il peso.

Foro di trapano nella parete

Fig. 10.

1. Interni
2. Esterni

1. Fare un foro con il trapano nella parete (Ø65mm) leggermente inclinato verso il basso, verso la parte esterna.
2. Inserire le maniche della tubazione nei fori per evitare che sia le tubazioni di connessioni che i cavi si danneggino passando per gli stessi.

Avvertenza:

Il foro deve essere inclinato verso il basso, in direzione verso l'esterno.

Collocare la tubatura di scarico inclinata verso il basso in direzione del foro della parete per evitare possibili fughe e rendere facile lo scarico dell'acqua.

Connessioni elettriche

Fig. 11.

1. Pannello frontale
2. Diagramma del cablaggio
3. Coperchio della scatola delle connessioni

1. Aprire il pannello frontale.
2. Ritirare il coperchio come mostrato nell'immagine: togliendo la vite o rompendo i ganci.
3. Per le connessioni elettriche, vedere il diagramma
4. Collegare i cavi che escono dal ricevitore con quelli del supporto seguendo i codici di colore. Utilizzare una dimensione di cavo secondo la potenza di entrata (vedere la placca di identificazione nell'unità) e che compie con i requisiti attuali del codice di sicurezza.

Avviso:

Il cavo che collega l'unità esterna con quella interna deve essere adatto per l'uso in esterni.

Il connettore deve essere accessibile una volta terminata l'installazione, di modo che si possa scollegare facilmente quando necessario.

Verificare che ci sia una buona connessione di terra.

I cavi possono essere connessi alla PCB centrale dell'unità interna. Ciò lo farà il fabbricante nei modelli senza la scatola di connessioni.

Connessione di condotti refrigeranti

Fig. 12.

Estensione dei tubi di connessione

Fig. 13.

I tubi possono essere estesi in 3 direzioni differenti indicate con numeri nella Fig. 12. Quando vengono collocati i tubi in direzione 1 o 3, qualora necessario, applicare un taglio nella fessura del lato dell'unità interna con un taglierino.

Collocare il tubo in direzione del foro della parete e unire le tubature in rame. Unire la tubatura di scarico e i cavi elettrici con nastro adesivo, con la tubatura di scarico verso il basso per fare fluire l'acqua con facilità.

Avviso:

Non togliere il tappo della tubatura fino a che siano connessi per evitare problemi di umidità e l'entrata di polvere.

Se le tubature si dovessero piegare o stirare troppo spesso, è possibile che si danneggino. Non piegare le tubature per più di 3 volte dallo stesso punto.

Al momento di tendere le tubature arrotolate, stirarle srotolandole con cura come mostrato nella Fig. 13.

Connettori dell'unità interna

1. Chiave dinamometrica

Fig. 14.

I connettori devono trovarsi all'esterno

Fig. 15.

1. Ritirare il tappo della tubatura dall'unità interna (verificare che non vi sia sporco all'interno).
2. Inserire il dado svasato e restringere l'estremità della tubatura di connessione per incastrarsi con l'altro tubo.
3. Utilizzare 2 chiavi in direzione opposta per stringere i connettori.
4. Per i refrigeranti R32/R290, i connettori meccanici dovrebbero trovarsi all'esterno.

Scarico di acqua condensata dell'unità interna

Fig. 16.

Lo scarico di acqua condensata dell'unità interna è imprescindibile per una buona installazione.

1. Inserire la connessione delle tubature nella fessura corrispondente.
2. Premere per unire la connessione delle tubature alla base.

Avviso:

Collocare il tubo di scarico sotto le tubature e teso verso il basso prestando attenzione a non creare tifoni.

Il tubo di scarico deve essere inclinato verso il basso per rendere facile lo scarico.

Non piegare nè torcere il tubo di scarico. Evitare che fuoriesca e che l'estremità sia sommerso in acqua. Nel caso di collegare al tubo di scarico alcuna prolunga, verificare di isolarlo prima di passarlo per l'unità interna.

Se la tubatura si installa a destra, sia il tubo che il cavo elettrico e il tubo di scarico devono essere isolati e fissati nella parte posteriore dell'unità con fascette.

Una volta connesse le tubature secondo le istruzioni indicate, installare i cavi di connessione. Installare ora il tubo di scarico. Una volta connesse, isolare la tubatura, i cavi e il tubo di scarico con materiale isolante.

1. Collocare correttamente le tubature, i cavi e il tubo di scarico.
2. Isolare le guarnizioni delle tubature con materiale isolante e coprire con nastro adesivo in vinile.
3. Passare la tubatura assicurata, i cavi elettrici e il tubo di scarico dal foro della parete e montare l'unità interna nella parte superiore della placca di montaggio in modo sicuro.
4. Premere e spingere la parte inferiore dell'unità interna contro la placca della piastra di montaggio.

Fig. 17.

1. Rivestimento di nastro adesivo in vinile
2. Manica isolante
3. Tuberia di refrigerazione
4. Tubo di scarico di acqua condensata
5. Cavo della sonda (per la pompa di calore)
6. Cavo di connessione 1 (per la pompa di calore)
7. Cavo di connessione
8. Condotto di refrigerazione

Placca di montaggio

Fig. 18

Installazione dell'unità esterna

Distanze di sicurezza per l'installazione (mm)

Fig. 6.

Non installare l'unità esterna vicino a fonti di calore, vapore o gas infiammabile.

Non installare l'unità in luoghi in cui ci sia molto vento o sporco.

Non installare l'unità in luoghi in cui passino persone regolarmente. Selezionare un luogo in cui

la scarica dell'aria e il rumore del ventilatore in funzionamento non fastidi ai vicini.

Evitare di installare l'unità vicino all'esposizione solare diretta. Se non è possibile, utilizzare una protezione qualora necessario, ma verificare che non interferisca con il flusso d'aria.

Mantenere le distanze indicate nelle figure per consentire all'aria di fluire correttamente.

Installare l'unità esterna in un luogo sicuro e solido.

Se l'unità esterna dovesse patire vibrazioni, collocare guarnizioni in gomma sugli appoggi dell'unità o sul fissaggio alla parete.

L'unità esterna deve essere installata in una parete solida, di modo che rimanga fissato in modo sicuro.

Il seguente procedimento deve essere osservato prima di collegare le tubature e i cavi di connessione: decidere quale sia la migliore posizione sulla parete e che lasci sufficiente spazio per rendere facile e permettere la manutenzione dell'apparato.

Utilizzare viti di fissaggio adeguati per il tipo di parete per fissare il supporto alla parete.

Utilizzare più viti di fissaggio di quelle richieste normalmente per il peso dell'apparato per evitare possibili vibrazioni durante il funzionamento e che resti fissato saldamente al suo posto per anni, senza che si allentino le viti.

L'installazione deve essere effettuata secondo la normativa nazionale.

Scarico di acqua condensata dall'unità esterna (solamente per i modelli con pompa di calore)
Fig. 19.

1. Presa di scarico
2. Tubazione di scarico

L'acqua condensata e il ghiaccio formata nell'unità esterna durante il funzionamento in modalità riscaldamento possono essere svuotati attraverso la tubatura di scarico.

1. Fissare la porta di scarico nel foro da 25 mm dell'unità come mostra la figura.
2. Collegare la porta di scarico alla tubatura di scarico.

Verificare che l'acqua venga scaricata in un luogo adeguato.

Connessioni elettriche

Fig. 20.

1. Diagramma elettrico nella parte posteriore del coperchio.
2. Vite

1. Ritirare il manico della placca destra dall'unità esterna.

2. Collegare il cavo di alimentazione alla placca elettronica di connessione. Il cablaggio deve coincidere con quello dell'unità interna.

3. Fissare il cavo di alimentazione con una fascetta da cavo.

4. Verificare che il cavo sia fissato correttamente.

5. Verificare che ci sia una buona connessione di terra.

6. Collocare di nuovo il manico.

Connessione delle tubature

Fig. 21.

1. Tubature di connessione
2. Dadi svasati
3. Chiave di liquidi refrigeranti
4. Chiave del gas
5. Unità interna
6. Valvola del gas
7. Dado della porta di ingresso
8. Valvola di liquidi
9. Chiave
10. Tappi di protezione

Avvitare i dadi svasati nella connessione dell'unità esterna seguendo lo stesso procedimento di quello utilizzato per l'unità interna.

Per evitare fughe, tenere conto che:

1. Utilizzare una chiave per stringere i dadi svasati. Prestare attenzione a non danneggiare le tubature.
2. Se stringere non dovesse essere sufficiente, potrebbe provocare una fuga. Nel caso in cui si stringesse eccessivamente, potrebbe generare fughe.
3. Il sistema più sicuro consiste in stringere le connessioni con una chiave inglese fissa e una chiave dinamometrica.

Ispezione della pressione del refrigerante

Fig. 22.

1. Porta di entrata
2. Pompa a vuoto

Margine di pressioni di lavoro del Refrigerante R290: Bassa pressione 0.4-0.6MPa; Alta pressione 1.5-2.0MPa;

Margine di pressioni di lavoro del Refrigerante R32: Bassa pressione 0.8-1.2MPa; Alta pressione: 3.2-3.7MPa;

Significa che il sistema di refrigerazione o il refrigerante di un condizionatore è anomalo quando il margine di pressione dell'aria di ritorno e l'aria di scarico eccedano in grande misura i margini nominali.

Scarica l'aria

L'aria e l'umidità che rimanga dentro il circuito di refrigerazione potrebbero causare il mal funzionamento del compressore. Dopo aver collegato l'unità interna e quella esterna, drenare l'aria e l'umidità del circuito di refrigerazione utilizzando una pompa a vuoto.

Fig. 23.

Valvola a 3 vie

1. Collegare l'unità interna
2. Posizione aperta
3. Vite senza fine
4. Valvola ad ago
5. Tappo della porta di ingresso
6. Nucleo della valvola
7. Collegare l'unità interna

Fig. 24.

1. Unità interna
2. Direzione del flusso di refrigerazione
3. Valvola a 2 vie
4. (6) Girare 1/4 per aprire
5. (7) Girare per aprire la valvola completamente
6. Coperchio della valvola
7. (1) Girare
8. (8) Stringere
9. Valvola a 3 vie
10. (7) Girare per aprire la valvola completamente
11. (1) Girare
12. (8) Stringere
13. Dado della porta di ingresso
14. (2) Girare
15. (8) Stringere

(1) Svitare e ritirare le valvole a 2 e 3 vie.

(2) Svitare e ritirare il coperchio della porta di entrata.

(3) Collegare il tubo della pompa a vuoto alla porta di ingresso

(4) Mettere la pompa a vuoto in funzionamento per 10-15 minuti fino al raggiungimento di un vuoto assoluto da 10 mm/Hg.

(5) Con la pompa a vuoto ancora in funzionamento, chiudere la chiave di bassa pressione della connessione della pompa a vuoto. Arrestare la pompa a vuoto.

(6) Girare 1/4 la valvola a 2 vie per aprirle e chiuderle dopo 10 secondi. Verificare tutte le guarnizioni con sapone liquido e un dispositivo elettrico di fughe per verificare che non ci siano fughe.

(7) Girare il corpo della valvola a 2 vie e quella a 3 vie. Scollegare il tubo della pompa a vuoto.

(1) Ricollocare e stringere tutti i coperchi delle valvole.

Prove di funzionamento

Fig. 25.

1. Fascette
2. Tubature
3. Rivestimento isolante
4. Nastro isolante
5. Tubature
6. Guarnizione
7. Interni
8. Esterni

Avvolgere le guarnizioni dell'unità interna con rivestimento isolante e fissarle con nastro isolante.

Fissare la parte che fuoriesce dal cavo alla tuberia o all'unità esterna.

Fissare le tubature alla parete (dopo averle ricoperte nel nastro isolante) utilizzando fascette o elementi di sostegno.

Sigillare la fessura nella parete attraverso il quale passano le tubature per non entrare acqua nè aria.

Prova dell'unità interna

L'accensione, spegnimento e il ventilatore funzionano correttamente.

Le modalità funzionano correttamente?

I parametri e il timer configurato funzionano correttamente.

Gli indicatori luminosi si accendono correttamente?

L'uscita d'aria di direzione del flusso d'aria funziona correttamente?

L'acqua condensata si scarica regolarmente?

Prova dell'unità esterna

Fa rumori inusuali o vibra durante il funzionamento?

Il rumore, il flusso d'aria o lo scarico d'acqua condensata crea problemi ai vicini?

Vi è qualche fuga di refrigerante?

Avviso: il controllatore elettronico si incarica che il compressore si accenda solamente 3 minuti dopo che il voltaggio arrivi al sistema.

Informazioni per il personale a carico della installazione.

Lunghezza della tubatura con una carica standard: 5 m

Distanza massima tra l'unità interna ed esterna: 25 m

Carica aggiuntiva refrigerante: 15 g/m

Differenza massima del livello tra unità interna ed esterna: 10 m

Tipo di refrigerante (1): R290

(1) Vedere l'etichetta di classificazione attaccata all'unità esterna.

Tubatura	Un paio di strette [N x m]	Tensione corrispondente (utilizzando una chiave inglese da 20 cm)		Un paio di strette [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Un paio di torsioni	Dado della porta di ingresso	7-9
3-5 (Ø9.52 mm)	31-35	Un paio di torsioni	Tappi di protezione	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Un paio di torsioni		
3-5 (Ø15.88 mm)	75-80	Un paio di torsioni		

Diagramma del cablaggio

Fig. 26.

1. Pannello frontale
2. Diagramma del cablaggio

Nell'unità interna, il diagramma di cablaggio si trova attaccato al pannello frontale;

Nell'unità esterna, il diagramma di cablaggio si trova attaccato alla parte posteriore.

Fig. 27.

1. Coperchio esterno
2. Diagramma del cablaggio

Tipo di connessione

Fig. 28.

1. Esterni
2. Interni
3. Presa della corrente

5. FUNZIONAMENTO

Display del telecomando a distanza

Fig. 29.

1. Modalità Auto
2. Modalità Freddo
3. Modalità Deumidificatore
4. Modalità Ventilatore

5. Display a LED
6. Modalità riscaldamento
7. Timer
8. Display di unità interna accesa
9. Funzione Notte
10. Funzione Eco
11. Funzione di autopulizia
12. Oscillazione sopra-sotto
13. Oscillazione sinistra-destra (Non disponibile nel telecomando a distanza).
14. Indicatore della temperatura o tempo
15. Funzione di bloccaggio
16. Indicatore della batteria scarica
17. Mute (con velocità bassa)
18. Velocità bassa del ventilatore
19. Velocità bassa-media del ventilatore
20. Velocità media del ventilatore
21. Velocità media-alta del ventilatore
22. Velocità alta del ventilatore
23. Velocità automatica del ventilatore
24. Turbo (con velocità alta ventilatore)

Cambio delle pile del telecomando a distanza

Ritirare il coperchio delle pile del telecomando a distanza. Per fare ciò, farlo scorrere nella direzione della freccia.

Inserire le pile rispettando i segni + e - sul telecomando.

Rimontare il coperchio delle pile facendolo scorrere in posizione.

Utilizzare 2 pile LRO 3 AAA (1,5V). Non utilizzare batterie ricaricabili. Sostituire le vecchie pile con nuove dello stesso tipo quando il display non funziona.

Non smaltire le batterie come rifiuti urbani. Questo tipo di materiale deve essere raccolto separatamente per un trattamento speciale.

Fig. 30.

Puntare il telecomando verso il condizionatore.

Controllare che non vi siano oggetti tra il segnale del telecomando e il ricevitore di segnale dell'unità interna.

Non lasciare il telecomando esposto a luce solare diretta.

Tenere il telecomando ad almeno 1 metro di distanza dal televisore e da altri apparecchi elettrici.

Fig. 31.

Funzionamento generale

L'aria aspirata dal ventilatore entra nelle griglie, passa attraverso il filtro e lo scambiatore di calore provvede a raffreddarla, riscaldarla o deumidificarla.

La direzione del flusso d'aria viene regolata verso l'alto o il basso attraverso le alette, e a sinistra o a destra manualmente con i deflettori verticali. In alcuni modelli, anche i deflettori verticali sono controllati da un motore.

Fig. 32.

1. Filtro
2. Scambiatore di calore
3. Ventilatore

Funzioni e modalità

Sistema di bloccaggio per bambini

Mantenere premuti i tasti direzionali su e giù per attivare la funzione di bloccaggio per bambini.

Controllo della direzione del flusso d'aria

Per impostare il flusso d'aria verticale, premere l'icona 2. Premere una volta per attivare le alette orizzontali, e quindi l'oscillazione verso l'alto e verso il basso, e premere di nuovo per farle rimanere fisse in un'angolazione. L'icona apparirà sul display del telecomando quando la funzione è attivata.

Per impostare il flusso d'aria orizzontale, assicurarsi che le alette orizzontali siano ferme e cambiare manualmente la direzione dei deflettori verticali. Premere quindi l'icona 3 per attivare l'oscillazione da sinistra a destra dei deflettori verticali e premere di nuovo se si desidera lasciarli di nuovo ad un'angolazione fissa. L'icona apparirà sul display del telecomando quando la funzione è attivata (solo su alcuni modelli).

Avviso: non regolare manualmente le alette orizzontali, potrebbero non chiudersi correttamente quando si spegne condizionatore.

Non introdurre le dita nè altri oggetti nell'entrata ed uscita dell'aria. Il contatto accidentale con parti e oggetti in movimento potrebbe causare danni e lesioni impreviste.

Fig. 33.

1. Movimento delle alette
2. Deflettori verticali
3. Alette orizzontali

Modalità

Premere il tasto di modalità per selezionare una delle modalità di funzionamento:

Modalità Freddo

Questa modalità viene utilizzata per raffreddare e ridurre l'umidità dell'aria. Per attivarla, premere il tasto di modalità (icona 4) fino a che la freccia punta su COOL. Quindi, usare i tasti su e giù per aumentare o diminuire la temperatura.

Modalità Riscaldamento

Questo modo serve per riscaldare stanze o tutta la casa. Per attivarla, premere il tasto di modalità (icona 4) fino a che la freccia punta su HEAT. Quindi, usare i tasti su e giù per aumentare o diminuire la temperatura.

Avviso: in modalità riscaldamento, l'apparecchio può attivare automaticamente un ciclo di sbrinamento, indispensabile per la pulizia del ghiaccio sul condensatore e per permettere il funzionamento dello scambiatore di calore. Questo processo può durare da 2 a 10 minuti. Durante lo sbrinamento, il ventilatore della unità interna smetterà di funzionare. Dopo lo sbrinamento, torna a funzionare automaticamente in modalità riscaldamento.

Modalità Deumidificatore

Questa modalità viene utilizzata per ridurre l'umidità dell'aria. Per attivarla, premere il tasto di modalità (icona 4) fino a che la freccia punta su DRY. Questa modalità funzionerà con le impostazioni predefinite.

Modalità Ventilatore

Durante la modalità Ventilatore viene attivata solo la ventilazione, senza alcuna modalità. Per attivarla, premere il tasto di modalità (icona 4) fino a che la freccia punta su DRY.

Controllo della velocità del ventilatore

Selezionare la velocità del ventilatore durante il funzionamento in modalità Auto, Ventilazione, Raffreddamento o Riscaldamento. Premere l'icona 7, per selezionare il livello della velocità del ventilatore. Mute/Bassa/Bassa-media/Media/Media-alta/Alta/Turbo/Auto
Fig. 34.

Modalità Auto

Per attivarla, premere il tasto di modalità (icona 4) fino a che la freccia punta su AUTO. Quando si seleziona questa modalità, il dispositivo regola automaticamente le impostazioni in base alla temperatura ambiente.

Display dell'unità interna

Accendere il display LED dell'unità interna premendo l'icona 5. La freccia sul display punta su "DIP". Premere di nuovo per spegnerlo.

Funzione Eco

Quando questa funzione viene attivata, il condizionatore seleziona automaticamente le

impostazioni per risparmiare energia durante il funzionamento. Premere il tasto di opzione (icona 6) e utilizzare i tasti su e giù fino a quando la freccia punta a ECO e lampeggia. Premere quindi il tasto OK per confermare che si desidera attivare la funzione Eco. Ripetere i passaggi precedenti per disattivarla.

Avviso: la funzione Eco è compatibile sia con la modalità di raffreddamento che di riscaldamento.

Funzione Notte (Sleep)

La funzione utilizza impostazioni preconfigurate automaticamente. Premere il tasto di opzione (icona 6) e utilizzare i tasti su e giù fino a quando la freccia punta su SLEEP e lampeggia. Premere quindi il tasto OK per confermare che si desidera attivare la funzione Sleep. Ripetere i passaggi precedenti per disattivarla.

Avviso:

La funzione Sleep è compatibile sia con la modalità di raffreddamento che di riscaldamento. Il dispositivo funzionerà in modalità Sleep per 10 ore e poi passerà alla modalità selezionata precedentemente.

Funzione di autopulizia

Quando questa funzione viene attivata, sullo schermo apparirà "AC".

Per attivarla, disattivare la modalità e premere il tasto di opzione (icona 6) fino a quando la freccia punta su CLEAN e lampeggia. Premere quindi il tasto OK per confermare che si desidera attivare la funzione di autopulizia.

Questa funzione aiuta a rimuovere tutto lo sporco, i batteri, ecc. accumulati dall'evaporatore. Il dispositivo funzionerà in modalità autopulizia per 30 minuti e poi tornerà alla modalità selezionata precedentemente. La funzione può essere annullata durante il processo. Per fare questo, utilizzare il dispositivo in modo normale o premere il tasto di accensione. Emetterà due volte un bip quando il ciclo è completo o annullato.

È normale che il dispositivo emetta dei rumori durante questo processo, poiché la plastica si espande con il calore e si contrae con il freddo.

Per una maggiore sicurezza, si raccomanda di utilizzare questa funzione nelle seguenti condizioni:

Unità interna: Temp. <30 °C

Unità esterna: 5 °C <Temp<30 °C

Si consiglia inoltre di attivare questa funzione ogni 3 mesi circa.

Funzione timer

Utilizzare questa funzione per accendere o spegnere il dispositivo al momento desiderato.

Con il dispositivo spento, seguire le istruzioni riportate di seguito per impostare il timer e far sì che il condizionatore si accenda all'ora desiderata.

1. Verificare che il dispositivo sia spento.
2. Premere l'icona del timer (icona 8), selezionare la modalità, la velocità del ventilatore, la temperatura e la funzione Eco o Notte, se lo si desidera.
3. In seguito premere il pulsante del timer (icona 8). Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display. Con i tasti su e giù selezionare l'ora desiderata, tra 0,5 e 24 ore.
4. Premere una terza volta il tasto del timer (icona 8) per confermare.

Con il dispositivo acceso, seguire le istruzioni riportate di seguito per impostare il timer e far sì che il condizionatore si spenga all'ora desiderata.

1. Verificare che il dispositivo sia acceso.
2. Premere il pulsante del timer (icona 8). Le cifre dell'ora lampeggeranno sul display. Con i tasti su e giù selezionare l'ora desiderata, tra 0,5 e 24 ore.
3. Premere nuovamente il tasto del timer (icona 8) per confermare.
4. Premere due volte il pulsante del timer (icona 8) per annullare.

Avviso: è necessario effettuare la configurazione entro 5 secondi, altrimenti verrà annullata.

Temperatura di funzionamento

Il condizionatore è programmato per creare condizioni di vita confortevoli e adeguate, come illustrato di seguito:

Se utilizzato in condizioni diverse da quelle indicate nella tabella, il dispositivo può attivare determinate misure di protezione.

Temperatura / Modalità	Funzionamento a freddo	Funzionamento a caldo	Funzionamento in modalità deumidificazione
Temperatura ambiente	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Temperatura esterna	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Funzione di emergenza

Se il telecomando smette di funzionare, o in caso sia necessario di effettuare operazioni di manutenzione, procedere come segue:

Aprire e sollevare il pannello frontale con un angolo che permetta l'accesso al pulsante di emergenza.

Premere una volta il pulsante di emergenza, il dispositivo funzionerà in modalità freddo. Premerlo di nuovo entro i successivi 3 secondi, l'apparecchio funzionerà in modalità riscaldamento. Premere una terza volta dopo 5 secondi, l'unità si spegnerà.

Il pulsante di emergenza si trova sul coperchio dell' E-box dell'unità, sotto il pannello frontale.

Fig. 35.

Funzione di riavvio automatico

Il dispositivo è stato progettato con una funzione di riavvio automatico. In caso di mancanza di corrente, l'apparecchio memorizza le impostazioni selezionate prima del malfunzionamento. Al ritorno della corrente elettrica, l'unità si riavvia automaticamente con le impostazioni precedenti grazie alla funzione di memoria.

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Una manutenzione regolare è essenziale per garantire un funzionamento efficiente del condizionatore.

Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegarlo dalla presa di corrente.

Unità interna

Fig. 36.

Filtro anti-polvere

1. Aprire il pannello frontale rispettando la direzione della freccia.
2. Con una mano tenere sollevato il pannello frontale e con l'altra mano estrarre il filtro dell'aria.
3. Pulire il filtro con acqua; se il filtro è macchiato d'olio, può essere lavato con acqua calda (non più di 45°C). Lasciarlo asciugare in un luogo fresco e asciutto.
4. Con una mano tenere sollevato il pannello frontale e con l'altra inserire il filtro dell'aria.
5. Richiudere.

Avviso: il filtro elettrostatico e anti-odori (se installato) non possono essere né lavati né rigenerati e devono essere sostituiti con altri nuovi ogni 6 mesi.

Pulizia dello scambiatore di calore

1. Aprire il pannello frontale dell'unità e sollevarlo al massimo. Sganciarlo dalle cerniere per facilitare la pulizia.
2. Usare un panno e acqua per pulire l'unità interna (non più di 40°C) e detergente neutro. Non utilizzare dissolventi o detergenti aggressivi.
3. Se l'unità esterna è bloccata o intasata, rimuovere tutte le foglie e lo sporco con aria compressa o acqua.

Manutenzione a fine stagione

1. Spegnerne l'interruttore automatico o scollegare la spina.
2. Pulire o cambiare i filtri.
3. In una giornata calda, lasciare il condizionatore funzionare in modalità ventilazione per alcune ore per asciugare completamente l'interno dell'unità.

Cambiare le pile

Quando:

L'unità interna non emette un bip di conferma.

Il display LCD non funziona.

Come:

Rimuovere il coperchio posteriore.

Inserire le nuove batterie facendo attenzione ai simboli + e -.

Avviso: Utilizzare unicamente batterie nuove. Rimuovere le batterie dal telecomando mentre il condizionatore non è in funzione.

7. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema 1

Il dispositivo non funziona

Cause

Interruzione di corrente/spina scollegata.

Il motore del ventilatore dell'unità interna o esterna è danneggiato.

Disgiuntore magnetotermico del compressore difettoso.

Errore nel dispositivo di protezione o nei fusibili.

I cavi o la spina non sono ben collegati.

Talvolta smette di funzionare per proteggere il dispositivo.

Tensione superiore o inferiore al range di tensione.

La funzione timer è attiva.

Scheda elettronica di controllo danneggiata.

Problema 2

Odore inusuale

Causa

Il filtro dell'aria è sporco.

Problema 3

Si sente acqua in movimento

Causa

Riflusso di liquido nella circolazione del refrigerante.

Problema 3

Un po' di vapore fuoriesce dall'uscita dell'aria

Ciò si verifica quando l'aria nella stanza raggiunge temperature molto basse, ad esempio in modalità di raffreddamento o deumidificazione.

Problema 4

Si sente uno strano rumore

Causa

Questo rumore può essere causato dall'espansione e dalla contrazione del pannello frontale come risultato della variazione di temperatura, e non implica nessun problema.

Problema 5

Flusso d'aria insufficiente, caldo o freddo

Cause

Impostazioni di temperatura non adeguate.

Entrata e uscita dell'aria ostruite.

Il filtro dell'aria è sporco.

La velocità del ventilatore è al minimo.

Presenza di altre fonti di calore nella stanza.

Assenza di refrigerante.

Problema 6

Il dispositivo non risponde ai comandi

Cause

Il telecomando a distanza non è abbastanza vicino all'unità interna.

Le batterie del telecomando devono essere sostituite.

Vi sono ostacoli tra il telecomando e il ricevitore di segnale dell'unità interna.

Problema 7

Il display è spento

Cause

Funzione di accensione della luce non attivata

Mancanza di corrente

Avviso:

Spegnere immediatamente l'aria condizionata e interrompere l'alimentazione elettrica nei seguenti casi:

Fa rumori inusuali durante il funzionamento.

Errore della scheda elettronica di controllo.

Fusibili o prese difettose.

Acqua o oggetti all'interno dell'apparato.

I cavi o gli adattatori si sono surriscaldati.

Odori molto forti salgono dal dispositivo.

Possibili errori

E1: Errore del sensore di temperatura dell'unità interna.

E2: Errore del sensore di temperatura delle tubature dell'unità interna.

E3: Errore del sensore di temperatura delle tubature dell'unità esterna.

E4: Errore o perdita nel sistema di refrigerazione

E6: Errore del motore della ventola dell'unità interna

E7: Errore del sensore di temperatura dell'unità esterna.

E8: Errore del sensore di temperatura del tubo di scarico esterno

E9: Errore del modulo esteriore IPM (Modulo di Potenza Intelligente)

EA: Guasto del rilevatore di tensione esterno

EE: Errore della PCB EEPROM esterna

EF: Errore del ventola del motore esterno

EH: Errore del sensore di temperatura di aspirazione esterna

Istruzioni per la manutenzione

1. Verificare le informazioni contenute in questo manuale relative allo spazio necessario per una corretta installazione dell'apparecchio, così come alle distanze minime tra altri oggetti o strutture.

2. Il dispositivo si deve installare, utilizzare e riporre in spazi di minimo 4 m².

3. Ridurre al minimo il numero dei tubi usati durante l'installazione.

4. I tubi devono essere protetti da eventuali danni fisici e non devono essere installati in spazi non ventilati a meno di 4 m².

5. La normativa nazionale di installazione del gas deve essere osservata e rispettata.

6. I collegamenti elettrici devono essere accessibili per eventuali lavori di manutenzione.

7. Seguire le istruzioni di questo manuale per l'uso, l'installazione, la pulizia, la riparazione e lo smaltimento del refrigerante.

8. Assicurarsi che le aperture siano libere da ostruzioni.

9. Le riparazioni devono essere effettuate solo da personale autorizzato da Cecotec.

10. L'apparecchio deve essere custodito in modo che non si verifichino eventuali danni meccanici.

11. È auspicabile che la persona che vada a intraprendere dei lavori sul circuito di refrigerazione sia in possesso di un certificato valido e attuale emesso da un organo di valutazione accreditato del settore. Tale documento deve riconoscere la sua capacità di lavorare con refrigeranti in conformità con le specifiche di valutazione riconosciute nel settore industriale interessato. Le riparazioni devono essere effettuate solo in conformità alle raccomandazioni di Cecotec. Gli interventi di manutenzione o le riparazioni che richiedono l'assistenza di personale qualificato devono essere effettuate sotto la supervisione di una persona competente specializzata in refrigeranti infiammabili.

12. Qualsiasi procedura che possa incidere sulle misure di sicurezza deve essere eseguita da persone competenti.

Prove in zona

Prima di iniziare a lavorare con sistemi di refrigerazione infiammabili, devono essere effettuate

prove di sicurezza per ridurre al minimo il rischio di incendio. Quando si eseguono riparazioni al sistema di refrigerazione, è necessario eseguire i seguenti test prima di iniziare.

Procedure di lavoro

È necessario lavorare secondo procedure controllate per ridurre al minimo il rischio di presenza di gas o vapore durante l'esecuzione del lavoro.

Area generale di lavoro

Tutto il personale addetto alla manutenzione e le persone presenti sul posto devono essere informate sul tipo di lavoro da svolgere. Evitare di effettuare il lavoro in spazi ridotti. L'area intorno alla zona di lavoro deve essere delimitata. Assicurarsi che l'area sia protetta e priva di materiale infiammabile.

Verifica della presenza di refrigerante

È necessario monitorare l'area con un rilevatore di refrigerante appropriato prima e dopo l'installazione per garantire che il tecnico sia a conoscenza di possibili atmosfere potenzialmente infiammabili. Assicurarsi che gli strumenti di rilevamento delle perdite utilizzati siano adatti all'uso con refrigeranti infiammabili, ad esempio anti-scintilla, correttamente sigillati e a sicurezza intrinseca.

Presenza di un estintore

In caso si debbano eseguire lavori sulle apparecchiature di refrigerazione o sulle parti circostanti che potrebbero comportare un incendio, tenere a disposizione e a portata di mano un estintore adeguato. Tenere un estintore a polvere secca o un estintore a CO₂ vicino all'area in cui deve essere effettuata la carica.

Fonti di ignizione

Nessuna delle persone che eseguono lavori sul sistema di refrigerazione, in particolare lavori che implicano la manipolazione di tubi, deve utilizzare fonti di ignizione che potrebbero causare un rischio di incendio o di esplosione. Tutte le possibili fonti di ignizione, comprese le sigarette accese, devono essere tenute sufficientemente lontane dal luogo di installazione, manutenzione e smaltimento, in quanto è possibile che questi luoghi si possano verificare perdite di refrigerante. Prima di iniziare i lavori, l'area intorno all'apparecchiatura deve essere monitorata per garantire che non vi sia alcun rischio di incendio dovuto a materiali infiammabili o di ignizione. Non deve esserci presenza di fumo.

Area ventilata

Accertarsi di essere in un luogo aperto o adeguatamente ventilato prima di operare sul sistema o di eseguire qualsiasi lavoro che comporti calore o fuoco. Deve essere mantenuto un certo grado di ventilazione per tutta la durata del lavoro. La ventilazione dovrebbe disperdere

il refrigerante emesso in modo sicuro ed espellerlo all'esterno, verso l'atmosfera.

Prove dell'attrezzatura di refrigerazione

Quando si sostituiscono componenti elettrici, questi ultimi devono essere adeguati alla loro funzione e corrispondere alle specifiche corrette. Le istruzioni di manutenzione e riparazione di Cecotec devono essere rispettate in ogni momento. Per ulteriori informazioni o dubbi, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

I seguenti controlli sono obbligatori nelle installazioni in cui vengono utilizzati refrigeranti infiammabili:

La quantità di carica deve corrispondere alle dimensioni del locale in cui deve essere installato l'apparecchio refrigerante.

Le ventole e le uscite dell'aria funzionano correttamente e non sono ostruite;

Se viene utilizzato in un circuito di refrigerazione indiretto, si deve verificare che non sia presente refrigerante;

I segni che sono stati fatti sull'attrezzatura sono ancora visibili e leggibili. Le indicazioni o i segni illeggibili devono essere rivisti e corretti;

I tubi o altri componenti di refrigerazione sono installati in modo che sia improbabile che vengano esposti a sostanze in grado di corroderne le parti. Sono protetti dalla corrosione o costituiti di materiale che ne è intrinsecamente resistente.

Prove dei dispositivi elettrici

La riparazione e la manutenzione dei componenti elettrici devono comportare prove iniziali di sicurezza e procedure di ispezione dei componenti. In caso di errori o difetti che potrebbero compromettere la sicurezza, non collegare alcuna alimentazione al circuito fino a quando non siano stati risolti con successo. Se l'errore non può essere risolto immediatamente, ma è necessario continuare l'operazione, bisogna cercare una soluzione temporanea, e applicarla. Bisogna informare il proprietario dell'apparecchio, in modo che tutte le parti ne siano a conoscenza.

Il test di sicurezza iniziale dovrebbe includere:

I condensatori sono scaricati: bisogna che si faccia in modo sicuro per evitare possibili scintille. Non ci sono componenti che conducono elettricità o cavi esposti durante la carica, il recupero o la scarica.

La presenza di una buona connessione di terra.

Riparazione di componenti sigillati

1. Durante la riparazione di componenti sigillati, tutti i circuiti elettrici devono essere scollegati prima di procedere a ritirare i rivestimenti di sigillo o con nastro adesivo. È assolutamente necessario avere una presa della corrente vicino all'apparato durante la manutenzione per avere un localizzatore di fuga attivo in momenti cruciali per avvertire situazioni pericolose.

Verificare che la copertura non abbia patito nessuna modificazione al momento di usare

componenti elettriche. Per fare ciò, verificare: che vi siano troppi connettori o fissaggi, i poli non coincidano con le specifiche originali, o se il sigillo o il nastro siano danneggiati...

Verificare che gli apparati siano montati in modo sicuro.

Verificare che le guarnizioni e i materiali di sigillo non siano danneggiati e che prevengono l'entrata di atmosfere infiammabili. I pezzi di ricambio devono compiere con le specifiche di Cecotec.

Avvertenza: l'uso di materiale di sigillo in silicone può reprimere l'efficacia di alcuni tipi di materiale di rilevamento di fughe.

Non è necessario allontanare le componenti intrinsecamente sicure prima di lavorare con esse.

Riparazione di componenti intrinsecamente sicure

Non applicare cariche induttive o capacitive al circuito senza verificare per prima cosa che questo non eccederà il voltaggio e la potenza consentita dall'apparato in uso.

Le componenti intrinsecamente sicure sono le uniche che devono essere utilizzate in presenza di atmosfere infiammabili. Gli apparati devono essere provati all'interno dei dati tecnici nominali.

Utilizzare unicamente pezzi di ricambio consigliati o forniti da Cecotec. Altri pezzi potrebbero incendiarsi in caso di fuga di refrigerante.

Cablaggio

Verificare che i cavi non siano sensibili all'usura, corrosione, pressione eccessiva, vibrazioni né esposti a

bordi affilati o altri effetti medio ambientali avversi. Durante la prova si devono tenere in considerazione anche gli effetti del trascorrere del tempo e della vibrazione continua dei compressori o ventole.

Rilevamento di refrigeranti infiammabili

Non deve essere utilizzato in nessuna circostanza, fonti di accensione al momento di rilevare fughe di refrigerante. Non utilizzare alogenuro né altri strumenti con fiamme scoperte.

Metodi di localizzazione di fughe

Si considerano appropriati i seguenti metodi di localizzazione di fughe in sistemi che contengono refrigeranti infiammabili.

Devono essere utilizzati localizzatori di fughe elettriche per localizzare refrigeranti infiammabili, ma è possibile che la sensibilità non sia la adeguata o che è necessario ricalibrarli. Gli strumenti di rilevamento devono essere calibrati in zone prive di refrigerante). Verificare che il localizzatore non sia una fonte potenziale di incendio e che sia compatibile con il refrigerante usato. Gli strumenti di rilevamento di fuga devono essere configurati con la

percentuale LIE (Limite Inferiore di Esplosività) del refrigerante e devono essere calibrati con il refrigerante usato e la percentuale di gas appropriato (massimo 25%).

I fluidi di localizzazione di fughe sono adatti alla maggior parte dei refrigeranti, i fluidi che contengono cloro possono avere delle reazioni con il refrigerante e corrodere le tubature in rame.

Nel caso di un sospetto di una possibile fuga, spegnere tutte le fiamme scoperte.

Nel caso di fuga di refrigerante, che richiederà una saldatura, recuperare tutto il refrigerante dal sistema o allontanarlo con valvole di chiusura in una parte remota del sistema lontano dalla fuga. L'ossigeno privo di nitrogeno (OFN) deve essere scaricato attraverso il sistema prima e dopo il processo di saldatura.

Estrazione e scarico

Quando si accende il circuito di refrigerazione per una riparazione o per qualsiasi altro fine, devono essere seguiti procedimenti convenzionali. In ogni modo, è importante che venga applicata la migliore pratica dato che l'infiammabilità è un rischio. È necessario effettuare il seguente procedimento:

Estrarre il refrigerante;

Purificare il circuito con gas inerte;

Evacuazione;

Purificare con gas inerte;

Aprire il circuito facendo un taglio o saldando.

La ricarica refrigerante deve essere immagazzinata in una bombola appropriata. Lavare il sistema con OFN per verificare che l'unità si possa usare di nuovo in modo sicuro. È possibile che bisogna ripetere questo processo varie volte.

Non utilizzare aria compressa né ossigeno.

Per la pulizia, rompere il vuoto del sistema introducendo OFN nello stesso fino a raggiungere la pressione del lavoro. In seguito, ventilare l'atmosfera e verificare che la pressione del lavoro è inferiore alla pressione atmosferica. Ripetere questo processo fino a che non rimanga refrigerante dentro al sistema. Quando venga utilizzata la carica finale di OFN, ventilare il sistema fino a scendere alla pressione atmosferica per consentire poter lavorare nel luogo. Questo passaggio è assolutamente vitale se si effettuano lavori di saldatura nelle tubature. Verificare che l'uscita della pompa a vuoto non si trova vicino a fonti di accensione e che la zona sia ventilata.

Smontaggio

Prima di procedere con lo smontaggio, è imprescindibile che il tecnico sia completamente familiarizzato con il materiale e tutte le parti. Si consiglia di effettuare un buon procedimento per recuperare in modo sicuro il refrigerante. Prima di procedere con lo stesso, è un requisito

prendere un campione d'olio e di refrigerante nel caso in cui si richiedesse un'analisi di questi prima di essere utilizzati di nuovo. È imprescindibile che ci sia corrente elettrica disponibile prima di cominciare.

Prendere conoscenza a fondo del materiale e del suo funzionamento.

Isolare elettricamente il sistema.

Prima di cominciare, verificare che: il materiale meccanico sia disponibile e a portata di mano nel caso in cui se ne abbia bisogno per lavorare con bombole di refrigerante; il materiale di protezione del personale è disponibile e si sta utilizzando correttamente; il processo di recupero è sotto supervisione continua di una persona competente; il materiale di recupero e le bombole compiono con gli standard adeguati.

Evacuare il sistema di refrigerazione se possibile.

Se non fosse possibile svuotarlo, collocare un collettore o distributore per poter estrarre il refrigerante su varie parti del sistema.

Verificare che la bombola venga situata su di una bilancia prima di cominciare il processo di recupero.

Mettere in funzione il dispositivo di recupero e utilizzarlo secondo le istruzioni indicate da Cecotec.

Non riempire le bombole oltre il limite. (Non più di 80% di volume di carica liquida).

Non eccedere la pressione massima di funzionamento delle bombole, neppure per poco tempo.

Una volta riempite correttamente le bombole e il processo sia completato, verificare che si ritirino le bombole e il materiale dal luogo il prima possibile e che le valvole di isolamento si chiudino.

Il refrigerante recuperato non deve essere caricato su altri sistemi di refrigerazione, a meno che non sia stato pulito e verificato precedentemente.

Etichetta

Il materiale deve possedere un'etichetta che indichi che è stato smontato e svuotato di refrigerante.

Questa etichetta deve contenere data e firma. Verificare che l'apparato contenga etichette nelle quali venga indicato il contenuto di refrigerante infiammabile.

Recupero

Quando si estrae refrigerante da un sistema, che sia per la manutenzione o lo smontaggio, si consiglia di fare con attenzione di modo che il refrigerante si estraiga in modo sicuro.

Quando si versa refrigerante nelle bombole, verificare di utilizzare bombole di recupero di refrigerante adeguate. Verificare di avere a portata di mano il numero corretto di bombole necessarie a immagazzinare la carica totale del sistema. Tutte le bombole utilizzate sono adatte al refrigerante recuperato ed etichettate per tale refrigerante (ad esempio, bombole speciali per il recupero di refrigerante).

Le bombole devono comprendere una valvola di scarico della pressione e l'interruttore dell'acqua siano in buone condizioni. Le bombole di recupero vuote si scaricano e, se possibile,

si raffreddano prima del processo di recupero.

Il materiale di recupero deve essere in buone condizioni e dotato di una serie di istruzioni relative al materiale da tenere a mano. Inoltre, deve essere adatto al recupero di tutti i refrigeranti appropriati, perfino quando si applicano refrigeranti infiammabili. Devono essere disponibili e a mano bilance calibrate che funzionino correttamente. I tubi devono essere dotati di agganci di connessioni privi di fughe e in buone condizioni. Prima di utilizzare il dispositivo di recupero, verificare che funzioni correttamente, che si sia mantenuto in modo appropriato e che le componenti elettriche siano ben sigillate per evitare il rischio di incendio in caso di fughe o scariche di refrigerante. Per ulteriori informazioni o dubbi, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Il refrigerante recuperato deve essere restituito al fornitore nella bombola di recupero corretta con l'avviso di trasferimento di residui corrispondente. Non mischiare refrigerante in unità di recupero, specialmente evitare di farlo nelle bombole.

Se si ritirano compressori oppure oli a compressione, verificare che sia stato scaricato completamente e che non rimanga refrigerante infiammabile nel lubrificante. Il processo di evacuazione deve essere effettuato prima di restituire il compressore ai fornitori. È possibile solamente applicare calore per accelerare questo processo nel compressore. Quando si procede a drenare olio lubrificante da un sistema, deve essere trasportato con sicurezza.

8. SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche del cablaggio

Modello		05290
Capacità del modello (Btu/h)		12000
Cavo di alimentazione	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Cavo di circuito elettrico	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	Icon. 1.	1.5 mm ²

9. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparecchi Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

10. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Instalação

A área em que a unidade interior e exterior vai ser instalada deve estar restrita às crianças. Acidentes imprevistos podem ocorrer.

Certifique-se de que a base da unidade exterior esteja bem fixada.

Verifique que o ar não pode entrar no sistema de arrefecimento e que não há fugas ao mover o ar condicionado.

Realize um ciclo de ensaio após a instalação do ar condicionado e tome notas sobre os dados de funcionamento.

A corrente nominal dos fusíveis instalados na unidade de controlo integrada é de 4 A / 250 V.

Proteja a unidade interior com um fusível de classificação adequada para a máxima corrente de entrada ou com outro dispositivo de proteção contra sobrecarga.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto.

Mantenha a ficha e a tomada da corrente limpas. Insira a ficha corretamente na tomada para evitar qualquer risco de descarga elétrica ou incêndio devido à falta de contacto.

Certifique-se de que a tomada e o conector são compatíveis. Se não o forem, mude a tomada.

O dispositivo deve estar equipado com meios para o desligar da corrente e deve haver uma separação entre cada um dos pólos, o que garante o desligamento completo em caso de sobretensão de categoria III. Estes meios devem ser fixados aos cabos em conformidade com as normas de ligações.

O ar condicionado deve ser instalado por pessoas qualificadas. Não instale o aparelho num raio de 50 cm de substâncias inflamáveis (por exemplo, álcool) ou recipientes pressurizados. Se o aparelho for utilizado em áreas não ventiladas, tenha extremo cuidado para evitar qualquer risco de fuga de gás refrigerante e para evitar que este fique na atmosfera e crie um risco de incêndio.



Caution, risk of fire
R 290

O material de embalagem é reciclável e deve ser descartado em recipientes separados. Leve o ar condicionado no final do seu ciclo de vida a um centro específico de recolha de resíduos.

Use o ar condicionado exclusivamente como indicado neste manual. Como com qualquer eletrodoméstico, recomenda-se o bom senso e a prudência durante a instalação, funcionamento e manutenção do mesmo.

O dispositivo deve ser instalado de acordo com as normas nacionais em vigor de ligações elétricas.

Antes de aceder aos terminais, todos os circuitos elétricos da rede devem ser desligados.

Usuário

Não tente instalar o ar condicionado por conta própria; contacte sempre pessoal técnico especializado.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha conexão terra. Este produto é exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para

evitar qualquer tipo de perigo.

Limpeza e manutenção do aparelho devem ser realizadas por pessoal qualificado. Em qualquer caso, desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de realizar qualquer tarefa de limpeza ou manutenção.

Desligue o dispositivo e desconecte da corrente elétrica antes de montar, desmontar, limpar ou em caso de não usar durante um período prolongado de tempo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Não toque nem use o dispositivo com as mãos molhadas.

Não tente reparar nem retire peças fixas do produto.

Contacte com o Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para trocas, reclamações ou devoluções.

Certifique-se de que as partes desmontáveis estejam bem montadas antes de usar o produto. Se alguma das partes estiver danificada, não a utilize.

Não puxe a ficha para desligar o dispositivo enquanto estiver em funcionamento, isto poderia causar faíscas e fogo.

Este dispositivo foi desenhado para condicionar espaços domésticos, pelo que não é adequado para outros usos, tais como secagem de roupa, arrefecimento de alimentos, etc.

Utilize sempre o dispositivo com o filtro de ar instalado. A utilização do ar condicionado sem o filtro de ar poderia resultar numa acumulação excessiva de pó e sujidade no interior do aparelho, provocando o seu mau funcionamento.

Não toque no aparelho com os pés descalços ou com as partes do corpo molhadas ou húmidas.

Não obstrua as entradas e saídas de ar da unidade, tanto interior como exterior.

A obstrução destas aberturas pode afetar negativamente a eficiência do ar condicionado e provocar avarias ou danos.

Não altere nenhuma das características do dispositivo.

Não exponha nem submerja o cabo, a ficha, os elementos elétricos, nem qualquer outra parte não extraível do produto em água ou outros líquidos.

Não instale o aparelho em lugares onde o ar possa conter gás, óleo ou enxofre, ou perto de fontes de calor.

Não coloque objetos pesados ou afiados em cima do produto.

Não deixe janelas ou portas abertas durante muito tempo enquanto o ar condicionado estiver em funcionamento.

Não direcione o ar para plantas ou animais.

Não introduza nenhum objeto pela entrada ou saída de ar do produto.

É da responsabilidade do utilizador garantir que a pessoa que instale o dispositivo seja um técnico qualificado, que deverá verificar se existe um sistema de ligação à terra de acordo com as normas em vigor, e inserir um interruptor magnetotérmico.

Não se exponha ao fluxo direto de ar quente ou frio durante um longo período de tempo. A exposição direta e prolongada ao ar frio pode ser prejudicial para a saúde. Tome cuidados especiais em quartos onde crianças, idosos ou doentes estejam presentes.

Se sair fumo do aparelho ou se cheirar a queimado, corte imediatamente a alimentação elétrica e contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec. O uso prolongado do dispositivo nestas condições pode causar um incêndio ou descarga elétrica.

Desligue o interruptor automático se não vai usar o dispositivo durante um longo período de tempo. A direção do fluxo de ar deve ser ajustada adequadamente.

As aletas devem ser dirigidas para baixo no modo de aquecimento e para cima no modo de arrefecimento.

A seleção da temperatura adequada pode evitar danos no dispositivo.

O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiveram continuamente sob supervisão.

Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

2. PEÇAS E COMPONENTES

Unidade interior

Fig. 1

1. Painel frontal
2. Filtro de ar
3. Ecrã LED
4. Receptor de sinal
5. Tampa da caixa de conexões
6. Defletores
7. Botão de emergência
8. Aleta de direção do ar

Comando a distancia

Fig. 2.

Unidade exterior

Fig. 3.

1. Grade de saída de ar
2. Etiqueta de classificação da unidade exterior
3. Tampa da caixa de conexões
4. Válvula de gás
5. Válvula de líquidos

Aviso: As figuras anteriores são um simples diagrama do dispositivo e podem não corresponder

completamente ao desenho da unidade que você comprou.

Ecrã

Fig. 4.

1. Modo noite
2. Temperatura/código de erros
3. Temporizador

Comando a distancia

Fig. 5.

1. On/Off
2. Modo: Auto, Frio, Desumificador, Ventilador, Calor
3. Aumentar
4. Diminuir
5. Fluxo de ar para cima e para baixo
6. Fluxo de ar à direita e à esquerda (apenas em alguns modelo).
7. Opção: Noite, Eco, Auto limpeza
8. Confirmar
9. Ligar/desligar o ecrã da unidade interior
10. Velocidade do ventilador Mute/Baixa/Baixa-média/Média/Média-alta/Alta/Turbo/Auto
11. Temporizador
12. Função de bloqueio (Mantenha pressionados os botões Aumentar e Diminuir para ativar e desativar esta função).

3. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Limpe o interior e o exterior do produto com um pano húmido e depois seque bem.

Inspecione o aparelho para garantir que não tem nenhum dano visível. Em caso de que encontre danos, entre imediatamente em contacto com o nosso Serviço de Assistência Técnica de Cecotec para recomendações ou reparação do produto.

4. INSTALAÇÃO DO PRODUTO

Aviso:

O ar condicionado deve ser instalado por pessoas qualificadas. As especificações de instalação estão sujeitas às regras do serviço pós-venda.

Qualquer movimento brusco durante o enchimento do refrigerante pode causar sérios danos a pessoas e objetos.

PORTUGUÊS

Deve ser realizado um ensaio de estanqueidade depois de ter terminado a instalação e antes de ligar o aparelho.

Uma inspeção de segurança é obrigatória antes da manutenção ou reparação de um ar condicionado que funciona com refrigerante combustível para garantir que o risco de incêndio seja minimizado.

O aparelho deve ser posto em funcionamento sob um procedimento de controlo, a fim de minimizar os possíveis riscos que podem surgir do gás ou vapor combustível durante o funcionamento.

Os requisitos sobre o peso total do refrigerante e a área do espaço onde o ar condicionado deve ser instalado são mostrados nas tabelas abaixo.

Carga máxima e mínima requerida por área:

$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{LIE}$, $m = (26 \text{ m}^2) \times \text{LIE}$, $m = (130 \text{ m}^2) \times \text{LIE}$

LIE é o limite inflamável mais baixo em kg/m³, R290 LIE é 0.038 kg/m³ e R32 LIE é 0.038 kg/m³.

Para os dispositivos com cargas de $m < M = m_2$:

A carga máxima por divisão deve ser calculada de acordo com a seguinte fórmula:

$m_{\text{max}} = 2.5 \times (\text{LIE})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

A área mínima A_{min} requerida para instalar um aparelho com carga refrigerante M (kg) deve ser calculada de acordo com a seguinte fórmula:

$A_{\text{min}} = (M / (2.5 \times (\text{LIE})^{(5/4)} \times h_0))^2$

Portanto:

m_{max} é a carga máxima permitida em uma divisão, em kg;

M é a quantidade de carga de refrigerante em um aparelho, em kg;

A_{min} é a área de uma divisão mínima requerida, em m²;

A é a área da divisão, em m²;

LIE é o limite inflamável mais baixo, em kg/m;

h_0 é a altura de instalação do dispositivo, em metros, para calcular m_{max} ou A_{min} 1.8 m para a montagem na parede;

Carga máxima (kg)

Categoria	LIE (kg/m.)	h ₀ (m)	Área de solo (m²)						
			0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Espaço mínimo da divisão (m²)

Categoria	LIE (kg/ m ₃)	h ₀ (m)	Carga (M) (kg) Espaço mínimo da divisão (m ²)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Advertências:

1. O dispositivo deve ser instalado num lugar bem ventilado.
2. No lugar de instalação e manutenção de um ar condicionado que funciona com Refrigerante R290 não deve haver chamas, fumo, aquecedores elétricos ou outras fontes de calor que superem 370°C (já que podem facilmente causar fogo e chamas), e não devem ser efetuados trabalhos de soldadura.
3. Ao instalar aparelhos de ar condicionado, é necessário tomar medidas anti-estáticas, como o uso de roupas e luvas anti-estáticas.
4. É necessário escolher um sítio de instalação e manutenção apropriado onde as entradas e saídas de ar estejam livres de objetos ao seu redor e não estejam perto de fontes de calor, combustíveis ou atmosferas explosivas.
5. Em caso de alguma fuga de gás da unidade interior durante a instalação, é necessário fechar imediatamente a válvula da unidade exterior, e todo o pessoal deve deixar o espaço até que todo o refrigerante tenha deixado de sair, aproximadamente 15 minutos. Se o produto estiver danificado, é obrigatório levá-lo ao Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para a reparação, e está proibido soldar os tubos e condutas de refrigeração na casa do utilizador.
6. É necessário escolher um local de instalação onde a entrada e saída de ar da unidade interior estejam ao mesmo nível.
7. É necessário evitar lugares onde haja outros produtos elétricos, interruptores de alimentação e tomadas de corrente, armários de cozinha, camas, sofás e outros objetos de valor debaixo da unidade interior.

Ferramenta	Requisitos para a utilização
Bomba de vácuo pequena	A bomba de vácuo deve ser à prova de explosão; assegura certa precisão e a potência de sucção é inferior a 10 Pa.
Dispositivo de enchimento	Deve ser um dispositivo especial de enchimento à prova de explosão; estes são aparelhos bastante precisos e a margem de erro de enchimento deve ser inferior a 5 g.
Detetor de concentração	O sítio onde é efetuada a manutenção deve estar equipado com um detetor de concentração de refrigerante combustível de tipo fixo conectado a um sistema de alarme de segurança; a margem de erro deve ser inferior a 5 %. O sítio onde é efetuada a manutenção deve estar equipado com um detetor de concentração de refrigerante combustível móvel que indique através de 2 tipos de alarmes (sonoro e visual) ; a margem de erro deve ser inferior a 10 %. Os detetores devem ser calibrados com regularidade. É necessário verificar e confirmar as funções antes de utilizar o detetor de concentração.
Manómetro	Os manómetros devem ser calibrados com regularidade. O manómetro utilizado com o Refrigerante 22 pode ser utilizado com Refrigerantes R290 e R161; o manómetro utilizado com o R410A pode ser utilizado com o Refrigerante 32.

Extintor	É necessário trazer um ou mais extintores se for instalar ou reparar um ar condicionado. No lugar onde é realizada a manutenção, devem existir 2 ou mais tipos de extintor de pó seco, dióxido de carbono e extintores de espuma, que devem ser colocados em posições estipuladas, com a etiqueta visível e que fiquem por perto.
----------	---

Instalação da unidade interior

Aviso:

O comprador deve garantir que a pessoa ou empresa que irá instalar o produto, realizar a manutenção ou reparação do ar condicionado seja qualificada e tenha experiência no trabalho com produtos de refrigeração. Deve ser um instalador ou empresa autorizada.

Instale a unidade interior numa parede dura, onde não haja vibrações.

As entradas e saídas de ar não devem ser bloqueadas: é necessário que o ar possa sair sem dificuldade.

Não instale a unidade perto de fontes de calor, vapor ou gás inflamável.

Instale a unidade perto de uma tomada elétrica.

Não instale a unidade onde fique exposta à luz solar direta.

Escolha um lugar onde a água condensada possa ser descarregada com facilidade e onde seja possível conectar a unidade exterior sem problemas.

Verifique regularmente o funcionamento dos aparelhos e observe as distâncias indicadas no desenho.

Escolha um lugar onde o filtro possa ser facilmente removido.

Fig. 7.

1. Placa de montagem
2. Tubo de drenagem de água condensada
3. Luva de correr
4. Revestimento isolante
5. Cabo elétrico
6. Tubo de drenagem de água

Diagrama de instalação

Fig. 8

1. Unidade exterior
2. Unidade interior

Instalação da placa de montagem

Fig. 9.

PORTUGUÊS

1. Monte sempre o painel traseiro de modo que fique nivelado, tanto horizontal como verticalmente.
2. Faça furos de 32 mm de profundidade com um berbequim para fixar a placa.
3. Insira as buchas de plástico nos furos.
4. Fixe o painel traseiro à parede com os parafusos autoroscantes fornecidos.
5. Certifique-se de que o painel frontal esteja estável e bem fixado para suportar o peso.

Furo de berbequim na parede.

Fig. 10.

1. Interior
2. Exterior

1. Faça um furo de berbequim na parede (Ø 65mm) ligeiramente inclinado para baixo, para o exterior.
2. Insira as luvas de correr para tubos nos furos para evitar danos aos tubos de ligação e aos cabos ao passar por eles.

Advertência:

O furo deve ser inclinado para baixo, em direção ao exterior.

Coloque o tubo de drenagem inclinada para baixo em direção ao furo da parede para evitar possíveis fugas e facilitar a descarga de água.

Conexões elétricas

Fig. 11.

1. Painel frontal
2. Diagrama de cablagem
3. Tampa da caixa de conexões

1. Abra o painel frontal.
2. Retire a tampa como mostra o desenho: retirando o parafuso ou partindo os ganchos.
3. Para as conexões elétricas, consulte o diagrama do circuito situado no lado direito da unidade, por baixo do painel frontal.
4. Conecte os cabos aos terminais dos parafusos seguindo a numeração. Use um tamanho de cabo que corresponda à potência de entrada (veja a placa de identificação na unidade) e que atenda aos requisitos atuais do código de segurança.

Aviso:

O cabo que liga a unidade exterior à unidade interior deve ser adequado para o uso no exterior. O conector deve ser acessível após a instalação para que possa ser facilmente desconectado quando necessário.

Certifique-se de que haja uma boa ligação a terra.

Os cabos podem ser conectados ao circuito impresso (PCB, *Printed circuit board*) da unidade interior. Isto será feito pelo fabricante nos modelos sem caixa de conexões.

Conexão de condutos refrigerantes

Fig. 12.

Extensão dos tubos de conexão

Fig. 13.

Os tubos podem ser estendidos em 3 direções diferentes, indicadas por números na figura. 12. Ao colocar os tubos na direção 1 ou 3, faça um corte, se necessário, na ranhura do lado da unidade interior com um cortador.

Coloque o tubo na direção do furo da parede e junte a tubagem de cobre. Junte o tubo de drenagem e os cabos elétrico com fita de vinil, com o tubo de drenagem para baixo para que a água possa fluir com facilidade.

Aviso:

Não retire o tampão da tubagem até que estejam conectados para evitar problemas de humidade e que entre sujidade.

Se os tubos forem dobrados ou esticados com demasiada frequência, podem ser danificados. Não dobre os tubos mais de 3 vezes no mesmo sítio.

Ao estender os tubos enrolados, desenrole-os e estique-os cuidadosamente, como mostra a Fig. 13.

Conectores da unidade interior

1. Chave dinamométrica

Fig. 14.

Os conectores devem estar no exterior

Fig. 15.

1. Retire o tampão do tubo da unidade interior (verifique que no haja sujidade no interior).
2. Insira a porca de alargamento e realize um rebordo na extremidade do tubo de ligação para que encaixe no outro tubo.
3. Utilize 2 chaves em sentidos opostos para apertar os conectores.
4. Para os refrigerantes R32/R290, os conectores mecânicos devem estar no exterior.

Drenagem de água condensada da unidade interior

Fig. 16.

PORTUGUÊS

A drenagem de água condensada da unidade interior é indispensável para uma boa instalação.

1. Insira a conexão do tubo na ranhura correspondente.
2. Pressione para fixar a conexão do tubo à base.

Aviso:

Coloque a mangueira de drenagem debaixo tubo e estenda-a para baixo, com cuidado para não criar sifões.

A mangueira de descarga deve ser inclinada para baixo para facilitar a descarga.

Não dobre ou torça a mangueira de drenagem. Não deixe que a mangueira sobressaia nem que a sua extremidade esteja submergida em água. Em caso de conectar a mangueira de drenagem a um extensor, certifique-se de isolá-lo antes de o passar pela unidade interior.

Se a tubagem for instalada à direita, o tubo, o cabo elétrico e a mangueira de drenagem devem ser isolados e fixados à parte de trás da unidade com abraçadeiras.

Uma vez conectada a tubagem de acordo com as instruções, instale os cabos de ligação. Instale agora a mangueira de drenagem. Uma vez conectada, isole o tubo, cabos e mangueira de drenagem com material isolante.

1. Coloque o tubo, os cabos e a mangueira de drenagem corretamente.
2. Isole as juntas dos tubos com material isolante e cubra-os com fita de vinil para fixar.
3. Passe a tubagem fixada, os cabos elétricos e a mangueira de drenagem através do furo da parede e monte a unidade interior na parte superior da placa de montagem de forma segura.
4. Pressione e empurre a parte inferior da unidade interior contra a placa de montagem.

Fig. 17

1. Revestimento com fita de vinil
2. Manga termo-retráctil
3. Tubo de refrigeração
4. Tubo de drenagem de água condensada
5. Cabo da sonda (para bomba de calor)
6. Cabo de ligação 1 (para bomba de calor)
7. Conexão de cabos
8. Conduto de refrigeração

Placa de montagem

Fig. 18

Instalação da unidade exterior

Distâncias de segurança para a instalação (mm)

Fig. 6.

Não instale a unidade exterior perto de fontes de calor, vapor ou gás inflamável.

Não instale o aparelho em lugares onde haja vento forte ou sujidade.

Não instale a unidade em locais por onde as pessoas passem regularmente. Selecione um lugar onde a descarga de ar e o ruído do ventilador em funcionamento não incomodem os vizinhos.

Evite instalar a unidade onde fique exposta à luz solar direta. Se isso não for possível, use uma proteção se necessário, mas certifique-se de que não interfere com o fluxo de ar.

Mantenha as distâncias indicadas nas figuras para permitir que o ar circule corretamente.

Instale a unidade exterior num lugar seguro e sólido.

Se a unidade exterior estiver sujeita a vibrações, coloque juntas de borracha nos pés da unidade ou na placa de fixação à parede.

A unidade exterior deve ser instalada numa parede sólida para que seja fixada com segurança. O seguinte procedimento deve ser observado antes de conectar os tubos e os cabos de conexão: decida a melhor posição na parede e deixe espaço suficiente para permitir e facilitar a manutenção do dispositivo.

Utilize parafusos de ancoragem adequados ao tipo de parede para fixar o suporte à parede.

Utilize muito mais parafusos de ancoragem do que o normalmente necessário para o peso do aparelho para evitar possíveis vibrações durante o funcionamento. Isto também vai garantir que o aparelho fique firme na sua posição durante anos sem que os parafusos sejam desapertados.

A instalação deve ser realizada de acordo com a regulamentação nacional.

Drenagem de água condensada da unidade exterior (apenas nos modelos com bomba de calor)
Fig. 19.

1. Válvula de drenagem
2. Tubo de drenagem

A água condensada e o gelo formado na unidade exterior durante o funcionamento em modo de aquecimento podem ser drenados através do tubo de drenagem.

1. Fixe a válvula de drenagem no furo de 25 mm da unidade, como mostra a figura.
2. Conecte a válvula de drenagem ao tubo de drenagem.

Certifique-se de que a água seja descarregada num lugar adequado.

Conexões elétricas

Fig. 20.

1. Diagrama de cablagem na parte de trás da tampa.
2. Parafuso

1. Retire a asa da placa da direita da unidade exterior.

2. Conecte o cabo de alimentação à placa de conexão eletrónica. A cablagem deve corresponder à da unidade interior.

3. Fixe o cabo de alimentação com uma abraçadeira para cabo.

PORTUGUÊS

4. Certifique-se de que o cabo está ligado corretamente.
5. Certifique-se de que haja uma boa ligação a terra.
6. Coloque novamente a asa.

Conexão dos tubos

Fig. 21.

1. Tubos de conexão
2. Porcas de alargamento
3. Torneira de líquidos
4. Torneira de gás
5. Unidade interior
6. Válvula de gás
7. Porca do ponto de entrada
8. 8 Válvula de líquidos
9. Chave
10. Tampa de proteção

Enrosque as porcas de alargamento na conexão da unidade exterior seguindo o mesmo procedimento que para a unidade interior.

Para evitar fugas, tenha em conta o seguinte:

1. Use uma chave inglesa para apertar as porcas. Tenha cuidado para não danificar os tubos.
2. Se o binário de aperto não for suficiente, poderia dar lugar a fuga. Em caso de binário de aperto excessivo, também pode levar a fugas, pois o rebordo pode ser danificado.
3. O sistema mais seguro é apertar as conexões com uma chave fixa e uma chave dinamométrica.

Inspeção da pressão do refrigerante

Fig. 22.

1. Ponto de entrada
2. Bomba de vácuo

Faixa de pressões de trabalho do Refrigerante R290: Baixa pressão 0.4-0.6MPa; Alta pressão 1.5-2.0MPa

Faixa de pressões de trabalho do Refrigerante R32: Baixa pressão 0.8-1.2MPa; Alta pressão: 3.2-3.7MPa;

Significa que o sistema de refrigeração ou o refrigerante de um ar condicionado é anormal quando a faixa de pressão do ar de retorno e o ar de exaustão excede em muito as faixas nominais.

Descarga do ar

A humidade e o ar que permanecem dentro do circuito de refrigeração podem causar o mau funcionamento do compressor. Após ter conectado a unidade interior e exterior, drene o ar e a

humidade do circuito de refrigeração utilizando uma bomba de vácuo.

Fig. 23.

Válvula de 3 vias

1. Conectar à unidade interior
2. Posição aberta
3. Fuso
4. Válvula agulha
5. Tampão do ponto de entrada
6. Núcleo da válvula
7. Conectar à unidade exterior

Fig. 24.

1. Unidade interior
2. Direção do fluxo de refrigeração
3. Válvula de 2 vias
4. (6) Gire 1/4 para abrir
5. (7) Gire para abrir a válvula por completo
6. Tampa da válvula
7. (1) Gire
8. (8) Aperte
9. Válvula de 3 vias
10. (7) Gire para abrir a válvula por completo
11. (1) Gire
12. (8) Aperte
13. Porca do ponto de entrada
14. (2) Gire
15. (8) Aperte

(1) Desaparafuse e retire as tampas das válvulas de 2 e 3 vias.

(2) Desaparafuse e retire a tampa do ponto de entrada.

(3) Conecte a mangueira da bomba de vácuo ao ponto de entrada.

(4) Ponha a bomba de vácuo a funcionar durante cerca de 10-15 minutos até atingir um vácuo absoluto de 10 mm/Hg.

(5) Com a bomba de vácuo ainda em funcionamento, feche a torneira de baixa pressão da conexão da bomba de vácuo. Pare a bomba de vácuo.

(6) Gire a válvula de 2 vias de 1/4 de volta para abri-la e feche-a após 10 segundos. Verifique todas as juntas com sabão líquido e um dispositivo eletrónico de fuga para garantir que não haja nenhuma fuga.

(7) Gire o corpo da válvula de 2 vias e da válvula de 3 vias. Desconecte a mangueira da bomba de vácuo.

(8) Volte a colocar e a apertar todas as tampas das válvulas.

Testes de funcionamento

Fig. 25.

1. Abraçadeiras
2. Tubagem
3. Revestimento isolante
4. Fita isolante
5. Tubagem
6. Junta
7. Interior
8. Exterior

Envolva as juntas da unidade interna com revestimento isolante e fixe-as com fita isolante.

Fixe a parte restante do cabo à tubagem ou à unidade exterior.

Fixe os tubos à parede (depois de os ter coberto com fita isolante) usando abraçadeiras ou algum outro elemento de fixação.

Tape o furo na parede por onde passam os tubos para que não possa entrar água ou ar.

Teste da unidade interior

O dispositivo liga-se e desliga-se corretamente?

Os modos funcionam corretamente?

Os parâmetros e o temporizador configurado funcionam corretamente?

Os indicadores luminosos acendem corretamente?

A aleta de direção do fluxo de ar funciona corretamente?

A água condensada é descarregada de forma regular?

Teste da unidade exterior

Faz ruídos invulgares ou vibra durante o funcionamento?

O ruído, o fluxo de ar ou a descarga de condensação perturbam os vizinhos?

Há uma fuga de refrigerante?

Aviso: O controlador eletrónico assegura que o compressor só ligue 3 minutos depois da voltagem atingir o sistema.

Informações para o pessoal encarregado da instalação

Comprimento do tubo com carga standard: 5 m

Distância máxima entre a unidade interior e a unidade exterior: 25 m

Carga adicional de refrigerante: 15 g/m

Diferença máxima de nível entre unidade interior e exterior: 10 m

Tipo de refrigerante (1): R290

(1) Veja a etiqueta de classificação aposta na unidade exterior.

Tubo	Binário de aperto [N x m]	Tensão correspondente (com chave inglesa de 20 cm)		Binário de aperto [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Binário de torção	Porca do ponto de entrada	7-9
3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Binário de torção	Tampa de proteção	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Binário de torção		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Binário de torção		

Diagrama de cablagem

Fig. 26.

1. Painel frontal
2. Diagrama de cablagem

Na unidade interna, o diagrama de cablagem é colado no painel frontal;

Na unidade externa, o diagrama de cablagem é apostado na parte de trás da tampa da asa exterior.

Fig. 27.

1. Tampa da asa exterior
2. Diagrama de cablagem

Tipo de conexão

Fig. 28.

1. Exterior
2. Interior
3. Toma de corrente

5. FUNCIONAMENTO

Ecrã do comando a distância

Fig. 29

1. Modo Auto

PORTUGUÊS

2. Modo Frio
3. Modo Desumidificador
4. Modo Ventilador
5. Ecrã LED
6. Modo aquecimento
7. Temporizador
8. Ecrã da unidade interior acendido
9. Função Noite
10. Função Eco
11. Função de auto limpeza
12. Oscilação para cima-para baixo
13. Oscilação esquerda-direita (Não disponível no comando a distância)
14. Indicador de temperatura ou tempo
15. Função de bloqueio
16. Indicador de bateria baixa
17. Mute (com velocidade baixa)
18. Velocidade baixa ventilador
19. Velocidade baixa-média ventilador
20. Velocidade média ventilador
21. Velocidade média-alta ventilador
22. Velocidade alta ventilador
23. Velocidade automática ventilador
24. Turbo (com velocidade alta ventilador)

Trocar as pilhas do comando a distância

Retire a tampa das pilhas da parte traseira do comando a distância. Para fazer isso, deslize-a na direção da flecha.

Introduza as pilhas respeitando as marcas + e - no comando a distância.

Volte a pôr a tampa das pilhas, deslizando-a até ao seu lugar.

Utilize 2 pilhas LRO 3 AAA (1.5V). Não utilize baterias recarregáveis. Substitua as pilhas velhas por novas do mesmo tipo quando o ecrã não funcionar.

Não descarte as pilhas como resíduos urbanos. Este tipo de material precisa de ser recolhido separadamente para tratamento especial.

Fig. 30.

Aponte o mando a distância para o ar condicionado.

Verifique que não há objetos entre o sinal do mando e o receptor de sinal da unidade interna.

Não deixe o comando a distância exposto à luz solar direta.

Mantenha o controle remoto à distância mínima de 1 metro da televisão e de outros aparelhos elétricos.

Fig. 31.

Funcionamento geral

O ar aspirado pelo ventilador entra nas grelhas, passa através do filtro e é arrefecido, aquecido ou desumidificado pelo trocador de calor.

A direção do fluxo de ar é monitorizada para cima ou para baixo através das aletas, e para a esquerda ou para a direita manualmente com os defletores verticais. Para alguns modelos, os defletores verticais também são controlados por motor.

Fig. 32.

1. Filtro
2. Trocador de calor
3. Ventilador

Funções e modos

Função de bloqueio para crianças

Pressione os botões para cima e para baixo ao mesmo tempo, durante 2 segundos, para ativar a função de bloqueio para crianças.

Controlo da direção do fluxo de ar

Para alterar o fluxo de ar vertical, pressione o ícone 2. Pressione uma vez para ativar as aletas horizontais e, assim, a oscilação para cima e para baixo, e pressione novamente para que fiquem fixas num ângulo. O ícone aparecerá no ecrã do mando a distância quando a função estiver ativada.

Para alterar o fluxo de ar horizontal, certifique-se de que as aletas horizontais estejam paradas e mude manualmente a direção dos defletores verticais. Em seguida, pressione o ícone 3 para ativar a oscilação de esquerda para direita dos defletores verticais e pressione novamente se quiser deixá-los num ângulo fixo novamente. O ícone aparecerá no ecrã do mando a distância quando a função estiver ativada (apenas em alguns modelos).

Aviso: Não ajuste as aletas horizontais manualmente, poderiam não fechar corretamente ao apagar o ar condicionado.

Nunca introduza os dedos, palitos ou outros objetos nas entradas ou saídas de ar. O contacto accidental com peças ou objetos em movimento poderia causar danos e lesões imprevistos.

Fig. 33.

1. Movimento das aletas
2. Defletores verticais
3. Aletas horizontais

Modos

PORTUGUÊS

Pressione o botão de modo para selecionar o modo de funcionamento desejado:

Modo Frio

Este modo é utilizado para arrefecer e reduzir a humidade no ar. Para ativar, pressione o botão de modo (ícone 4) até que a flecha aponte para COOL. Depois, use os botões para cima e para baixo para aumentar ou diminuir a temperatura.

Modo aquecimento

Este modo é usado para aquecer quartos ou casas. Para ativar, pressione o botão de modo (ícone 4) até que a flecha aponte para HEAT. Depois, use os botões para cima e para baixo para aumentar ou diminuir a temperatura.

Aviso: no modo de aquecimento, o aparelho pode ativar automaticamente um ciclo de descongelação, essencial para limpar o gelo no condensador e realizar a função de trocador de calor. Este processo pode demorar de 2 a 10 minutos. Durante a descongelação, o ventilador da unidade interior deixará de funcionar. Após a descongelação, volta automaticamente ao modo de aquecimento.

Modo Desumidificador

Este modo é utilizado para arrefecer e reduzir a humidade no ar. Para o ativar, pressione o botão de modo (ícone 4) até que a flecha aponte para DRY. Este modo irá funcionar com configurações padrão.

Modo Ventilador

Durante o modo Ventilador apenas a ventilação é ativada, sem qualquer modo. Para o ativar, pressione o botão de modo (ícone 4) até que a flecha aponte para FAN.

Controlo da velocidade do ventilador

Selecione a velocidade do ventilador enquanto estiver no modo Automático, Ventilação, Refrigeração ou Calor. Pressione o ícone 7. Para selecionar a velocidade do ventilador: Mute/Baixa/Baixa-média/Média/Média-alta/Alta/Turbo/Auto
Fig. 34.

Modo Auto

Para o ativar, pressione o botão de modo (ícone 4) até que a flecha aponte para AUTO. Ao selecionar este modo, o dispositivo irá selecionar automaticamente as definições de acordo com a temperatura ambiente.

Ecrã da unidade interior

Ligue o ecrã LED da unidade interior, pressionando o ícone 5. A flecha no ecrã indicará "DIP". Pressione novamente para o desligar.

Função Eco

Quando esta função é ativada, o ar condicionado seleciona automaticamente as configurações para poupar energia durante o funcionamento. Pressione o botão de opção (ícone 6) e use os botões para cima e para baixo até que a flecha aponte para ECO e pisque. A seguir, pressione OK para confirmar que pretende ativar a função Eco. Repita os passos acima para desativá-la.

Aviso: A função Eco é compatível com ambos os modos de refrigeração e aquecimento.

Função Noite (Sleep)

A função utiliza ajustes pré-configurados automaticamente. Pressione o botão de opção (ícone 6) e use os botões para cima e para baixo até que a flecha aponte para SLEEP e pisque. A seguir, pressione OK para confirmar que pretende ativar a função Sleep. Repita os passos acima para desativá-la.

Aviso:

A função Sleep é compatível com ambos os modos de refrigeração e aquecimento. O dispositivo funcionará em modo Sleep durante 10 horas e depois mudará para o modo previamente selecionado.

Função de auto limpeza

Quando esta função é ativada, "AC" aparecerá no ecrã.

Para ativar, desative o modo e pressione o botão de opção (ícone 6) até que a flecha aponte para CLEAN e pisque. A seguir, pressione OK para confirmar que pretende ativar a função de auto limpeza.

Esta função ajuda a remover toda a sujidade, bactérias, etc. acumuladas pelo evaporador.

Esta função ficará ativa durante 30 minutos e depois voltará ao modo previamente selecionado. A função pode ser cancelada durante o processo. Para fazer isso, utilize o dispositivo normalmente ou pressione o botão de ligar. Ele emitirá dois bips quando o ciclo estiver completo ou cancelado.

É normal que o aparelho faça ruídos durante este processo, já que o plástico se expande com o calor e se contrai com o frio.

Para maior segurança, recomenda-se o uso desta função sob as seguintes condições:

Unidade interior: Temp. <30 °C

Unidade exterior: 5 °C <Temp<30 °C

Também é recomendável ativar esta função cada 3 meses aproximadamente.

Função de temporizador

Utilize esta função para ligar ou desligar o dispositivo na hora desejada.

PORTUGUÊS

Com o dispositivo desligado, siga as instruções abaixo para configurar o temporizador para ligar o ar condicionado na hora desejada.

- 1. Certifique-se do que o ar condicionado esteja desligado.
- 2. Pressione o ícone do temporizador (ícone 8), selecione o modo, a velocidade do ventilador, a temperatura e a função Eco ou Noite se o desejar.
- 3. A seguir, pressione o botão do temporizador (ícone 8). Os dígitos da hora irão piscar no ecrã. Utilize os botões para cima e para baixo para selecionar a hora desejada, entre 0,5 e 24 horas.
- 4. Pressione o botão do temporizador (ícone 8) uma terceira vez para confirmar.

Com o dispositivo ligado, siga as instruções abaixo para configurar o temporizador para desligar o ar condicionado na hora desejada.

- 1. Certifique-se do que o ar condicionado esteja ligado.
- 2. Pressione o botão do temporizador (ícone 8). Os dígitos da hora irão piscar no ecrã. Utilize os botões para cima e para baixo para selecionar a hora desejada, entre 0,5 e 24 horas.
- 3. Pressione o botão do temporizador (ícone 8) novamente para confirmar.
- 4. Pressione o botão do temporizador (ícone 8) 2 vezes para cancelar.

Aviso: a configuração deve ser efetuada em 5 segundos, caso contrário será cancelada.

Temperatura de funcionamento

O ar condicionado está programado para criar condições de vida confortáveis e adequadas, como mostrado abaixo:

Se utilizado em condições diferentes das indicadas na tabela, o aparelho pode ativar determinadas medidas de proteção.

Temperatura / Modo	Funcionamento em frio	Funcionamento em quente	Funcionamento em modo desumidificação
Temperatura ambiente	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Temperatura exterior	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Função de emergência

Se o comando a distância deixar de funcionar, ou se for necessária manutenção, faça o seguinte:

Abra e levante o painel frontal até um ângulo que permita o acesso ao botão de emergência. Pressione o botão de emergência uma vez, o aparelho funcionará em modo frio. Pressione novamente dentro dos seguintes 3 segundos, o dispositivo funcionará em modo de aquecimento. Pressione uma terceira vez após 5 segundos, a unidade desligará. O botão de emergência está localizado na tampa da caixa eletrónica da unidade, por baixo do painel frontal.

Fig. 35.

Função de reinício automático

O dispositivo foi desenhado com uma função de reinício automático. No caso de uma falha de energia, o dispositivo memoriza as configurações selecionadas antes da falha. Quando a fonte de alimentação volta, a unidade reinicia automaticamente com os ajustes anteriores, graças à função de memória.

6. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A manutenção regular é essencial para garantir o funcionamento eficiente do ar condicionado. Antes de efetuar qualquer trabalho de manutenção, desligue o dispositivo da tomada elétrica retirando a ficha.

Unidade interior

Fig. 36.

Filtros anti pó

1. Abra o painel frontal prestando atenção à direção da flecha.

2. Com uma mão, segure o painel frontal para cima e, com a outra mão, puxe o filtro de ar para fora.

3. Limpe o filtro com água; se o filtro estiver manchado com óleo, pode ser lavado com água morna (a uma temperatura não superior a 45°C.). Deixe-o secar num lugar fresco e seco.

4. Com uma mão, segure o painel frontal para cima e, com a outra mão, puxe o filtro de ar para fora.

5. Feche-o.

Aviso: o filtro eletrostático e anti-odor (caso esteja instalado) não pode ser lavado ou regenerado, e deve ser substituído por novos a cada 6 meses.

Limpeza do trocador de calor

1. Abra o painel frontal da unidade e levante-o ao máximo. Desenganche-o das dobradiças para facilitar a limpeza.

2. Use um pano e água para limpar a unidade interior (não mais que 40°C) e sabão neutro. Nunca utilize solventes ou detergentes agressivos.

3. Se a unidade exterior estiver bloqueada ou obstruída, remova todas as folhas e sujidade com ar sob pressão ou água.

Manutenção de fim de temporada

1. Desligue o interruptor automático ou desligue a ficha.

2. Limpe ou mude os filtros.

PORTUGUÊS

3. Num dia quente, deixe o ar condicionado funcionar em modo de ventilação durante algumas horas para secar completamente o interior da unidade.

Trocar as pilhas

Quando:

A unidade interna não emite um bip de confirmação.

O ecrã LCD não funciona.

Como:

Retire a tampa traseira.

Insira as novas pilhas, prestando atenção aos símbolos + e -.

Aviso: Utilize apenas pilhas novas. Retire as pilhas do mando a distância enquanto o ar condicionado não estiver em funcionamento.

7. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema 1

O dispositivo não funciona

Causas

Falha elétrica/ ficha desconectada

O motor do ventilador da unidade interior ou exterior está danificado.

Disjuntor magnetotérmico do compressor defeituoso.

Erro no dispositivo de proteção ou nos fusíveis.

As ligações estão soltas ou a ficha não está ligada.

As vezes deixa de funcionar para proteger o dispositivo.

Tensão superior ou inferior à faixa de tensão.

A função do temporizador está ligada.

Placa eletrónica de controlo danificada.

Problema 2

Cheiro invulgar

Causa

O filtro do ar está sujo.

Problema 3

Ouve-se água em movimento

Causa

Refluxo líquido na circulação do refrigerante.

Problema 3

Sai algum vapor da saída de ar

Isto ocorre quando o ar na sala atinge temperaturas muito baixas, como nos modos de de frio ou desumidificação.

Problema 4

Ouve-se um ruído estranho

Causa

Este ruído pode ser causado pela expansão e contração do painel frontal como resultado da variação de temperatura, e não é um problema.

Problema 5

Insuficiente fluxo de ar, quente ou frio

Causas

Ajuste de temperatura inadequado.

Entradas e saídas de ar condicionado obstruídas.

O filtro do ar está sujo.

A velocidade do ventilador está no mínimo.

Há outras fontes de calor no espaço.

Não há refrigerante.

Problema 6

O dispositivo não responde aos comandos

Causas

O comando a distância não está suficientemente perto da unidade interior.

É preciso trocar as pilhas do comando a distância.

Existem obstáculos entre o comando a distância e o receptor de sinal da unidade interior.

Problema 7

O ecrã está desligado

Causas

Função de luz acesa não ativada

Falha elétrica.

Aviso:

Desligue imediatamente o ar condicionado e corte a alimentação de energia nos seguintes casos:

Faz ruídos estranhos durante o funcionamento.

Erro na placa de controlo eletrónico.

Fusíveis ou fichas defeituosos.

Água ou objetos dentro do dispositivo.

Os cabos ou adaptadores estão sobreaquecidos.

Cheiros muito fortes saem do dispositivo.

Possíveis erros

- E1: Erro no sensor de temperatura da unidade interior.
- E2: Erro no sensor de temperatura da tubagem da unidade interior.
- E3: Erro no sensor de temperatura da tubagem da unidade exterior.
- E4: Erro ou fuga do sistema de refrigeração
- E6: Erro do motor do ventilador da unidade interior
- E7: Erro no sensor de temperatura da unidade exterior
- E8: Erro no sensor de temperatura do tubo de drenagem exterior
- E9: Erro do módulo exterior IPM (Módulo de Potência Inteligente)
- EA: Falha do detector de corrente exterior
- EE: Erro do PCB EEPROM exterior
- EF: Erro do ventilador do motor exterior
- EH: Erro do sensor de temperatura de sucção exterior

Instruções de manutenção

1. Verifique as informações deste manual em relação ao espaço necessário para a instalação adequada do dispositivo, bem como as distâncias mínimas entre outros objetos ou estruturas.
2. O dispositivo deve ser instalado, usado e armazenado em espaços de pelo menos 4 m².
3. Reduza a instalação de tubos ao mínimo.
4. Os tubos devem ser protegidos de possíveis danos físicos e não devem ser instalados em espaços não ventilados inferiores a 4 m².
5. A regulamentação nacional de instalação de gás deve ser observada e cumprida.
6. As conexões mecânicas devem ser acessíveis para possíveis trabalhos de manutenção.
7. Siga as instruções deste manual ao utilizar, instalar, limpar, reparar e descartar o refrigerante.
8. Certifique-se de que as aberturas estão livres de obstruções.
9. As reparações só devem ser efetuadas por pessoal recomendado pela Cecotec.
10. O dispositivo deve ser armazenado de maneira que se evite qualquer possível dano mecânico.
11. É desejável que a pessoa que vai realizar o trabalho no circuito de refrigeração tenha um certificado válido e atualizado de um organismo de avaliação acreditado pela indústria, que reconheça a sua capacidade para trabalhar com refrigerantes, de acordo com a especificação de avaliação reconhecida do sector industrial correspondente. As reparações só devem ser efetuadas de acordo com as recomendações da Cecotec. A manutenção ou reparações que requeiram a assistência de pessoal qualificado, devem ser realizadas sob a supervisão de uma pessoa competente especializada em refrigerantes inflamáveis.
12. Qualquer procedimento que possa afetar as medidas de segurança deve ser realizado por pessoas competentes.

Testes na área

Antes de começar a trabalhar com sistemas de refrigeração inflamáveis, devem ser realizados testes de segurança para minimizar o risco de ignição. Ao realizar reparações no sistema de refrigeração, é necessário realizar os seguintes testes antes de iniciar.

Procedimento de trabalho

É necessário trabalhar sob procedimentos controlados para minimizar o risco da presença de gás ou vapor enquanto o trabalho está sendo realizado.

Área geral de trabalho

Todo o pessoal de manutenção, bem como as pessoas presentes na área local, devem ser informados sobre o tipo de trabalho a ser realizado. Evite realizar trabalhos em espaços reduzidos. A área ao redor da zona de trabalho deve ser delimitada. Certifique-se de que a área está segura e livre de material inflamável.

Verificação da presença de refrigerante

É necessário monitorizar a área com um detector de refrigerante apropriado antes e depois da instalação para garantir que o técnico esteja consciente de atmosferas potencialmente inflamáveis. Certifique-se de que o equipamento de detecção de fugas a ser utilizado é adequado para utilização com refrigerantes inflamáveis, por exemplo, anti-faíscas, devidamente selado e intrinsecamente seguro.

Presença de extintor

Em caso de realizar algum trabalho no equipamento de refrigeração ou em qualquer peça ao redor que envolva incêndio, ter um extintor adequado disponível e à mão. Mantenha um extintor de pó seco ou um extintor de CO₂ próximo à área onde a carga deve ser feita.

Fontes de ignição

Nenhuma das pessoas que vão realizar trabalhos no sistema de refrigeração, especialmente trabalhos que envolvem o manejo de tubagens, deve utilizar fontes de ignição de tal forma que possam causar um risco de incêndio ou explosão. Todas as fontes possíveis de ignição, incluindo cigarros acesos, devem ser mantidas suficientemente afastadas do lugar de instalação, manutenção e descarte, já que estes lugares e situações podem apresentar fugas de refrigerante. Antes de iniciar os trabalhos, a área ao redor do equipamento deve ser monitorizada para garantir que não haja risco de ignição por materiais inflamáveis ou de ignição. Não deve haver presença de fumo.

Área ventilada

Certifique-se de que está num lugar aberto ou devidamente ventilado antes de operar o sistema ou realizar qualquer trabalho que envolva calor ou fogo. Deve ser mantido um certo grau de ventilação durante todo o trabalho. A ventilação deve dispersar o refrigerante emitido

PORTUGUÊS

de forma segura e expulsá-lo para o exterior, para a atmosfera.

Teste do equipamento de refrigeração

Ao mudar ou substituir componentes elétricos, eles devem ser adequados às suas funções e corresponder às especificações corretas. As instruções de manutenção e reparação da Cecotec devem ser seguidas em todo momento. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

As seguintes verificações são obrigatórias em instalações onde são utilizados refrigerantes inflamáveis:

O valor da carga deve corresponder ao tamanho do espaço em que o equipamento de refrigeração vai ser instalado.

As máquinas de ventilação e as saídas de ar estão a funcionar corretamente e não estão obstruídas;

Se estiver a utilizar um circuito de refrigeração indireto, deve ser verificado que não haja refrigerante presente;

As marcas que foram feitas no equipamento ainda são visíveis e legíveis. As marcas ou sinais ilegíveis devem ser revistos e corrigidos;

As tubagens e outros componentes de refrigeração são instalados de modo a que seja improvável que sejam expostos a substâncias que possam corroer componentes que contenham líquido de refrigeração, sejam feitos de material inerentemente resistente à corrosão ou sejam protegidos contra a corrosão.

Teste dos dispositivos elétricos

A reparação e manutenção de componentes elétricos deve envolver testes de segurança iniciais e procedimentos de inspeção de componentes. Se houver algum erro ou defeito que possa afetar a segurança, não conecta nenhuma fonte de alimentação ao circuito até que tenham sido corrigidos com sucesso. Se o erro não pode ser resolvido imediatamente, mas é necessário continuar com o funcionamento, é necessário procurar uma solução temporária, e aplicá-la. O proprietário do equipamento deve ser informado, para que todas as partes estejam cientes.

O teste de segurança inicial deve incluir:

Os condensadores são descarregados: isto deve ser feito de forma segura para evitar possíveis faíscas;

Não há componentes que conduzem tensão elétrica nem cabos expostos durante a carga, recuperação ou descarga.

Ainda há uma boa ligação a terra.

Reparação de componentes selados

Ao reparar componentes selados, todos os fornecimentos de eletricidade devem ser desconectados do equipamento antes de remover os revestimentos de selagem ou colagem. É

absolutamente necessário ter uma tomada perto do equipamento durante a manutenção para ter algum tipo de detector de fuga ativo em momentos cruciais para alertar sobre situações potencialmente perigosas.

Certifique-se de que a carcaça não foi modificada ao trabalhar com os componentes elétricos. Para isso, verifique: se há demasiados conectores ou fixadores, se os terminais não correspondem às especificações originais, ou se a selagem está danificada...

Certifique-se de que os dispositivos estão montados de forma segura.

Certifique-se de que as juntas e materiais de selagem não se degradaram e que impedem a entrada de atmosferas inflamáveis. As peças de substituição devem estar em conformidade com as especificações da Cecotec.

Advertência: O uso de material de selagem de silicone pode inibir a eficácia de alguns tipos de material de detecção de fugas.

Não é necessário isolar componentes intrinsecamente seguros antes de trabalhar com eles.

Reparação de componentes intrinsecamente seguros

Não aplique cargas indutivas ou capacitivas ao circuito sem antes se assegurar de que este não excederá a tensão e potência permitidas pelo equipamento em uso.

Somente componentes intrinsecamente seguros devem ser utilizados na presença de atmosferas inflamáveis. Os dispositivos devem ser testados dentro dos dados técnicos nominais.

Utilize unicamente peças de substituição proporcionadas ou recomendadas por Cecotec. Outras partes podem pegar fogo em caso de fuga de refrigerante.

Cablagem

Certifique-se de que os cabos não são suscetíveis ao desgaste, corrosão, pressão excessiva, vibrações e não estão expostos a bordas afiadas ou outros efeitos ambientais adversos. bordes afilados ni a otros efectos medioambientales adversos. O teste também deve ter em conta os efeitos da passagem do tempo e a vibração contínua dos compressores ou ventiladores.

Deteção de refrigerantes inflamáveis

Em nenhuma circunstância devem ser utilizadas fontes de ignição ao detetar fugas de refrigerante. Nunca utilize tochas de halogéneo nem outras ferramentas de deteção com chama descoberta.

Métodos de deteção de fugas

Os seguintes métodos são considerados apropriados para a deteção de fugas em sistemas que contenham refrigerantes inflamáveis.

Os detetores eletrónicos de fuga devem ser usados para detetar refrigerantes inflamáveis,

mas a sensibilidade pode não ser adequada ou eles podem precisar ser recalibrados. (O equipamento de detecção deve ser calibrado em áreas livres de refrigerante.) Certifique-se de que o detector não é uma fonte potencial de ignição e que é compatível com o líquido refrigerante utilizado. O equipamento de detecção de fuga deve ser configurado com a percentagem LFL (Limite Inferior de Inflamabilidade) do refrigerante e deve ser calibrado com o refrigerante utilizado e a percentagem de gás apropriada (máximo 25%).

Os fluidos de detecção de fugas são adequados para utilizar com a maioria dos refrigerantes, mas os fluidos que contêm cloro podem reagir com o refrigerante e corroer os tubos de cobre. Se houver uma leve suspeita de uma possível fuga, apague todas as chamas abertas. No caso de fuga de refrigerante, que exigirá soldadura, recupere todo o refrigerante do sistema ou isole-o com válvulas de fecho em uma parte remota do sistema, longe da fuga. O oxigénio livre de nitrogénio (OFN) deve ser descarregado através do sistema antes e durante o processo de soldadura.

Extração e descarga

Ao aceder ao circuito de refrigeração para fazer qualquer reparação ou para qualquer outro fim, é necessário seguir os procedimentos convencionais. No entanto, é importante que se apliquem as melhores práticas, uma vez que a inflamabilidade é um risco. É necessário cumprir o seguinte procedimento:

Retire o líquido refrigerante;

Purga o circuito com gás inerte;

Evacue;

Volte a purgar com gás inerte;

Abra o circuito através de um corte ou soldando.

A carga refrigerante deve ser recuperada numa botija adequada. Lave o sistema com OFN para garantir que a unidade seja reutilizada com segurança. É possível que seja necessário repetir este processo várias vezes.

Não utilize ar comprimido nem oxigénio para esta operação.

Para a limpeza, quebrar o vácuo do sistema, introduzindo OFN no sistema até que a pressão de trabalho seja atingida. A seguir, ventile a atmosfera e certifique-se de que a pressão de trabalho é mais baixa do que a pressão atmosférica. Repita este processo até não ficar nenhum refrigerante no sistema. Quando a carga final OFN tiver sido utilizada, ventilar o sistema até baixar a pressão atmosférica para permitir poder trabalhar no lugar. Este passo é absolutamente essencial para a realizar trabalhos de soldadura nos tubos.

Certifique-se de que a saída da bomba de vácuo não está perto de fontes de ignição e que a área é ventilada.

Desmontagem

Antes de proceder com esta tarefa, é imprescindível que o técnico esteja completamente familiarizado com o material e todas as peças. É recomendável realizar uma boa prática para recuperar de forma segura o refrigerante. Antes de proceder com esta tarefa, é necessário recolher uma amostra do óleo e do refrigerante, caso seja solicitada uma análise dos mesmos antes de serem reutilizados. É imperativo que a energia elétrica esteja disponível antes de começar.

Familiarize-se com o material e o seu funcionamento.

Isole eletricamente o sistema.

Antes de começar, certifique-se de que: o material mecânico está disponível e à mão, em caso de que seja necessário trabalhar com as botijas de refrigerante; o material de proteção pessoal está disponível e a ser utilizado corretamente; o processo de recuperação está sempre sob a supervisão de uma pessoa competente; o equipamento de recuperação e as botijas cumprem as normas apropriadas.

Evacuar o sistema de refrigeração, se possível.

Se a drenagem não for possível, ligue um coletor ou distribuidor para poder extrair o refrigerante por várias partes do sistema.

Certifique-se de que a botija seja colocada na balança antes de começar o processo de recuperação.

Ponha em funcionamento o dispositivo de recuperação e utilize-o de acordo com as instruções de Cecotec.

Não encha excessivamente as botijas. (Não mais de 80% do volume de carga líquida).

Não exceda a pressão máxima de funcionamento das botijas, ainda que seja por um curto período de tempo.

Depois de ter enchido as botijas corretamente e o processo estiver concluído, certifique-se de que as botijas e o material sejam retirados do lugar o mais rápido possível e que as válvulas de isolamento sejam fechadas.

O refrigerante recuperado não se deve carregar a outros sistemas de refrigeração, a menos que se tenha limpado e verificado primeiro.

Etiquetagem

O material deve ser etiquetado para indicar que foi desmontado e esvaziado de refrigerante.

Esta etiqueta deve ser datada e assinada. Certifique-se de que o aparelho tenha etiquetas que indiquem que contém refrigerante inflamável.

Recuperação

Ao extrair o refrigerante de um sistema, seja para manutenção ou para desmontagem, é recomendado que isto seja feito com cuidado para que o refrigerante seja extraído de forma segura.

Ao transferir o refrigerante para as botijas, certifique-se de utilizar botijas de recuperação de refrigerante adequadas. Certifique-se de ter o número certo de botijas disponíveis para armazenar a carga total do sistema. Todas as botijas utilizadas são adequadas para a

refrigerante recuperado e estão etiquetadas para esse refrigerante (por exemplo, botijas especiais para recuperação de refrigerante).

As botijas devem estar equipadas com uma válvula de descarga de pressão e torneiras que funcionem em boas condições. As botijas de recuperação vazias são descarregadas e, se possível, arrefecidas antes do processo de recuperação.

O material de recuperação deve estar em boas condições e contar com uma série de instruções relativas ao mesmo. Também deve ser adequado para a recuperação de todos os refrigerantes apropriados, incluindo os refrigerantes inflamáveis. Também deve ter disponíveis balanças calibradas que funcionem corretamente. As mangueiras devem estar equipadas com acoplamentos de conexão sem fugas e em bom estado. Antes de utilizar o dispositivo de recuperação, certifique-se de que funcione corretamente, que foi mantido de forma apropriada e que os componentes elétricos estejam bem selados para evitar risco de ignição em caso de fuga ou descarga do refrigerante. Se tiver alguma dúvida, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

O refrigerante recuperado deve ser devolvido ao fornecedor na botija de recuperação correta com o aviso de transferência de resíduos correspondente. Não misture refrigerantes em unidades de recuperação, especialmente evite misturar em botijas.

Se remover compressores ou óleos de compressão, certifique-se de que foram descarregados por completo e de que não fique nenhum refrigerante inflamável no lubrificante. O processo de evacuação deve ser realizado antes de devolver o compressor aos fornecedores. Somente calor pode ser aplicado para acelerar este processo no compressor. Ao drenar óleo lubrificante de um sistema, deve ser transportado com segurança.

8 ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Especificações de cablagem

Modelo		05290
Capacidade do modelo (Btu/h)		12000
Cabo de alimentação	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Cabo de fornecimento elétrico	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	Icon. 1.	1.5 mm ²

9. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contêntor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

10. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis.

Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Installatie

Laat geen kinderen toe in de ruimte waarin de binnen- en buitenunit moeten worden geïnstalleerd. Er kunnen zich onvoorziene ongevallen voordoen.

Zorg ervoor dat de buitenunit goed vast zit.

Controleer of er geen lucht in het koelsysteem kan raken en of er geen lucht ontsnapt wanneer u de airco verplaatst.

Voer na de installatie een testcyclus uit en noteer de prestatiegegevens.

De nominale stroom van de zekeringen geïnstalleerd in de geïntegreerde besturingseenheid is 4A/250V.

Bescherm de besturingseenheid met een zekering geschikt voor de maximale stroomtoevoer of met een ander toestel dat de eenheid kan beschermen tegen overbelasting.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het classificatielabel van het toestel staat vermeld. Houd de stekker en het stopcontact schoon. Steek de stekker correct in het stopcontact om enig gevaar op schokken of brand vanwege een slechte aansluiting te vermijden.

Zorg dat de stekker en het stopcontact compatibel zijn. Als dat niet het geval is, verander het stopcontact.

Het toestel moet uitgerust worden met middelen om het van het stroomnet af te sluiten en er moet een scheiding zijn tussen elk van de polen. Dit zorgt voor een volledige afsluiting in geval van een overbelasting van categorie III. Deze middelen moeten aan de kabels bevestigd worden conform de bekabelingsregels. De airco moet geïnstalleerd worden door gekwalificeerde personen.

Bewaar minstens 50 cm afstand tussen het toestel en brandbare stoffen (bv. alcohol) of houders onder druk.

Als u het toestel gaat gebruiken in moeilijk te verluchten ruimtes, neem het maximum aan maatregelen om het risico op een lek van het koelgas te beperken en om te vermijden dat het koelgas in de atmosfeer terecht komt en voor brandgevaar zorgt.



Caution, risk of fire
R 290

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en moet correct gesorteerd worden. Breng de airco naar een gespecialiseerd sorteercentrum wanneer hij het einde van zijn levensduur bereikt heeft.

Gebruik de airco enkel volgens de voorschriften in deze handleiding. Zoals bij elk elektrisch huishoudtoestel is het aanbevolen het toestel te gebruiken met voldoende voorzorgen en gezond verstand: zowel tijdens de installatie, het gebruik en het onderhoud ervan.

Het apparaat moet geïnstalleerd conform de nationale wetgeving betreffende elektrische installaties.

Voor toegang tot de aansluitingen moeten alle elektrische circuits in het netwerk worden losgekoppeld.

Gebruiker

Probeer de airco niet alleen te installeren; contacteer een vakman.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is. Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.

Inspecteer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische

Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

De reiniging en het onderhoud moet uitgevoerd worden door gekwalificeerd personeel. Trek in elk geval de stekker uit indien u onderhouds- of herstellingswerkzaamheden uitvoert.

Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te (de)monteren, schoon te maken of als u het apparaat voor een langere tijd niet gaat gebruiken. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Raak het apparaat niet aan en gebruik het niet met natte handen.

Gelieve geen enkele van de vaste onderdelen van het product te repareren of te verwijderen. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec voor vragen of reparaties.

Zorg ervoor dat de demonteerbare onderdelen goed geïnstalleerd zijn voor gebruik. Als een van de onderdelen beschadigd is, gebruik deze dan niet.

Trek de stekker niet uit het stopcontact om het apparaat uit te schakelen terwijl het werkt, dit kan vonken en dus brandgevaar veroorzaken.

Dit toestel is ontworpen om de lucht in huiselijke ruimtes te behandelen. Het toestel is niet geschikt om kledij te drogen, eten te koelen, etc.

Gebruik het toestel altijd met de luchtfilter. Zoniet kan vuil en stof zich ophopen in het toestel en een storing veroorzaken.

Raak het toestel niet aan met blote vloten of natte lichaamsdelen.

Blokkeer de aan- en afvoeren van lucht van het toestel niet, zowel binnen als buiten. Het blokkeren van deze kanalen kan de werking van het toestel negatief beïnvloeden en storingen of schade veroorzaken.

Wijzig de eigenschappen van het toestel niet.

Zorg ervoor dat noch de kabel, de stekker, de elektrische onderdelen of eender welk ander onderdeel niet worden blootgesteld aan of ondergedompeld in water of andere vloeistoffen.

Installeer het apparaat niet in ruimtes waar de lucht gas, olie of zwavel kan bevatten noch dicht bij warmtebronnen.

Plaats geen scherpe of zware objecten op het apparaat.

Laat ramen en deuren niet gedurende langere tijd open staan terwijl het apparaat aan het werken is.

Richt de lucht niet naar planten of dieren.

Steek geen enkel voorwerp in de aan- of afvoerkanalen van het toestel.

De gebruiker is verantwoordelijk voor de installatie van het toestel door een vakman, die controleert of de wettelijk aangewezen aarding alsook een thermomagnetische schakelaar aanwezig is.

Stel uzelf niet te lang bloot aan warme of koude luchtstromen. Zichzelf gedurende lange tijd blootstellen aan koude lucht kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Houd hier in het bijzonder rekening mee in ruimtes waar kinderen, ouderen of zieke personen aanwezig zijn.

Als er rook ontsnapt uit het toestel of als het verbrand ruikt, onderbreek onmiddellijk de stroomtoevoer en contacteer de Technische Dienst van Cecotec. Het toestel blijven gebruiken in deze omstandigheden kan zorgen voor brand of een elektrische ontlading.

Schakel de stroomonderbreker uit als u het toestel voor langere tijd niet gaat gebruiken. Stel de richting van de luchtstroom correct in.

De bladen moeten naar beneden wijzen voor verwarming en naar boven voor verkoeling.

De correcte temperatuur instellen kan schade aan het toestel

voorkomen.

Het toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar indien ze onder voortdurend toezicht staan.

Dit product kan gebruikt worden door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

Zorg dat kinderen niet kunnen spelen met het toestel. Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

2. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Binnenunit

Fig. 1

1. Frontpaneel
2. Luchtfilter
3. LED-scherm
4. Signaalontvanger
5. Deksel van de aansluitingskast
6. Afbuigplaat
7. Noodknop
8. Blad voor luchtrichting

Afstandsbediening

Fig. 2.

Buitenunit

Fig. 3.

1. Rooster van de luchtafvoer
2. Classificatielabel van de buitenunit
3. Deksel van de aansluitingskast
4. Gasklep
5. Vloeistofklep

Waarschuwing: de voorgaande figuren zijn een vereenvoudigde voorstelling van het toestel.

Het is mogelijk dat ze niet helemaal overeenstemmen met het toestel dat u kocht.

Schermb

Fig. 4.

1. Nachtmodus
2. Temperatuur/foutcodes
3. Timer

Afstandsbediening

Fig. 5.

1. On/off
2. Stand: Auto, Koud, Drogen, Ventileren, Warmte
3. Verhogen
4. Verlagen
5. Luchtstroom van boven naar onder
6. Luchtstroom van rechts naar links (uitsluitend in bepaalde modellen).
7. Optie: Nacht, Eco, Automatische schoonmaak
8. Bevestigen
9. Aan- of uitschakelen van het scherm van de binnenunit
10. Snelheid van de ventilator: Stil/Laag/Middellaag/Medium/Middelhoog/Hoog/Turbo/Auto
11. Timer
12. Blokkeerfunctie (om deze functie te (des)activeren, hou de knoppen om te verhogen en te verlagen ingedrukt)

3. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Haal het toestel uit de doos.

Reinig de binnen- en buitenkant van het toestel met een vochtige doek en droog het daarna. Controleer of het toestel geen zichtbare schade vertoont. Indien u zichtbare schade waarneemt, contacteer onmiddellijk de Technische Dienst van Cecotec voor aanbevelingen of voor de reparatie van het toestel.

4. INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

Opmerking:

De airco moet geïnstalleerd worden door gekwalificeerde personen. De installatiespecificaties zijn onderworpen aan de regels van de dienst na verkoop.

Eender welke bruuske beweging tijdens het bijvullen van het koelmiddel kan ernstige schade toebrengen aan mens en dier.

Het is nodig om een lektest uit te voeren nadat het toestel geïnstalleerd is en voor u het in gebruik neemt.

Het is verplicht om veiligheidscontrole uit te voeren voor het onderhoud of de reparatie van een airco die brandbaar koelmiddel bevat om het risico op brand met zekerheid tot een minimum te beperken.

Het is nodig om het apparaat in te schakelen volgens een controleprocedure met als doel de risico's die gepaard gaan met het gebruik brandbaar gas of damp te beperken.

De vereisten met betrekking tot het totale gewicht van het koelmiddel en het oppervlak van de te behandelen ruimte staan in de volgende tabel:

Minimum en maximum lading per gebied:

$m = (4m^2) \times LEL, m = 26m^2) \times LEL, m = (130m^2) \times LEL$

LEL is de onderste explosiegrens in kg/m³ (Lower Explosion Limit), van R290 is dit 0.038/m³ en bij R32 is dit 0.038 kg/m³.

Voor de apparaten met een belasting van $m < M = m_z$.

De maximale lading per kamer berekent u volgens de volgende formule:

$m_{max} = 2.5 \times (LEL)^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$

De minimaal vereiste oppervlakte Amin om een toestel geladen met koelvloeistof M (kg) te installeren berekent u volgens deze formule:

$A_{min} = (M / (2.5 \times (LEL)^{(5/4)} \times h_0))^2$

Daarin is:

m max is de maximum toegestane lading per kamer in kg;

M is de hoeveelheid te laden koelmiddel in het apparaat in kg;

A min is de minimaal vereiste oppervlakte in de kamer in m²

A is de oppervlakte van de kamer in m²;

LEL onderste explosiegrens in kg/m;

H0 is de hoogte waarop het apparaat geïnstalleerd is, in meter, om m max of Amin te berekenen voor de montage op de muur.

Maximum lading (kg)

Categorie	LEL (kg/m ³)	h0 (m)	Grondoppervlak (m ²)						
			0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Minimum oppervlakte van de kamer (m²)

Categorie	LEL (kg/ m ³)	h ₀ (m)	Lading (M) (kg) Minimum oppervlakte van de kamer (m ²)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Waarschuwingen:

1. Installeer het apparaat in een goed verluchte ruimte.
2. In een ruimte voor onderhoud of herstelling van een airco die werkt met R290 koelmiddel mogen geen vlammen, rook, elektrische kachels of warmtebronnen met een temperatuur hoger dan 370° aanwezig zijn (omdat deze op zich vuur en vlammen kunnen veroorzaken). Evenmin mogen er laswerken uitgevoerd worden.
3. Tijdens de installatie van airco's is het noodzakelijk om antistatische maatregelen te nemen, zoals het dragen van antistatische kledij en handschoenen.
4. Voor de installatie en het onderhoud is het nodig om een geschikte ruimte te kiezen waar er geen objecten in de buurt zijn van de aan- en afvoer van lucht en ver verwijderd van warmtebronnen, ontvlambare stoffen en explosieve atmosferen.
5. Indien er bij de installatie een lek ontstaat in de binnenunit is het noodzakelijk om de klep onmiddellijk te sluiten en alle personen gedurende minstens 15 minuten uit de getroffen ruimte te evacueren. Als het toestel beschadigd is, is het verplicht om het te laten repareren door de Technische Dienst van Cecotec en is het verboden om thuis de buizen en koelkanalen te lassen.
6. Voor de installatie is het nodig om een plaats te kiezen waar de aan- en afvoer van lucht op gelijke hoogte zijn.
7. Vermijd plaatsen waar andere elektrische producten, stroomschakelaars en stopcontacten, keukenkasten, bedden, banken en andere waardevolle spullen zich onder de binnenunit bevinden.

Gereedschap	Vereisten voor het gebruik
Kleine vacuümpomp	De vacuümpomp moet bestand zijn tegen explosies, een zekere precisie verzekeren en het zuigvermogen is minder dan 10 Pa.
Vultoestel	Het vultoestel moet specifiek bestand zijn tegen explosies en de afwijking bij het vullen mag niet meer dan 5 gram bedragen.
Lekdetector	De plaats waar men het onderhoud uitvoert moet uitgerust zijn met een lekdetector voor koelmiddelen dat verbonden is met een veiligheidsalarm. De foutmarge moet minder dan 5% zijn. De plaats waar men het onderhoud uitvoert moet uitgerust zijn met een mobiele lekdetector voor ontvlambare koelmiddelen dat verbonden is met een (auditief en visueel) veiligheidsalarm. De foutmarge mag niet meer dan 5% bedragen. De detectoren moeten regelmatig gekalibreerd worden. De functies van de lekdetector moeten gecontroleerd en getest worden voor gebruik.
Drukmeter	De drukmeters moeten regelmatig gekalibreerd worden. De drukmeter gebruikt met koelmiddel 22 kan gebruikt worden met de koelmiddelen R290 en R161; de drukmeter gebruikt met R410A kan gebruikt worden met koelmiddel 32.

Brandblusser	Het is noodzakelijk om een of meer brandblussers mee te nemen als u een airconditioner gaat installeren of repareren. In de plaats waar men het onderhoud uitvoert moeten 2 of meer poederblussers, kooldioxide of schuimblussers aanwezig zijn. Deze moeten geplaatst worden op aangeduide plaatsen, met zichtbare etiketten en binnen handbereik.
--------------	---

Installatie van de binnenunit

Opmerking:

De verkoper moet zich ervan verzekeren dat de persoon of het bedrijf die de airco zullen installeren, de onderhouds- en reparatiewerken door gekwalificeerde personen zal laten uitvoeren en dat deze persoon ervaring heeft met het werken met koelmiddelen. Het moet een erkende installateur of bedrijf zijn.

Bevestig de binnenunit aan een harde muur die vrij is van trillingen.

De aan- en afvoer van lucht mogen niet geblokkeerd worden: de lucht moet zich zonder moeite kunnen verplaatsen.

Installeer de unit niet dichtbij warmtebronnen, stoom of ontvlaambaar gas.

Installeer de unit dicht bij een stopcontact.

Installeer de unit niet waar hij bloot gesteld is aan direct zonlicht.

Kies een plaats waar het eenvoudig is om het condenswater af te voeren en waar het eenvoudig is om de buitenunit te installeren.

Controleer regelmatig de werking van het apparaat en respecteer de afstanden die op de tekeningen getoond worden.

Kies een plaats waar het eenvoudig is om de filter te verwijderen.

Fig. 7.

1. Montageplaat
2. Afvoerslang voor condenswater
3. Handgreep
4. Isolerende laag
5. Elektrische kabel
6. Afvoerslang voor water

Installatieschema

Fig. 8.

1. Buitenunit
2. Binnenunit

Installatie van de montageplaat

Fig. 9.

1. Installeer het achterpaneel altijd zodanig zodat het zowel horizontaal als verticaal waterpas is.
2. Boor gaten van 32 mm diep met een boormachine om de plaat te bevestigen.
3. Steek de plastieken pluggen in de gaten.
4. Bevestig het achterpaneel aan de muur met de meegeleverde zelfborgende schroeven.
5. Verzeker u ervan dat het voorpaneel voldoende vast zit om het gewicht te ondersteunen.

Boorgat in de muur

Fig. 10.

1. Binnen
2. Buiten

1. Boor een gat in de muur ($\varnothing$ 65 mm) dat licht naar beneden helt in de richting van het buitenste deel.
2. Steek een buishuls in de gaten om te vermijden dat de verbindingsbuizen en de kabels niet beschadigd raken bij het inbrengen in de muur.

Waarschuwing:

De gaten naar buiten moeten naar beneden hellen.

Plaats de afvoerbuis naar beneden hellend in de richting van het gat in de muur om mogelijke lekken te voorkomen en om de afvoer van het water te vergemakkelijken.

Elektrische verbindingen

Fig. 11.

1. Frontpaneel
2. Bekabelingsschema
3. Deksel van de aansluitingskast

1. Open het voorpaneel
2. Verwijder het deksel zoals getoond op de tekening: door de schroef te verwijderen of de haken te breken.
3. Kijk naar het bekabelingsschema onderaan rechts het voorpaneel van de unit.
4. Sluit de draden aan op de klemmen, volg hierbij de nummering. Gebruik een kabeldikte die overeenstemt met het inputvermogen (zie het typeplaatje op de unit) en die conform de veiligheidsvereisten is.

Opmerking:

De kabel die de binnen- en buitenunit verbindt moet geschikt zijn voor gebruik buiten.

De verbinding moet bereikbaar blijven na de installatie, zodanig dat deze eenvoudig verbroken kan worden indien nodig.

Verzeker u ervan dat er een goede aarding is.

De kabels kunnen worden aangesloten op de centrale printplaat in de binnenunit. Bij modellen zonder aftakdoos zal de fabrikant dit doen.

Verbinding van de koelkanalen.

Fig. 12.

Uitbreiding van de verbindingsbuizen

Fig. 13.

De buizen kunnen in 3 richtingen uitgebreid worden, zoals aangegeven met nummers in de figuur. 12. Wanneer u de buizen richting 1 of 3 plaatst, maak indien nodig een snee met een breekmes in de gleuf aan de zijkant van de binnenunit.

Plaats de buis in de richting van het gat in de muur en sluit de koperen buizen aan. Verbind de afvoerbuis en de elektrische kabels met tape, met de afvoerbuis naar beneden gericht zodat het water met gemak weg kan lopen.

Opmerking:

Verwijder het deksel niet van de buizen voordat ze goed aangesloten zijn om vochtproblemen te vermijden en om te vermijden dat er vuil in komt.

Als de buizen vaak gebogen of uitgerekt worden kunnen ze schade oplopen. Buig de buizen niet meer dan 3 keer op dezelfde plaats.

Om gebogen of uitgerekte buizen uit te breiden, rol ze voorzichtig af zoals getoond in de figuur. 13.

Aansluitingen van de binnenunit

1. Dynamometrische sleutel

Fig. 14.

De aansluitingen moeten aan de buitenkant zitten

Fig. 15.

1. Verwijder het deksel van de buizen van de binnenunit (controleer of er geen vuil in zit).

2. Plaats de flare moer en maak een flens aan het uiteinde van de verbindingsbuis zodat de andere buis erop past.

3. Gebruik 2 sleutels en draai ze in de tegenovergestelde richting om de connectoren vast te draaien.

4. Met de koelmiddelen R32/R290 moeten de mechanische connectoren zich aan de buitenkant bevinden.

Afvoer van condenswater in de binnenunit

Fig. 16.

NEDERLANDS

Het afvoeren van het water in de binnenunit is noodzakelijk voor een goede installatie.

1. Steek de aansluiting van de buizen in de bijhorende sleuf.
2. Duw om de aansluiting van de buizen aan de basis te bevestigen.

Opmerking:

Plaats de afvoerslang onder de buizen en trek deze voorzichtig naar beneden. Zorg dat er geen sifffons ontstaan.

De afvoerslang moet naar beneden hellen om de afvoer te vergemakkelijken.

Buig of draai de afvoerslang niet. Laat het uiteinde niet uitsteken of onder water komen te staan. In het geval u de afvoerslang wil verlengen, zorg dat u deze verlenging isoleert voor u ze inbrengt in de binnenunit.

Als u de leidingen aan de rechterkant installeert moeten zowel de leiding als de kabel als de afvoerslang geïsoleerd worden.

Eens de leidingen volgens de instructies geïnstalleerd zijn, installeert u de aansluitkabels. Installeer nu de afvoerslang. Eens verbonden, isoleer de leidingen, de kabels en de afvoerslang met isolerend materiaal.

1. Plaats de leidingen, de kabels en de afvoerslang goed.
2. Isoleer de aansluitingen van de leidingen en bedek ze met vinyltape om ze te beveiligen.
3. Steek de beveiligde leidingen, de kabels en de afvoerslang door het gat in de muur en monteer de binnenunit op een veilige manier boven op de montageplaat.
4. Duw de onderkant van de binnenunit tegen de montageplaat.

Fig. 17.

1. Afdekken met vinyltape
2. Isolerende mouw
3. Koelleidingen
4. Afvoerslang voor condenswater
5. Sondekabel (voor de warmtepomp)
6. Verbindingskabel (voor de warmtepomp)
7. Verbindingskabel
8. Koelgeleiding

Montageplaat

Fig. 18

Installatie van de buitenunit

Veiligheidsafstanden voor de installatie (mm)

Fig. 6.

Installeer de buitenunit niet dichtbij warmtebronnen, stoom of ontvlambaar gas.

Installeer de binnenunit niet op plaatsen waar veel wind of vuil aanwezig is.

Installeer de unit niet op een plaats waar regelmatig mensen lopen. Kies een plaats waar de afgevoerde lucht en het geluid van de ventilator de burens niet hinderen.

Vermijd om de unit te installeren op een plaats waar hij bloot gesteld is aan direct zonlicht.

Gebruik een beschermingsmiddel als het nodig en mogelijk is maar zorg dat dit luchtstroom niet kan belemmeren.

Bewaar de afstanden aangegeven in de figuur om te zorgen dat de lucht correct kan stromen.

Installeer de buitenunit op een veilige en solide plaats.

Als de buitenunit last kan hebben van trillingen, plaats de rubberen afdichtingen op de poten van de unit of op de muurbevestiging.

Installeer de buitenunit aan een solide muur, zodat hij op een veilige manier vast komt te zitten.

Neem voor u de leidingen en kabels aansluit in acht wat de meest geschikte plaats is op de muur zodanig dat de installatie bereikbaar blijft voor het onderhoud.

Gebruik ankerschroeven die geschikt zijn voor het type muur en de muursteen.

Gebruik meer schroeven dan nodig lijkt om het toestel te ondersteunen, om trillingen tijdens de werking te vermijden en te verzekeren dat het toestel veilig op zijn plaats blijft, zonder dat de schroeven los komen.

De installatie moet gebeuren conform de nationale wetgeving.

Afvoeren van condenswater van de buitenunit (enkel voor modellen met warmtepomp)

Fig. 19.

1. Afvoerpoort
2. Afvoerleidingen

Het condenswater en ijs dat zich vormt gedurende het verwarmen kunt u afvoeren via de afvoerleidingen.

1. Bevestig de afvoerpoort in het gat van 25 mm in het toestel zoals aangegeven in de figuur.
 2. Verbind de afvoerpoort met de afvoerleidingen
- Zorg ervoor dat het water op een geschikte manier wordt afgevoerd.

Elektrische verbindingen

Fig. 20.

1. Bedradingsdiagram aan de achterkant van het deksel
2. Schroef

1. Verwijder de handgreep van de rechterplaat van de buitenunit.

2. Sluit de voedingskabel aan op de elektrische printplaat. De bedrading moet overeenkomen met die van de binnenunit.

3. Zet de voedingskabel vast met een kabelklem.

4. Controleer of de kabel correct is aangesloten.

NEDERLANDS

5. Verzeker u ervan dat er een goede aarding is.
6. Zet de handgreep terug op zijn plaats.

Verbinding van de leidingen

Fig. 21.

1. Verbindingsleidingen
2. Flare moeren
3. Sleutel voor vloeistoffen
4. Sleutel voor gas
5. Binnenunit
6. Gasklep
7. Moer van de ingangspoort
8. Vloeistofklep
9. Sleutel
10. Beschermingsdoppen

Schroef de flare moeren op de aansluiting van de buiten unit volgens dezelfde procedrue als bij de binnenunit.

Neem het volgende in acht om lekken te vermijden:

1. Gebruik een moersleutel om de moeren aan te draaien. Wees voorzichtig zodat u de leidingen niet beschadigt.
2. Als de koppeling niet sterk genoeg is kan er een lek ontstaan. Te sterk aandraaien kan ook aanleiding geven tot lekkage door de flensverbinding te beschadigen.
3. Het veiligste systeem is om de koppelingen aan te draaien met een Engelse sleutel en een momentsleutel.

Controle van de druk van het koelmiddel

Fig. 22.

1. Ingangspoort
2. Vacuümpomp

Drukbereik waarbinnen het koelmiddel R290 werkt: lage druk 0.4-0.6 MPa; hoge druk 1.5-2.0 MPa.

Drukbereik waarbinnen het koelmiddel R32 werkt: lage druk 0.8-1.2 MPa; hoge druk 3.2-3.7 MPa.

Dit wil zeggen dat het koelsysteem of het koelmiddel van een airco abnormaal is wanneer het drukkgebied van de luchtafvoer en -aanvoer deze nominale waarden ruimschoots overstijgen.

Lucht aflaten

De lucht en de vochtigheid die aanwezig blijven in het koelcircuit kunnen de werking van de compressor negatief beïnvloeden. Na de aansluiting van de binnen- en buitenunit voert u deze

lucht en vochtigheid af met behulp van een vacuümpomp.

Fig. 23.

Driewegklep

1. Verbinden met de binnenunit
2. Open-positie
3. Spoel
4. Naaldklep
5. Dop van de ingangspoort
6. Kern van het ventiel
7. Verbinden met de buitenunit

Fig. 24.

1. Binnenunit
2. Richting van de koelstroom
3. Tweewegklep
4. (6) Draai 1/4 om te openen
5. (7) Draai om de klep volledig te openen
6. Kraan van de klep
7. (1) Draai
8. (8) Druk
9. Driewegklep
10. (7) Draai om de klep volledig te openen
11. (1) Draai
12. (8) Druk
13. Moer van de ingangspoort
14. (2) Draai
15. (8) Druk

(1) Schroef de deksels van de 2- en 3-wegkleppen los en verwijder ze.

(2) Schroef de dop van de toegangspoort los en verwijder hem.

(3) Verbind het mondstuk van de vacuümpomp met de ingangspoort.

(4) Schakel de vacuümpomp in en laat ze een 10-15 minuten werken tot ze een absoluut vacuüm van 10 mm/Hg bereikt.

(5) Terwijl de vacuümpomp nog draait sluit u de lagedrukkraan aan op de aansluiting van de vacuümpomp. Schakel de vacuümpomp uit.

(6) Geef de tweewegklep een 1/4 draai om ze gedurende een tiental seconden te openen en te sluiten. Controleer alle aansluitingen met een vloeibare zeep of een elektronische lekdetector om u ervan te verzekeren dat er geen lekken zijn.

(7) Draai de behuizing van de tweeweg- en driewegklep. Ontkoppel het mondstuk van de vacuümpomp.

(8) Plaats alle doppen van de kleppen terug en maak ze vast.

Testen van de werking

Fig. 25

1. Klemmen
2. Leidingen
3. Isolerende laag
4. Isolerende tape
5. Leidingen
6. Koppeling
7. Binnen
8. Buiten

Bedek de koppelingen van de binnenunit met een isolerende laag en maak ze vast met isolerende tape.

Bevestig het resterende deel van de kabel aan de leidingen of aan de buitenunit.

Maak de leidingen (nadat u er isolerende tape rond wikkelde) vast aan de muur met behulp van klemmen of andere bevestiging.

Dicht het gat in de muur waar de leidingen doorheen gaan dicht zodat er geen water of lucht in kan komen.

Test de binnenunit

Werken de aan en uit-schakelaars en de ventilator correct?

Werken de verschillende menu's?

Werken de instellingen en de timer correct?

Werken de indicatielampjes correct?

Werkt het blad voor de luchtrichting correct?

Is er een regelmatige afvoer van condenswater?

Test de buitenunit

Produceert de unit ongewone geluiden of trillingen gedurende de werking?

Hinderen het geluid, de luchtstroom en de afvoer van het condenswater de burens?

Is er een lek van koelvloeistof?

Waarschuwing: de elektronische controle zorgt ervoor dat de compressor pas start 3 minuten nadat de stroom het systeem bereikt.

Informatie voor personen belast met de installatie

Lengte van de leidingen bij een standaard belasting: 5m

Maximum afstand tussen de binnen- en buitenunit: 25m

Extra belasting koelmiddel: 15g/m

Maximum niveauverschil tussen de buiten- en binnenunit: 10m

Type koelmiddel (1): R290

(1) Kijk naar het classificatielabel dat op de buitenunit kleef.

Leidingen	Aanhaalkoppel [N x m]	Corresponderende spanning (bij gebruik van een Engelse sleutel van 20 cm)		Aanhaalkoppel [N x m]
1/4" (Ø 6 mm)	15-20	Draaikoppel	Moer van de ingangspoort	7-9
3/8" (Ø 9.52 mm)	31-35	Draaikoppel	Beschermingsdoppen	25-30
1/2" (Ø 12 mm)	35-45	Draaikoppel		
5/8" (Ø 15.88 mm)	75-80	Draaikoppel		

Bedradingsschema

Fig. 26.

1. Frontpaneel
2. Bedradingsschema

Het bedradingsschema van de binnenunit kleeft op het voorpaneel.

Het bedradingsschema van de buitenunit kleeft aan de achterzijde van het deksel van de buitenste handgreep.

Fig. 27.

1. Deksel van de buitenunit
2. Bedradingsschema

Type van de aansluiting

Fig. 28.

1. Buiten
2. Binnen
3. Stopcontact

5. WERKING

Schermb van de afstandsbediening

Fig. 29.

1. Auto-stand
2. Koelmodus
3. Droogmodus
4. Ventilator
5. LED-schermb
6. Verwarmingsmodus
7. Timer
8. Ingeschakeld scherm van de buitenunit
9. Functie Nacht
10. Functie Eco
11. Functie automatische schoonmaak
12. Oscillatie van boven naar beneden
13. Oscillatie van links naar rechts (niet beschikbaar op de afstandsbediening)
14. Indicator van tijd of temperatuur
15. Functie Blokkeren
16. Indicator voor lage batterij
17. Mute (met lage snelheid)
18. Lage ventilatorsnelheid
19. Middellage ventilatorsnelheid
20. Medium ventilatorsnelheid
21. Middelhoge ventilatorsnelheid
22. Hoge ventilatorsnelheid
23. Automatische ventilatorsnelheid
24. Turbo (met hoge ventilatorsnelheid)

Batterijen van de afstandsbediening vervangen

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterzijde van de afstandsbediening. Om dit te doen, schuif het in de richting van de pijl.

Installeer de batterijen volgens + en - tekens in het batterijvak.

Schuif het deksel van het batterijvak terug op zijn plaats.

Gebruik 2 AAA-batterijen (1.5V). Gebruik geen herlaadbare batterijen. Indien het scherm niet werkt, vervangt u de oude batterijen door nieuwe van hetzelfde type.

Sorteer batterijen correct. Het sorteren is noodzakelijk om dit materiaal een speciale behandeling moet ondergaan.

Fig. 30.

Richt de afstandsbediening in de richting van de airco.

Controleer of er geen objecten aanwezig zijn tussen het signaal van de afstandsbediening en de ontvanger van het signaal in de binnenunit.

Stel de afstandsbediening niet bloot aan direct zonlicht.

Bewaar minimum 1 meter afstand tussen de televisie en andere elektrische apparaten.

Fig. 31.

Algemene werking

De door de ventilator aangezogen lucht komt binnen in de roosters, gaat door de filter en wordt gekoeld, verwarmd of gedroogd door de warmtewisselaar.

De lamellen regelen de luchtstroom van boven naar beneden, de luchtstroom van links naar rechts wordt manueel geregeld met de verticale schotten. In sommige modellen functioneren de verticale schotten ook met de motor.

Fig. 32.

1. Filter
2. Warmtewisselaar
3. Ventilator

Functies en standen

Kinderslot

Hou gedurende 2 seconden de knoppen omhoog en omlaag tegelijk ingedrukt om het kinderslot te activeren.

Sturing van de luchtstroom

Om de verticale luchtstroom aan te passen, druk op het icoon 2. Druk 1 keer om de horizontale lamellen te activeren en dus de oscillatie van boven naar beneden, druk opnieuw om ze onder een bepaalde hoek te fixeren. Het icoon verschijnt in het scherm van de afstandsbediening als de functie geactiveerd is.

Om de horizontale luchtstroom aan te passen, verzeker u ervan dat de horizontale lamellen niet bewegen en verzet de verticale schotten manueel. Daarna drukt u op icoon 3 om de oscillatie van links naar rechts van de verticale schotten te activeren en drukt u opnieuw om ze onder een bepaalde hoek te fixeren. Het icoon verschijnt in het scherm van de afstandsbediening als de functie geactiveerd is (uitsluitend in bepaalde modellen).

Opmerking: Pas de horizontale lamellen niet manueel aan, het is mogelijk dat ze zich niet goed zullen sluiten bij het uitschakelen van de airco.

Steek geen vingers, stokken of andere objecten in de aan- en afvoeren van lucht. Accidenteel contact met bewegende onderdelen of voorwerpen kan schade of kwetsuren veroorzaken.

Fig. 33.

NEDERLANDS

1. Beweging van de lamellen
2. Verticale schotten
3. Horizontale lamellen

Standen

Druk op de menuknop om één van de 3 standen te kiezen:

Koelmodus

Om de lucht te koelen en te drogen. Om in te schakelen drukt u op de menuknop (icoon 4) tot de pijl COOL aanwijst. Gebruik de knoppen naar boven en naar onder om de temperatuur te verhogen of te verlagen.

Verwarmingsmodus

Om kamers of woningen te verwarmen. Om in te schakelen drukt u op de menuknop (icoon 4) tot de pijl HEAT aanwijst. Gebruik de knoppen naar boven en naar onder om de temperatuur te verhogen of te verlagen.

Waarschuwing: in de verwarmingsmodus is het mogelijk dat het toestel automatisch begint te ontdooien. Dit is essentieel om vorst in het toestel te ontdooien en de warmtewisseling door te voeren. Dit proces duurt tussen de 2 en 10 minuten. Tijdens het ontdooien stopt de ventilator met werken. Na het ontdooien begint het toestel automatisch te verwarmen.

Droogmodus

Om de lucht te drogen of ontvochtigen. Om in te schakelen drukt u op de menuknop (icoon 4) tot de pijl DRY aanwijst. Deze modus werkt met de standaardinstellingen.

Ventilator

In deze stand werkt enkel de ventilator, zonder enige modus. Om in te schakelen drukt u op de menuknop (icoon 4) tot de pijl FAN aanwijst.

Regelen van de ventilatorsnelheid

Regel de snelheid van de ventilator terwijl hij werkt in 1 van volgende standen: Auto, Ventilatie, Koelen of Verwarmen. Druk op het icoon 7. Om de snelheid van de ventilator te kiezen: Stil/Laag/Middellaag/Medium/Middelhoog/Hoog/Turbo/Auto
Fig. 34.

Auto-stand

Om in te schakelen drukt u op de menuknop (icoon 4) tot de pijl AUTO aanwijst. In deze modus kiest het toestel automatisch de meest geschikte instellingen volgens de omgevingstemperatuur.

Scherm van de binnenunit

Schakel het scherm van de binnenunit in door op het icoon 5 te drukken. De pijl op het scherm wijst "DIP" aan. Druk opnieuw om het scherm uit te schakelen.

Functie Eco

In deze modus kiest het toestel automatisch instellingen om energie te besparen tijdens de werking. Druk op de keuzeknop (icoon 6) en gebruik de knoppen naar onder en naar boven tot de pijl ECO aanwijst en knippert. Daarna drukt u OK om te bevestigen dat u de Ecomodus wil inschakelen. Herhaal de voorgaande stappen om de Ecomodus uit te schakelen.

Opmerking: De Ecomodus werkt zowel bij het koelen als het verwarmen.

Nachtfunctie (Slaap)

Deze functie gebruikt vooraf geprogrammeerde instellingen. Druk op de keuzeknop (icoon 6) en gebruik de knoppen naar onder en naar boven tot de pijl SLEEP aanwijst en knippert. Daarna drukt u OK om te bevestigen dat u de Slaapmodus wil inschakelen. Herhaal de voorgaande stappen om de Slaapmodus uit te schakelen.

Opmerking:

De slaapmodus werkt zowel bij het koelen als het verwarmen.

Het toestel zal 10 uren in de slaapmodus werken en daarna schakelt het terug naar de laatst gebruikte instelling.

Functie automatische schoonmaak

Als u deze functie inschakelt verschijnt "AC" op het scherm.

Om deze functie te activeren, schakelt u de modus uit en drukt u op de keuzeknop (icoon 6) tot de pijl CLEAN aanwijst en knippert. Daarna drukt u OK om te bevestigen dat u de automatische schoonmaak wil starten.

Deze functie helpt alle vuil, bacteriën ed. die zich ophopen in het toestel te verwijderen.

De automatische schoonmaak duurt 30 minuten, daarna keert het toestel terug naar de laatst gebruikte modus. U kan de schoonmaak annuleren terwijl hij bezig is. Keer hiervoor terug naar het gewone werkingsmenu of druk op de uit-knop. Als de schoonmaak klaar of geannuleerd is piept het toestel 2 keer.

Het is normaal dat het toestel geluid maakt tijdens dit proces of dat het plastic uitzet of krimpt onder invloed van de warmte of koude.

Voor een optimale veiligheid is het aan te raden deze functie te gebruiken onder de volgende omstandigheden:

Binnenunit: Temp. <30 °C

Buitenunit: 5 °C <Temp <30 °C

Het is eveneens aan te raden om de schoonmaak eens om de 3 maanden uit te voeren.

NEDERLANDS

Timer

Gebruik de timer om het toestel op het gewenste tijdstip in- of uit te schakelen.

Stel de timer als volgt in om automatisch in te schakelen op het gewenste tijdstip.

1. Verzeker u ervan dat het toestel uit staat.
2. Druk op de timerknop (icoon 8), kies de gewenste modus, snelheid van de ventilator, de temperatuur en Nacht- of Ecofunctie indien gewenst.
3. Daarna drukt u op de timerknop (icoon 8). De cijfers van het uur beginnen te knipperen op het scherm. Gebruik de knoppen naar boven en naar beneden om het gewenste uur in te stellen, tussen 0.5 en 24 uren.
4. Druk nogmaals op de timerknop (icoon 8) om te bevestigen.

Stel de timer als volgt in om automatisch uit te schakelen op het gewenste tijdstip.

1. Verzeker u ervan dat het toestel aan staat.
2. Druk op de timerknop (icoon 8). De cijfers van het uur beginnen te knipperen op het scherm. Gebruik de knoppen naar boven en naar beneden om het gewenste uur in te stellen, tussen 0.5 en 24 uren.
3. Druk nogmaals op de timerknop (icoon 8) om te bevestigen.
4. Druk 2 keer op de timerknop (icoon 8) om de instelling te annuleren.

Waarschuwing: alle instellingen moeten binnen de 5 seconden gebeuren, als dat niet het geval is wordt de instelling automatisch geannuleerd.

Werkings temperatuur

Het toestel is geprogrammeerd om geschikte en aangename levensomstandigheden te creëren zoals hieronder getoond:

Bij een gebruik in andere omstandigheden zoals aangegeven in de tabel, is het mogelijk dat het toestel beveiligingsmaatregelen activeert.

Temperatuur/Stand	Werking in koude	Werking in warmte	Werking bij ontvochtigen
Omgevingstemperatuur	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Buitentemperatuur	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Noodgevallen

Als de afstandsbediening niet meer werkt, of als het nodig is om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren, doe het volgende:

Open het frontpaneel en til het op onder zodanige hoek dat u bij de noodknop kan.

Druk 1 keer op de noodknop, het toestel gaat in de koelmodus werken. Druk opnieuw binnen de 3 seconden, het toestel gaat in de verwarmingsmodus werken. Druk een derde keer binnen de 5 seconden en het toestel schakelt uit.

De noodknop bevindt zich in het deksel van de E-box van de unit onder het voorpaneel.
Fig. 35.

Automatisch heropstarten

Het toestel beschikt over een functie om automatisch opnieuw in te schakelen. In het geval van een stroomonderbreking onthoudt het toestel de laatst gekozen instellingen. Als er opnieuw stroom is, schakelt het toestel automatisch opnieuw in met de laatst gekozen instelling dankzij het geheugen.

6. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Het periodiek onderhoud van het toestel is essentieel om de correcte werking van het toestel te verzekeren.

Ontkoppel het toestel van de stroom voordat u eender welke onderhoudstaak uitvoert.

Binnenunit

Fig. 36.

Antistoffilters

1. Open het frontpaneel on de richting die de pijl aangeeft.
2. Hou het frontpaneel vast met de ene hand terwijl u met de andere hand de luchtfilter verwijdert.
3. Reinig de filter met water; indien er olievlekken op zijn kan u hem wassen met lauw water (onder de 45°C). Laat de filter drogen op een droge en frisse plaats.
4. Hou het frontpaneel vast met de ene hand terwijl u met de andere hand de luchtfilter terug plaatst.
5. Sluit het frontpaneel.

Waarschuwing: de antistatische filter en geurfilter (indien aanwezig) kunt u niet wassen of onderhouden, deze moeten om de 6 maanden vernieuwd worden.

Schoonmaak van de warmtewisselaar

1. Open het frontpaneel en hef het zo hoog mogelijk op. Haak het los van de scharnieren om de schoonmaak te vergemakkelijken.
2. Gebruik een doek en water (onder de 40°C) met een neutrale zeep om de binnenunit te reinigen. Gebruik geen agressieve detergents of oplosmiddelen.
3. Indien de buitenunit geblokkeerd of de toegang verhinderd is, verwijder dan alle bladeren met perslucht of water.

Onderhoud aan het eind van het seizoen

1. Schakel de automatische stroomonderbreker uit of trek de stekker uit het stopcontact.

NEDERLANDS

2. Maak de filters schoon of vervang ze.
3. Op een warme dag laat u het toestel gedurende enkele uren ventileren om de binnenunit volledig te drogen.

Batterijen verwisselen.

Wanneer:

De binnenunit piept niet bij het bevestigen.

Het LCD-scherm niet werkt.

Hoe:

Verwijder het deksel van het batterijvak.

Installeer de nieuwe batterijen volgens de + en - tekens.

Waarschuwing: gebruik enkel nieuwe batterijen. Haal de batterijen niet uit de afstandsbediening terwijl het toestel aan het werken is.

7. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem 1

Het apparaat werkt niet

Oorzaken

Elektrische storing/stopcontact losgekoppeld.

De motor van de ventilator van de binnen- of buitenunit is beschadigd.

De beveiligingsschakelaar van de compressor is defect.

Fout in de beveiliging of de zekeringen.

De aansluitingen zijn los of de stekker zit niet in het stopcontact.

Soms stopt het toestel met werken om zichzelf te beschermen.

Over- of onderspanning.

De timer is ingeschakeld.

De printplaat is beschadigd.

Probleem 2

Een ongewone geur

Oorzaak

De filter is vuil.

Probleem 3

Er is bewegend water te horen.

Oorzaak

Er vloeit vloeistof terug in het koelcircuit.

Probleem 3

Er komt een beetje stoom uit de luchtafvoer.

Dit vindt plaats als de temperatuur van de lucht in de kamer heel laag is bv. in de koel- of ontvochtigingsmodus.

Probleem 4

Er is een vreemd geluid te horen

Oorzaak

Dit geluid wordt mogelijk veroorzaakt door het uitzetten en het inkrimpen van het frontpaneel onder invloed van temperatuurwijzigingen en is geen indicatie van een probleem.

Probleem 5

Er is onvoldoende luchtstroming, koud of warm.

Oorzaken

De temperatuur is niet correct ingesteld.

De aan- en afvoeren van de lucht zijn verstopt.

De luchtfilter is vuil.

De snelheid van de ventilator staat op de laagste stand.

Er zijn andere warmtebronnen aanwezig in de ruimte.

Er is geen koelvloeistof.

Probleem 6

Het toestel reageert niet op bevelen.

Oorzaken

De afstandsbediening is te ver verwijderd van de binnenunit.

Vervang de batterijen van de afstandsbediening.

Controleer of er geen objecten aanwezig zijn tussen het signaal van de afstandsbediening en de ontvanger van het signaal in de binnenunit.

Probleem 7

Het scherm is uitgeschakeld.

Oorzaken

De verlichting is uitgeschakeld.

Elektrische storing.

Opmerking:

Schakel de airco onmiddellijk uit en onderbreek de stroom in de volgende gevallen:

De airco maakt rare geluiden tijdens de werking.

Fout in de printplaat.

Defecte stekkers of zekeringen.

Water of objecten in het toestel.

De kabels of adapters zijn oververhit.
Er komt een sterke geur uit het toestel.

Mogelijke fouten.

- E1: Fout in de temperatuursensor in de binnenunit.
- E2: Fout in de temperatuursensor in de leidingen van de binnenunit.
- E3: Fout in de temperatuursensor in de leidingen van de buitenunit.
- E4: Fout of lek in het koelsysteem.
- E6: Fout van de motor in de binnenunit.
- E7: Fout in de temperatuursensor in de buitenunit.
- E8: Fout in de temperatuursensor van de buitenste afvoerslang.
- E9: Fout in de externe IPM module (Intelligente energiemodule)
- EA: Fout in de externe stroomdetector
- EE: EEPROM fout in de centrale, buitenste printplaat.
- EF: Fout in de ventilator van de motor.
- EH: Fout in de externe temperatuursensor.

Instructies voor het onderhoud

1. Kijk de informatie in deze handleiding goed na om te bepalen hoeveel plaats er nodig is voor een goede installatie van het toestel en om te bepalen hoeveel afstand u moet bewaren tussen voorwerpen en structuren.
2. Het apparaat moet worden geïnstalleerd, gebruikt en opgeslagen in ruimtes van minimaal 4 m².
3. Minimaliseer de installatie van leidingen.
4. De leidingen moeten beschermd worden tegen mogelijke fysieke schade en moeten niet geïnstalleerd worden in niet geventileerde ruimtes minder dan 4m2.
5. Volg de nationale regelgeving in verband met de installatie van gasinstallaties.
6. De mechanische verbindingen moeten bereikbaar zijn voor onderhoudswerkzaamheden.
7. Volg de voorschriften in deze handleiding op het moment van de installatie, het onderhoud, de herstelling en het weggooien van de koelvloeistof.
8. Zorg dat alle openingen vrij zijn van obstakels.
9. Laat herstellingen enkel uitvoeren door professionals aanbevolen door Cecotec.
10. Bewaar het apparaat zodanig dat het geen mechanische schade kan oplopen.
11. Het is aangewezen dat de persoon die belast wordt met werken aan het koelcircuit een actueel en geldig certificaat heeft waarin door de sector erkend wordt dat de persoon in kwestie capabel is om te werken met koelmiddelen volgens de in de sector geldende voorschriften. Reparaties mogen enkel worden uitgevoerd conform de aanbevelingen van Cecotec. De onderhouds- en herstellingswerkzaamheden die bijstand vereisen van gekwalificeerd personeel, moeten uitgevoerd worden onder toezicht van een bevoegd persoon gespecialiseerd in het werken met ontvlambare koelmiddelen.
12. Elke ingreep die een invloed kan hebben op de veiligheidsmaatregelen moet door bevoegde

personen worden uitgevoerd.

Testen van de omgeving

Voor men begint te werken met systemen met ontvlambare koelmiddelen is het nodig om enkele veiligheidstests uit te voeren om het risico op onsteking tot een minimum te beperken. Vooral eer men herstellingen uitvoert van een koelsysteem is het nodig om volgende tests uit te voeren.

Werkprocedure

Het is nodig om te werken onder gecontroleerde omstandigheden teneinde het risico op de aanwezigheid van gas of damp te minimaliseren.

Algemene werkomgeving

Alle onderhoudspersoneel, alsook personen aanwezig in de werkruimte moet op de hoogte zijn van het type werk dat men zal uitvoeren. Vermijd het uitvoeren van werken in besloten ruimtes. De omgeving rond het werkgebied moet afgebakend worden. Verzeker u ervan dat het werkgebied beveiligd is en vrij van brandbaar materiaal.

Controle op de aanwezigheid van koelmiddelen

De werkruimte moet zowel voor als na het uitvoeren van werken gecontroleerd worden met een geschikte koelmiddeldetector om ervoor te zorgen dat de technicus op de hoogte is van de potentieel brandbare atmosfeer. Verzeker u ervan dat de gebruikte lekdetectoren geschikt zijn voor de detectie van ontvlambare koelmiddelen, bv. antivonk, correct verzegeld en intrinsiek veilig zijn.

Aanwezigheid van brandblussers

Als men werken gaat uitvoeren aan de koelinstallatie of de omliggende onderdelen die brandgevoelig zijn, moet men zorgen dat er een geschikte brandblusser binnen handbereik is. Bij het laden van de koelvloeistof moet er een poederblusser of CO₂-blusser binnen handbereik zijn.

Ontstekingsbronnen

Geen enkel persoon die werkt aan koelsystemen, in het bijzonder aan de leidingen ervan, mag ontstekingsbronnen op dergelijke manier gebruiken dat ze een risico op brand of ontploffing veroorzaken. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, brandende sigaretten inbegrepen, moet men ver genoeg van houden van plaatsen waar men airco installeert, onderhoudt of weggooit omdat er op deze plaatsen mogelijk lekken van koelvloeistof aanwezig zijn. Voor de aanvang van de werken moet de ruimte gecontroleerd worden op risico's op onsteking van ontvlambare materialen als het risico op onsteking zelf. Er mag geen rook aanwezig zijn.

Geventileerde lucht

Zorg ervoor dat u zich op een open of goed geventileerde ruimte bevindt voordat u het systeem bedient of werkzaamheden uitvoert die gepaard gaan met warmte of vuur. Er moet een voortdurende mate van ventilatie zijn gedurende de uitvoering van de werken. De ventilatie moet de vrijgekomen koelvloeistof op een veilige manier richting naar buiten bewegen, in de atmosfeer.

Testen van de koelapparatuur

Bij het veranderen of vervangen van elektronische componenten, moeten deze geschikt zijn en voldoen aan de specificaties. De richtlijnen van Cecotec in verband met het onderhoud en de herstelling moeten ten alle tijde gevolgd worden. Bij enige twijfel, contacteer de technische dienst van Cecotec.

De volgende testen zijn verplicht in installaties waarin ontvlambare koelmiddelen worden gebruikt:

De hoeveelheid koelmiddel moet overeenstemmen met de oppervlakte waarin men het toestel met koelapparatuur zal plaatsen.

Het ventilatiemechanisme en de luchtafvoeren moeten correct werken en niet verstopt zijn.

Als er een indirect koelcircuit gebruikt wordt, moet er gecontroleerd worden of er koelmiddel aanwezig is.

De tekens die aangebracht zijn in de installatie moeten zichtbaar en leesbaar blijven. De tekens of markeringen die niet leesbaar zijn moeten hersteld worden.

De leidingen en andere koelcomponenten zijn zo geïnstalleerd dat het onwaarschijnlijk is dat ze worden blootgesteld aan stoffen die hen zouden kunnen aantasten, zijn gemaakt van corrosiebestendig materiaal of zijn beschermd tegen corrosie.

Testen van elektrische apparaten

Het herstellen en onderhouden van elektrische componenten moet initieel gepaard gaan met enkele veiligheidsproeven en inspectie van de componenten. Indien er zich een fout of defect voordoet die een invloed kan hebben op de veiligheid, sluit geen stroomvoorziening aan op het circuit tot dit met succes is opgelost. Indien het probleem niet onmiddellijk kan worden opgelost maar het toch noodzakelijk is om de werking verder te zetten, zoekt u best een tijdelijke oplossing en past u deze toe.

De eigenaar van het toestel moet worden geïnformeerd zodat alle partijen op de hoogte zijn van het probleem.

De eerste veiligheidstest moet het volgende bevatten:

Zijn de condensoren ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om te vermijden dat vonken ontstaan.

Zijn er geen elektrisch geladen componenten of blootliggende kabels tijdens het laden, de verwerking en het ontladen?

Is er nog steeds een goede aarding?

Herstellen van verzegelde componenten

1. Tijdens het herstellen van verzegelde onderdelen moeten alle elektrische voorzieningen worden losgekoppeld van de apparatuur waaraan wordt gewerkt, voordat de verzegelings- of hechtingslagen worden verwijderd. Het is absoluut noodzakelijk om tijdens het onderhoud een stopcontact in de buurt van de apparatuur te hebben die op cruciale momenten als lekdetector dient die kan waarschuwen voor potentieel gevaarlijke situaties.

Zorg ervoor dat de behuizing niet is gewijzigd bij werkzaamheden aan de elektrische componenten. Om dit te controleren kijkt u of er niet te veel connectoren of bevestigingen zijn of de klemmen overeenkomen met de originele specificaties of de afdichting of verzegeling niet beschadigd is.

Controleer op de apparaten op een veilige manier gemonteerd zijn.

Controleer of de verbindingen en de verzegelde onderdelen niet zijn aangetast en of ze het binnenkomen van ontvlambare atmosferen verhinderen. Vervangingsonderdelen moeten aan de vereisten van Cecotec voldoen.

Waarschuwing: het gebruik van rubberen afdichtingsmateriaal kan de effectiviteit van sommige materialen voor lekdetectie verminderen.

Het is niet nodig om veilige onderdelen te isoleren voordat men eraan werkt.

Herstelling van veilige onderdelen:

Breng geen inductieve of capacitieve belastingen op het circuit aan zonder eerst te controleren of deze niet hoger zijn dan de spanning en het vermogen die de apparatuur aan kan.

De veilige onderdelen zijn de enige onderdelen die men kan hanteren in de aanwezigheid van ontvlambare atmosferen. De apparaten moeten worden getest binnen de nominale technische gegevens.

Gebruik enkel reserveonderdelen geleverd of aanbevolen door Cecotec. Andere onderdelen zouden vuur kunnen vatten bij een lek van koelmiddel.

Bedrading

Controleer of de kabels niet onderhevig zijn aan slijtage, corrosie, excessieve druk, trillingen of blootgesteld zijn aan scherpe randen of andere schadelijke effecten van de omgeving.

Hierbij moet men ook rekening houden met de effecten van het verloop van de tijd alsook het constante trillingsniveau van de compressoren en ventilatoren.

Detectie van ontvlambare koelmiddelen

Onder geen beding mag men onstekingsbronnen hanteren bij het detecteren van lekken van koelmiddelen. Gebruik nooit hallogeentoetsen of andere hulpmiddelen met een onbedekte vlam.

Methodes om lekken te detecteren

Volgende methodes om een lek van koelmiddelen op te sporen zijn acceptabel.

Men kan elektronische detectoren gebruiken om ontvlambare koelmiddelen te detecteren maar het is mogelijk dat deze onvoldoende gevoelig zijn of opnieuw gekalibreerd moeten worden. (De detectoren moeten gekalibreerd worden in een ruimte vrij van koelmiddelen.) Controleer of de detector geen potentiële onstekingsbron is en compatibel is met het type gebruikte koelvloeistof. De detectoren moeten ingesteld worden met het percentage van de onderste explosiegrens (LEL) van het koelmiddel en moeten worden gekalibreerd met het gebruikte koelmiddel en een gepast percentage gas (maximum 25%).

Vloeistoffen om lekken te detecteren zijn ook geschikt om te gebruiken met het merendeel van de koelmiddelen maar sommigen bevatten chloor dat de koperen leidingen kan aantasten. Doof alle onbedekte vlammen bij het minste vermoeden van een lek.

In het geval van een lek van koelvloeistof, waarvan de herstelling laswerken vereist, recupereer het koelmiddel van het systeem of isoleer het in een afgelegen deel van het systeem ver verwijderd van vuur. Stikstofvrije zuurstof (OFN) moet voor en tijdens het lasproces door het systeem worden afgevoerd.

Verwijdering en ontlading

Om toegang te krijgen tot het koelcircuit om herstellingen uit te voeren, of met eender welk ander doel, moet men conventionele methodes volgen. In elk geval is het belangrijk om de beste praktijken toe te passen vanwege het risico op ontvlambaarheid. Het is noodzakelijk om de volgende procedure te volgen:

Verwijder het koelmiddel;

Spoel het koelcircuit met inert gas;

Verwijder het;

Spoel opnieuw met inert gas;

Las of snijd een opening in het koelcircuit;

Voer het koelmiddel af in een geschikte bidon. Was het systeem met stikstofvrije zuurstof (OFN) om zeker te zijn dat de unit opnieuw op een veilige manier gevuld kan worden. Het is mogelijk dat deze handeling enkele keren herhaald moet worden.

Gebruik geen perslucht of zuurstof voor deze handeling.

Om te reinigen, breek het vacuüm van het systeem door er OFN in te introduceren tot de druk om te werken bereikt wordt. Ventileer dan de omgeving en zorg ervoor dat de druk om te werken lager is dan de atmosferische druk. Herhaal dit proces tot er geen koelmiddel meer aanwezig is in het systeem. Als de laatste lading OFN gebruikt is, verlucht het systeem tot de druk verlaagt naar een niveau dat geschikt is om aan het systeem te kunnen werken. Deze stap is cruciaal als er laswerken aan de leidingen zullen uitgevoerd worden.

Verzeker u ervan dat de afvoer van de vacuümpomp zich niet dichtbij onstekingsbronnen bevindt en dat de ruimte goed verlucht is.

Demontage

Vooraleer deze taak aan te vatten is het onontbeerlijk dat de technicus vertrouwd is met het materiaal en alle onderdelen. Goede praktijken worden aanbevolen voor een veilige recuperatie van het koelmiddel. Vooraleer verder te gaan met de taak in kwestie, is het nodig om een staal te nemen van de olie en het koelmiddel om te onderzoeken of deze hergebruikt kunnen worden. Het is noodzakelijk dat er een stroomvoorziening aanwezig is voor de start.

Maak uzelf vertrouwd met het materiaal en de werking ervan.

Elektrisch isoleren van het systeem.

Voor u start, zorg dat: uw technische uitrusting binnen handbereik is voor het geval u met de bidons met koelmiddel moet werken; dat u persoonlijk beschermingsmateriaal ter beschikking heeft en correct gebruikt; dat de terugwinning op elk moment onder toezicht van een bevoegd persoon gebeurt; dat het recuperatiemateriaal en de bidons aan de nodige vereisten voldoen. Verwijder het koelsysteem indien het mogelijk is.

Indien het onmogelijk is om het koelsysteem te verwijderen, sluit een verzamelaar of verdeler aan om het koelmiddel uit de verschillende onderdelen van het systeem te kunnen halen.

Zorg dat de bidon op de weegschaal staat voor u het proces van de terugwinning start.

Schakel het recuperatietoestel in en gebruik het overeenkomstig de voorschriften van Cecotec. Doe de bidons niet te vol. (Niet meer dan 80% vloeibare lading).

Overschrijd de maximale druk van de bidons niet, zelfs niet voor heel korte tijd.

Eens de bidons correct gevuld zijn en het proces afgewerkt is verwijdt u het materiaal en de bidons zo snel mogelijk van de site en sluit u de isolatiekleppen.

Het teruggewonnen koelmiddel mag niet gebruikt worden in andere koelsystemen zonder dat het vooraf gezuiverd en getest is.

Labeling

Het materieel moet een label dragen dat het gedemonteerd is en ontdaan van koelmiddel.

Dit label moet een datum en handtekening bevatten. Zorg dat de apparatuur voorzien is van labels die aangeven dat ze ontvlambaar koelmiddel bevat.

Terugwinning

Bij het verwijderen van een koelmiddel uit een systeem, zij het voor onderhoud of ontmanteling, is het aanbevolen dit voorzichtig te doen zodat het koelmiddel op een veilige manier onttrokken wordt.

Gebruik bij het overhevelen van het koelmiddel in bidons die geschikt zijn voor het opslaan van koelmiddel. Zorg dat u voldoende bidons ter beschikking heeft om het systeem volledig te laten leeglopen. Zorg dat alle bidons geschikt zijn voor koelmiddel en een etiket dragen met het type koelmiddel (bijvoorbeeld, speciale bidons voor de terugwinning van koelmiddel).

De bidons moeten uitgerust zijn met een afvoerklap en -kranen die in goede conditie zijn. De bidons worden geleegd en indien mogelijk afgekoeld voor het terugwinningsproces.

Het recuperatiemateriaal moet in goede staat zijn en een reeks instructies bevatten over het

materiaal dat ze bevatten. Het moet ook geschikt zijn voor de terugwinning van alle aangewezen koelmiddelen, waaronder ontvlambare indien van toepassing. U moet ook gekalibreerde en goed werkende weegschalen binnen handbereik hebben. De slangen moeten voorzien zijn van lekvrije koppelingen die in goede staat zijn. Bevestig voor u het recuperatiemiddel gebruikt of het correct werkt, goed onderhouden is en de elektrische componenten verzegeld zijn om het risico op ontsteking bij het lekken of afvoeren van koelmiddel te beperken. Bij enige twijfel, contacteer de Technische Dienst van Cecotec.

Het teruggewonnen koelmiddel moet terug gebracht worden naar de leverancier in een daarvoor geschikte bidon met vermelding van het corresponderende koelmiddel. Meng geen koelmiddelen in terugwinningsinstallaties en al zeker niet in bidons.

Als u compressoren of smeerolie verwijdert, zorg dat deze volledig worden afgevoerd en dat er geen brandbaar koudemiddel in de smeerolie achterblijft. Het evacuatieproces moet worden uitgevoerd voordat de compressor wordt teruggestuurd naar de leveranciers. Alleen warmte kan worden toegepast om dit proces te versnellen in de compressor. Bij het afvoeren van smeerolie uit een systeem moet deze veilig worden vervoerd en getransporteerd.

8. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Specificaties van de bedrading

Model		05290
Capaciteit van het model (BTU/u)		12000
Voedingskabel	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Voedingskabel	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	1.	1.5 mm ²

9. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische huishoudapparaten niet aangeboden mogen worden met het

restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorstreepte afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

10. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt..

- Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.
- Als het product ontmanteld, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de Technische Dienst van Cecotec.
- Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantieservice dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker wordt de reparatie niet gedekt door de garantie.

Indien u een probleem vaststelt met het toestel of als u een vraag heeft, contacteer de Technische Dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. INSTRUKCJE BEZPIECZŃSTWA

Przeczytać uważnie następujące instrukcje przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Instalacja:

Obszar, w którym ma zostać przeprowadzona instalacja jednostki wewnętrznej i zewnętrznej, musi być ograniczony dla dzieci. Mogą wystąpić nieprzewidziane wypadki.

Upewnij się, że jednostka zewnętrzna jest poprawnie zamocowana.

Upewnij się, że powietrze nie może dostać się do systemu chłodzenia i upewnij się, że nie ma wycieków podczas przenoszenia klimatyzatora.

Wykonaj cykl testowy po zainstalowaniu klimatyzatora i zanotuj dane operacyjne.

Prąd znamionowy bezpieczników zainstalowanych we wbudowanej jednostce kontroli wynosi 4 A / 250 V.

Chroń jednostkę wewnętrzną bezpiecznikiem o odpowiedniej pojemności dla maksymalnego prądu wejściowego lub innym urządzeniem zabezpieczającym przed przeciążeniem.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie w gniazdku odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej urządzenia. Utrzymuj złącze i gniazdko w czystości. Włóż wtyczkę prawidłowo do gniazdka, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem lub pożaru z powodu braku kontaktu. Upewnij się, że gniazdko zasilania i złącze są zgodne. Jeśli nie, wymień gniazdko elektryczne.

Urządzenie musi być wyposażone w środki do odłączenia go od sieci oraz musi istnieć separacja między każdym z biegunów, co zapewni całkowite odłączenie w przypadku przepięcia kategorii III. Te środki powinny posiadać kable w celu spełnienia

norm okablowania.

Klimatyzacja powinna być instalowana poprzez osoby wyspecjalizowane.

Nie instaluj urządzenia w odległości 50 cm od substancji łatwopalnych (np. Alkoholu) lub pojemników pod ciśnieniem.

Jeśli urządzenie ma być używane w obszarach bez wentylacji, należy zachować maksymalną ostrożność, aby uniknąć ryzyka wycieku gazu chłodniczego i aby nie dopuścić do jego pozostania w atmosferze, które mogłoby powodować zagrożenia pożarem.



Caution, risk of fire
R 290

Opakowanie nadaje się do recyklingu i należy je wyrzucić do odpowiednich pojemników. Zabierz klimatyzator pod koniec jego żywotności do określonego centrum zbiórki odpadów.

Z klimatyzatora należy korzystać wyłącznie zgodnie z instrukcją. Tak jak w przypadku każdego urządzenia, zaleca się stosowanie ostrożności podczas instalacji, obsługi i konserwacji.

Należy podłączyć urządzenie zgodnie z krajową normą okablowania elektrycznego.

Przed uzyskaniem dostępu do zacisków wszystkie obwody elektryczne w sieci muszą zostać odłączone.

Użytkownik:

Nie próbuj instalować klimatyzatora sam; Zawsze kontaktuj się ze specjalistycznym personelem technicznym.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie nadaje się do zastosowań komercyjnych lub przemysłowych.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Czyszczenie i konserwacja użytkownika muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel. W każdym przypadku należy odłączyć urządzenie od gniazdka elektrycznego przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji.

Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka zasilania przed montażem, demontażem, czyszczeniem lub jeśli nie będzie używane przez dłuższy czas. Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia mokrymi rękami.

Nie naprawiaj ani nie usuwaj żadnych stałych części produktu.

Skontaktuj się z obsługą techniczną Cecotec, aby rozwiązać pytania lub naprawić.

Zawsze upewnij się, że wyjmowane części są prawidłowo zainstalowane przed użyciem. Jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona, nie używaj jej.

Nie ciągnij za wtyczkę, aby wyłączyć urządzenie podczas pracy, może to spowodować iskrzenie i pożar.

To urządzenie zostało zaprojektowane do klimatyzowania pomieszczeń domowych, dlatego nie nadaje się do innych zastosowań, takich jak suszenie ubrań, chłodzenie żywności itp.

Zawsze używaj urządzenia z zainstalowanym filtrem powietrza. Używanie klimatyzatora bez filtra powietrza może spowodować nadmierne gromadzenie się kurzu i brudu w urządzeniu, powodując nieprawidłowe działanie.

Nie dotykaj urządzenia bosymi stopami ani mokrymi lub mokrymi częściami ciała.

Nie należy zasłaniać wlotów i wylotów powietrza jednostki

wewnętrznej i zewnętrznej. Niedrożność tych otworów może negatywnie wpłynąć na wydajność klimatyzatora i doprowadzić do nieprawidłowego działania lub uszkodzenia.

Nie modyfikuj żadnych funkcji urządzenia.

Nie wystawiaj ani nie zanurzaj kabla, wtyczki, elementów elektrycznych ani innych nieusuwalnych części produktu w wodzie lub innych cieczach.

Nie instaluj urządzenia w miejscach, w których powietrze może zawierać gaz, olej lub siarkę, ani w pobliżu źródeł ciepła.

Nie siadaj ani nie kładź ciężkich lub ostrych przedmiotów na urządzeniu.

Nie pozostawiaj otwartych okien lub drzwi przez długi czas, gdy klimatyzator jest włączony.

Nie kieruj powietrza na rośliny ani zwierzęta.

Nie wkładaj żadnych przedmiotów przez wylot lub wlot powietrza produktu.

Użytkownik jest odpowiedzialny za upewnienie się, że osoba instalująca urządzenie jest wykwalifikowanym technikiem, który musi sprawdzić, czy istnieje uziemienie zgodnie z obowiązującymi przepisami, a także włożenie wyłącznika.

Nie narażaj się na przepływ gorącego lub zimnego powietrza przez długi czas. Bezpośrednie i długotrwałe narażenie na zimne powietrze może być szkodliwe dla zdrowia. Zachowaj szczególną ostrożność w pokojach, w których znajdują się dzieci, osoby starsze lub chore.

Jeśli z urządzenia wydobywa się dym lub czuć, że się pali należy natychmiast odciąć zasilanie i skontaktować się z pomocą techniczną Cecotec. Długotrwałe użytkowanie urządzenia w takich warunkach może spowodować pożar lub porażenie prądem.

Wyłącz automatyczny przełącznik urządzenia, jeśli nie zamierzasz używać go przez dłuższy czas. Kierunek przepływu

powietrza musi być odpowiednio ustawiony.

Przegroda klimatyzacji musi być skierowana w dół w trybie grzania i do góry w trybie schładzania.

Wybór odpowiedniej temperatury może zapobiec uszkodzeniu urządzenia.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Ten produkt może być stosowany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Konieczny jest ścisły nadzór, jeśli produkt jest używany przez dzieci lub w ich pobliżu.

2. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Jednostka wewnętrzna

Rys. 1

1. Panel przedni
2. Filtr powietrza
3. Wyświetlacz LED
4. Odbiornik sygnału
5. Zakrywa łącznika do kabli
6. Przegrody
7. Przycisk awaryjny
8. Lampa kierunku powietrza

Zdalne sterowanie

Rys. 2.

Jednostka zewnętrzna

Rys. 3.

1. Kratka wylotu powietrza
2. Etykieta klasyfikacyjna jednostki zewnętrznej
3. Zakrywa skrzynki łączeniowej kabli
4. Zawór gazowy

5. Zawór cieczy

Uwaga: powyższe rysunki są prostym schematem urządzenia i mogą nie odpowiadać całkowicie projektowi zakupionego urządzenia.

Wyświetlacz

Rys. 4.

1. Tryb nocny
2. Kod temperatury / błędu
3. Timer

Zdalne sterowanie

Rys. 5.

1. ON/OFF
2. Tryb: Auto, zimno, osuszacz, wentylator, ciepło
3. Zwiększ
4. Zmniejsz
5. Przepływ powietrza w górę i w dół
6. Przepływ powietrza od prawej do lewej strony (tylko wybrane modele).
7. Opcja: Noc/ Eco /Czyszczenie automatyczne
8. Potwierdzić
9. Włączanie / wyłączenie wyświetlacza jednostki wewnętrznej
10. Prędkość wentylatora: Mute / Low / Low-medium / Medium / Medium-high / High / Turbo / Auto
11. Timer
12. Funkcja blokady (naciśnij i przytrzymaj przyciski zwiększania i zmniejszania, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję)

3. PRZED URUCHOMIENIEM

Wyciągnij produkt z opakowania.

Przeczyść urządzenie zwilżoną ścierką z zewnątrz i wewnątrz, a potem dokładnie je osusz.

Zweryfikuj stan produktu pod kątem widocznych uszkodzeń. W przypadku wykrycia jakiegś nieprawidłowości skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec, aby otrzymać wskazówki lub informacje dotyczące naprawy.

4. MONTAŻ PRODUKTU:

Ważne:

Klimatyzacja powinna być instalowana poprzez osoby wyspecjalizowane. Specyfikację instalacji podlegają standardom obsługi postsprzedaży.

Każdy nagły ruch podczas uzupełniania czynnika chłodniczego może spowodować poważne wypadki wśród ludzi i uszkodzenia przedmiotów.

Konieczne sprawdzić urządzenie czy nie ma przecieków po zakończeniu instalacji i przed włączeniem klimatyzatora.

Kontrola bezpieczeństwa jest obowiązkowa przed konserwacją lub naprawą klimatyzatora współpracującego z paliwowym czynnikiem chłodniczym, aby zapewnić minimalizację ryzyka pożaru.

Konieczne jest uruchomienie urządzenia w ramach procedury kontrolnej, aby zminimalizować potencjalne ryzyko, które może powstać z gazu lub oparów łatwopalnych podczas pracy.

Wymagania dotyczące całkowitej masy czynnika chłodniczego i powierzchni pomieszczenia, w którym ma zostać zainstalowany klimatyzator, pokazano w poniższych tabelach.

Maksymalne i minimalne obciążenie wymagane na dany obszar:

$$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{GW}, m = (26 \text{ m}^2) \times \text{GW}, m = (130 \text{ m}^2) \times \text{GW}$$

GW jest to najniższa granica wybuchowości kg/m^3 , R290 GW es 0.038 kg/m^3 y R32 GW es 0.038 kg/m^3 .

Dla urządzeń z ładunkiem $m < M = m_2$:

Maksymalne obciążenie na pomieszczenie należy obliczyć według następującego wzoru:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Minimalny obszar $A_{\min}$ wymagany do zainstalowania urządzenia z ładunkiem czynnika chłodniczego $M \text{ (kg)}$ należy obliczyć według następującego wzoru:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{GW})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Dlatego:

$m_{\max}$ jest to maksymalne dopuszczalne obciążenie w pomieszczeniu, w kg;

M to ilość ładunku czynnika chłodniczego w aparacie, w kg;

$A_{\min}$ jest to powierzchnia wymaganego minimalnego pomieszczenia, w m^2 ;

A to rozmiar pomieszczenia w m^2

DGW najniższe stężenie składnika palnego w mieszaninie z powietrzem lub innym utleniaczem, przy którym zapłon pod wpływem czynnika inicjującego jest już możliwy.

H_0 to wysokość pozycji urządzenia, w metrach, aby obliczenia 1,8 m do montażu na ścianie;

$m_{\max}$ or $A_{\min}$ 1,8 m do montażu na ścianie;

Obciążenie maksymalne (Kg)

Kategoria	DGW (kg/m ₂)	h ₀ (m)	Powierzchnia podłogi (m ²)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Espacio mínimo de la habitación

Kategoria	DGW (kg/m ₂)	h ₀ (m)	Obciążenie (M) (kg) Espacio mínimo de la habitación						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Uwaga:

1. Urządzenie musi być zainstalowane w dobrze wentylowanym miejscu.
2. W miejscu instalacji i konserwacji klimatyzatora współpracującego z czynnikiem chłodniczym R290 nie powinno być ognia, dymu, pieców elektrycznych ani innych źródeł ciepła przekraczających 370 ° C (ponieważ mogą one łatwo spowodować pożar i płomienie), ani nie mogą być przeprowadzane prace spawalnicze.
3. Podczas instalowania klimatyzatorów należy podjąć środki antystatyczne, takie jak noszenie antystatycznej odzieży i rękawiczek.
4. Konieczne jest wybranie odpowiedniego miejsca instalacji i konserwacji, w którym wloty i wyloty powietrza nie mają wokół siebie żadnych przedmiotów lub znajdują się w pobliżu

źródła ciepła, paliwa lub atmosfery wybuchowej.

5. W przypadku wycieku jednostki wewnętrznej podczas instalacji konieczne jest natychmiastowe zamknięcie zaworu jednostki zewnętrznej, a także całego personelu opuszczającego pomieszczenie, aż cały czynnik chłodniczy przestanie wydostawać się, około 15 minut. Jeśli produkt jest uszkodzony, jego naprawa jest obowiązkowa w serwisie pomocy technicznej Cecotec, a spawanie rur i kanałów chłodzących w domu użytkownika jest zabronione.

6. Konieczne jest wybranie miejsca instalacji, w którym wlot i wylot powietrza jednostki wewnętrznej są na tym samym poziomie.

7 Należy unikać miejsc, w których pod jednostką wewnętrzną znajdują się inne produkty elektryczne, wyłączniki i gniazdka, szafki kuchenne, łóżka, sofy i inne cenne towary.

Narzędzia	Wymogi użycia:
Pompa próżniowa	Pompa próżniowa musi być przeciwwybuchowa; zapewnia pewną dokładność, a moc ssania jest mniejsza niż 10 Pa.
Urządzenie do napełniania	Musi to być przeciwwybuchowe specjalne urządzenie do napełniania; są dość dokładne, odchylenie napełniania musi być mniejsze niż 5 g.

Detektor stężenia	Miejsce, w którym przeprowadzana jest konserwacja, musi być wyposażone w stacjonarny detektor stężenia czynnika chłodniczego w paliwie podłączony do systemu alarmowego bezpieczeństwa; Margines błędu powinien być mniejszy niż 5%. Miejsce, w którym przeprowadzana jest konserwacja, musi być wyposażone w mobilny wykrywacz stężenia płynu chłodzącego, który wskazuje za pomocą 2 rodzajów alarmów (dźwiękowych i wizualnych); margines błędu musi być mniejszy niż 10%. Czujniki powinny się skalibrować w sposób regularny. Trzeba sprawdzić i potwierdzić funkcje przed użyciem czujnika stężenia
Manometr	Monometry powinno się kalibrować w sposób regularny Manometr używany z czynnikiem chłodniczym 22 może być stosowany z czynnikami chłodniczymi R290 i R161; Manometr używany z R410A może być używany z czynnikiem chłodniczym 32.
Gaśnica	W przypadku instalowania lub naprawy klimatyzatora konieczne jest noszenie jednej lub kilku gaśnic. W miejscu, w którym przeprowadzana jest konserwacja, muszą znajdować się 2 lub więcej rodzajów gaśnic proszkowych, gaśnic na dwutlenek węgla i pianki, które muszą być umieszczone w ustalonych miejscach, z widocznym oznakowaniem i w miejscach, w których są pod ręką.

Instalacja jednostki wewnętrznej

Ważne:

Kupujący musi upewnić się, że osoba lub firma, która zamierza zainstalować produkt, wykona konserwację lub naprawę klimatyzatora, jest wykwalifikowana i ma doświadczenie w pracy z produktami chłodniczymi. Powinien być nim technik instalacyjny lub firma, która się tym zajmuje.

Zainstaluj jednostkę wewnętrzną na twardej ścianie, gdzie nie docierają wibracje.

Wloty i wyloty powietrza nie mogą być zablokowane: konieczne jest, aby powietrze mogło wydostać się bez trudności.

Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, pary lub łatwopalnego gazu.

Zainstaluj urządzenie w pobliżu gniazdka.

Nie instaluj urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Wybierz miejsce, w którym możesz łatwo odprowadzać wodę, która się zbiera i gdzie możesz bez problemu podłączyć się do jednostki zewnętrznej.

Regularnie sprawdzaj działanie urządzeń i przestrzegaj odległości pokazanych na rysunku.

Wybierz miejsce, w którym można łatwo usunąć filtr.

Rys. 7

1. Płyta montażowa
2. Rura odprowadzająca skondensowaną wodę.
3. Uchwyt
4. Powłoka izolacyjna
5. Kabel elektryczny
6. Rura odprowadzająca wodę.

Schemat instalacji

Rys. 8.

1. Jednostka zewnętrzna
2. Jednostka wewnętrzna

Instalacja płyty montażowej

Rys. 9.

1. Zawsze montuj tylny panel tak, aby był wypoziomowany, zarówno w poziomie, jak i w pionie.
2. Wywierć otwory o głębokości 32 mm za pomocą wiertła do zamocowania płyty.
3. Włóż plastikowe kotki do otworów.
4. Przymocuj panel tylny do ściany za pomocą wkrętów samogwintujących załączonych do zestawu.
5. Upewnij się, że przedni panel jest wystarczająco zamocowany, aby utrzymać ciężar.

Dziura w ścianie

Rys. 10.

1. W środku
2. Na zewnątrz

1. Wywierć otwór w ścianie ($\varnothing 65\text{mm}$) lekko pochylony w dół na zewnątrz.
2. Włóż tuleje rurowe do otworów, aby zapobiec uszkodzeniu zarówno rur łączących, jak i kabli podczas ich przechodzenia.

Uwaga:

Otwór należy przechylić w dół, na zewnątrz.

Umieść rurę odprowadzającą wodę przechyloną w dół w kierunku otworu w ścianie, aby uniknąć ewentualnych wycieków i ułatwić odprowadzanie wody.

Połączenia elektryczne

Rys. 11.

1. Panel przedni
2. Schemat połączeń
3. Zakrywka skrzynki łączeniowej kabli

1. Otwórz panel przedni.
2. Zdejmij pokrywę, jak pokazano na rysunku: odkręcając śruby lub zrywając haki.
3. Połączenia elektryczne znajdują się na schemacie obwodu znajdującym się po prawej stronie urządzenia, pod panelem przednim.
4. Podłącz przewody do zacisków zgodnie z numeracją. Użyj kabla o rozmiarze zgodnym z mocą wejściową (patrz tabliczka znamionowa na urządzeniu) i spełniającym bieżące wymagania kodu bezpieczeństwa.

Ważne:

Kabel łączący jednostkę zewnętrzną z jednostką wewnętrzną musi być odpowiedni do użytku na zewnątrz.

Złącze musi być dostępne po zakończeniu instalacji, aby można je było łatwo odłączyć w razie potrzeby.

Upewnij się, że jest odpowiednie uziemienie.

Kable można podłączyć do układu scalonego jednostki wewnętrznej. Zostanie to wykonane przez producenta w modelach bez skrzynki przyłączeniowej.

Podłączenie kanałów chłodzących

Rys. 12.

Przedłużenie rur łączeniowych

Rys. 13.

Rurki mogą być przedłużane w 3 różnych kierunkach, oznaczonych cyframi na ryc. 12. Podczas umieszczania rur w kierunku 1 lub 3, w razie potrzeby należy wykonać nacięcie w rowku z boku

jednostki wewnętrznej za pomocą noża.

Umieść rurkę w kierunku otworu w ścianie i połącz miedziane rury. Połącz rurę odprowadzającą wodę i przewody elektryczne za pomocą taśmy, z rurą spustową w dół, aby woda mogła swobodnie przepływać.

Ważne:

Nie wyjmuj korka z rury, dopóki nie zostaną one podłączone, aby uniknąć problemów z wilgocią i przedostawania się brudu.

Jeśli rury będą zginane lub rozciągane bardzo często, mogą ulec uszkodzeniu. Nie zginaj rur więcej niż 3 razy w tym samym miejscu.

Podczas rozciągania walcowanych rur rozciągnij je, ostrożnie rozwijając je, jak pokazano na ryc. 13.

Złącza jednostki wewnętrznej

1. Złącza jednostki wewnętrznej

Rys. 14.

Złącza muszą znajdować się na zewnątrz

Rys. 15.

1. Wyjmij zatyczkę z rury jednostki wewnętrznej (sprawdź, czy w środku nie ma brudu).

2. Włóż nakrętkę kielichową i wykonaj kołnierz na końcu rury łączącej, aby pasował do drugiej rury.

3. Użyj 2 kluczy w przeciwnych kierunkach, aby dokręcić złącza.

4. W przypadku czynników chłodniczych R32 / R290 złącza mechaniczne powinny znajdować się na zewnątrz.

Odprowadzanie skroplonej wody z jednostki centralnej

Rys. 16.

Odprowadzanie skroplonej wody z jednostki wewnętrznej jest bardzo ważne dla poprawnej instalacji.

1. Podłącz łącze rurowe do odpowiedniego gniazda.

2. Naciśnij, aby połączyć łączenie rur z podstawą.

Ważne:

Umieść wąż odprowadzający pod rurami i przeciągnij go do dołu, uważając, aby nie stworzyć syfonu.

Wąż odprowadzający wodę powinien być skierowany do dołu, aby ułatwić

Nie składaj, ani nie rozciągaj węża do odprowadzania wody. Nie dopuść, aby wąż odstawał lub jego koniec był zanurzony w wodzie. W przypadku podłączenia węża do jakiegoś kolwiek przedłużacza, upewnij się, aby go oizolować przed podłączeniem go do jednostki wewnętrznej.

Jeśli rury są podłączone po prawej stronie, tak jak rura odprowadzająca i kable elektryczne i tuba powinny zostać oddzielone i umocowane po tylniej części jednostki wraz z zaciskami.

Za jednym razem, gdy podłączysz rury według instrukcji, zamocuj kable potężeniowe. Zainstaluj teraz wąż odprowadzający. Po podłączeniu odizoluj tuby, kable i wąż odprowadzający materiałem izolacyjnym.

1. Umieść tuby, kable i wąż odprowadzający kondensat we właściwym położeniu.
2. Oizoluj złącza przewodów materiałem izolacyjnym i owiń taśmą winylową, aby go zabezpieczyć.
3. Bezpieczną i odizolowaną tubę, kable elektryczne i wąż odprowadzający kondensat przetóż przez otwór w ścianie i bezpiecznie zamocuj jednostkę wewnętrzną na płycie montażowej.
4. Naciśnij i dociśnij spód jednostki wewnętrznej do płyty płyty montażowej.

Rys. 17.

1. Powłoka z taśmy winylowej
2. Rękaw izolujący
3. Rura chłodząca
4. Rura odprowadzająca skondensowaną wodę.
5. Kabel sondy (do pompy ciepła)
6. Kabel potężeniowy 1 (do pompy ciepła)
7. 7 Kabel potężeniowy
8. Kanał chłodzący

Płyta montażowa

Rys. 18

Instalacja jednostki zewnętrznej

Odległość bezpieczeństwa instalacji (mm)

Rys. 6.

Nie instaluj jednostki zewnętrznej w pobliżu ciepła, oparów lub gazu łatwopalnego.

Nie instaluj jednostki w miejscach, gdzie jest duży przeciąg wiatru lub miejsce jest brudne.

Nie umieszczaj jednostki w miejscach, gdzie ludzie regularnie przechodzą. Wybierz miejsce, w którym przepływ powietrza i hałas pracującego wentylatora nie przeszkadzają sąsiadom.

Unikaj instalowania urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Jeśli nie jest to możliwe, w razie potrzeby użyj zabezpieczenia, ale upewnij się, że nie zakłóca ono przepływu powietrza.

Zachowaj odległości wskazane na rysunkach, aby umożliwić prawidłowy przepływ powietrza. Zainstaluj jednostkę zewnętrzną w bezpiecznym i solidnym miejscu.

Jeśli na jednostkę wewnętrzną mogą oddziaływać różnego typu wibracje, umieść gumowe uszczelki na nogach jednostki lub na mocowaniu do ściany.

Jednostka zewnętrzna musi być zamontowana na ścianie, aby mogła być bezpiecznie zamocowana.

Przed podłączeniem rur i kabli należy przestrzegać następującej procedury: zdecyduj, która pozycja jest najlepsza na ścianie i pozostaw wystarczająco dużo miejsca, aby umożliwić i ułatwić konserwację urządzenia.

Użyj śrub rozporowych typu kotwica odpowiednich do typu ściany, aby umieścić na niej uchwyt. Zastosuj więcej śrub rozporowych typu kotwica niż jest to zwykle wymagane do ciężaru urządzenia, aby uniknąć możliwych wibracji podczas pracy i aby instalacja pozostała dobrze zamocowana latami, bez poluzowania śrub.

Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z przepisami krajowymi.

Odptyw wody kondensatu z jednostki zewnętrznej (tylko modele z pompą ciepła)

Rys. 19.

1. Kratka odpływu wody
2. Tuby ujścia wody

Skroploną wodę i lód powstające w jednostce zewnętrznej podczas pracy w trybie ogrzewania można opróżnić przez rurę ujścia wody.

1. Przymocuj kratkę odpływu wody do otworu 25 mm w urządzeniu, jak pokazano na rysunku.
2. Rury odprowadzające wodę z urządzenia podłącz w odpowiedniej odległości do kratki odpływu wody.

Upewnij się, że woda jest odprowadzana w odpowiednim miejscu.

Połączenia elektryczne

Rys. 20.

1. Schemat połączeń z tyłu pokrywy.
2. Śruba

1. Zdejmij uchwyt z prawej płyty jednostki zewnętrznej.
2. Podłącz kabel zasilający do elektronicznej tablicy połączeń. Okablowanie musi odpowiadać okablowaniu jednostki wewnętrznej.
3. Zamocuj kabel zasilający za pomocą zacisku kablowego.
4. Sprawdź, czy kabel jest prawidłowo zamocowany.
5. Upewnij się, że jest odpowiednie uziemienie.
6. Umieść uchwyt ponownie.

Połączenie rurowe

Rys. 21.

1. Połączenia rur
2. Nakrętki kielichowe
3. Zawór kulowy do wody

4. Zawór do gazu
5. Jednostka wewnętrzna
6. Zawór gazowy
7. Nakrętka
8. Zawór cieczy
9. Klucz
10. Zatyczki ochronne

Wkręć nakrętki kielichowe do złącza jednostki zewnętrznej, postępując w taki sam sposób, jak w przypadku jednostki wewnętrznej.

Aby uniknąć wycieków, zwróć uwagę na:

1. Za pomocą klucza dokręć nakrętki kielichowe. Uważaj, aby nie uszkodzić rur.
2. Jeśli moment dokręcenia nie jest wystarczający, może to prowadzić do wycieku. W przypadku nadmiernego dokręcania może to również prowadzić do wycieków, ponieważ kotnierz może zostać uszkodzony.
3. Najbezpieczniejszym sposobem jest dokręcenie za pomocą klucza angielskiego i klucza dynamometrycznego.

Kontrola ciśnienia płynu chłodzącego

Rys. 22.

1. Port wejściowy
2. Pompa ciśnieniowa

Zakres ciśnienia roboczego czynnika chłodniczego R290: Niskie ciśnienie 0,4-0,6 MPa; Wysokie ciśnienie 1,5-2,0 MPa;

Zakres ciśnienia roboczego czynnika chłodniczego R32: Niskie ciśnienie 0,8-1,2 MPa; Wysokie ciśnienie: 3,2-3,7MPa;

Oznacza to, że układ chłodzenia lub czynnik chłodniczy klimatyzatora działa nieprawidłowo, gdy zakres ciśnienia powietrza powrotnego i powietrza wywiewanego znacznie przekracza zakresy nominalne.

Wylot powietrza

Powietrze i wilgoć pozostaje w obwodzie chłodniczym mogą spowodować nieprawidłowe działanie sprężarki. Po podłączeniu jednostki wewnętrznej i zewnętrznej spuść powietrze i wilgoć z obwodu chłodzenia za pomocą pompy próżniowej.

Rys. 23.

Zawór 3-drogowy

1. Podłącz do jednostki wewnętrznej
2. Otwórz pozycję
3. Łożysko

4. Zawór iglicowy
5. Wtyczka portu wejściowego
6. Rdzeń zaworu
7. 7 Podłącz do jednostki zewnętrznej

Rys. 24.

1. Jednostka wewnętrzna
2. Kierunek przepływu chłodzenia
3. Zawór 2-stronny
4. (6) Obróć 1/4, aby otworzyć
5. (7) Obróć, aby całkowicie otworzyć zawór
6. Pokrywa zaworów
7. 7 (1) Turn
8. (8) Dokręć
9. Zawór 3-drogowy
10. (7) Obróć, aby całkowicie otworzyć zawór
11. (1) Turn
12. (8) Dokręć
13. Tuerca de puerto de entrada
14. (2) Przekręć
15. (8) Dokręć

- (1) Odkręć i zdejmij pokrywę zaworów 2 i 3-drogowych.
- (2) Odkręć i zdejmij pokrywę portu wlotowego.
- (3) Podłącz wężyk pompy próżniowej do portu wlotowego.
- (4) Uruchom pompę próżniową na 10-15 minut, aż osiągnie absolutną próżnię 10 mm / Hg.
- (5) Przy wciąż pracującej pompie próżniowej zamknąć zawór niskiego ciśnienia na przyłączy pompy próżniowej. Zatrzymaj pompę próżniową.
- (6) Obróć zawór 2-stronny 1/4, aby otworzyć i zamknąć po 10 sekundach. Sprawdź wszystkie połączenia za pomocą mydła w płynie i elektronicznego urządzenia do wycieków, aby upewnić się, że nie ma wycieków.
- (7) Obróć korpus zaworu 2-drogowego i korpus 3-drogowy. Odtąć wężyk od pompy próżniowej.
- (8) Wymień i dokręć wszystkie pokrywy zaworów.

Testy wydajności

Rys. 25.

1. Zaciski
2. Rury
3. Powłoka izolacyjna
4. Taśma izolacyjna

5. Rury
6. Łączenie
7. Wewnętrzne
8. Zewnętrzne

Owinięta łączą jednostki wewnętrznej osłoną izolacyjną i zabezpiecz je taśmą izolacyjną.

Przymocuj pozostałą część kabla do rury lub jednostki zewnętrznej.

Przymocuj rury do ściany (po pokryciu ich taśmą izolacyjną) za pomocą zacisków lub innego elementu mocującego.

Uszczelnij otwór w ścianie, przez który przechodzą rury, aby woda lub powietrze nie dostały się do środka.

Test jednostki wewnętrznej

Czy zapięcie, wyłączenie i wentylator działają poprawnie?

Czy tryby działają poprawnie?

Czy parametry i skonfigurowany zegar działają poprawnie?

Czy wskaźniki działają poprawnie?

Czy ostrze kierunku przepływu powietrza działa poprawnie?

Czy kondensat jest odprowadzany regularnie?

Test jednostki zewnętrznej

Czy podczas pracy wydaje nietypowe dźwięki lub wibruje?

Czy hałas, przepływ powietrza lub odprowadzanie kondensatu przeszkadzają sąsiadom?

Czy występuje wyciek czynnika chłodniczego?

Ostrzeżenie: sterownik elektroniczny zapewnia, że sprężarka włącza się tylko 3 minuty po osiągnięciu przez układ napięcia.

Informacje dla personelu odpowiedzialnego za instalację

Długość rury przy standardowym obciążeniu: 5 m

Maksymalna odległość między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną: 25 m

Dodatkowa ilość czynnika chłodniczego: 15 g / m

Maksymalna różnica poziomów między jednostką wewnętrzną i zewnętrzną: 10 m

Rodzaj czynnika chłodniczego (1): R290

(1) Patrz etykieta klasyfikacyjna przymocowana do jednostki zewnętrznej.

Rury	Moment dokręcenia [N x m]	Odpowiednie napięcie (za pomocą klucza 20 cm)		Moment dokręcenia [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Siła skrętu	Tuerca de puerto de entrada	7-9

3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Siła skrętu	Z a t y c z k i ochronne	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Siła skrętu		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Siła skrętu		

Schemat połączeń

Rys. 26.

1. Panel przedni
2. Schemat połączeń

W jednostce wewnętrznej schemat połączeń jest przymocowany do panelu przedniego;
W jednostce zewnętrznej schemat okablowania znajduje się przymocowany do tylnej części wewnętrznej.

Rys. 27.

1. Zewnętrzna pokrywa uchwytu
2. Schemat połączeń

Rodzaj połączenia

Rys. 28.

1. Zewnętrzne
2. Wewnętrzne
3. Gniazdko ładowania

5. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Ekran pilota

Rys. 29.

1. Program Auto
2. Program chłodzenia
3. Osuszacz powietrza
4. Program wentylatora
5. Wyświetlacz LED
6. Program ogrzewania
7. Timer
8. Włączony wyświetlacz jednostki wewnętrznej
9. Tryb nocy
10. Tryb Eco

11. Funkcja samooczyszczania
12. Nawiew góra dół
13. Nawiew od lewej do prawej strony (Nie dostępne w pilocie)
14. Wskaźnik temperatury lub czasu
15. Funkcja blokady
16. Kontrolka stanu baterii
17. Mute (niska prędkość)
18. Niska prędkość wentylatora
19. Niska/średnia prędkość wentylatora
20. Średnia prędkość wentylatora
21. Wysoka/średnia prędkość wentylatora
22. Wysoka prędkość wentylatora
23. Automatyczna prędkość wentylatora
24. Turbo (z wysoką prędkością wentylatora)

Wymiana baterii w pilocie

Otwórz zakrywkę od baterii na na spodniej stronie pilota. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z ruchem strzałek na spodniej stronie pilota.

Umieść baterie z uwagą na oznakowania „+” i „-”.

Odkryj zakrywkę baterii w pilocie przesuwając ją, aż do jej domknięcia.

Użyj 2 baterii LR03 AAA (1.5V) Nie używaj baterii, które można ładować. Zamień starsze baterie na nowe tego samego typu, kiedy ekran przestanie funkcjonować.

Nie wyrzucaj baterii jako odpadów miejskich. Koniecznie trzeba odkładać taki materiał, aby go wyrzucić do specjalnego miejsca składowania

Rys. 30.

Skieruj pilota w stronę klimatyzatora.

Sprawdź, czy między sygnałem pilota a odbiornikiem sygnału jednostki wewnętrznej nie ma żadnych przedmiotów.

Nie wystawiaj pilota na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Trzymaj pilota w odległości co najmniej 1 metra od telewizora i innych urządzeń elektrycznych.

Rys. 31.

Działanie ogólne:

Powietrze zasysane przez wentylator dostaje się przez kratkę, przechodzi przez filtr, a wymiennik ciepła jest odpowiedzialny za jego chłodzenie, ogrzewanie lub osuszanie.

Kierunek przepływu powietrza jest monitorowany w górę lub w dół przez listwy oraz w lewo lub w prawo ręcznie za pomocą pionowych przegród. W niektórych modelach przegrody pionowe są również sterowane przez silnik.

Rys. 32.

1. Filtr

POLSKI

2. Wymiennik ciepła
3. Wentylator

Tryby i funkcje

Funkcja blokady rodzicielskiej

Naciśnij jednocześnie przyciski w górę i w dół przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję blokady rodzicielskiej.

Kontrola kierunku przepływu powietrza

Aby zmienić pionowy przepływ powietrza, naciśnij ikonę 2. Naciśnij raz, aby aktywować poziome listwy, a tym samym oscylacje od góry do dołu, i naciśnij ponownie, aby były ustawione pod kątem. Ikona pojawi się na ekranie pilota, gdy funkcja jest aktywowana.

Aby zmienić poziomy przepływ powietrza, upewnij się, że poziome listwy są nieruchome, i ręcznie zmień kierunek pionowych przegród. Następnie naciśnij ikonę 3, aby aktywować oscylację od lewej do prawej pionowych deflektorów i naciśnij ponownie, jeśli chcesz ponownie ustawić je pod stałym kątem. Ikona pojawi się na ekranie pilota, gdy funkcja jest aktywowana (tylko wybrane modele).

Ważne: Nie należy ręcznie regulować poziomych listew, ponieważ mogą one nie zamykać się prawidłowo po wyłączeniu klimatyzatora.

Nigdy nie wkładaj palców, patyczków ani innych przedmiotów przez wloty lub wyloty powietrza. Przypadkowy kontakt z ruchomymi częściami lub przedmiotami może spowodować nieprzewidywalne uszkodzenia i obrażenia.

Rys. 33.

1. Ruch przegród klimatyzatora
2. Przegrody pionowe
3. Przegrody poziome

Programy

Naciśnij przycisk trybu, aby wybrać jeden z trybów pracy:

Tryb chłodzenia

Ten tryb służy do chłodzenia i redukcji wilgoci w powietrzu. Aby go włączyć, naciskaj przycisk trybu (ikona 4), aż strzałka wskaże CHŁODZENIE. Następnie użyj przycisków góra i dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę.

Tryb ogrzewania

Ten tryb służy do ogrzewania pomieszczeń lub domów. Aby go włączyć, naciskaj przycisk trybu (ikona 4), aż strzałka wskazuje HEAT. Następnie użyj przycisków góra i dół, aby zwiększyć lub zmniejszyć temperaturę.

Ostrzeżenie: w trybie ogrzewania możliwe jest, że urządzenie automatycznie aktywuje cykl odszraniania, niezbędny do czyszczenia szronu skraplacza i wykonywania funkcji wymiennika ciepła. Ten proces może potrwać od 2 do 10 minut. Podczas odszraniania wentylator jednostki wewnętrznej przestanie działać. Po rozmrożeniu ponownie działa automatycznie w trybie ogrzewania.

Osuszacz powietrza

Ten tryb służy do zmniejszania wilgotności w powietrzu. Aby go włączyć, naciśnij przycisk trybu (ikona 4), aż strzałka wskaże OSUSZANIE. Ten tryb działa z ustawieniami skonfigurowanymi domyślnie.

Tryb wentylatora

W trybie wentylatora aktywowana jest tylko wentylacja, bez żadnego trybu. Aby go włączyć, naciskaj przycisk trybu (ikona 4), aż strzałka wskazuje WENTYLATOR.

Kontrola prędkości wentylatora

Wybierz prędkość wentylatora podczas pracy w trybie automatycznym, wentylacji, chłodzenia lub ogrzewania. Naciśnij przycisk 7. Aby wybrać prędkość wentylatora: Mute / Low / Low-medium / Medium / Medium-high / High / Turbo / Auto

Rys. 34.

Program Auto

Aby go włączyć, naciśnij przycisk trybu (ikona 4), aż strzałka wskaże AUTO. Po wybraniu tego trybu urządzenie automatycznie wybierze ustawienia zgodnie z temperaturą otoczenia.

Wyświetlacz jednostki wewnętrznej

Włącz wyświetlacz LED jednostki wewnętrznej, naciskając ikonę 5. Strzałka na ekranie wskazuje „DIP”. Naciśnij ponownie, aby wyłączyć.

Tryb Eco

Po włączeniu tej funkcji klimatyzator automatycznie wybiera ustawienia oszczędzania energii podczas pracy. Naciśnij przycisk opcji (ikona 6) i użyj przycisków góra i dół, aż strzałka wskazuje ECO i miga. Następnie naciśnij OK, aby potwierdzić, że chcesz aktywować funkcję Eco. Powtórz powyższe kroki, aby go wyłączyć.

Ważne: Funkcja Eco jest kompatybilna zarówno z trybem zimnym, jak i grzewczym.

Funkcja nocna (tryb uśpienia)

Funkcja używa ustawień konfiguracji wstępnej automatycznie. Naciśnij przycisk opcji (ikona 6) i użyj przycisków góra i dół, aż strzałka pokazuje „SLEEP” i miga. Następnie naciśnij OK, aby

potwierdzić, że chcesz aktywować funkcję Sleep. Powtórz powyższe kroki, aby go wyłączyć.

Ważne:

Funkcja Sleep jest kompatybilna zarówno z trybem zimnym, jak i grzewczym.

Urządzenie będzie działać w trybie Sleep przez 10h i potem powróci do trybu wybranego poprzednio.

Funkcja samooczyszczania

Wybierając tę opcję, pokaże się „AC” na wyświetlaczu.

Aby go włączyć, wyłącz tryb i naciśnij przycisk opcji (ikona 6), aż strzałka wskaże CLEAN i zacznie migać. Następnie naciśnij OK, aby potwierdzić, że chcesz aktywować funkcję samoczyszczenia.

Ta funkcja pomaga usunąć cały brud, bakterie itp. nagromadzone przez parownik.

Ta funkcja będzie aktywna przez 30 minut, a następnie powróci do poprzednio wybranego trybu. Funkcja może zostać anulowana podczas procesu. Aby to zrobić, użyj urządzenia normalnie lub naciśnij przycisk zasilania. Po zakończeniu lub anulowaniu cyklu wyemituje dwa sygnały dźwiękowe.

To normalne, że urządzenie wydaje dźwięki podczas tego procesu, ponieważ tworzywo sztuczne rozszerza się wraz z ciepłem i kurczy się z zimnem.

W celu zwiększenia bezpieczeństwa zaleca się korzystanie z tej funkcji w następujących warunkach:

Jednostka wewnętrzna Temp. $<30^{\circ}\text{C}$

Jednostka zewnętrzna: $5^{\circ}\text{C} < \text{Temp} < 30^{\circ}\text{C}$

Zaleca się również aktywowanie tej funkcji co około 3 miesiące.

Funkcja timera

Użyj tej funkcji, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie w żądanym czasie.

Przy wyłączonym urządzeniu postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby ustawić minutnik tak, aby włączał klimatyzator w żądanym czasie.

1. Upewnij się, że klimatyzator jest wyłączony.
2. Naciśnij ikonę timera (ikona 8), w razie potrzeby wybierz tryb, prędkość wentylatora, temperaturę oraz funkcję Eco lub Noc.
3. Następnie naciśnij przycisk samowyzwalacza (ikona 8). Cyfry godziny będą migać na ekranie.

Za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół wybierz żądany czas od 0,5 do 24 godzin.

4. Naciśnij przycisk timera (ikona 8) trzeci raz, aby potwierdzić.

Po włączeniu urządzenia postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby ustawić minutnik tak, aby wyłączył klimatyzator w żądanym czasie.

1. Upewnij się, że klimatyzator jest włączony.

2. Naciśnij przycisk timera (ikona 8). Cyfry godziny będą migać na ekranie. Za pomocą przycisków strzałek w górę i w dół wybierz żądany czas od 0,5 do 24 godzin.

3. Naciśnij ponownie przycisk timera (ikona 8), aby potwierdzić.

4. Naciśnij przycisk timera (ikona 8) 2 razy, aby anulować.

Ostrzeżenie: cała konfiguracja musi zostać przeprowadzona w ciągu 5 sekund, w przeciwnym razie konfiguracja zostanie anulowana.

Temperatura pracy

Klimatyzator jest zaprogramowany tak, aby zapewniał wygodne i odpowiednie warunki życia, jak pokazano poniżej:

W przypadku użycia w warunkach innych niż te określone w tabeli, urządzenie może aktywowwać określone środki ochronne.

Temperatura / tryb	Zimny bieg	Gorący bieg	Praca w trybie osuszania
Temperatura pokojowa	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Temperatura zewnętrzna	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Funkcja pomocy

Jeśli pilot przestanie działać lub konieczna będzie konserwacja, wykonaj następujące czynności:

Otwórz i unieś panel przedni pod kątem umożliwiającym dostęp do przycisku awaryjnego.

Naciśnij raz przycisk awaryjny, urządzenie będzie działać w trybie chłodzenia. Naciśnij ponownie w ciągu następnych 3 sekund, urządzenie będzie działać w trybie ogrzewania. Naciśnij trzeci raz po 5 sekundach, urządzenie wyłączy się.

Przycisk awaryjny znajduje się na pokrywie skrzynki elektrycznej urządzenia, pod panelem przednim.

Rys. 35.

Funkcja automatycznego resetowania

Urządzenie zostało zaprojektowane z funkcją automatycznego restartu. W przypadku awarii zasilania urządzenie zapamiętuje wybrane ustawienia przed cięciem. Po przywróceniu zasilania urządzenie automatycznie uruchamia się ponownie z poprzednimi ustawieniami

dzięki funkcji pamięci.

6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Okresowa konserwacja jest niezbędna dla zapewnienia wydajnej pracy klimatyzatora.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego, wyjmując wtyczkę.

Jednostka wewnętrzna

Rys. 36.

Filtry przeciwpływowe

1. Otwórz panel przedni zwracając uwagę na kierunek strzałki.
2. Jedną ręką trzymaj panel przedni do góry, a drugą wyciągnij filtr powietrza.
3. Wyczyść filtr wodą; Jeśli filtr jest poplamiony olejem, można go umyć ciepłą wodą (nie przekraczającą 45 ° C). Niech wyschnie w chłodnym, suchym miejscu.
4. Jedną ręką trzymaj panel przedni do góry, a drugą ręką włóż filtr powietrza.
5. Zamknij to.

Ostrzeżenie: filtr elektrostatyczny i filtr antyzapachowy (jeśli jest zainstalowany) nie mogą być myte ani regenerowane i muszą być wymieniane na nowe co 6 miesięcy.

Czyszczenie wymiennika ciepła

1. Otwórz przedni panel urządzenia i unieś go do maksimum. Odczep go od zawiasów, aby ułatwić czyszczenie.
2. Do czyszczenia jednostki wewnętrznej (nie więcej niż 40 ° C) i neutralnego mydła użyj ściereczki i wody. Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani agresywnych detergentów.
3. Jeśli jednostka zewnętrzna jest zablokowana lub zastonięta, usuń wszystkie osłony i brud za pomocą sprężonego powietrza lub wody.

Konserwacja na koniec sezonu

1. Wyłącz bezpiecznik automatyczny lub odłącz wtyczkę.
2. Umyj lub wymień filtry.
3. W upalny dzień pozostaw klimatyzator na kilka godzin w trybie wentylacji, aby całkowicie wysuszyć wnętrze urządzenia.

Zamienić baterie

Kiedy:

Jednostka wewnętrzna nie emituje dźwięków.

Ekran LCD nie działa.

Tak jak:

Otwórz tylnie klapę.

Włóż nowe baterie zwracając uwagę na symbole + i -.

Ostrzeżenie: używaj tylko nowych baterii. Wyjmij baterie z pilota, gdy klimatyzator nie działa.

7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem 1

Urządzenie nie działa

Przyczyna

Błąd elektryczny / wtyczka odłączona.

Silnik wentylatora jednostki wewnętrznej lub zewnętrznej jest uszkodzony.

Wadliwy wyłącznik obwodu sprężarki.

Błąd urządzenia zabezpieczającego lub bezpiecznika.

Połączenia są luźne lub wtyczka nie jest podłączona.

Czasami przestaje działać, aby chronić urządzenie.

Napięcie wyższe lub niższe niż zakres napięcia.

Funkcja timera jest włączona.

Uszkodzona elektroniczna tablica kontrolna.

Problem 2

Nietypowy zapach

Przyczyna

Filtr powietrza jest brudny.

Problem 3

Stychać ruch wody

Przyczyna

Refluks cieczy w obiegu czynnika chłodniczego.

Problem 3

Część pary wydobywa się z wylotu powietrza

Dzieje się tak, gdy powietrze w pomieszczeniu osiąga bardzo niskie temperatury, tak jak w trybach zimnym lub osuszania.

Problem 4

Stychać dziwny hałas

Przyczyna

Możliwe jest, że hałas ten jest spowodowany rozszerzaniem i kurczeniem się panelu przedniego w wyniku zmian temperatury i nie oznacza żadnego problemu.

Problem 5

Niewystarczający przepływ powietrza, zimny lub gorący

Przyczyny

Niewłaściwe ustawienie temperatury.

Zatkane wejścia i wyjścia klimatyzacji.

Filtr powietrza jest brudny.

Prędkość wentylatora jest minimalna.

W pomieszczeniu znajdują się inne źródła ciepła.

Brak środka chłodniczego

Problem 6

Urządzenie nie reaguje na polecenia

Przyczyny

Pilot zdalnego sterowania nie jest wystarczająco blisko jednostki wewnętrznej.

Baterie pilota należy wymienić.

Pomiędzy pilotem a odbiornikiem sygnału jednostki wewnętrznej znajdują się przeszkody.

Problem 7

Ekran jest wyłączony

Przyczyny

Funkcja światła włączona nie aktywowana

Usterka elektryczna

Ważne:

Natychmiast wyłącz klimatyzator i odłącz zasilanie w następujących przypadkach:

Wydaje dziwne dźwięki podczas funkcjonowania

Błąd elektronicznej karty sterującej.

Bezpieczniki lub uszkodzone wtyczki.

Woda lub przedmioty wewnątrz urządzenia.

Kable lub przejściówki uległy przegrzaniu.

Z urządzenia wydostają się bardzo silne zapachy.

Możliwe błędy

E1: Błąd czujnika temperatury jednostki wewnętrznej.

E2: Błąd czujnika temperatury rury jednostki wewnętrznej.

E3: Błąd czujnika temperatury rury jednostki zewnętrznej.

E4: Błąd lub nieszczelność układu chłodzenia

E6: Error del motor del ventilador de la unidad interior

E7: Błąd silnika wentylatora jednostki wewnętrznej

E8: Błąd czujnika temperatury zewnętrznej rurki spustowej

E9: Błąd modułu zewnętrznego IPM (inteligentny moduł zasilania)

EA: Błąd zewnętrznego detektora prądu

EE: Błąd modułu zewnętrznego IPM (inteligentny moduł zasilania)

EF: Błąd zewnętrznego wentylatora silnika

EH: Błąd zewnętrznego czujnika temperatury ssania

Instrukcje konserwacji

1. Sprawdź informacje w tym podręczniku, aby dowiedzieć się, jaka jest przestrzeń niezbędna do dobrej instalacji urządzenia, a także minimalne odległości między innymi obiektami lub konstrukcjami.
2. Urządzenie należy zainstalować, użytkować i przechowywać w pomieszczeniach o powierzchni co najmniej 4 m².
3. Ogranicz instalację rur do minimum.
4. Rury muszą być osłonięte od wszystkich możliwych uszkodzeń fizycznych i nie powinny być umieszczane w pomieszczeniach nie wentylowanych mniejszych niż 4 m².
5. Należy przestrzegać przepisów krajowych instalacji gazowych i przestrzegać ich.
6. Połączenia mechaniczne muszą być dostępne dla ewentualnych prac konserwacyjnych.
7. Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w tym podręczniku, używając, instalując, czyszcząc, naprawiając i usuwając czynnik chłodniczy.
8. Upewnij się, że otwory są wolne od przeszkód.
9. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez personel zalecany przez Cecotec.
10. Urządzenie należy przechowywać w taki sposób, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń mechanicznych.
11. Zaleca się, aby osoba, która będzie kierować pracami związanymi z obwodem chłodniczym, miała ważny i zaktualizowany certyfikat danej jednostki akredytowanej przez branżę, w której rozpoznawana jest jej zdolność do pracy z czynnikami chłodniczymi, zgodnie z specyfikacją oceny uznana w odpowiednim sektorze przemysłu. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie zgodnie z zaleceniami Cecotec. Konserwacja lub naprawy wymagające pomocy wykwalifikowanego personelu powinny być przeprowadzane pod nadzorem kompetentnej osoby specjalizującej się w łatwopalnych czynnikach chłodniczych.
12. Wszelkie procedury mogące mieć wpływ na środki bezpieczeństwa muszą być przeprowadzane przez kompetentne osoby.

Testy w okolicy

Przed rozpoczęciem pracy z łatwopalnymi układami chłodzenia należy przeprowadzić testy bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. Podczas przeprowadzania napraw w układzie chłodzenia przed uruchomieniem należy wykonać następujące testy.

Procedura pracy

Konieczna jest praca zgodnie z kontrolowanymi procedurami, aby zminimalizować ryzyko obecności gazu lub pary podczas wykonywania pracy.

Ogólny obszar roboczy

Cały personel konserwujący, a także osoby obecne w okolicy, powinny zostać poinformowane o rodzaju prac, które należy wykonać. Unikaj wykonywania pracy w miejscach o małej przestrzeni. Obszar wokół obszaru roboczego musi być ograniczony. Upewnij się, że obszar jest zabezpieczony i wolny od łatwopalnego materiału.

Kontrola obecności czynnika chłodniczego

Konieczne jest kontrolowanie obszaru za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego przed i po przeprowadzeniu instalacji, aby upewnić się, że technik jest świadomy możliwych potencjalnie łatwopalnych atmosfer. Upewnij się, że sprzęt do wykrywania nieszczelności, który ma być używany, jest odpowiedni do stosowania z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi, na przykład z iskiernikami, odpowiednio uszczelnionymi iskrobezpiecznymi.

Obecność gaśnicy

W przypadku, gdy zostaną przeprowadzone pewne prace nad urządzeniami chłodniczymi lub dowolnymi otaczającymi je częściami, które powodują pożar, należy mieć dostępną odpowiednią gaśnicę i mieć ją pod ręką. Mieć gaśnicę proszkową lub gaśnicę CO₂ w pobliżu miejsca, w którym ładunek ma być wykonany.

Źródła zapłonu

Żadna z osób, które zamierzają prowadzić prace nad układem chłodniczym, szczególnie osoby zajmujące się obsługą rur, nie powinny używać źródeł zapłonu w sposób, który mógłby spowodować ryzyko pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym zapalone papierosy, powinny znajdować się w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, konserwacji i utylizacji, ponieważ w tych miejscach i sytuacjach może dojść do wycieku czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem pracy należy monitorować obszar wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie ma ryzyka zapłonu z powodu łatwopalnych materiałów lub zapłonu. Nie powinno być obecności dymu.

Obszar wentylowany

Upewnij się, że znajduje się w otwartym miejscu lub jest odpowiednio wentylowany przed uruchomieniem systemu lub wykonywaniem jakichkolwiek prac związanych z ciepłem lub ogniem. Przez cały czas wykonywania pracy należy zachować pewien stopień wentylacji. Wentylacja powinna bezpiecznie rozproszyć emitowany czynnik chłodniczy i wydalić go na zewnątrz do atmosfery.

Testy urządzeń chłodniczych

Podczas wymiany lub wymiany elementów elektrycznych muszą one być odpowiednie do ich funkcji i odpowiadać właściwym specyfikacjom. Przez cały czas należy przestrzegać instrukcji

konserwacji i naprawy Cecotec. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Następujące kontrole są obowiązkowe w instalacjach, w których stosuje się łatwopalne czynniki chłodnicze:

Ilość ładunku musi odpowiadać wielkości pomieszczenia, w którym ma być zainstalowany sprzęt chłodniczy.

Maszyzny wentylacyjne i otwory wentylacyjne działają prawidłowo i nie są zastonięte;

Jeśli jest używany w pośrednim obwodzie chłodzenia, sprawdź, czy nie ma w nim czynników chłodniczych;

Znaki wykonane na sprzęcie pozostają widoczne i czytelne. Znaki lub znaki, których nie można odczytać, muszą zostać przejrane i poprawione;

Rurki lub inne elementy chłodnicze są zainstalowane w taki sposób, że jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie substancji, które mogą powodować korozję elementów zawierających czynnik chłodniczy, są wykonane z materiału z natury odpornego na korozję lub posiadają osłonę przeciw korozyjną.

Testy urządzeń elektrycznych

Naprawa i konserwacja części elektrycznych musi obejmować wstępne testy bezpieczeństwa procedury kontroli części. Jeśli wystąpi błąd lub usterka, która może wpłynąć na bezpieczeństwo, nie należy podłączać zasilania do obwodu, dopóki nie zostanie on pomyślnie usunięty. Jeśli błędu nie można rozwiązać natychmiast, ale konieczne jest kontynuowanie operacji, konieczne jest znalezienie tymczasowego rozwiązania, i zastosowanie tego rozwiązania. Właściciel urządzenia musi zostać poinformowany, aby obie strony o tym wiedziały

Wstępny test bezpieczeństwa musi obejmować:

Kondensatory są rozładowane: należy to zrobić bezpiecznie, aby uniknąć pojawienia się możliwych iskier;

Brak elementów przewodzących napięcie elektryczne lub odstłonięte przewody podczas ładowania, odzyskiwania lub rozładowania.

Jest dobre uziemienie.

Naprawa uszczelnionych elementów

1. Podczas naprawy uszczelnionych elementów wszystkie źródła zasilania muszą zostać odłączone od sprzętu, z którym będą pracować, przed przystąpieniem do usuwania uszczelki lub powłok uszczelniających. Podczas konserwacji konieczne jest posiadanie gniazdka elektrycznego w pobliżu sprzętu, aby w krytycznych momentach mieć jakiś aktywny wykrywacz nieszczelności w celu ostrzegania o potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach. Upewnij się, że obudowa nie uległa żadnej modyfikacji podczas pracy z podzespołami elektrycznymi. Aby to zrobić, sprawdź: jeśli jest zbyt wiele złączy lub mocowań, zaciski nie pasują do oryginalnej specyfikacji lub jeśli uszczelnienie lub uszczelnienie jest uszkodzone ...

Upewnij się, że urządzenia są zamocowane bezpiecznie.

Upewnij się, że uszczelki i materiały uszczelniające nie uległy degradacji i że zapobiegają dostawianiu się łatwopalnych substancji do wnętrza. Części zamiennie muszą być zgodne ze specyfikacjami Cecotec.

Ostrzeżenie: zastosowanie silikonowego materiału uszczelniającego może obniżyć skuteczność niektórych rodzajów materiałów do wykrywania nieszczelności.

Przed przystąpieniem do pracy nie jest konieczne izolowanie iskrobezpiecznych elementów.

Iskrobezpieczna naprawa elementów

Nie przykładaj obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych do obwodu bez uprzedniego upewnienia się, że nie przekroczy ono napięcia i mocy dozwolonych przez używany sprzęt.

Iskrobezpieczne elementy są jedynymi, które powinny być stosowane w obecności łatwopalnych atmosfer. Urządzenia muszą być testowane w zakresie nominalnych danych technicznych.

Używaj tylko części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez Cecotec. Inne części mogą się zapalić w przypadku wycieku czynnika chłodniczego.

Okablowanie

Sprawdź, czy kable nie są podatne na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, wibracje lub są narażone na działanie

ostre krawędzie lub inne niekorzystne skutki dla środowiska. Badanie musi również uwzględniać wpływ upływu czasu i ciągłe wibracje sprężarek lub wentylatorów.

Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

Pod żadnym pozorem nie należy używać źródeł zapłonu do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nigdy nie używaj pochodnych halogenkowych ani innych narzędzi do wykrywania otwartego ognia.

Metody wykrywania wycieków

Następujące metody wykrywania wycieków w systemach zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze są uważane za odpowiednie.

Do wykrywania łatwopalnych czynników chłodniczych należy używać elektronicznych wykrywaczy wycieków, ale czułość może być niewystarczająca lub może wymagać ponownej kalibracji. (Urządzenia wykrywające muszą być skalibrowane w strefach wolnych od czynnika chłodniczego.) Upewnij się, że wykrywacz nie jest potencjalnym źródłem zapłonu i jest zgodny z zastosowanym czynnikiem chłodniczym. Sprzęt do wykrywania nieszczelności musi być skonfigurowany z procentem DGW (dolna granica wybuchowości) czynnika chłodniczego i musi zostać skalibrowany z użyciem stosowanego czynnika chłodniczego i odpowiednim procentem gazu (maksymalnie 25%).

Płyny do wykrywania nieszczelności nadają się do stosowania z większością czynników chłodniczych, ale te płyny zawierające chlor mogą reagować z czynnikiem chłodniczym i powodować korozję rur miedzianych.

Jeśli istnieje niewielkie podejrzenie możliwego wycieku, należy zgasić wszystkie otwarte płomienie.

W przypadku wycieku czynnika chłodniczego, który będzie wymagał spawania, należy odzyskać cały czynnik chłodniczy z układu lub odizolować go zaworami odcinającymi w odległej części układu z dala od wycieku. Tlen wolny od azotu (OFN) musi zostać odprowadzony przez system przed procesem spawania i podczas niego.

Ekstrakcja i pobieranie

Podczas uzyskiwania dostępu do obwodu chłodniczego w celu dokonania jakichkolwiek napraw lub w jakimkolwiek innym celu należy przestrzegać konwencjonalnych procedur. Ważne jest jednak stosowanie najlepszych praktyk, ponieważ łatwopalność stanowi ryzyko. Konieczne jest przestrzeganie następującej procedury:

Usunąć czynnik chłodniczy;

Oczyścić obwód gazem obojętnym;

Ewakuacja;

Przedmuchać ponownie gazem obojętnym;

Otworzyć obwód przez cięcie lub spawanie.

Ilość czynnika chłodniczego należy odzyskać w odpowiedniej butelce. Umyj system za pomocą OFN, aby zapewnić bezpieczne ponowne użycie urządzenia. Proces ten może wymagać powtórzenia kilka razy.

Do tego zadania nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu.

Aby wyczyścić, przerwij próżnię systemu, wprowadzając OFN do systemu, aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego. Następnie przewietrzyć atmosferę i upewnić się, że ciśnienie robocze jest niższe niż ciśnienie atmosferyczne. Powtarzaj ten proces, dopóki w systemie nie będzie czynnika chłodniczego. Po użyciu końcowego ładunku OFN należy przewietrzyć system w celu obniżenia ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić jego działanie na miejscu. Ten krok jest absolutnie niezbędny, jeśli zamierzasz wykonywać prace spawalnicze na rurach.

Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i że obszar jest wentylowany.

Demontaż

Przed przystąpieniem do tego zadania technik musi być w pełni zaznajomiony z materiałem i wszystkimi częściami. Zaleca się stosowanie dobrych praktyk w celu bezpiecznego odzyskania czynnika chłodniczego. Przed przystąpieniem do danego zadania należy pobrać próbkę oleju i płynu chłodzącego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem wymagana była ich analiza. Konieczne jest, aby energia elektryczna była dostępna przed uruchomieniem.

Zapoznaj się z materiałem i jego działaniem.

Ostoń, oizoluj sytem.

Zanim zaczniesz, upewnij się, że: materiał mechaniczny jest dostępny i pod ręką, na wypadek konieczności współpracy z butlami z czynnikiem chłodniczym; materiał ochrony personelu jest dostępny i jest używany prawidłowo; Proces odzyskiwania jest zawsze pod nadzorem kompetentnej osoby; materiał odzyskany i butle spełniają odpowiednie normy.

Jeśli to możliwe ewakuuj system chłodniczy.

Jeśli nie można go opróżnić, dołącz dystrybutor, do wydobycia czynnika chłodniczego przez różne części systemu.

Upewnij się, że butelka znajduje się na wadze przed rozpoczęciem procesu odzyskiwania.

Uruchom urządzenie do odzyskiwania i używaj go zgodnie z instrukcjami Cecotec.

Nie napętniaj zbyt mocno butli. (Nie więcej niż 80% objętości płynnego ładunku).

Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia roboczego cylindrów, nawet przez krótki czas.

Po prawidłowym napętnieniu butelek i zakończeniu procesu upewnij się, że butelki i materiał zostały jak najszybciej usunięte, a zawory odcinające zamknięte.

Odzyskany czynnik chłodniczy nie powinien być ładowany do innych systemów chłodniczych, chyba że został wcześniej oczyszczony i sprawdzony.

Tagowanie

Materiał musi być opatrzony etykietą wskazującą, że został on zdemontowany i opróżniony z czynnika chłodniczego.

Ta etykieta musi zawierać datę i podpis. Upewnij się, że urządzenie ma etykiety wskazujące, że zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy.

Odzyskiwanie

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z systemu, w celu konserwacji lub demontażu, zaleca się zrobić to ostrożnie, aby bezpiecznie usunąć czynnik chłodniczy.

Przenosząc czynnik chłodniczy do butli, należy używać odpowiednich butli odzyskujących czynnik chłodniczy. Upewnij się, że masz prawidłową liczbę butli potrzebną do przechowywania całkowitego obciążenia systemu. Wszystkie użyte butle nadają się do odzyskanego czynnika chłodniczego i są oznakowane dla tego czynnika (na przykład specjalne butle z odzyskiem czynnika chłodniczego).

Butle muszą być wyposażone w zawór bezpieczeństwa i zawory odcinające działające w dobrym stanie. Puste cylindry odzyskiwania są rozładowywane i, jeśli to możliwe, chłodzone

przed procesem odzyskiwania.
Materiał do odzyskiwania musi być w dobrym stanie i posiadać szereg instrukcji dotyczących dostępnego materiału. Musi także nadawać się do odzyskiwania wszystkich odpowiednich czynników chłodniczych, nawet w stosownych przypadkach, łatwopalnych czynników chłodniczych. Musisz także mieć dostępne i skalibrowane ręcznie wagi, które działają poprawnie. Węże muszą być wyposażone w szczelne złącza w dobrym stanie. Przed użyciem urządzenia do odzyskiwania należy upewnić się, że działa ono prawidłowo, zostało właściwie utrzymane i że elementy elektryczne są dobrze uszczelnione, aby uniknąć ryzyka zapłonu w przypadku wycieku lub rozładowania czynnika chłodniczego. Skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Odzyskany czynnik chłodniczy musi zostać zwrócony dostawcy we właściwej butelce do odzyskiwania wraz z odpowiednim zawiadomieniem o przekazywaniu odpadów. Nie mieszaj czynników chłodniczych w urządzeniach do odzyskiwania, szczególnie unikaj tego w butlach. Jeśli zamierzasz usunąć sprężarki lub oleje sprężające, upewnij się, że zostały one całkowicie rozładowane i że w smarze nie ma łatwopalnego czynnika chłodniczego. Proces ewakuacji musi zostać przeprowadzony przed zwróceniem sprężarki do dostawców. W celu przyspieszenia tego procesu w sprężarce można zastosować tylko ciepło. Podczas spuszczenia oleju smarowego z układu należy go bezpiecznie przenosić i transportować.

8. DANE TECHNICZNE

Specyfikacja okablowania

Model		05290
Wydajność modelu (Btu / h)		12000
Kabel zasilający	N	1.5 mm
	L	1.5 mm
	E	1.5 mm
Kabel zasilający	N	1.5 mm
	L	1.5 mm
	1	1.5 mm
	Ikona. 1.	1.5 mm

9. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje

wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

10. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, kiedy:

- Był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.
- Urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.
- Odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym zużywaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Instalace

Umístění, kam se bude instalovat interní a externí jednotka motoru by neměla být přístupná dětem. Mohlo by dojít k nepředvídatelným nehodám.

Ujistěte se, že venkovní jednotka je pevně připevněná.

Zkontrolujte, jestli do chladicí jednotky nemůže vniknout vzduch a ujistěte se, že vzduch neuniká, pokud s klimatizací pohnete.

Spustte cyklus zkoušky po instalaci klimatizace a zapište si data fungování.

Nominální proud pro pojistky instalované ve vnitřní kontrolní jednotce jsou 4 A / 250 V.

Chraňte vnitřní jednotku pojistkou vhodné kapacity před nejvyšším možným vstupem elektrické energie nebo přístrojem pro ochranu před přetížením.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu. Udržujte zástrčku a zásuvku elektrické energie čisté. Zastrčte konektor správně do sítě elektrické energie, abyste se vyhnuli jakémukoli nebezpečí elektrického výboje nebo požáru kvůli chybě elektrického kontaktu.

Ujistěte se, že zásuvka a zástrčka jsou kompatibilní. Pokud nejsou, změňte zásuvku.

Přístroj by měl být vybaven způsobem pro jeho odpojení od elektrické sítě a mělo by být oddělení mezi jednotlivými póly, aby se zajistilo úplné odpojení v případě přetížení kategorie III. Tato opatření by měla být připojena ke kabelům podle norem

zapojení.

Klimatizace by měla být zapojena kvalifikovaným personálem. Nezapojujte přístroj alespoň 50 cm od hořlavých látek (například alkoholu) nebo tlakových obalů.

Pokud se přístroj bude používat v místech bez možné ventilace, udělejte maximum pro to, abyste se vyhnuli úniku chladícího plynu, a vyhněte se tomu, aby uniknutý plyn zůstal ve vzduchu, protože je velké riziko požáru.



Obalový materiál je recyklovatelný a měl by být vyhozen do správných kontejnerů. Na konci životnosti této klimatizace odveďte toto zařízení na specifické místo sběru odpadu.

Používejte tuto klimatizaci pouze podle tohoto manuálu. Jako s každým elektro spotřebičem, je nezbytné používat zdravý rozum a opatrnost při instalaci, fungování a údržbě přístroje. Přístroj je nezbytné používat podle platných státních norem elektrického zapojení.

Před přístupem k terminálům, všechny elektrické sítě by měly být odpojeny.

Uživatel

Nepokoušejte se instalovat tuto klimatizaci sami. Vždy kontaktujte specializovaný technický personál.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná. Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Čištění a údržba by měla být prováděna kvalifikovaným personálem. V každém případě vypněte přístroj, odpojte ho od elektrické sítě, než ho začnete čistit nebo provádět údržbu.

Vypněte přístroj a odpojte ho od sítě elektrické energie před jeho sestavením, demontáží, čištěním, nebo v případě, že přístroj nebudete delší dobu používat. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Nedotýkejte se zástrčky nebo přístroje mokřýma rukama.

Neopravujete ani neodstraňujte žádné pevné části přístroje. Kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec v případě nutnosti řešení problémů, pochybností nebo oprav.

Při každém použití se přesvědčte, že části, které je možné demontovat, jsou správně nainstalované. Pokud je některá část poškozená, nepoužívejte ji.

Netahejte za kabel pro odpojení přístroje, pokud je přístroj v provozu, mohlo by to vést k jiskření, a to způsobit požár.

Tento přístroj je navržen pro klimatizaci domácností, proto není vhodný pro další použití jako je sušení prádla nebo chlazení jídla atd.

Používejte přístroj vždy s instalovaným vzduchovým filtrem. Používání klimatizace bez vzduchového filtru by mohlo vést k velkému nahromadění prachu a nečistot vevnitř přístroje a vedlo by to ke špatnému fungování.

Nedotýkejte se přístroje, pokud máte bosé nohy anebo pokud je některá část vašeho těla vlhká.

Nepřikrývejte vstupy a výstupy vzduchu jak vnitřní, tak vnější jednotky. Přikrytí těchto otvorů může negativně působit na výkonnost klimatizace a mohlo by to způsobit špatné fungování nebo škody.

Nemodifikujte žádnou část přístroje.

Nedávejte kabel, zásuvku, elektrické části nebo jinou nevyjímatelnou část přístroje do vody ani jiné tekutiny.

Nevystavujte elektrické spoje vodě.

Neinstalujte přístroj v místech, kde by vzduch mohl obsahovat plyn, olej nebo síru, ani blízko zdrojů tepla.

Nepokládejte ostré anebo těžké předměty na přístroj.

Nenechávejte okna a ni dveře dlouho otevřené, pokud je klimatizace zapnutá.

Nepouštějte vzduch na rostliny ani na zvířata.

Nestrkejte žádné předměty do otvorů vstupu nebo výstupu vzduchu.

Uživatel je zodpovědný za to, že instalaci provede kvalifikovaný personál, který zkontroluje, že zásuvka je uzemněná podle platných norem a také zajistí vložení magneto termického přerušovače.

Nevystavujte se proudu teplého ani studeného vzduchu po příliš dlouhou dobu. Vystavení se přímému a dlouhému vystavení vzduchu, může být škodlivé pro vaše zdraví. Dávejte obzvláště pozor v místnostech, kde jsou děti, starší nebo nemocné osoby. Pokud z přístroje vychází kouř nebo spálený zápach, okamžitě přístroj odpojte od sítě elektrické energie a obraťte se na oficiální Technický servis firmy Cecotec. Dlouhé používání přístroje za těchto podmínek by mohlo vést k požáru nebo elektrického výboje.

Vypněte tlačítko automatického zapnutí, pokud přístroj nebudete používat po delší dobu. Směr proudu vzduchu je nezbytné správně nastavit.

Lamely by měly směřovat dolů při topení a nahoru při chlazení. Zvolení správné teploty pomůže zabránit poškození přístroje.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8ti let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno

bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

2. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Vnitřní jednotka

Obr. 1

1. Přední panel
2. Vzduchový filtr
3. LED obrazovka
4. Receptor signálu
5. Kryt krabice spojení
6. Tlumiče
7. Tlačítko nouze
8. Lamela směru vzduchu

Dálkové ovládání

Obr. 2.

Venkovní jednotka

Obr. 3.

1. Mřížka vývodu vzduchu
2. Etiketa klasifikace venkovní jednotky
3. Kryt krabice spojení
4. Ventil plynu
5. Ventil tekutin

Upozornění: předcházející nákres je jednoduché schéma přístroje a je možné, že úplně neodpovídá modelu, který jste si koupili.

Obrazovka

Obr. 4.

1. Program noc
2. Teplota/kód chyb
3. Časovač

Dálkové ovládání

Obr. 5.

1. On/Off
2. Program: Auto, Zima, Odvlhčení, Ventilátor, Teplo
3. Zvýšit
4. Snížit
5. Tok vzduchu nahoru a dolů
6. Tok vzduchu doprava a doleva (pouze u některých modelů).
7. Volba: Noc / Eco / Auto čištění
8. Potvrdit
9. Zapnutí/vypnutí obrazovky vnitřní jednotky
10. Rychlost ventilátoru: Vypnutý/Nízký/Středně nízký/Střední/Středně vysoký/Vysoký/Turbo/Auto
11. Časovač
12. Funkce blokování (Držte stisknutá tlačítka zvýšit a snížit pro aktivaci a deaktivaci této funkce)

3. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Vyčistěte přístroj zevnitř i zvenčí vlhkým hadříkem a následně ho vysušte.

Prohlédněte přístroj, jestli není poškozen. Pokud poškození najdete, kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec, pro doporučení anebo opravu přístroje.

4. INSTALACE PRODUKTU

Upozornění:

Klimatizace by měla být zapojena kvalifikovaným personálem. Specifikace instalace se řídí normami požárního servisu.

Jakékoli prudké pohyby s přístrojem během plnění chladiče mohou způsobit zranění lidí nebo poškození objektů.

Je nezbytné provést zkoušku těsnosti po instalaci a před zapnutím přístroje.

Je nezbytné provést kontrolu chladiwa bezpečnosti před údržbou nebo opravou klimatizace, aby se zajistilo zredukování nebezpečí požáru na minimum.

Je nezbytné zapnout přístroj pod kontrolou, aby se minimalizovala možná nebezpečí, která jsou spojená s plynem nebo hořlavou párou během fungování.

Požadavky na celkovou váhu chladiče a rozloha místnosti, ve které se bude klimatizace bude instalovat, jsou v následující tabulce.

Maximální a minimální požadovaná váha ve vztahu k ploše:

$m = (4 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m = (26 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$, $m = (130 \text{ m}^2) \times \text{LFL}$

LFL je dolní mez hořlavosti v kg/m^3 , R290 LFL je 0.038 kg/m^3 a R32 LFL je 0.038 kg/m^3 .

Pro přístroje s váhou větší než $m < M = m_2$:

Maximální váha na místnost by se měla spočítat podle následujícího vzorce:

$$m_{\max} = 2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0 \times (A)^{1/2}$$

Minimální plocha $A_{\min}$ pro instalaci přístroje s náplní chladiče M (kg) by se měla spočítat podle následujícího vzorce:

$$A_{\min} = (M / (2.5 \times (\text{LFL})^{(5/4)} \times h_0))^2$$

Proto:

$m_{\max}$ je celková hmotnost dovolená na jedenu místnost v kg.

M je množství chladiče v přístroji v kg.

$A_{\min}$ je minimální plocha dané místnosti v m^2 .

A je plocha místnosti v m^2 .

LFL je dolní mez hořlavosti v kg/m^3

H_0 je výška instalace přístroje v metrech, pro výpočet $m_{\max}$ nebo $A_{\min}$, 1.8 m pro montáž na zed.

Maximální zátěž (kg)

Kategorie	LFL (kg/m ³)	h ₀ (m)	Plocha podlahy (m ²)						
R290	0.038	0.6	0.05	0.07	0.08	0.1	0.11	0.14	0.18
		1	0.08	0.11	0.13	0.16	0.19	0.2	0.3
		1.8	0.15	0.2	0.24	0.29	0.34	0.41	0.53
		2.2	0.18	0.24	0.29	0.36	0.41	0.51	0.65
R32	0.306	0.6	0.68	0.9	1.08	0.32	1.53	1.87	2.41
		1	1.14	1.51	1.8	2.2	2.54	3.12	4.02
		1.8	2.05	2.71	3.24	3.97	4.58	5.61	7.254
		2.2	2.5	3.31	3.96	4.85	5.6	6.86	8.85

Minimální plocha místnosti (m²)

Kategorie	LFL (kg/ m ₃)	h ₀ (m)	Zatížení (M) (kg) Minimální plocha místnosti (m ²)						
R290	0.038		0.152kg	0.228kg	0.304kg	0.456kg	0.608kg	0.76kg	0.988kg
		0.6		82	146	328	584	912	1514
		1		30	53	118	210	328	555
		1.8		9	16	36	65	101	171
		2.2		6	11	24	43	68	115
R32	0.306		1.224kg	1.836kg	2.448kg	3.672kg	4.896kg	6.12kg	7.956kg
		0.6		29	51	116	206	321	543
		1		10	19	42	74	116	196
		1.8		3	6	13	23	36	60
		2.2		2	4	9	15	24	40

Upozornění:

1. Přístroj je nutné instalovat na dobře větraném místě.
2. Na místě instalace a údržby klimatizace, které funguje na chladivu R290 by neměly být plameny, kouř, elektrická kamna ani další zdroje tepla, které přesahují 370 °C, protože mohou lehce způsobit oheň a plameny, ani na místech, kde se svařuje.
3. Během instalace klimatizace je nezbytné dodržovat antistatická opatření, jako mít oblečené antistatické oblečení a rukavice.
4. Je nezbytné vybrat vhodné místo instalace a údržby blízko vchodů a východů, a takové, které nemají v blízkosti předměty a nejsou blízko zdrojů tepla, hořlavín ani výbušných plynů.
5. V případě, že by došlo k úniku z vnitřní jednotky během instalace, je nezbytné okamžitě uzavřít ventil vnitřní jednotky a zajistit, aby všechny osoby okamžitě opustily místnost, dokud se všechny chladicí plyn nevyvětrá, což je asi 15 minut. Pokud je přístroj poškozen, je nezbytné opravit ho v asistenčním technickém servisu Cecotec. Je zakázáno svařovat krabice a přívody chladiva v domácnosti uživatele.
6. Je nezbytné zvolit takové místo instalace, aby vstup a výstup vzduchu jednotky byl na stejné úrovni.
7. Je nezbytné vyhnout se místům, na kterých jsou elektrické přístroje, elektrické zásuvky a přívody, kuchyňské skřínky, postele, pohovky a jiné cenné předměty umístěné pod jednotkou.

Náradí	Požadavky na použití
Malé čerpadlo	Malé čerpadlo by mělo být vyzkoušeno, zajistí jistou přesnost a sací výkon je menší než 10 Pa.

Plnicí zařízení	Mělo by to být speciální plnicí zařízení zkontrolované proti výbuchu, jsou dostatečně přesné a odchylka od plnění je menší než 5 g.
Detektor koncentrace	Místo, na kterém se bude provádět údržba, by mělo být vybaveno pevným detektorem koncentrace chladícího plynu připojeným k bezpečnostnímu alarmu. Odchylka chyby by měla být menší než 5%. Místo, na kterém se bude provádět údržba, by mělo být vybaveno mobilním detektorem koncentrace chladícího plynu připojeným k bezpečnostnímu alarmu, který oznámí problém 2ma způsoby (vizuálně a akusticky). Odchylka chyby by měla být menší než 10%. Detektory by se měly pravidelně kalibrovat. Je nezbytné zkontrolovat a potvrdit funkce před použitím detektorů koncentrace.
Tlakoměr	Tlakoměry by se měly pravidelně kalibrovat Tlakoměry používané s Chladivem 22 je možné použít s chladivem R290 a R161, tlakoměr použitý s R410A je možné použít s chladivem 32.
Hasící přístroj	Je nezbytné mít k dispozici jeden nebo více hasících přístrojů, pokud se bude instalovat nebo opravovat klimatizace. Na místě, kde se bude opravovat, měly by být k dispozici dva typy hasících přístrojů: práškový, CO2 a pěnový, které by měly být umístěny, dobře označeny a na místě, kde jsou dobře přístupné.

Instalace vnitřní jednotky

Upozornění:

Nakupující se musí ujistit, že osoba nebo firma, která bude přístroj instalovat, bude provádět údržbu nebo opravovat klimatizaci, je kvalifikovaná a má zkušenost s prací s chladícími

ČEŠTINA

produkty. Měl by to být instalatér nebo autorizovaná firma

Instalujte vnitřní jednotku na tvrdou zeď, kam nedosáhnou vibrace.

Vstupy a výstupy klimatizace by neměly být zablokovány. Je nezbytné, aby vzduch mohl proudit bez potíží.

Neinstalujte jednotku blízko zdrojů tepla, páry, nebo hořlavých plynů.

Instalujte přístroj blízko elektrické zásuvky.

Neinstalujte přístroj na místo, kde bude vystaven přímo slunečnímu světlu.

Vyberte místo, kde bude možné jednoduše odvést zkondenzovanou vodu a kde bude možné jednoduše připojit externí jednotku.

Kontrolujte přístroj pravidelně a respektujte vzdálenosti, které jsou naznačeny v obrázku.

Vyberte místo, kde bude jednoduché vyjmout filtr.

Obr. 7.

1. Montážní deska
2. Trubice odvodu kondenzované vody
3. Rukojeť
4. Izolační povrch
5. elektrický kabel
6. Trubice odvodu vody

Diagram instalace

Obr. 8.

1. Venkovní jednotka
2. Vnitřní jednotka

Instalace montážní desky

Obr. 9.

1. Namontujte zadní panel tak, aby byl rovně, jak horizontálně, tak vertikálně.
2. Vyvrtejte díry o hloubce 32 mm pro připevnění desky.
3. Vložte plastové hmoždinky do vyvrtaných děr.
4. Připevněte zadní panel na zeď pomocí přiložených samořezných šroubů.
5. Ujistěte se, že je přední panel dostatečně upevněný, aby udržel váhu.

Vyvrtní díry

Obr. 10.

1. Vnitřní
2. Venkovní

1. Vyvrtejte díru do zdi (Ø65 mm) lehce nakloněnou směrem dolů a směrem ven.

2. Vložte konce trubek do děr, abyste se vyhnuli tomu, že jak spojovací trubky, tak kabely, budou poškozeny, pokud by tímto otvorem prošly.

Upozornění:

Otvor by měl být nakloněn směrem dolů ve směru ven.

Vložte trubky odpadu nakloněné směrem ven do zdi, abyste se vyhnuli možným únikům a usnadnili odvod vody.

Elektrické spoje

Obr. 11.

1. Přední panel
2. Diagram kabeláže
3. Kryt krabice spojení

1. Otevřete přední panel

2. Odstraňte kryt podle toho, jak je zobrazeno na obrázku: odmontujte šroub nebo zlomte háčky.

3. Pro elektrické spoje se podívejte na diagram obvodu umístěném na pravé straně jednotky, pod předním panelem.

4. Připojte kabely terminálu šrouby sledováním čísel. Použijte velikost kabelu podle síly vstupu (viz identifikační tabulka přístroje) a aby byla v souladu se všemi aktuálními bezpečnostními předpisy.

Upozornění:

Kabel, který spojuje externí a interní jednotku musí být vhodný pro použití venku.

Konektor by měl být přístupný po ukončení instalování klimatizace, aby ho bylo možné jednoduše odpojit, pokud by to bylo nezbytné.

Ujistěte se, že je zásuvka dobře uzemněná.

Kabely je možné připojit k základní desce (PCB) ve vnitřní jednotce. V případě modelů bez krabice to udělá výrobce.

Připojení chladících vodičů

Obr. 12.

Natažení spojovacích trubíc

Obr. 13.

Trubice je možné natáhnout třemi různými směry, naznačenými na obr. 12. Pokud připojíte trubice ve směru 1 nebo 3, pokud je to nutné, nařízněte na straně slot na vnitřní jednotce průmyslovým nožem.

Umístěte trubici ve směru otvoru na zdi a spojte měděné trubice. Spojte odpadní trubici a elektrické kabely páskou, kde bude odpadní trubice na spodní straně, aby voda mohla lehce odtékat.

ČEŠTINA

Upozornění:

Neodstraňujte víko trubice, dokud nejsou připojené, abyste se vyhnuli vlhkosti a aby dovnitř nevniknuly nečistoty.

Pokud se trubice často ohýbají anebo natahují, je možné, že dojde k poškození. Neohýbejte trubice více jak 3krát na jednom místě.

Pokud budete natahovat smotané trubice, natahujte je opatrně podle toho, jak je zobrazeno na obrázku 13.

Konektory vnitřní jednotky

1. Momentový klíč

Obr. 14.

Konektory by měly být připojeny vevnitř

Obr. 15.

1. Odstraňte víko trubice vnitřní části (zkontrolujte, jestli není vevnitř nečistota).
2. Vložte očko plochý klíč a spojte přírubu na konci spojovací trubice tak, aby zapadly do druhé trubice.
3. Použijte dva klíče v opačných směrech, abyste utáhli konektory.
4. Pro chladiče R32/R290, mechanické konektory by měly být instalovány venku.

Vypouštění kondenzované vody z vnitřní jednotky

Obr. 16.

Vypouštění kondenzované vody z vnitřní jednotky je nezbytné, aby klimatizace dobře fungovala.

1. Vložte spoj trubíc do patřičného slotu.
2. Zatlačte, abyste spojili spojení trubíc a základny.

Upozornění:

Vložte vypouštěcí hadici pod trubice a natáhněte je opatrně směrem dolů, abyste nevytvořili sifony.

Vypouštěcí hadice by měla být nakloněná směrem dolů, aby se zajistilo vypouštění.

Neohýbejte ani nekroutte s vypouštěcí hadicí. Nedovolte, aby voda přetekla, ani aby byla ponořená ve vodě. Pokud budete vypouštěcí hadici připojovat k nějakému prodlužovači, zajistěte izolování před tím, než ji připojíte k interní jednotce.

Pokud se trubice nainstalují napravo, jak trubice, tak elektrický kabel a vypouštěcí hadice se mají izolovat a připevnit se na zadní straně jednotky svorkami.

Jakmile jsou připojeny trubice podle návodu, instalujte připojovací kabely. Nyní instalujte vypouštěcí hadici. Jakmile jsou připojené, izolujte trubice, kabely a vypouštěcí hadici izolačním materiálem.

1. Umístěte dobře trubice, kabely a vypouštěcí hadici.
2. Izolujte spáry mezi trubicemi izolačním materiálem a přikryjte je vinylovou páskou, abyste je zajistili.
3. Protáhněte zajištěné trubice, elektrické kabely a vypouštěcí hadici otvorem ve zdi a pevně namontujte interní jednotku na horní stranu na montážní desku.
4. Stiskněte a zatlačte spodní část interní jednotky proti montážní desce.

Obr. 17.

1. Pokrytí vinylovou páskou
2. Izolační rukáv
3. Chladicí potrubí
4. Trubice odvodu kondenzované vody
5. Kabel sondy (pro tepelné čerpadlo)
6. Kabel připojení 1 (pro tepelné čerpadlo)
7. Kabel připojení
8. Vedení chlazení

Montážní deska

Obr. 18

Instalace venkovní jednotky

Bezpečnostní vzdálenosti pro instalaci (mm)

Obr. 6.

Neinstalujte jednotku blízko zdrojů tepla, páry, nebo hořlavých plynů.

Neinstalujte jednotku na místo, kde by bylo velmi větrno nebo velké množství nečistot.

Neinstalujte jednotku na místa, kudy chodí pravidelně lidé. Vyberte místo, kde vývod vzduchu a hluk ventilátoru v chodu nebude rušit sousedy.

Vyhňte se instalaci přístroje na místo, kde bude vystaven přímo slunečnímu světlu. Pokud to není možné, použijte ochranu, pokud je to možné, ale ujistěte se, že to neovlivní proudění vzduchu.

Dodržujte vzdálenosti, které jsou vyznačeny, abyste zajistili správnou cirkulaci vzduchu.

Instalujte externí jednotku na bezpečné a pevné místo.

Pokud by externí jednotka mohla vibrovat, umístěte gumové spáry na nohy jednotky anebo na umístění na zdi.

Externí jednotku je nutné umístit na pevnou zeď tak, aby byla jednotka bezpečně připevněná.

Následující postup je nutné zvážit před připojením potrubí a připojovacích kabelů: rozhodněte, kde je nejlepší umístění na zdi a nechte dostatečný prostor pro jednoduché umožnění údržby přístroje.

Použijte kotevní šrouby správně velikosti, abyste bezpečně upevnili podporu na zeď.

Použijte mnohem více kotevních šroubů, než by bylo normálně potřeba, abyste zajistili bezpečné upevnění přístroje a zabránili vibracím během používání. Přístroj bude muset být

ČEŠTINA

bezpečně připevněn po několik let bez toho, aby se šrouby uvolnily.
Připevnění je nutné udělat v souladu s platnými normami dané země.

Odtok kondenzované vody z externí jednotky (pouze pro modely s tepelným čerpadlem)
Obr. 19.

1. Vypouštěcí port
2. Trubice odvodu vody

Odpadní vodu a led, které se vytvoří v externí jednotce během fungování při programu topení, je možné vypustit pomocí vypouštěcího portu.

1. Připojte vypouštěcí port k otvoru o velikosti 25 mm na jednotce, jak je to uvedeno na obrázku.
 2. Připojte vypouštěcí port k vypouštěcí trubici.
- Ujistěte se, že voda se vypouští na vhodné místo.

Elektrické spoje

Obr. 20.

1. Diagram kabeláže na zadní straně desky.
2. Šroub

1. Odstraňte držák pravé desky externí jednotky.
2. Připojte napájecí kabel ke elektronické připojovací desce. Zapojení musí odpovídat tomu na interní jednotce.
3. Připevněte napájecí kabel kabelovou svorkou.
4. Zkontrolujte, jestli je kabel připojený správně.
5. Ujistěte se, že je zásuvka dobře uzemněná.
6. Znovu připojte držák.

Připojení trubíc.

Obr. 21.

1. Připojovací trubice.
2. Převlečná matice
3. Klíč na tekutiny
4. Klíč na plyn
5. Vnitřní jednotka
6. Ventil plynu
7. Matice vstupu
8. Ventil tekutin
9. Klíč
10. Ochranná víčka

Utáhněte převlečné matice připojení externí jednotky stejně, jako jste to udělali u interní

jednotky.

Abyste zabránili únikům, mějte na paměti následující:

1. Použijte jeden klíč pro utažení převlečných matic. Dívejte pozor, abyste nepoškodili trubice.
2. Pokud by utahovací moment nebyl správný, mohlo by dojít k úniku. Pokud by byla matice příliš utažená, mohlo by také dojít k úniku, protože by se poškodila příruba.
3. Nejbezpečnější systém je utažení spojů pomocí francouzského nastavitelného klíče a momentového klíče.

Kontrola tlaku chladiva

Obr. 22.

1. Vstupní port
2. Vakuové čerpadlo

Rozsah tlaku chladiva R290: Malý tlak 0.4-0.6MPa; vysoký tlak 1.5-2.0MPa

Rozsah tlaku chladiva R32: Malý tlak 0.8-1.2MPa; vysoký tlak 3.2-3.7MPa;

Že je systém chlazení nebo chladivo v klimatizaci v nepořádku poznáme podle toho, že rozsah tlaku zpětného vzduchu a odpadního vzduchu značně překračuje daný rozsah.

Vypouštění vzduchu

Vzduch a vlhkost, které zůstávají vevnitř chladicího okruhu by mohly způsobit špatné fungování kompresoru. Po připojení interní a externí jednotky, vypustěte vzduch a vlhkost z chladicího okruhu pomocí vakuového čerpadla.

Obr. 23

3cestný ventil

1. Připojit k interní jednotce
2. Pozice otevření
3. Vřeteno
4. Ventil jehly
5. Víko vstupu
6. Jádru ventilu
7. Připojit k externí jednotce

Obr. 24.

1. Vnitřní jednotka
2. Směr toku chlazení
3. 2cestný ventil
4. (6) otevřete 1/4 pro otevření
5. (7) Otočte pro úplné otevření ventilu
6. Víko ventilu
7. (1) Otočte

ČEŠTINA

8. (8) Stlačte
9. 3cestný ventil
10. (7) Otočte pro úplné otevření ventilu
11. (1) Otočte
12. (8) Stlačte
13. Matice vstupu
14. (2) Otočte
15. (8) Stlačte

- (1) Odšroubujte a odstraňte víka 2 a 3cestného ventilu.
- (2) Odšroubujte a odstraňte víko vstupu.
- (3) Připojte rukáv vakuového čerpadla ke vstupu.
- (4) Zapněte vakuové čerpadlo na 10-15 minut, dokud nedosáhnete absolutního vakua 10 mm/Hg.
- (5) Se stále zapnutým vakuovým čerpadlem zavřete klíčem připojení k vakuovému čerpadlu. Zastavte vakuové čerpadlo.
- (6) Otočte o 1/4 2cestný ventil pro otevření a zavření po 10ti vteřinách. Zkontrolujte všechny spáry pomocí tekutého mýdla a elektronického kontroloru úniku, abyste se přesvědčili, že nikde k úniku nedochází.
- (7) Otočte tělem 2 a 3cestného ventilu. Odpojte rukáv vakuového čerpadla ke vstupu.
- (8) Znovu namontujte a zatlačte víka ventilů.

Zkoušky fungování

Obr. 25.

1. Svorky
2. Trubice
3. Izolační povrch
4. Izolační páska
5. Trubice
6. Spára
7. Interní
8. Externí

Obalte spáry interní jednotky izolací a zajistěte ji izolační páskou.

Zajistěte zbývající část trubice nebo externí jednotky.

Připevněte trubice ke zdi (poté, co jste je pokryli izolací) pomocí svorek nebo nějaké jiné metody. Utěsněte otvor ve zdi, kterým prochází trubice, aby ním nemohla vniknout ani voda ani vítr.

Zkouška vnitřní jednotky

Zapnutí a vypnutí, ventilátor fungují správně?

Programy fungují správně?

Parametry a nastavení časovače fungují správně?
 Světelné indikátory se rozsvítí správně?
 Lamela směru vzduchu funguje správně?
 Kondenzovaná voda se vypouští pravidelně?

Zkouška externí jednotky

Vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje během fungování?
 Hluk, tok vzduchu nebo vypouštění vody obtěžují sousedy?
 Uniká chladivo?

Upozornění: elektrická kontrola zajistí, že kompresor se zapne až po 3 minutách poté, co se proud dostane do systému.

Informace pro instalující personál

Délka trubice standardní zatížení: 5 m
 Maximální vzdálenost mezi interní a externí jednotkou: 25 m
 Další zátěž chladiwa: 15 g/m
 Maximální výškový rozdíl mezi interní a externí jednotkou: 10 m
 Typ chladiwa (1): R290
 (1) Viz etiketa klasifikace nalepená na externí jednotce

Trubice	Utahovací moment [N x m]	Patřičný tlak (použití francouzského klíče 20 cm)		Utahovací moment [N x m]
1/4" (Ø6 mm)	15-20	Točivý moment	Matice vstupu	7-9
3/8" (Ø9.52 mm)	31-35	Točivý moment	Ochranná víčka	25-30
1/2" (Ø12 mm)	35-45	Točivý moment		
5/8" (Ø15.88 mm)	75-80	Točivý moment		

Diagram kabeláže

Obr. 26.

1. Přední panel
2. Diagram kabeláže

Diagram kabeláže se nachází nalepený ve vnitřní jednotce na předním panelu.

Diagram kabeláže se nachází nalepený na vnější jednotce na zadní straně víka vnějšího držáku.

Obr. 27.

1. Víko vnějšího držáku
2. Diagram kabeláže

Typ připojení

Obr. 28.

1. Externí
2. Interní
3. Zásuvka

5. FUNGOVÁNÍ

Obrazovka dálkového ovládání

Obr. 29.

1. Program Auto
2. Program chlazení
3. Program odvlhčování
4. Program ventilátor
5. LED obrazovka
6. Program topení
7. Časovač
8. Obrazovka zapnutí interní jednotky
9. Funkce Noc
10. Funkce Eco
11. Funkce automatického čištění
12. Oscilace nahoru-dolů
13. Oscilace doleva-doprava (není dostupné na dálkovém ovládání)
14. Indikátor teploty nebo času
15. Funkce blokování
16. Indikátor docházející baterie
17. Ztlumit (při nízké rychlosti)
18. Nízká rychlost ventilátoru
19. Středně nízká rychlost ventilátoru
20. Střední rychlost ventilátoru
21. Středně vysoká rychlost ventilátoru
22. Vysoká rychlost ventilátoru
23. Automatická rychlost ventilátoru
24. Turbo (s vysokou rychlostí ventilátoru)

Výměna baterií v dálkovém ovládání

Odstraňte víko na bateriích na zadní straně dálkového ovládání. Abyste tak učinili, posuňte jím ve směru šípky.

Vložte do dálkovému ovládání baterie podle značek + a -.

Znovu vložte víko do dálkového ovládání a posuňte jím směrem nahoru.

Použijte baterie LRO 3 AAA (1.5V). Nepoužívejte baterie, které se nedají znovu nabít. Vyměňte staré baterie novými v momentě, kdy přestane fungovat obrazovka.

Nevyhazujte baterie do komunálního odpadu. Je nezbytné vyhodit tento materiál do separovaného kontejneru, abyste tak zajistili speciální zacházení.

Obr. 30.

Nasměřujte dálkové ovládání směrem na klimatizaci.

Zkontrolujte, jestli mezi dálkovým ovládáním a přijímacím receptorem interní jednotky klimatizace nejsou žádné překážky.

Nenechávejte dálkové ovládání vystavené přímému slunečnímu světlu.

Mějte dálkové ovládání ve vzdálenosti alespoň 1 metr od televize a dalších elektrických zařízení.

Obr. 31.

Fungování obecně

Vzduch, který vchází do ventilátoru, vstupuje mřížkami, postupuje přes filtr a měnič tepla zajistí jeho ochlazení, oteplení nebo odvlhčení.

Směr toku vzduchu jde díky lamelám nahoru nebo dolů, a doprava nebo doleva díky vertikálním lamelám. U některých modelů jsou vertikálními lamely poháněny také motorem.

Obr. 32.

1. Filtr
2. Měnič tepla
3. Ventilátor

Programy a funkce

Funkce blokování před dětmi

Stiskněte tlačítko nahoru a dolů naráz do dobu 2 vteřin pro aktivování funkce blokování před dětmi.

Regulace směru proudu vzduchu

Pro změnu vertikálního toku vzduchu stiskněte ikonu 2. Stiskněte jednou pro aktivování horizontálních lamel a budou oscilovat nahoru a dolů, a stiskněte ještě jednou, aby zůstaly zastavené v nějaké poloze. Na obrazovce dálkového ovládání se objeví ikona, když bude tato funkce aktivovaná.

Pro změnu horizontálního toku vzduchu, ujistěte se, že horizontální lamely nejsou v pohybu,

a manuálně změňte směr vertikálních lamel. Poté stiskněte ikonu 3 pro aktivování oscilace doprava a doleva vertikálních lamel a stiskněte znovu, pokud je chcete znovu zastavit v nějakém pevném úhlu. Na obrazovce dálkového ovládání se objeví ikona, když bude tato funkce aktivovaná (pouze u některých modelů).

Upozornění: Nenastavujte manuálně horizontální lamely, nemusely by se zavřít správně při vypnutí klimatizace.

Nikdy nestrkejte prsty, tyčinky ani jiné předměty do vstupů a výstupů klimatizace. Náhodný kontakt s částmi nebo předměty v pohybu by mohl způsobit nepředvídatelné škody a zranění.

Obr. 33.

1. Pohyb lamel
2. Vertikální lamely
3. Horizontální lamely

Programy

Stiskněte tlačítko programu pro zvolení programu fungování:

Program chlazení

Tento program se používá pro ochlazení a omezení vlhkosti ve vzduchu. Pro aktivování, stiskněte tlačítko programu (ikona 4), až šipka ukáže na COOL. Potom použijte tlačítka nahoru a dolů pro zvýšení a snížení teploty.

Program topení

Tento program aktivujte pro ohřátí místností a domů. Pro aktivování, stiskněte tlačítko programu (ikona 4), až šipka ukáže na HEAT. Potom použijte tlačítka nahoru a dolů pro zvýšení a snížení teploty.

Upozornění: při programu topení, je možné, že přístroj spustí automaticky program odmrazení, důležitý pro vyčištění jinovatky z kondenzátoru a spuštění funkce měniče tepla. Tento proces může trvat 2-10 minut. Během odmrazení ventilátor interní jednotky přestane fungovat. Po odmrazení začne znovu automaticky fungovat v programu topení.

Program odvlhčování

Tento program se používá pro omezení vlhkosti ve vzduchu. Pro aktivování, stiskněte tlačítko programu (ikona 4), až šipka ukáže na DRY. Tento program bude fungovat s výchozím nastavením.

Program ventilátor

Během programu ventilátor se aktivuje pouze ventilace, bez žádné další funkce. Pro aktivování, stiskněte tlačítko programu (ikona 4), až šipka ukáže na FAN.

Kontrola rychlosti ventilátoru

Vyberte rychlost ventilátoru, pokud je ve funkci Auto, Ventilace, Chlazení nebo Topení. Stiskněte ikonu 7. Pro zvolení rychlosti ventilátoru: Vypnutý/Nízký/Středně nízký/Střední/Středně vysoký/Vysoký/Turbo/Auto.

Obr. 34.

Program Auto

Pro aktivování, stiskněte tlačítko programu (ikona 4), až šipka ukáže na AUTO. Po zvolení tohoto programu přístroj automaticky zvolí nastavení podle teploty prostředí.

Obrazovka vnitřní jednotky

Zapněte LED obrazovku interní jednotky stisknutím ikony 5. Šipka na obrazovce ukáže DIP. Stiskněte znovu pro její vypnutí.

Funkce Eco

Po aktivování této funkce klimatizace automaticky vybere nastavení, aby ušetřil energii během fungování. Stiskněte tlačítko zvolení (ikona 6) a použijte tlačítko nahoru a dolů, až šipka ukáže ECO a začne blikat. Poté stiskněte tlačítko OK pro potvrzení aktivace funkce ECO. Znovu postupujte podle předchozích kroků, abyste funkci deaktivovali.

Upozornění: Funkce ECO je kompatibilní jak s programem chlazení, tak s programem topení.

Funkce Noc (Sleep)

Funkce používá nastavení automaticky přednastavené. Stiskněte tlačítko zvolení (ikona 6) a použijte tlačítko nahoru a dolů, až šipka ukáže SLEEP a začne blikat. Poté stiskněte tlačítko OK pro potvrzení aktivace funkce Sleep. Znovu postupujte podle předchozích kroků, abyste funkci deaktivovali.

Upozornění:

Funkce Sleep je kompatibilní jak s programem chlazení, tak s programem topení.

Přístroj funguje v programu Sleep po dobu 10 hodin a pak se vrátí do programu předtím zvoleného.

Funkce automatického čištění

Po aktivování této funkce, objeví se na obrazovce AC.

Pro aktivování, vypněte program a stiskněte tlačítko výběru (ikona 6), až šipka ukáže na CLEAN a začne blikat. Poté stiskněte tlačítko OK pro potvrzení aktivace funkce automatického čištění.

Tato funkce pomáhá eliminovat veškeré nečistoty, bakterie atd., které se nahromadily vypařováním.

Tato funkce bude aktivovaná po dobu 30 minut a potom se vrátí do programu, který byl zvolen před tím. Je možné tuto funkci vypnout během fungování. Abyste tak učinili, použijte přístroj

ČEŠTINA

normálně nebo stiskněte tlačítko zapnutí přístroje. Zapírá 2krát po skončení cyklu nebo poté, co byl program přerušen.

Je normální, že přístroj bude během tohoto procesu vydávat hluk a že plast se roztáhne při teple a stáhne se při chlazení.

Pro větší bezpečnost se doporučuje používat tuto funkci za následujících podmínek:

Vnitřní jednotka: Teplota. <30 °C

Externí jednotka: 5 °C <teplota <30 °C

Také se doporučuje aktivovat tuto funkci každé asi 3 měsíce.

Funkce časovače

Používejte tuto funkci pro zapnutí a vypnutí přístroje v požadovanou hodinu.

S vypnutým přístrojem následujte tyto instrukce pro nastavení časovače pro zapnutí klimatizace v požadovanou hodinu.

1. Ujistěte se, že je klimatizace vypnutá.
2. Stiskněte ikonu časovače (ikona 8), vyberte program, rychlost ventilátoru, teplotu a funkci Eco nebo Noc, pokud budete chtít.
3. Potom stiskněte tlačítko časovače (ikona 8). Číslice hodin budou na obrazovce blikat. Použijte směrová tlačítka nahoru a dolů a tlačítko pro nastavení požadovaného času mezi 0.5 a 24 hodin.
4. Potom stiskněte tlačítko časovače (ikona 8) potřetí pro potvrzení.

Se zapnutým přístrojem následujte tyto instrukce pro nastavení časovače pro vypnutí klimatizace v požadovanou hodinu.

1. Ujistěte se, že je klimatizace zapnutá.
2. Potom stiskněte tlačítko časovače (ikona 8). Číslice hodin budou na obrazovce blikat. Použijte směrová tlačítka nahoru a dolů a tlačítko pro nastavení požadovaného času mezi 0.5 a 24 hodin.
3. Potom stiskněte tlačítko časovače (ikona 8) znovu pro potvrzení.
4. Stiskněte tlačítko časovače (ikona 8) 2krát pro zrušení.

Upozornění: veškeré nastavení je nezbytné provést během 5ti vteřin, pokud se tak nestane, nastavení se zruší.

Teplota fungování

Klimatizace je naprogramovaná, aby vytvořila vhodné a pohodlné životní podmínky, jak je ukázáno níže:

Pokud budete klimatizaci používat v podmínkách odlišných od těch v tabulce, je možné, že přístroj aktivuje některou ze svých ochran.

Teplota/ Program	Fungování jako chlazení	Fungování jako topení	Fungování jako odvlhčení
Pokojeová teplota	17 °C~32 °C	0 °C~30 °C	17 °C~32 °C
Venkovní teplota	15 °C~53 °C	-20 °C~30 °C	15 °C~53 °C

Funkce nouze

Pokud dálkové ovládání přestane fungovat nebo je nezbytné provést údržbu, proveďte následující:

Otevřete a zvedněte přední panel až do úhlu, kdy bude přístupné tlačítko nouze.

Stiskněte jednou tlačítko nouze, přístroj bude fungovat v programu chlazení. Stiskněte ještě jednou v následujících 3 vteřinách, přístroj bude fungovat v programu topení. Stiskněte ještě jednou v následujících 5ti vteřinách a přístroj se vypne.

Tlačítko nouze se nachází na víku jednotky E-box, pod předním panelem.

Obr. 35.

Funkce automatického znovu zapnutí

Přístroj byl navržen s funkcí automatického znovu zapnutí. V případě přerušení přívodu elektrického proudu si přístroj pamatuje nastavení zvolené před přerušením. Jakmile se přívod obnoví, přístroj se automaticky zapne v předchozím nastavení díky funkci paměti.

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Je nezbytné pravidelně přístroj udržovat pro zajištění efektivního fungování klimatizace.

Než začnete provádět jakoukoli údržbu, odpojte přístroj od zdroje elektrické energie vytažením přívodového kabelu.

Vnitřní jednotka

Obr. 36

Filtry proti prachu

1. Otevřete přední panel podle uvedených šipek.

2. Jednou rukou držte zvednutý přední panel a druhou vytáhněte vzduchový filtr.

3. Vyčistěte filtr vodou, pokud jsou na něm olejové skvrny, můžete ho vyčistit vlažnou vodou (nepřesáhnout 45 °C). Nechejte ho uschnout na suchém a bezpečném místě.

4. Jednou rukou držte zvednutý přední panel a druhou vložte vzduchový filtr.

5. Zavřete panel.

Upozornění: filtr elektrostatický a proti zápachu (v případě, že je instalovaný) není možné vyčistit ani regenerovat, a je nezbytné ho vyměnit každých 6 měsíců za nový.

Čištění měniče tepla

1. Otevřete přední panel jednotky a zcela ho zvedněte. Vyhákněte ho ze závěsů pro usnadnění vyčištění.
2. Použijte hadřík a vodu pro vyčištění interní jednotky (ne teplejší než 40 °C) a neutrální mýdlo. Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani agresivní detergenty.
3. Pokud je externí jednotka zablokovaná nebo ucpaná, odstraňte všechny listy a nečistoty proudem vzduchu nebo vody.

Údržba na konci sezóny

1. Vypněte automatické tlačítko nebo odpojte zástrčku.
2. Vyčistěte nebo vyměňte filtry.
3. Během jednoho teplého dne nechejte přístroj fungovat v programu ventilace po dobu několika hodin, aby se úplně vysušila vnitřní část.

Výměna baterií

Pokud:

Interní jednotka nezapípá jako potvrzení.

LCD obrazovka se nerozsvítí.

Jak:

Odstraňte zadní víko.

Vložte nové baterie a věnujte pozornost symbolům + a -.

Upozornění: používejte pouze nové baterie. Odstraňte z ovládání baterie pouze v případě, že klimatizace není zapnutá.

7. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém 1

Přístroj nefunguje

Příčiny

Nefunguje elektřina/ přístroj není zapnutý v zásuvce.

Motor ventilátoru interní nebo externí jednotky jsou poškozeny.

Magneto termický jistič je vadný.

Chyba ochranného přístroje nebo pojistek.

Ochrany jsou volné nebo zástrčka není připojená.

Někdy přestane fungovat, aby přístroj ochránil.

Napětí vyšší nebo nižší, než je rozpětí napětí.

Funkce časovače je zapnutá.

Kontrolní elektronická deska je poškozená.

Problém 2

Neobvyklý zápach

Příčina

Vzduchový filtr je znečištěný.

Problém 3

Je slyšet pohybující se vodu.

Příčina

Kapalina unikla do cirkulace chladiče.

Problém 3

Z vývodu vzduchu vychází trocha páry

Stává se to, když teplota v místnosti je velmi nízká, jako je tomu například při programu chlazení nebo odvlhčení.

Problém 4

Ozývá se neidentifikovatelný zvuk

Příčina

Je možné, že tento zvuk je způsoben roztažením nebo stažením předního panelu, jako následek změn teploty. Nepředstavuje žádný problém.

Problém 5

Nedostatečný proud vzduchu teplého nebo studeného

Příčiny

Nevhodné nastavení teploty.

Jsou zablokované vstupy a výstupy vzduchu.

Vzduchový filtr je znečištěný.

Rychlost ventilátoru je na minimu,

V místnosti jsou další zdroje tepla.

Není chladio.

Problém 6

Přístroj neodpovídá na příkazy.

Příčiny

Dálkové ovládání není v dostatečné blízkosti interní jednotky.

Je třeba vyměnit baterii v dálkovém ovládání.

Mezi dálkovým ovládáním a přijímacím receptorem interní jednotky klimatizace jsou nějaké překážky.

Problém 7

Obrazovka je vypnutá

Příčiny

Funkce podsvícení není zapnutá
Selhání elektřiny.

Upozornění:

Klimatizaci okamžitě vypněte a odpojte elektrickou energii v následujících případech.

Vydává neobvyklé zvuky během fungování.

Chyba elektronické kontrolní karty.

Pojistky nebo zásuvka jsou vadné.

Voda nebo předměty v přístroji.

Kabely nebo adaptéry se přehřály.

Z přístroje vychází silný zápach.

Možné chyby

E1: Chyba senzoru teploty interní jednotky.

E2: Chyba senzoru teploty v trubicích interní jednotky.

E3: Chyba senzoru teploty v trubicích externí jednotky.

E4: Chyba nebo únik ze systému chlazení

E6: Chyba motoru ventilátoru interní jednotky

E7: Chyba senzoru teploty externí jednotky

E8: Chyba senzoru teploty v trubicích vývodu vody

E9: Chyba externího modulu IPM

EA: Chyba detekce externího proudu

EE: Chyba PCB EEPROM externí

EF: Chyba ventilátoru externího motoru

EH: Chyba senzoru teploty externího sání

Instrukce k údržbě

1. Zkontrolujte informace v tomto manuálu, abyste zjistili, jaká je nezbytná bezpečná vzdálenost pro vhodnou instalaci, stejně tak jako minimální vzdálenosti od ostatních předmětů a struktur.
2. Přístroj je nezbytné instalovat, používat a skladovat v prostoru minimálně o 4m².
3. Zredukujte instalaci trubic na minimum.
4. Trubice by měly být chráněny před možným fyzickým poškozením a neměly by být instalovány v místech bez ventilace menších než 4m².
5. Musí se dodržovat státní nařízení o plynové instalaci.
6. Mechanická spojení by měla být přístupná pro možné údržbové práce.
7. Dodržujte instrukce v tomto manuálu, pokud budete instalovat, čistit, opravovat nebo likvidovat chladivo.
8. Ujistěte se, že otvory jsou volné a nejsou ucpané.
9. Opravy by měly dělat pouze osoby doporučené firmou Cecotec.
10. Přístroj by se měl uschovat tak, aby se předešlo všem možným mechanickým poškozením.
11. Je vhodné, aby osoba, která se bude zabírat prací na chladícím okruhu měla platnou

potřebnou certifikaci a akreditovanou některou ze vzdělávacích institucí v daném oboru, která uznává schopnost pracovat s chladivý podle specifikací, které jsou vhodně hodnoceny v daném průmyslovém odvětví. Opravy by měly dělat pouze podle doporučení firmy Cecotec. Údržba a opravy, které vyžadují asistenci kvalifikovaného personálu, se musí provádět pod dohledem kompetentní osoby specializované na hořlavé chladivo.

12. Veškerou manipulaci, která by mohla ovlivnit bezpečnost, je nezbytné provést kvalifikovaným personálem.

Testy v oblastech

Před započítím práce na systémech hořlavého chladiva, je nezbytné provést bezpečnostní zkoušky, aby se zredukovalo nebezpečí zapálení. Pokud by se měl opravovat systém chlazení, je nezbytné před započítím provést následující zkoušky

Postup práce

Je nezbytné pracovat podle kontrolních postupů, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti plynu nebo par, když se provádí údržba.

Pracovní plocha obecně

Veškerý personál, stejně tak jako všechny přítomné osoby, musí být seznámeny s typem práce, která se bude provádět. Neprovádějte tyto práce na malém prostoru. Oblast v okolí práce by se měla vyklidit. Ujistěte se, že místo je bezpečné a není v něm hořlavý materiál.

Potvrzení přítomnosti chladiva

Je nezbytné místo kontrolovat s vhodným detektorem chladiva před a během instalace, abyste zajistili, že technik si je vědom možné přítomnosti potenciálně hořlavých výparů. Ujistěte se, že detekční přístroj úniku, které budete používat, je vhodný pro detekci hořlavého chladiva, například svodič jisker, řádně utěsnění jiskrové pojistky.

Přítomnost hasícího přístroje

Pokud budete provádět nějaké práce na chladicí jednotce nebo některé části, které by zahrnovaly oheň, mějte dostupný a v blízkosti vhodný hasící přístroj. Mějte práškový hasící přístroj nebo hasící přístroj CO₂ v blízkosti místa, kde se bude práce provádět.

Zdroje zapálení

Žádná z osob, která by prováděla práce na systému chlazení, zvláště práce, které by zahrnovaly manipulaci s trubicemi, nesmí používat zdroje ohně tak, aby mohlo dojít k riziku požáru nebo výbuchu. Všechny zdroje vznícení, včetně zapálených cigaret, musí být v bezpečné vzdálenosti od místa instalace, údržby a likvidace, protože je možné, že na těchto místech bude docházet k únikům chladiva. Před započítím práce je nutné místo kolem jednotky hlídat, abyste se ujistili, že nehrozí vznícení hořlavých materiálů ani zapálení. Neměl by být přítomný kouř.

Ventilované místo

Ujistěte se, že je místo otevřené a že je správně ventilované, než začnete se systémem manipulovat nebo pokud budete provádět jakékoli práce, které zahrnují teplo nebo oheň. Měla by se zachovat určitá místa ventilace během celé doby provádění práce. Ventilace by měla zajistit bezpečné rozptýlení chladiva do atmosféry.

Zkouška chladicího okruhu

Při výměně a náhradě elektrických komponentů, musí být adekvátní pro svoje funkce a být v souladu se správnými specifikacemi. Instrukce údržby a opravy od firmy Cecotec je nutné dodržovat v každém případě. Pokud máte jakékoli pochyby, obraťte se na oficiální Technický servis firmy Cecotec.

Následující kontroly jsou povinné pro instalace, kde se používají hořlavá chladiva:

Množství zátěže musí odpovídat velikosti místnosti, ve které se bude chladicí jednotka instalovat.

Ventilace a vývody vzduchu fungují správně a nejsou ucpané,

Pokud se používá v nepřímém chladicím okruhu, je nezbytné zkontrolovat, že není přítomno chladivo,

Nápisy, které jsou na přístroji, jsou stále viditelné a čitelné. Nápisy a označení, které není možné přečíst, se musí obnovit a opravit,

Trubice a další komponenty chlazení jsou instalovány tak, že je nepravděpodobné, že by byly vystaveny látkám, které by mohly korodovat komponenty, které by obsahovaly chladivo. Jsou vyrobeny z rezistentního antikorozního materiálu nebo jsou chráněny proti korozi.

Zkoušky elektrických přístrojů

Oprava a údržba elektrických komponentů by měla zahrnovat počáteční bezpečnostní zkoušky a postupy inspekce komponentů. Pokud by se zjistila chyba nebo defekt, který by mohl ovlivnit bezpečnost, nepřipojujte žádný elektrický proud k obvodu, dokud se problém úspěšně nevyřeší. Pokud se nemůže problém vyřešit okamžitě, ale je nezbytné pokračovat ve fungování přístroje, je nezbytné najít dočasné řešení

a toto řešení aplikovat. Je nutné informovat vlastníka přístroje, aby si toho byl vědom.

Prvotní bezpečnostní zkouška by měla zahrnovat:

Kondenzátory jsou vybité: toto je třeba udělat bezpečně, aby se zamezilo možnému jiskření, Nejsou komponenty, které by vedly elektrický proud ani kabely vystavené nabíjení, využití ani vybíjení.

Je stále zajištěno dobré uzemnění.

Oprava uzavřených komponentů

1. Během opravy uzavřených komponentů, všechny elektrické zdroje by měly být odpojeny od částí, se kterými se bude pracovat před tím, než se přistoupí k odstranění izolace náteru. Je naprosto nezbytné mít elektrické uzemnění blízko přístroje během údržby, aby byla zajištěna

také nějaké aktivní detekce úniku v kritických momentech, aby se zamezilo potenciálně nebezpečným situacím.

Ujistěte se, že skořepina neutrpěla žádné poškození při modifikaci elektrických komponentů. Proto zkontrolujte: pokud se nachází příliš mnoho konektorů nebo upevnění, konečné neodpovídají originálním specifikacím, nebo pokud izolace není poškozená...

Ujistěte se, že přístroj je správně smontován.

Ujistěte se, že spáry izolačních materiálů nejsou poškozené nebo staré a že zamezují vstupu hořlavé atmosféry. Náhradní díly musí odpovídat specifikacím firmy Cecotec.

Upozornění: použití silikonového těsnícího materiálu může ovlivnit efektivitu některých materiálů detekce úniků.

Není nezbytné izolovat komponenty vnitřně bezpečné před tím, než s nimi začnete pracovat.

Oprava komponentů vnitřně bezpečných

Nedávejte indukční zátěž ani kapacitní zátěž do obvodu bez toho, abyste se nejdříve ujistili, že to nepřetíží napětí a dovolený výkon používaného přístroje.

Komponenty vnitřně bezpečné jsou jediné, které se mohou používat v přítomnosti hořlavých atmosfér. Přístroje je nezbytné vyzkoušet v rámci nominálních technických dat.

Používejte pouze náhradní díly doporučené firmou Cecotec. Jiné komponenty by se mohly vznítit v případě úniku chladiva.

Kabeláž

Zkontrolujte, jestli kabely nejsou náchylné k poškození, korozi, není na ně vyvíjen tlak, vibrace ani nejsou vystaveny

ostrým hranám ani jiným nepříznivým vlivům přírodního prostředí. Během zkoušky je třeba mít na paměti běh času a také to, že přístroj bude neustále vibrovat jak na kompresoru, tak na ventilátoru.

Detekce hořlavého chladiva

Za žádných okolností se nesmí používat zdroje zažehnutí, pokud je zjištěn únik hořlavého chladiva. Nikdy nepoužívejte halogenidové pochodně ani jiné nástroje detekce s otevřeným plamenem.

Metody detekce úniku

Jsou považovány za vhodné následující detekce úniku na systémech, které mají hořlavé chladiva.

Měly by se používat detektory úniku na elektronické bázi pro detekci úniku hořlavých chladiv, ale je možné, že detekce nebude přesná a bude potřeba je znovu kalibrovat. (Detekční přístroje je nezbytné kalibrovat na místech, kde se nevyskytuje chladivo.) Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem zážehu a že je kompatibilní s detekovaným chladivem. Detekční přístroje

je nutné kalibrovat pomocí minimálního limitu hořlavosti chladiva a měly by být kalibrovány na používané chladivo a procenty chladiva maximálně 25%.

Detekční kapaliny úniku jsou vhodné pro použití s velkou většinou chladiv, ale takové kapaliny, které obsahují chlór mohou reagovat s měděnými trubicemi a poškodit je korozí.

Pokud máte minimální podezření na únik, okamžitě zhasněte všechny odkryté plameny.

V případě úniku chladiva, což bude vyžadovat sváření, odstraňte veškeré chladivo ze systému nebo ho zajistěte uzavíratelnými ventily na vzdálené straně od místa úniku. Kyslík bez dusíku (OFN) by se měl odstranit přes systém před nebo během sváření.

Extrakce a odstranění

Během přístupu k okruhu chlazení pro provedení oprav nebo za jakýmkoli jiným účelem, by se mělo postupovat podle obvyklých postupů. V každém případě by se mělo postupovat podle nejlepších postupů, protože vznícení je velké riziko. Je nezbytné postupovat podle následujících postupů:

Odstraňte chladivo,

Vyčistěte okruh inertním plynem,

Odstraňte,

Znovu vyčistěte inertním plynem,

Otevřete okruh pomocí zářezu nebo svařením.

Chladivo je nezbytné odstranit do vhodné plynové lahve. Vymyjte systém pomocí OFN, abyste se ujistili, že je možné přístroj znovu bezpečně použít. Je možné, že tento postup bude nutné zopakovat několikrát po sobě.

K tomuto postupu nepoužívejte stlačený vzduch ani kyslík.

Pro vyčištění narušte vakuum systému pomocí OFN, až dosáhnete tlaku, se kterým se dá pracovat. Potom ventilujte atmosféru a ujistěte se, že pracovní tlak je nižší než atmosférický tlak. Opakujte tento postup, dokud nezůstane chladivo v systému. Poté, co byla použita poslední dávka OFN, ventilujte systém dokud nedosáhnete atmosférického tlaku a budete moci začít pracovat. Tento krok je naprosto nezbytný, pokud budete svařovat trubice.

Ujistěte se, že vývod tlakové lahve není v blízkosti zdrojů vznícení a že místo je dobře ventilované.

Demontování

Před započítím je nezbytné, aby technik byl dobře seznámen s částí a materiálem. Doporučuje se mít praxi v bezpečném odstraňování chladiva. Před tím, než s touto prací začnete, je potřeba vzít vzorek oleje a chladiva, pro případ, že by bylo nutné provést jejich analýzu před dalším použitím. Je nezbytné, aby byl zajištěn přístup k elektrickému proudu před započítím demontáže.

Seznámení se s materiálem a jeho fungováním.

Elektricky izolujte systém.

Před započítím se ujistěte, že: mechanický materiál je dostupný ve vaší blízkosti pro případ, že by byla potřeba pro práci s tlakovou lahví a chladivem. Osobní ochranné prostředky jsou dostupné správně používané. Proces odstranění chladiva je neustále pod dohledem kompetentní osoby. Materiál a tlaková lahev splňují všechny potřebné standardy.

Odstraňte chladivo, pokud je to možné.

Pokud není možné ho zcela odstranit, připojte kolektor a chladivo odstraňte po částech.

Ujistěte se, že tlaková lahev je umístěná na váze před započítím procesu odstraňování chladiva.

Zapněte přístroj k odstraňování a používejte ho podle pokynů firmy Cecotec.

Nepřeplyňte tlakovou lahev. Ne více než 80% objemu tekutiny.

Nepřekračujte maximální tlak fungování tlakových lahví, a to ani na krátkou dobu.

Jakmile se tlakové lahve naplní a proces je dokončen, ujistěte se, že jsou tlakové lahve a materiál odvezeny v co nejkratším čase a izolační ventil je uzavřený.

Odstraněné chladivo by se nemělo znovu používat v jiných chladicích systémech, aniž by před tím bylo vyčištěno a předem zkontrolováno.

Označení

Materiál by měl mít označení, které upozorňuje, že byl demontován a že bylo odstraněno chladivo.

Tato etiketa by měla mít datum a podpis. Ujistěte se, že přístroj je označen etiketami, na kterých je specifikováno, že obsahuje hořlavé chladivo.

Odstranění

Při odstranění chladiva ze systému, ať je to kvůli údržbě nebo kvůli demontování, je nezbytné postupovat opatrně, aby se chladivo odstranilo bezpečně.

Při převodu chladiva do tlakových lahví se ujistěte, že přenášíte chladivo do vhodných tlakových lahví. Ujistěte se, že máte k dispozici dostatečný počet tlakových lahví, abyste mohli bezpečně odstranit veškeré chladivo ze systému. Všechny tlakové lahve musí být kompatibilní s odstraněným chladivem a být označené (například jako tlakové lahve obsahující hořlavé chladivo).

Tlakové lahve musí být vybaveny plnicími tlakovými ventily a kohoutem, které správně fungují. Prázdné tlakové lahve pro vypuštění se stáhnou a, pokud je to možné, schladí před procesem plnění.

Materiál by měl být v dobré kondici a mít patřičné instrukce o odstraňování hořlavého chladiva. Také musí být vhodný pro odstraňování všech chladiv, včetně, pokud je to možné, odstraňování hořlavých chladiv. Také je nezbytné mít k dispozici a v blízkosti správně fungující kalibrovanou váhu. Hadice by měly být vybaveny spojovací spojkou, která neuniká a v dobré kondici. Před použitím odstraňovacího přístroje se ujistěte, že funguje správně, že je patřičně udržován a že jeho elektrické komponenty jsou správně svařeny, abyste se vyhnuli riziku vznícení v případě úniku nebo odstraňování chladiva. Pokud máte jakékoli pochyby, obraťte se na oficiální

Technický servis firmy Cecotec.

Odstraněné chladivo by se mělo vrátit výrobci ve správné tlakové lahvi s patřičným upozorněním při převozu. Nemíchejte chladivo v jednotkách odstranění, zvláště tak nečiňte v tlakových nádobách.

Pokud budete odstraňovat kompresory nebo oleje, ujistěte se, že jste je odstranili v celém jejich objemu a že v jednotce nezůstalo žádné hořlavé chladivo. Proces odstranění chladiva by se měl provést před vrácením kompresoru dodavateli. Je jedině možné působení tepla pro urychlení procesu v kompresoru. Při vypouštění lubrikantu ze systému je nutné manipulovat s ním a převážet ho bezpečně.

8. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Specifikace kabeláže

MODEL		05290
Kapacita modelu (Btu/h)		12000
Napájecí kabel	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	E	1.5 mm ²
Kabel elektrického přívodu	N	1.5 mm ²
	L	1.5 mm ²
	1	1.5 mm ²
	Ikona 1.	1.5 mm ²

9. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje

elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

10. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud se stane, že na výrobku najdete závadu nebo budete mít dotaz, spojte se s oficiálním zákaznickým servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV01200127